

Book: Matthew

Matthew

Chapter 1

¹ Kitab silsilah Yesus Kristus, ^[1] anak Daud, anak Abraham.

² Abraham adalah ayah Ishak,
Ishak adalah ayah Yakub.
Yakub adalah ayah Yehuda dan saudara-saudaranya.

³ Yehuda adalah ayah Peres dan Zerah, ibu mereka adalah Tamar. ^[2]
Peres adalah ayah Hezron.
Hezron adalah ayah Ram.

⁴ Ram adalah ayah Aminadab.
Aminadab adalah ayah Nahason.
Nahason adalah ayah Salmon.

⁵ Salmon adalah ayah Boas, ibunya adalah Rahab. ^[3]
Boas adalah ayah Obed, ibunya adalah Rut. ^[4]
Obed adalah ayah Isai.

⁶ Isai adalah ayah dari Raja Daud.
Daud adalah ayah Salomo,
ibunya adalah bekas istri Uria. ^[5]

⁷ Salomo adalah ayah Rehabeam.
Rehabeam adalah ayah Abia.
Abia adalah ayah Asa.

⁸ Asa adalah ayah Yosafat.
Yosafat adalah ayah Yoram.
Yoram adalah ayah Uzia.

⁹ Uzia adalah ayah Yotam.
Yotam adalah ayah Ahas.
Ahas adalah ayah Hizkia.

¹⁰ Hizkia adalah ayah Manasye.
Manasye adalah ayah Amon.
Amon adalah ayah Yosia.

¹¹ Yosia adalah ayah Yekhonya ^[6] dan saudara-saudaranya,
ketika pembuangan ke Babel. ^[7]

¹² Setelah pembuangan ke Babel,
Yekhonya adalah ayah Sealtiel.
Sealtiel adalah ayah Zerubabel.

¹³ Zerubabel adalah ayah Abihud.
Abihud adalah ayah Elyakim.
Elyakim adalah ayah Azor.

¹⁴ Azor adalah ayah Zadok.
Zadok adalah ayah Akhim.
Akhim adalah ayah Eliud.

¹⁵ Eliud adalah ayah Eleazar.
Eleazar adalah ayah Matan.
Matan adalah ayah Yakub.

¹⁶ Yakub adalah ayah Yusuf, suami Maria.
Dari Maria dilahirkan Yesus, yang disebut Kristus.

¹⁷ Jadi, semua generasi dari Abraham sampai Daud ada empat belas generasi, dan dari Daud sampai pembuangan ke Babel ada empat belas generasi, dan dari pembuangan ke Babel sampai Kristus ada empat belas generasi.

¹⁸ Sekarang, kelahiran Kristus Yesus adalah seperti berikut. Ketika Maria, ibu-Nya sudah bertunangan dengan Yusuf, sebelum mereka hidup bersama, ia ternyata mengandung dari Roh Kudus. ¹⁹ Namun, karena Yusuf, suaminya, adalah orang yang benar ^[8] dan tidak mau mempermalukan Maria di muka umum ^[9], Yusuf bermaksud untuk membebaskan Maria secara diam-diam ^[10].

²⁰ Akan tetapi, ketika Yusuf sedang mempertimbangkan hal ini, lihatlah, malaikat Tuhan tampak kepadanya dalam mimpi dan berkata, "Yusuf, anak Daud, jangan takut untuk mengambil Maria sebagai istrimu karena Anak yang dikandungnya adalah dari Roh Kudus. ²¹ Ia akan melahirkan seorang Anak laki-laki dan engkau akan menyebut nama-Nya Yesus karena Ia akan menyelamatkan umat-Nya dari dosa-dosa mereka."

²² Semua hal ini terjadi untuk menggenapi yang difirmankan oleh Tuhan melalui nabi-Nya, ²³ "Lihatlah, seorang perawan akan mengandung dan akan melahirkan seorang anak laki-laki. Mereka akan menyebut nama-Nya Imanuel," yang diterjemahkan artinya: "Allah beserta kita" ^[11]. ²⁴ Ketika Yusuf bangun dari tidurnya, ia melakukan seperti yang malaikat Tuhan perintahkan kepadanya, dan ia mengambil istrinya, Maria, ²⁵ tetapi tidak bersetubuh dengan Maria sampai ia melahirkan Anak laki-lakinya. Dan, Yusuf menyebut nama-Nya, Yesus.

Footnotes

1:1 ^[1]Disebut juga Mesias, sebuah gelar yang artinya: "Yang Diurapi".

1:3 ^[2]Menantu Yehuda yang akhirnya menjadi istrinya (bc. Kej. 38:1-30).

1:5 ^[3]Perempuan sundal yang menolong pengintai-pengintai Israel ketika mengintai kota Yerikho (bc. Yos. 2:1-24)

1:5 ^[4]Orang Moab, janda yang pergi ke Betlehem dengan ibu mertuanya, Naomi, dan akhirnya menikah dengan Boas (bc. Rut 1-4).

1:6 ^[5]Batsyeba, yang berzina dengan Daud dan menjadi istrinya setelah Uria terbunuh (bc. 2 Sam. 11:1-27).

1:11 ^[6]Nama lain dari Yoyakhin. Yekhonya sebenarnya adalah cucu dari Yosia (bc. 1 Taw. 3:15-16).

1:11 ^[7]Bc. 2 Raj. 24:14-15; 2 Taw. 36:10; Yer 27:20.

1:19 ^[10]Yusuf berhak memutuskan pertunangan dengan Maria karena kehamilannya. Namun, Yusuf ingin melakukan secara diam-diam di hadapan dua orang saksi saja. Maria tidak perlu menjalankan rangkaian pemeriksaan yang keras, yang diperintahkan oleh hukum (bc. Ulangan 22:20-21).

1:19 ^[8]Taat kepada hukum agama/adat istiadat.

1:19 ^[9]Menurut hukum yang berlaku, seorang gadis yang sudah bertunangan, jika kedapatan berzina, harus dilempari dengan batu sampai mati di depan umum.

1:23 ^[11]Bc. Yes. 7:14.

Chapter 1

(Yesus Kristus Na Yobe Meai Na Robu) ¹ Yesus Kristus neai yobe yobe neai robu Abraham neyea Daud re yoho yonggone meufauke. ² Abraham neai kelu Ishak, Ishak neai kelu Yakub, Yakub neai Yehuda, neai u bake yo yeale. ³ Yehuda neai kelu Peres, Zerah re, nenake neai robu Tamar, Peres neai kelu Hezron, Hezron neai kelu Ram. ⁴ Ram neai kelu Aminadab. Aminadab neai kelu Nahason. Nahason neai kelu Salmon. ⁵ Salmon neai kelu Boas, nenake neai robu Rahab, Boas neai kelu Obed nenake robu Rut, Obed neai kelu Isai. ⁶ Isai neai kelu Daud Ondofolo. Daud neai kelu Salomo, Uria re miyea relahi na." ⁷ Salomo neai kelu Rehabeam. Rehabeam neai kelu Abia. Abia neai kelu Asa. ⁸ Asa neai kelu Yosafat. Yosafat neai kelu Yoram. Yoram neai kelu Uzia. ⁹ Uzia neai kelu Yotam. Yotam neai kelu Ahaz. Ahaz neai kelu Hizkia. ¹⁰ Hizkia neai kelu Manasye. Manasye neai kelu Amon. Amon neai kelu Yosia. ¹¹ Yosia neai kelu Yekhonya neai u bake yo yeale, belehe Babel ne aimiwoke ekainekate. ¹² Babelne ekainekayeke, Yekhonya neai kelu Sealtiel. Sealtiel neai kelu Zerubabel. ¹³ Zerubabel neai kelu abihud. Abihud neai kelu Elyakim. Elyakim neai kelu Azor. ¹⁴ Azor neai kelu Zadok. Zadok neai kelu Akhim. Akhim neai kelu Eliud. ¹⁵ Eliud neai kelu Eleazar. Eleazar neai kelu Matan. Matan neai kelu Yakub. ¹⁶ Yakub neai kelu Yusuf, Maria neai ro molo Maria kou bulura yahi-bulura Yesus re hongge, Kristus ro bu rainyeboke. ¹⁷ Abraham re yoo hu ra nawaneng meke Daud re yoo hu ne pele me bee me ehine keli yeale re yobe me re mai beako ke nawanem

Daud re yo hu ra, ekaite Babel ne aimiwoke belene me mai beakoke, na mekai me bee mee ehine keli yeale re yobe me kame me mai beaikoke. ¹⁸ Yesu Kristu neai honoi honggate re na a huba rake wanem bele he Yesu Maria re, nekenare koibote, hokolo be embaite eyeiboi Allah meke nehalo yea Maria neai kou yahi einye meunge auboke Maria fa u re peiboye yakala woye. ¹⁹ Yusuf, nawali romyea nahele meai waliyea nekewoye mokowoye Maria nakea uw yeare erewaounye, yahele eme emfa u peiboye merau kolowoye, na maleu maleu bea nennihindere. ²⁰ Yusuf namiyea re u bene nekeungeye merau kolowaunge belene Tuhan na malaikat meke u yakala yea a iteaueunge weunge, "Yusuf, Daud re kelu, weyea fee buheare ei hokoijea pele weai unyea Maria, neyea faa u yeale nekeunge, bele Allah neneai nehalo yea meke aungeboke. ²¹ Neye honoite enne hononde pele kelu fa yea eng yakalande neai ro bu eungeroubonde Yesu re robu yea neyeare romiyea wali bulone aikabeaikoke yo onomi enne yemmile." ²² Rake nanemene benate yakala nate Tuhan neai Nabi-nabi re iteayeumiboke homo fea yolone mai auboke, bele raye kaye ne ennuwembonde engbikenembonde. ²³ Meyele erennele miyea eme meangge eme, nahokolo yea, emale miyea enjembonde, nawanem fa enghonondere, kelu fa yea enghonde neai ro bu enaironainyele Imanuel," na ro bu boi koite niyea eai nolo u ikainye:"Allah meke ei aumeboke ". ²⁴ Belera Yusuf ijokura aunguke, Tuhan neai Malaikat iteayeungeboke wanem eke hareungeboke. Yusuf, Maria re neai miyeare me eungebeauboke. ²⁵ Ro re miyeare mbainye nekeyeke neai uw kayare neneai fea roroyeke pelera Maria kelu fa yea houngeunge neai ro bu re Yusuf neneai jea eungerouboke, Yesu.

Chapter 2

¹ Sekarang, setelah Yesus lahir di Betlehem, ^[1] di Yudea, ^[2] pada zaman Raja Herodes, ^[3] Herodes di Daftar Istilah. lihatlah, orang-orang Majus dari timur ^[4] datang ke Yerusalem. ^[5] Yerusalem di Daftar Istilah. ² Mereka bertanya, “Di manakah Ia, yang dilahirkan, Raja orang Yahudi itu? Sebab, kami telah melihat bintang-Nya di timur ^[6] dan kami datang untuk menyembah-Nya.” ³ Ketika Raja Herodes mendengar hal ini, gelisahlah ia dan seluruh Yerusalem bersamanya. ⁴ Lalu, ia mengumpulkan semua imam kepala ^[7] Imam kepala di Daftar Istilah. dan ahli-ahli Taurat ^[8] bangsa itu. Ia mengorek keterangan dari mereka, tempat Kristus dilahirkan. ⁵ Mereka berkata kepadanya, “Di Betlehem, wilayah Yudea, karena beginilah yang ditulis oleh nabi: ^[9] Nabi di Daftar Istilah.

⁶ ‘Dan, engkau Betlehem, di tanah Yehuda,
sama sekali bukanlah yang paling kecil di antara para penguasa Yehuda, karena darimu akan
muncul seorang pemimpin,
yang akan menggembalakan umat-Ku, Israel.’” Mikha 5:2

⁷ Kemudian, Herodes diam-diam memanggil orang-orang Majus itu, meminta kepastian dari mereka tentang waktu bersinarnya bintang itu. ⁸ Lalu, ia menyuruh mereka ke Betlehem dan berkata, “Pergi dan selidikilah dengan teliti tentang Anak itu. Dan, kalau kamu sudah menemukan-Nya, laporkanlah kepadaku supaya aku juga bisa datang dan menyembah-Nya.”

⁹ Setelah mendengarkan raja, mereka pergi. Dan, lihatlah, bintang yang mereka lihat di timur itu menuntun mereka sampai tiba dan berhenti di atas tempat Anak itu berada. ¹⁰ Ketika melihat bintang itu, mereka bersukacita dengan sukacita yang sangat besar.

¹¹ Setelah masuk ke dalam rumah, mereka menemukan Anak itu bersama Maria, ibu-Nya. Lalu, mereka tersungkur dan menyembah-Nya. Kemudian, mereka membuka tempat-tempat hartanya dan mempersembahkan hadiah-hadiah kepada-Nya, yaitu emas, kemenyan, dan mur ^[10]. ¹² Karena diperingatkan dalam mimpi agar jangan kembali kepada Herodes, mereka kembali ke negerinya melalui jalan lain.

¹³ Setelah orang-orang Majus itu pergi, lihatlah, malaikat Tuhan tampak kepada Yusuf dalam mimpi dan berkata, “Bangunlah, bawa Anak itu bersama ibu-Nya dan larilah ke Mesir ^[11]. Tinggallah di sana sampai Aku berbicara kepadamu karena Herodes ingin mencari Anak itu untuk membinasakan-Nya.”

¹⁴ Kemudian, Yusuf bangun dan membawa Anak itu dengan ibu-Nya pada waktu malam untuk pergi jauh ke Mesir, ¹⁵ dan tinggal di sana sampai Herodes mati supaya digenapilah yang difirmankan Tuhan melalui nabi:

“Dari Mesir Kupanggil Anak-Ku.” Hosea 11:1

¹⁶ Kemudian, ketika Herodes melihat bahwa ia sudah diperdaya oleh orang-orang Majus, ia sangat murka dan memerintahkan untuk membunuh semua anak laki-laki di Betlehem dan seluruh wilayah di sekitarnya, yang berumur dua tahun ke bawah, sesuai dengan waktu yang sudah ia pastikan dari orang-orang Majus. ¹⁷ Maka, genaplah yang disampaikan oleh Nabi Yeremia:

¹⁸ “Suatu suara terdengar di Rama ^[12],
tangisan dan ratapan yang sangat sedih ^[13].
Rahel menangisi anak-anaknya ^[14],
dan tidak mau dihibur karena mereka sudah tiada.” Yeremia 31:15

¹⁹ Namun, ketika Herodes mati, lihatlah, malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi kepada Yusuf di Mesir, ²⁰ dan berkata, “Bangunlah, bawa Anak itu dengan ibu-Nya ke tanah Israel karena orang-orang yang berusaha membunuh nyawa Anak itu sudah mati.”

²¹ Lalu, ia bangun dan membawa Anak itu beserta ibu-Nya kembali ke tanah Israel. ²² Akan tetapi, ketika ia mendengar bahwa Arkhelaus ^[15] memerintah di Yudea menggantikan Herodes, ayahnya, Yusuf takut pergi ke sana. Setelah diperingatkan dalam mimpi, ia pergi ke wilayah Galilea. ^[16]²³ Yusuf tiba dan tinggal di sebuah kota yang bernama Nazaret ^[17] supaya genaplah yang disampaikan para nabi, "Ia akan disebut 'Orang Nazaret'." ^[18]

Footnotes

- 2:1 ^[1]Kota kecil, sekitar 8 km di sebelah selatan Yerusalem. Di kota ini, Raja Daud dilahirkan (bc. 1 Sam. 17:12).
- 2:1 ^[2]Sebutan orang Yunani dan orang Roma untuk tanah Yehuda, tanah yang didiami orang-orang Yahudi.
- 2:1 ^[3]Herodes Agung dari suku Edom, sangat jahat dan keji. Lih.
- 2:1 ^[4]Sebutan yang berlaku di wilayah kekaisaran di Timur bagi para ahli, guru, imam, ilmuwan, ahli ramalan bintang, penafsir mimpi, peramal, dan penyihir.
- 2:1 ^[5]Pusat kegiatan keagamaan bagi orang Israel dan pusat pemerintahan. Lih.
- 2:2 ^[6]Bintang yang istimewa, yang merupakan petunjuk bahwa telah lahir seseorang yang luar biasa di tanah Yudea.
- 2:4 ^[7]Pelayan di Bait Allah yang tugas utamanya mempersembahkan kurban penghapus dosa. Lih.
- 2:4 ^[8]Ahli dalam mempelajari hukum Musa (Taurat). Mereka dilatih untuk mengajarkan dan menerapkan hukum-hukum dalam itu dengan setia.
- 2:5 ^[9]Lih.
- 2:11 ^[10]emas: mata uang/patung emas; kemenyan: serupa dupa; mur: minyak wangi yang sangat mahal. Persembahan-persembahan ini umum dipersembahkan kepada dewa-dewa di timur.
- 2:13 ^[11]Banyak orang Yahudi telah menetap di Mesir, yang adalah bagian dari jajahan Romawi, sehingga kehadiran Yusuf dan keluarganya tidak akan menarik perhatian.
- 2:18 ^[12]Wilayah kediaman suku Benyamin, tidak jauh dari Betlehem yang adalah kediaman suku Yehuda.
- 2:18 ^[13]Mengacu ke peristiwa pada zaman Yeremia ketika Nebuzaradan membawa semua tawanannya ke Rama setelah ia menghancurkan Yerusalem (bc. 40:1).
- 2:18 ^[14]Betlehem disebut Rahel sebab di sanalah ia dikuburkan (bc. Kej. 35:16, 19; 1 Sam. 10:2). Para ibu dari anak-anak yang dibantai ini tinggal tidak jauh dari kubur Rahel, dan banyak dari antara mereka adalah keturunan Rahel. Itulah sebabnya, ratap tangis mereka diungkapkan sebagai tangisan Rahel.
- 2:22 ^[15]Mewarisi sifat ayahnya yang kejam.
- 2:22 ^[16]Palestina dibagi menjadi tiga bagian: Galilea, Samaria, dan Yudea. Saat itu Galilea di bawah pemerintahan Filipus, seorang pria berwatak lembut dan tenang.
- 2:23 ^[17]Sebuah kota yang sangat kecil dan tidak ternama. Menurut orang Yahudi, merupakan hal yang sangat aneh jika Mesias datang dari kota yang tidak ternama itu.
- 2:23 ^[18]Memang tidak dapat ditemukan dalam PL tentang nubuat ini, tapi ada kemungkinan ini nubuat lisan oleh seorang nabi. Lihat <http://www.jba.gr/Bahasa/Nubuat-Yang-Dikatakan-dan-Yang-Tertulis.htm>

Chapter 2

¹ Yesus honggate ra, bele he Herodes Ondofolo re nekewoye, erewaimi rali meugera, ya hu ralo re hamai jate romiyea Yerusalem re nekainye mate. ² Na a mekai minai mi embele ne Yahudi Ondofolo honggate? Meyea neai ralo ralire meugene erekande, bele mekai nye meyea neai u bokore mande neaie buma haman rammaansindere. ³ Herodes Ondofolo rake a boroubokene, nakena kehi wahi keriboye namekai Yerusalem romiyea rake a hureukoke. ⁴ Belera Herodes, Imam-imam falem nekate nawanem Musa re homo fea re henai boke yo, arileumihike, a hineumi, mbelene Kristus honggate. ⁵ Na a iteaiyainyele, "Betlehem yone, Yudea meai kanine, rake a Nabi: yea neai homone molaikoke honoye. ⁶ Betlehem Efrata, Yudea kani Yehuda romiyea be yu be yeba yeale yo, weaire me ebei kojayete, beleyeare weai nekeyeara ro mbai enyakalande, enanunde Israel Ondofolore yem bonde." ⁷ Rake Majus yore, Herodes kaneumikoke mekate, ralo erekainye a huba yakalainyeboke ra. ⁸ Belera Herodes yea weumi, "Betlehem yore meyea emme, belene rake kelu fa yakalauboke. Meyea foi hinenggombe banenggombe membe enghubayenggombe wanemna, meyea bambombe reai bokore membe itea yendebombe, reaijeale ererembonde neare ei ere hawende, buma ereiharenensinde." ⁹ Herodes a ukeumi, belera oro molaiboke eibuate ralo re erainye na moi a re hehe neaumi meke meibuate rake kelu fa honggate na yuranne meke heunguke. ¹⁰ Bele ralo re erewainye na kena u rei aumiboke, rei mai jea koibuate. ¹¹ Bele imea eite ai aruleuboke, ekai erainye, bele wayeu fa nenake Maria nimekoukounge auboke honote bele wayea fa re oro hele ainye roroukoke, na holoboi besangge einya Emas, Kemenyan, Mur, rake wayeu ke kolainye hayeainyele. ¹² Ime ne eumi kelemiboke, waneng, na yo yang beaiboke eibuate Herodes bokora wekate.

(Nibi Ehira Mesir Kanire Eubate) ¹³ Rake Majus yo eibuate ra, Tuhan na Malaikat meke Yusuf neai ime ne meke yakalaunge, weunge, "Rake wayea fa nenake re wela hakanggombe Mesir yore embe. Meyea belene ennekembe, bele moita reyea ere iteayerembombe, haubihine bang bele Ondofolo Herodes meli mekai hareunge rake wayeu fa re hombonde re." ¹⁴ Belera mo, rake wayeu fa, nenakere, Yusuf yaweumiboke Mesir yore eibuate. ¹⁵ Belene ennekembe, Herodes neai u herende, homore molaikoke waneng bende yakalade: " Mesir yoyam ra, reai kelu re ere yoborombonde mende." (Betlehem Yona Kelufafa Houbate Hayewate} ¹⁶ Majus yo romiyea meai ame karebai bele Herodes ireayeubokera ikele isam kena yea koibuoye, pele me nafela yo re meaheumikoke enate Betlehem yore kelu fafa na ya hu, ralo yakaina bee ra onde wayeu hokolo howonai bonde nanemene, bele Majus yo romi yea re Herodes neai ya heki meurakeukoke huluinye. ¹⁷ Nabi Yeremia neai a re hameungekoke waneng meke yakala ye. ¹⁸ A rime, helea hili a rama ea yoboinainye hayei na nyele, ibo inse na kabam hele mende nende Rahel na fafa kenane, konde rimende, kena nuhu nahu neunele, foite kena bang konde, na fafa aihowouboken pele earene kabende. (Isarel Yore Benaibonde Menete A Ukeumile) ¹⁹ Herodes eu hereke ra, Tuhan neai Malaikat meke Yusuf Mesir yone na i joku na imene yakalaunge. ²⁰ Na a iteayeunge ainyu, "bele fa nenakere yaweumiboke Israel kanire fombe. Nabe romiyea bele wayeu fa re honaibonde merau kolowainye, bele ro hereke." ²¹ Yusuf anguke, bele wayeu fa nenakere benem Israel kani re beai boke mekate. ²² Beleyeare Yusuf borowoye Herodes na kelu Arkhelaus mana Ondofolore yeubokene, belene Yusuf Yudea re endere kena ehe yea hubawounge, belera Yusuf Galilea re oro molaiboke eibate na imene yakalaungeboke wanem hakouboke. ²³ Yusuf bele wayeu fa nehakere mekate Nazaret yone nekewate rake a Nabi yea neai homone ikare wokaite waneng pele kelu fa Nazaret romiyeare me enaibeambonde.

Chapter 3

¹ Pada hari-hari itu, muncullah Yohanes Pembaptis ^[1], berkhotbah di padang belantara ^[2] Yudea ^[3]. ² Ia berkata, “Bertobatlah karena Kerajaan Surga ^[4] Kerajaan Allah di Daftar Istilah. sudah dekat.” ³ Sebab, dialah yang diucapkan Nabi Yesaya ketika berkata,

“Suara seseorang yang berseru-seru di padang belantara,
‘Persiapkan jalan untuk Tuhan,
buatlah jalan-Nya lurus ^[5].’” Yesaya 40:3

⁴ Dan, Yohanes sendiri mengenakan pakaiannya dari bulu unta dan sabuk kulit ^[6] di sekeliling pinggangnya. Makanannya adalah belalang-belalang ^[7] dan madu hutan ^[8]. ⁵ Kemudian, orang-orang Yerusalem datang kepadanya, dan seluruh Yudea, dan seluruh wilayah di sekitar Yordan ^[9]. ⁶ Lalu, mereka dibaptiskan oleh Yohanes di Yordan, sambil mengakui dosa-dosa mereka.

⁷ Namun, ketika Yohanes melihat banyak orang Farisi ^[10] Farisi di Daftar Istilah. dan Saduki ^[11] datang pada baptisannya, ia berkata kepada mereka, “Kamu, keturunan ular beludak ^[12], siapa yang memperingatkan kamu untuk lari dari murka yang akan datang? ⁸ Karena itu, hasilkanlah buah-buah yang sebanding dengan pertobatan, ⁹ dan jangan berpikir untuk berkata kepada dirimu sendiri, ‘Kami mempunyai Abraham, bapak leluhur kami,’ karena aku mengatakan kepadamu bahwa dari batu-batu ini Allah sanggup membangkitkan anak-anak untuk Abraham! ¹⁰ Bahkan, sekarang, kapak diletakkan di akar pohon-pohon, dan setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik ditebang dan dilemparkan ke dalam api.

¹¹ Aku sesungguhnya membaptis kamu dengan air untuk pertobatan, tetapi Ia yang datang sesudah aku adalah lebih berkuasa daripada aku, yang sandal-Nya pun aku tidak layak membawakannya. Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus dan dengan api. ¹² Alat penampi ^[13] ada di tangan-Nya, dan Ia akan membersihkan tempat pengirikan-Nya ^[14], dan akan mengumpulkan gandum ke dalam lumbung. Namun, Ia akan membakar sekamnya dengan api yang tidak dapat dipadamkan.”

¹³ Kemudian, Yesus datang dari Galilea ke Yordan kepada Yohanes untuk dibaptis oleh Yohanes. ¹⁴ Namun, Yohanes berusaha mencegah-Nya dan berkata, “Akulah yang perlu dibaptis oleh-Mu, tetapi justru Engkau yang datang kepadaku?”

¹⁵ Lalu, Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Sekarang, biarkanlah karena beginilah yang seharusnya terjadi pada kita untuk menggenapi seluruh kebenaran.” Dan, Yohanes pun membiarkan Dia.

¹⁶ Setelah dibaptis, Yesus langsung keluar dari air, dan lihatlah, surga terbuka dan Ia melihat Roh Allah turun seperti burung merpati datang ke atas-Nya. ¹⁷ Dan, dengarlah suara dari surga yang berkata, “Inilah Anak-Ku yang Kukasihi, kepada-Nyalah Aku berkenan.”

Footnotes

3:1 ^[1]Anak dari Zakharia, seorang imam dari rombongan Abia, dan Elisabet, seorang keturunan Harun (bc. Luk. 1:80).

3:1 ^[2]Bagian dari suatu negeri yang tidak begitu padat penduduknya, dan juga tidak begitu banyak ladang dan kebun anggurnya dibandingkan dengan tempat-tempat lain di Israel.

3:1 ^[3]Terletak di sebelah utara Laut Mati dan di sebelah timur sungai Yordan.

3:2 ^[4]Penyebutan Kerajaan Allah dalam Kitab Matius. Lih.

3:3 ^[5]Yohanes mempersiapkan jalan bagi Yesus, seperti seorang hamba yang mempersiapkan jalan yang akan dilewati tuannya. Dalam hal ini, Yohanes menyiapkan suatu umat yang layak bagi-Nya (Luk. 1:17).

3:4 ^[6]Hal ini menunjukkan bahwa dialah Elia yang dijanjikan. Sebab, gambaran khusus diberikan tentang Elia, yaitu orang yang memakai pakaian bulu dan ikat pinggang kulit terikat pada pinggangnya (bc. 2 Raj. 1:8).

3:4 ^[7]Boleh dimakan karena halal (bc. Im. 11:22). Serangga ini tidak membutuhkan banyak bumbu, ringan, dan mudah dicerna.

3:4 ^[8]Madu yang bisa didapatkan dengan bebas dari alam, tanpa harus membeli karena terdapat berlimpah di tanah Kanaan (bc. 1 Sam. 14:26).

3:5 ^[9] Sungai yang dari danau Galilea ke Laut Mati ini memiliki makna penting bagi sejarah Israel, baik purba, maupun modern. Umat Israel menyeberangi Sungai Yordan (bc. Yos 4:10) ketika untuk sementara waktu alirannya terhenti. Sungai Yordan merupakan sarana yang dilalui Israel ketika masuk ke tanah yang dijanjikan.

3:7 ^[10] Kelompok dalam agama Yahudi yang menuntut supaya semua hukum Yahudi dan kebiasaannya dilakukan secara teliti dan hati-hati. Lih.

3:7 ^[11] Orang-orang Yahudi bangsawan yang tidak bersimpati kepada ajaran-ajaran orang Farisi. Orang Saduki menyatakan bahwa hanya kelima kitab Musa yang berkuasa dan tidak percaya akan kebangkitan orang mati (Mrk. 12:18).

3:7 ^[12] Ular berbisa atau disebut juga ular sendok.

3:12 ^[13] Digunakan untuk memisahkan butiran gandum dan kulit-kulitnya.

3:12 ^[14] Lantai yang luas tempat menjemur bulir-bulir gandum sampai kering sebelum digiling.

Chapter 3

(Yohanes Bure Kolowoumle Kiyae) ¹ Bele he Yohanes bure kolowoumi ro meke Yudea fau kabangne bu kolowoumi." ² A uteai yakalawoumi na a weumi, "Wali nebamra kena u nei huwe nembe Allah neai yoyam meke nobena. ³ Rake a Nabi Yesaya na yobolo yea haufike, kayalo a mende kolonde." Tuhan re nibi weleyea fanyemande mokomansande. ⁴ Nawaneng Yohanes neai uw malo unta aye mara heubonde naei uw yolo wei hoangna eukoke uw ra yea ikelembonde nake nake miyea hambare konde, akalana oheng yu yeale pele neai bure anende ⁵ Ro heleng miyea heleng neai pukore hokongmende nawaneng Yudea na na mekai Yordan na romiyea nanemene wenate. ⁶ Pelene Yordan wiy bune bu konemile, na uw nebang wa nebang pulo fela pele ukenate hayanate. ⁷ Farisi, Saduki romiyeare erewoumi bure kolongmilere belene a iteayeaumi, ehakai renamo aro mena, melea mare hinye yea uwngembe, iteayenembe, bele mai bena ya nebang hu nebang mende, weyea meaheaya engfeambombe. ⁸ Belene weai nei huweibokote waneng, bele mekaija weai waline ani foijea balenayete. ⁹ Na mekai mai ubene hayembe, meyea a holore kaibe elaube Abraham niyea, bele meai hele, neyea meai yobe kamehe re ro roijanneke beleyeare, reyea mare wamale, rake ruka heleng honate Allah nahinngi ainyu ainyu konemile yenggemile balenate Abraham neai kelu om neai romiyeare me engbeambonde. ¹⁰ Na mekai, ramekaru meke o kambu ranne maitasike embele honoye mbele o ani emokoi na, nenaisande, i ranne wononde. ¹¹ Reyea mare bu yea hakamale , melea wali nei huwenebombe meai beleyeare neyea mende, pele kiyea reare moi wondo wonde naro memalu roweitte yerea enobeikoi. Bele kiyea miyea mare Roh yea nawaneng i yea kolonembe. ¹² I bei bubei inyai na mene mende ire bende anuwau fanyende hukende, gandung riyane arilenemile hononate. Beleyeare ne ela ko yaronde i pulure i rande hayande bele e enai nundenate. (Yesus Yohanis Yae Bu Raungehike) (Yesusre, Yohanis Yae Bu Raungehike) ¹³ Galeleare Yesus Yordan re meke , "Pele Yohanes bu haninhinde re meke. ¹⁴ Beleyeare Yohanes yea ahi uyea harewounge, "Neai hele reare bu raukehinde " meahea reyea weare melihau bea rareufindere?" ¹⁵ Belera Yesus Yohanesre weunge, "Rake haubihire eyeiboi na mokoungehakere bele nahele benate yakalanate." Belera Yohanes, Yesusre bu raungehike. ¹⁶ Yohanes bu eungeraungekera, nahibi u yea Yesus bu roira yakalau boke, ijoko kanate, Surga wewe molou boke, Allah neai Roh aye keleumang waneng Yesus na u ranne hebeunguke ¹⁷ Belera, a yo bumara meke eleye, "Rake Reai Kelu fa, Naere kena buhae hele haennnele, Reyae Nare ei molanle."

Chapter 4

¹ Kemudian, Yesus dipimpin oleh Roh ke padang belantara untuk dicobai oleh Iblis. ² Dan, Ia berpuasa empat puluh hari dan empat puluh malam, sesudah itu Ia menjadi lapar. ³ Lalu, datanglah ia, yang mencobai itu, dan berkata kepada Yesus, “Jika Engkau adalah Anak Allah, perintahkanlah supaya batu-batu ini menjadi roti.”

⁴ Namun, Ia menjawab dan berkata, “Ada tertulis,

‘Bukan oleh roti saja manusia hidup,
tetapi oleh setiap firman yang keluar melalui mulut Allah.’” Ulangan 8:3

⁵ Kemudian, Iblis membawa-Nya ke kota suci ^[1] dan menempatkan-Nya di puncak Bait Allah, ^[2]⁶ dan berkata kepada-Nya, “Jika Engkau Anak Allah, jatuhkanlah diri-Mu ke bawah karena ada tertulis:

‘Mengenai Engkau, Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya dan mengangkat Engkau di atas tangan mereka supaya kaki-Mu jangan menyangkut batu.’” Mazmur 91:11-12

⁷ Yesus berkata kepadanya, “Sekali lagi, ada tertulis,

‘Kamu jangan mencobai Tuhan Allahmu.’” Ulangan 6:16

⁸ Sekali lagi, Iblis membawa Yesus ke atas gunung yang sangat tinggi dan memperlihatkan kepada-Nya semua kerajaan dunia beserta kemegahannya, ⁹ dan berkata kepada-Nya, “Semuanya ini akan kuberikan kepada-Mu, jika Engkau tersungkur dan menyembahku.”

¹⁰ Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Enyahlah, Iblis! Ada tertulis,

‘Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu dan kepada-Nya saja kamu beribadah.’” Ulangan 6:13

¹¹ Setelah itu, Iblis meninggalkan Dia, dan lihatlah, malaikat-malaikat datang untuk melayani Dia ^[3] .

¹² Lalu, ketika Yesus mendengar bahwa Yohanes telah ditangkap ^[4] , Ia menyingkir ke Galilea. ¹³ Ia meninggalkan Nazaret dan tiba serta tinggal di Kapernaum ^[5] , di tepi danau, di perbatasan Zebulon dan Naftali, ¹⁴ supaya digenapi apa yang dikatakan melalui Nabi Yesaya:

¹⁵ “Tanah Zebulon dan tanah Naftali,
jalan danau, di seberang Yordan, Galilea,
wilayah orang-orang bukan Yahudi,

¹⁶ bangsa yang diam dalam kegelapan
melihat Terang yang besar,
dan bagi mereka yang diam di negeri dan dalam bayang-bayang kematian, Terang itu telah terbit.
Yesaya 9:1-2

¹⁷ Sejak waktu itu, Yesus mulai berkhotbah dan berkata, “Bertobatlah karena Kerajaan Surga sudah dekat!”

¹⁸ Ketika Yesus berjalan di tepi danau Galilea, Ia melihat dua bersaudara, yaitu Simon yang disebut Petrus, dan Andreas, saudaranya, sedang melempar jala di danau sebab mereka adalah penjala ikan. ¹⁹ Dan, Ia berkata kepada mereka, “Marilah ikut Aku dan Aku akan menjadikanmu penjala manusia.” ²⁰ Mereka langsung meninggalkan jala-jalanya dan mengikut Dia.

²¹ Dan, saat pergi dari sana, Ia melihat dua bersaudara yang lain, Yakobus anak Zebedeus dan Yohanes, saudaranya. Mereka berada dalam sebuah perahu bersama Zebedeus, ayah mereka, sedang memperbaiki jala-jalanya. Dan, Ia memanggil mereka. ²² Dan, mereka langsung meninggalkan perahu dan ayah mereka, lalu mengikuti Yesus.

²³ Kemudian, Yesus berkeliling ke seluruh daerah Galilea, mengajar di sinagoge-sinagoge ^[6] Sinagoge di Daftar Istilah. mereka, memberitakan Injil Kerajaan ^[7] Kerajaan Allah di Daftar Istilah. , dan menyembuhkan segala macam penyakit, dan segala macam kesakitan di antara banyak orang. ²⁴ Dan, berita tentang-Nya tersebar sampai ke seluruh Siria. Dan, mereka membawa kepada-Nya semua orang sakit yang menderita berbagai macam penyakit dan rasa sakit, dan yang kerasukan setan, yang sakit ayatan, dan yang lumpuh, dan Ia menyembuhkan mereka. ²⁵ Kerumunan besar orang banyak dari Galilea, Dekapolis, Yerusalem, Yudea, dan dari seberang Yordan mengikuti Dia.

Footnotes

4:5 ^[1]Yerusalem

4:5 ^[2]Disebut juga Bait Suci yang adalah pusat hidup keagamaan umat Yahudi.

4:11 ^[3]Setelah Iblis meninggalkan Yesus barulah malaikat-malaikat datang melayani Yesus untuk menunjukkan bahwa Yesuslah yang menaklukkan Iblis dengan kekuatan-Nya.

4:12 ^[4]Bdk. Mat. 14:3-4; Mrk. 6:17-18; Luk. 3:19-20.

4:13 ^[5]Letaknya 4 km sebelah barat sungai Yordan. Tempat Yesus melakukan karya-karya utama-Nya seperti memanggil murid-murid yang pertama dan disebut sebagai "kota-Nya" (bdk. Mat 9:1).

4:23 ^[6]Rumah ibadah orang Yahudi. Lih.

4:23 ^[7]Injil tentang Kerajaan Surga. Lih.

Chapter 4

¹ Pelera, Allah neai Roh ei aungeboke, eke wanabo fau honoye belene bulo walobo meke wabewounge. ² Belene yaa rorele u bee na reniyai jaele nekeukoke. Moni buki hele hubawounge. ³ Bulo walobo meke Yesusre weunge, "Weyae nahele Allah neai keluna, rake ruka honate weimi fueke yaeibo. ⁴ Bele yeare Yesusyae weunge, "Homo faene molaikoke, "Ro miyae feu ngemo wali enekei, beleyaere Allah neai ako feauko einye wali eke honouye." ⁵ Belera, bulo walobo Yesusre. Yerusalem yo kabam re, eketete Allah yo ralo imea buma ne meiketeke, "Bulo walobo yea weunge. ⁶ Weyea nahele Allah neai kelu rake imea mokora are honoinyehi oyo' haubimi nebang bele weai u meai homone molaikoke 'Allah neai Malaikat re wenemile me menai mirembonde weyae pele ranne roungeyeke, na mekai oro ruka ne ekaraisi." ⁷ Yesus yea weunge" homone molaukoke' Weyea Allah re uw mali uw ei hubaijea." ⁸ Na waneng bulo walobo Yesusre eketete hemunggea mbai nabuma helere eiketeke keleunge yo yang honoiyate rake kani kela rangne. ⁹ Bulo waloba yea weunge, "Weyea be iseungehinde reare ereukele kaneukele rake nanemene weare kinyerete hayerete. ¹⁰ Belera Yesus yea weunge, bulo walobo weyae rakera eye homo fea yolo-yolone honoye, "Tuhan Allahre mo eremande kanemande." neaiemo weyae ereungeke kaneungele. ¹¹ Belera, bulo walobo na fee re eiboye" eraimile Tuhan neai Malaikat-malaikat mekate Yesusre ei hawainyele. (Yesus Na Kaliya raweuboke Galilea yone Mokowoye) ¹² Yohanes ikelauboke borouboke Yesus Galileare eke. ¹³ Neyea Nazaretre eiboye eke Kapernaum ne eke nekewoye Zebulon, Naftalire kani hung ne, bukou enene ekenekewoye. ¹⁴ Belene Nabi Yesaya molowoye homo fea bele nahele re enaibonde. ¹⁵ Zebulon de Naftalire kani hung ne, bukou enera nibi eke bele Yordan habala ne, Yahudi bang romiyea Galilea nuwaikoke. ¹⁶ Romiyea ougemne nekayeke, hehe kabang re erekainyele namekai bele yoyang ne here re buhea re roukeumi koibate bele hehe meuneaukoke. ¹⁷ Bele he ra Yesus a u iteai a hubare huwewoumi, iteayewoumi n'a a weumi, wali nebang ra, kena uw huwe rorombe Allah neai yo yang meke no beungekoke. (Yesus Na Yebaei Bubaei Ro Keli Kaeneumikoke) ¹⁸ Yesus Galilea enera eiboye, eke ereumi aka beake bee Simon, Petrus yea eikanainye nawaneng Andreas naka beake re ka ela ne pele bukounge hayete hokolo bee kare heu ke peaijete ro miyea. ¹⁹ Yesus eke hokolo bee re weumi, 'Meyea mebu hakorobo reyea mare ela hayei romiyeare hayemile yaweumile menate." ²⁰ Hokolo bee ne ela hayeiboke Yesusre einye hakoinyeboke. ²¹ Belera alainyekoke, eke ereumi aka beake bee, Yakobus, Zebedeusre kelu, nawaneng naka beake Yohanes neai jeale. ²² Belera kayira akaikoke neakore na belene nukainyeboke mekate Yesusre hakanyeboke. (Yesus ro miyaere Kelewoumi namekai romiyea Helem

Onomi Yeuboumile) ²³ Yesus eke Galilea kani ne romiyeare heleng kelewoumi bele Yahudi meai imea obe kabang-kabang ne Surga yo yang meai Injil yea uiteai yeiboumi, nawaneng ehayo buloyo heleng foi mokowoumi onomire huba yewate. ²⁴ Yesusre a bele Siria kani na romiyea re hureukoke na mekai ro miyea eha yo bulo yo mahe yea wabei jeumi uw koi koire kateyo, nawaneng oro me wandu yo nanemene Yesus yea nou heuboumi foi yarowate, wali onomi hubawainye. ²⁵ Romiyea heleng buleng, na yora-yora mei buate hakowainyele Galilea ra, Dekapolis ra, Yerusalem ra, Yudea ra nawaneng Yordan reubihi na yo nanemene hokoumeke.

Chapter 5

¹ Ketika melihat orang banyak itu, Yesus naik ke atas bukit. Dan, setelah Ia duduk, murid-murid-Nya datang kepada-Nya. ² Dan, Ia membuka mulut-Nya dan mengajar mereka, kata-Nya,

³ “Diberkatilah orang yang miskin dalam roh
sebab mereka yang mempunyai Kerajaan Surga.

⁴ Diberkatilah mereka yang berdukacita
sebab mereka akan dihibur.

⁵ Diberkatilah orang yang lembut hatinya
sebab mereka akan mewarisi bumi ^[1].

⁶ Diberkatilah mereka yang lapar dan haus akan kebenaran
sebab mereka akan dikenyangkan.

⁷ Diberkatilah mereka yang berbelas kasihan
sebab mereka akan memperoleh belas kasihan.

⁸ Diberkatilah mereka yang bersih di dalam hati
sebab mereka akan melihat Allah.

⁹ Diberkatilah mereka yang membawa damai
sebab mereka akan disebut anak-anak Allah.

¹⁰ Diberkatilah mereka yang dianiaya demi kebenaran
sebab mereka yang memiliki Kerajaan Surga.

¹¹ Diberkatilah kamu apabila orang mencelamu dan menganiayamu, dan mengatakan segala macam perkataan jahat kepadamu dengan fitnah karena Aku. ¹² Bersukacita dan bergembiralah karena besar upahmu di surga karena demikianlah mereka menganiaya para nabi sebelum kamu.”

¹³ “Kamu adalah garam dunia, tetapi kalau garam itu menjadi hambar, dengan apa ia akan diasinkan? Dia tidak berguna sama sekali selain untuk dibuang dan diinjak-injak oleh manusia.”

¹⁴ “Kamu adalah terang dunia. Kota yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan. ¹⁵ Orang-orang juga tidak menyalakan pelita ^[2] dan meletakkannya di bawah gantang ^[3], melainkan di atas kaki pelita ^[4], dan ia menerangi semua yang ada di dalam rumah. ¹⁶ Biarlah terangmu juga bercahaya dengan cara yang sama supaya mereka dapat melihat perbuatan-perbuatanmu yang baik dan memuliakan Bapamu yang di surga.”

¹⁷ “Jangan berpikir bahwa Aku datang untuk meniadakan Hukum Taurat ^[5] Hukum Taurat di Daftar Istilah. atau kitab para nabi. Aku datang bukan untuk meniadakannya melainkan untuk menggenapinya.

¹⁸ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, sampai langit dan bumi berlalu, tidak ada satu iota ^[6] atau satu coretan ^[7] pun yang akan hilang dari Hukum Taurat sampai semuanya digenapi.

¹⁹ Karena itu, siapa yang meniadakan salah satu dari perintah-perintah terkecil ini dan mengajar orang lain untuk melakukan hal yang sama, ia akan disebut yang terkecil dalam Kerajaan Surga. Namun, siapa yang melakukan perintah-perintah itu dan mengajarkannya akan disebut besar dalam Kerajaan Surga. ²⁰ Sebab, aku mengatakan kepadamu bahwa jika kebenaranmu ^[8] tidak lebih baik daripada kebenaran ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, kamu sama sekali tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Surga.

²¹ Kamu telah mendengar yang dikatakan kepada nenek moyang kita, ‘Jangan membunuh,’ dan ‘Siapa yang membunuh pantas dibawa ke pengadilan.’ ^[9] ²² Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa pun yang marah kepada saudaranya pantas berada dalam hukuman, dan siapa pun yang berkata kepada saudaranya, ‘Kamu tolol,’ pantas berada di hadapan Mahkamah Agama ^[10], dan siapa pun yang berkata, ‘Kamu bodoh,’ pantas berada dalam neraka api.

²³ Karena itu, jika kamu mempersembahkan persembahanmu di atas altar, ^[11] dan di sana kamu teringat bahwa saudaramu mempunyai sesuatu kepadamu ^[12], ²⁴ tinggalkanlah persembahanmu itu di depan altar dan pergilah untuk terlebih dahulu didamaikan dengan saudaramu, setelah itu kembalilah dan persembahkan persembahanmu.

²⁵ Secepat mungkin, berdamailah dengan orang yang menuduhmu selagi kamu dalam perjalanan bersamanya supaya jangan penuduhmu itu menyerahkanmu kepada hakim, dan hakim itu menyerahkanmu kepada pegawainya, dan kamu dijabloskan ke dalam penjara. ²⁶ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kamu tidak akan pernah keluar dari sana sampai kamu sudah membayar sen yang terakhir. ^[13] Kondrantes ”

²⁷ “Kamu sudah mendengar bahwa dikatakan, ‘Jangan berzina.’ ^[14]²⁸ Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap orang yang memandang seorang perempuan dan menginginkannya, ^[15] ia sudah berzina dengan perempuan itu di dalam hatinya. ²⁹ Kalau mata kananmu membuatmu berdosa, cunckillah matamu itu dan buanglah. Sebab, lebih baik kamu kehilangan salah satu anggota tubuhmu daripada seluruh tubuhmu dibuang ke dalam neraka. ³⁰ Dan, jika tangan kananmu membuatmu berdosa, potong dan buanglah tanganmu itu karena lebih baik kamu kehilangan salah satu anggota tubuhmu daripada seluruh tubuhmu dibuang ke dalam neraka.

³¹ Sudah dikatakan: Siapa yang menceraikan istrinya harus memberi surat cerai kepada istrinya itu. ^[16]³² Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa yang menceraikan istrinya, kecuali karena zina, ia membuat istrinya berzina. Dan, siapa yang menikah dengan perempuan yang telah diceraikan itu, ia juga berzina.

³³ Sekali lagi, kamu telah mendengar yang dikatakan kepada nenek moyang kita, ‘Jangan bersumpah palsu, tetapi penuhilah sumpahmu itu di hadapan Tuhan.’ ^[17]³⁴ Namun, Aku berkata kepadamu: jangan sekali-kali kamu bersumpah, baik demi surga karena surga adalah takhta Allah, ³⁵ ataupun demi bumi karena bumi adalah tumpuan kaki-Nya, ataupun demi Yerusalem karena itu adalah kota Sang Raja Besar. ³⁶ Jangan juga kamu bersumpah demi kepalamu karena kamu tidak dapat membuat sehelai rambut pun, putih atau hitam. ³⁷ Namun, hendaklah perkataanmu, ya jika ya, tidak jika tidak, karena yang selebihnya dari itu berasal dari si jahat.

³⁸ Kamu telah mendengar apa yang telah dikatakan, ‘Mata ganti mata dan gigi ganti gigi.’ ^[18]³⁹ Namun, aku mengatakan kepadamu jangan melawan yang jahat, melainkan siapa yang menamparmu pada pipi kanan, sodorkan kepadanya pipimu yang lain juga. ⁴⁰ Dan, jika seseorang hendak menuntutmu dan mengambil bajumu, berikan juga jubahmu ^[19] kepadanya. ⁴¹ Dan, siapa yang memaksamu berjalan ^[20] 1 mil, ^[21] berjalanlah bersamanya sejauh 2 mil. ⁴² Berilah kepada orang yang meminta kepadamu dan jangan menolak orang yang ingin meminjam darimu.”

⁴³ “Kamu telah mendengar yang difirmankan, ‘Kasihilah sesamamu,’ dan ‘Bencilah musuhmu.’ ^[22]⁴⁴ Namun, Aku berkata kepadamu, kasihilah musuh-musuhmu dan berdoalah bagi orang-orang yang menganiaya kamu, ⁴⁵ dengan demikian kamu dapat menjadi anak-anak Bapamu yang di surga karena Ia menerbitkan matahari-Nya bagi yang jahat dan yang baik, dan menurunkan hujan bagi yang benar dan yang tidak benar. ⁴⁶ Sebab, kalau kamu hanya mengasihi orang-orang yang mengasihimu, upah apa yang kamu dapatkan? Bukankah pengumpul pajak ^[23] Pengumpul pajak di Daftar Istilah. juga melakukan hal yang sama? ⁴⁷ Dan, jika kamu memberi salam hanya kepada saudara-saudaramu, apa lebihnya perbuatanmu? Bukankah orang-orang yang tidak mengenal Allah juga berbuat seperti itu? ⁴⁸ Karena itu, kamu harus menjadi sempurna, seperti Bapamu yang di surga adalah sempurna.”

Footnotes

5:5 ^[1] Inilah arti dari kata-kata dalam Mzm. 37:11. Di sini mungkin mengacu pada tanah perjanjian rohani.

5:15 ^[2] Lampu dengan bahan bakar minyak.

5:15 ^[3] Mengacu pada setiap wadah untuk menakar bahan-bahan kering. Satu gantang kapasitasnya sekitar 8 liter. Bisa juga diterjemahkan “keranjang, kotak, gentong.”

5:15 ^[4] Tempat atau tumpuan untuk meletakkan pelita.

5:17 ^[5] Lih.

5:18 ^[6] Huruf terkecil dalam alfabet Ibrani.

5:18 ^[7] Dituliskan pada huruf Ibrani untuk menunjukkan bunyi dari huruf tersebut.

5:20 ^[8] Hal-hal sehubungan dengan hidup keagamaan.

5:21 ^[9] Kut. Kel. 20:13; Ul. 5:17.

5:22 ^[10] Disebut juga Sanhedrin, yaitu dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.

- 5:23 ^[11] Disebut juga mazbah yaitu tempat untuk mempersembahkan kurban kepada Allah.
- 5:23 ^[12] Saudara yang ada rasa sakit hati terhadap kita.
- 5:26 ^[13] Yun.: . Satuan uang yang terkecil.
- 5:27 ^[14] Kut. Kel. 20:14; Ul. 5:18.
- 5:28 ^[15] Ingin berhubungan seksual dengan perempuan itu.
- 5:31 ^[16] Kut. Ul. 24:1.
- 5:33 ^[17] Kut. dari Im. 19:12; Bil. 30:2; Ul. 23:21.
- 5:38 ^[18] Kut. Kel. 21:24; Im. 24:20; Ul. 19:21.
- 5:40 ^[19] Baju adalah pakaian sebelah dalam. Jubah adalah pakaian sebelah luar yang lebih mahal.
- 5:41 ^[20] Pada masa itu, tentara Romawi memiliki kewenangan untuk memaksa warga sipil membawakan beban bagi mereka (bdk. Mat. 27:32).
- 5:41 ^[21] Ukuran mil romawi untuk 1000 langkah atau 1,478 meter.
- 5:43 ^[22] Kut. Im. 19:18.
- 5:46 ^[23] Lih.

Chapter 5

(Yesus Ahuba Homunggaene Huboumi) ¹ Ro miyea heleng hokoumeke meibuute ne, ² Yesus a moko a randang re yeu eleufoke, Belear angggeng eunuweuboke, neai Murid-murid neai u boko u nobere mekate. ³ Belera neueba raweuboke weumi, uwitea yakalaumi a weumi, "Hinye hilarabo walire hinei beaijea beaijeyea pele romoyea, surga yoyang neaite endowende. ⁴ Hinye ibo nolo insenolone releijeunge pele romiyea kena foi uwfoi endowende. ⁵ Hinye kena nime kena haba yeale, bele romiyea rake kani kela neaite enjambonde. ⁶ Hinye wali nehelere moni buki waneng konde hinende beanole bele romiyea kolo kolo meamea enghubayende. ⁷ Hinye kenare buheare henende bele romiyea kena hele buhea hele ende hubajenggonde. ⁸ Hinye kena u nahele re mokonnende bele romiyea Allah re neai ijoko ennerebonde. ⁹ Hinye kenafoi ufoite harebonde mokonnende bele romiyea Allah neai kelu omire me enaibeambonde. ¹⁰ Hinye wali nahele meai earene me nebang uw nebang enai hayenainyele, bele romiyea Surga yoyang neaite engjembonde. ¹¹ Hinye reai kena eaiene, a nebang feau nebang, unganyele u nebang wa nebang enai konainyele pele romiye nawalire ei hawerende. ¹² Reimai jea koye, u meanggeu hukeleye, haubinebang bele wehahi Surga ne foi kabang re mokoungehake eke honate." Bele me u wanemg nabi nabire, meyea eyeibijea neai kulubo wayang de monguaini. (Hae kani kela ranna yaele hehe yaele Ahuba) ¹³ "Mai u niyea hae rake kani kela rangne, beleyeare bele hae wende hunggea melali yembonde, meyea makayea embe alenembombe? Belene hae roungeate enai ungayonde romiyea oroyae ale nayende." ¹⁴ "Meye, mai u hehe re yembomberena, yo yang kabang waneng, mokorangne kanejanye ereijainye. ¹⁵ Romiyea i hehere me kondeau kelere ei koloi beleyeare, bele i hehe rowate na koloi bumare hasiyainye bele imea obe ie hehere naekiyoye. ¹⁶ Belene, mai wali, hehe yea neanggonde, belera erenayambe nawaneng mai me u foite mo haremembe mokomembe bele einye Ako Allah ei molonainyele. (Tauratne Molaikoke Wanem Yakalanate, Allah Naei Yendo Kayaaro) ¹⁷ "Mai u bene wa bene na itaijea enekeijea, Musare homo nawaneng Nabi-nabi meai homo. "Reyea belere ehoroi ekalai reyea mekale, bele molowate honatere yarorele na kayena raye einye kolorelere. ¹⁸ Reyea ahale feau hele yea iteayamale. Rake kani kelana molowate bum-bum nanemene Reyae ehobeiboi." Tauratna molaikoke nemene benate yakalanate. ¹⁹ Iteaimelai, wali meai a paikoke honate ra hinye pelera ebi keng waneng wnwnde ende mehires eugmi iteayemmile pele kiyea, Surga yoyang ne, kendingre me enai beambonde nabe mekai, hinye na ije foijera kelengmile iteayemmile pele kiyea, Surga yoyang ne kabang re me enai beaimbonde. ²⁰ Belene reyea wawale, weai nehelere, foite elaei beaiboi Musa homore henaiboke yo, Farisi romiyea yeale neai nahele pelewaneng weyea Surga yoyang eite waere ewaesija. (Romiyea ehire-ehire A Eyareijae) ²¹ Meye eai yobe-yobe mainya a borauboke, hoibore me u eimokojiea hinye bele me u engmokombonde, yawenanyehuande pe yu pe yebea pe ne ensebende. ²² Reyea weare wawale, Hinye akare beakere, ikele a, isang a wennele, pele kiyea nehe neneai keambonde, namekai, hinye nakare baekere a 'kei feau kei kennebonde' bele kiyea yoyang bene nehe keambonde. Nawaneng, hinye naka beakere, kobu a halennele, bele kiyea i hena eke beyene enghukelende. ²³ Weai mena akau hare roweye eukolonde ijene, pelene haubihini waneng weai aka beakere nebang mokoungeboka n'a. ²⁴ welayea poufonde eye meyea bee foi emokobe pelera pukeufinde meye weai akau ha eukafinde ensononde. ²⁵ Nebang ne weare neijea nenayete, hale wanengbea neunghinde eye bele romiyea re foi emokokobe, haubihine bam, bele kaloukonde ne, bele romiyea yea weare kawa einye neneyende hilenete. ²⁶ Reyea weare a u iteai nahale yea iteayawale, bele kawa eita meukuwendere weyea releungende am, nawaneng belene weai roi roboni rela beaiso-beaisore koye. (Ro miyaere nebam keleijaimile yo) ²⁷ Meyea meneai anggeai borauboke rake,

a nebang wa nebang meyea emokojiea hele. ²⁸ Na mekai, reyea iteayawale, hinye miyea meangge re eke eungerouboke, nawaneng kena eunge rukeunge, bele na kena ra u nebang wa nebang re eunge mokouboke. ²⁹ Ijoko meuge yea weare pulore ikete waneng, roweye eu keleufinde haubihine bang, weai u ne hikeawate parawate neai foi mbai ehi kalangbonde, pele nanemene ine enai hayendere mo. ³⁰ Nawaneng meube me weare bolure ikete waneng, eungefande wowonde, haubihinebam weai u ne hikeawate parawate neai foi mbai ehi kalanggonde, pele nanemene ba i ne enai hayendere mo. (Miyae hurammile maei ahuba) ³¹ A iteayeauboke, hinye neai miyeare nennehinde, neyea neai miyea enekei meai homo yendele. ³² Nawaneng, Reyea weare vanale, hinye moinye neneai u nebang mokouboke, meke neai miyeare eungneufike, bele neai ro molo obiyea wokounge, rake miyea u nebang wanebang yeale yembonde, nawaneng, neungehikenebang einye, me re enai beambonde. (Tuhane Bene Wo Ye Nehale Elakonde) ³³ Raei yobe yobe neaite auteai weibaimi, meyea meneai jea auborauboke, ame karebai a eweijea, namekai weai ahele feau hele eye Tuhan re bene yealene eleukonde. ³⁴ Namekai, weare iteayawale, weai ahele re eleukondere Surga re ro yeale warare ei poijea. Haubihinebang pele Allah neai ure eke nekeunge anuwau. ³⁵ Nawaneng kani kelaro yeale warare eipoijea, pele ijene neai orero bebeye. namekai Yerusalem yo ro yeale ebaraijea bele Ondofolo kabam re yoyang. ³⁶ Weai ahelere eu eleokondere, wa yu feleng yealere ebaraijea, haubihinebang bele uma mbaite weyea emokoiboi hului nawaneng uma keleumang, nokore weyea bure el koboi bangga. ³⁷ Pelene, nahelere, ahele yea eleukonde, nahele bangde nahelebang mea eleukonde, ehiyeale baranate bele nebang meaita parambonde. (Meka Yae Yembondena, Beneikonde) ³⁸ Meyea meneaijea mau borouboke, ijoko bele yeale benei konde ite yae ite yeale beneikonde. ³⁹ Nawaneng wawale, nebang re weyea nebang bea ei beikoi jea wa karu meube, mefea yea awenayeubonde na, na mekai karu meli yeale yeungele wende. ⁴⁰ Haubihine enate nenayete konayete, belene weai u malo enairowende, bee neng yeale weai u malo foi kiyea yeale eumiyende. ⁴¹ Konayete yaronate, weare ungayete nibi kokora embere eye alonnokombe weyea ahau be re euhayeukonde. ⁴² Weainya enai riyenayete, pele eye eumiyende nawaneng ro hi miyea hi kabennele weai uw re mande, weyea neare eungerikeubonde. (Yokeijo yore kena buhaeyae kourmile) ⁴³ Meyea a uteai borauboke, weai u mbaite buhea heumile , beleyeare weai yokeijore buhea eheijea. ⁴⁴ Beleyeare, weare wawale, Wa yokeijo re buhaeyea heumile nawaneng weare nebang re mokayete yore, ebeli neare foi meate bowende, ⁴⁵ bele meli mekai jea, meyea Ako Surgana neai kelewoimilere yembombe, na eare neyea yeare hu weunge romiyea foi yeale nebang yeale re hele woyoume, nawaneng romiyea nahele yo nahele bang yore ya bu nime bu yea hamajaungele fileijate. ⁴⁶ Nawaneng weyea weai romiyea foitemo mokoye , belene makayea weyea eukonwende? Bele me u mekai roite arileijale, ele me u mekai roite arileijale, bele me u waneng ei mokoyeijae? ⁴⁷ Namekai, mai a melai melai maka beakere mo baumile, belene makayea nafoi kabangde hubayaube? Romiyea nebang yo bele wali mekai emokoi kojiate? ⁴⁸ Belene meyea wali foijea harenembombe, Allah neai hareungeboke nekeijeye waneng.

Chapter 6

¹ “Waspadalah dalam melakukan kewajiban agamamu di hadapan manusia, jangan dengan maksud untuk dilihat oleh mereka. Jika demikian, kamu tidak akan menerima upah dari Bapamu yang di surga.

² Karena itu, ketika kamu memberi sedekah, jangan membunyikan trompet ^[1] di hadapanmu seperti yang orang-orang munafik lakukan di sinagoge-sinagoge dan di jalan-jalan supaya mereka dipuji orang lain. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa mereka sudah menerima upahnya. ³ Akan tetapi, ketika kamu memberi sedekah, jangan biarkan tangan kirimu mengetahui apa yang tangan kananmu lakukan, ⁴ supaya sedekahmu itu tersembunyi dan Bapamu yang melihat yang tersembunyi itu akan memberikan upah kepadamu.”

⁵ “Dan, ketika kamu berdoa, jangan seperti orang-orang munafik karena mereka suka berdiri ^[2] dan berdoa di sinagoge-sinagoge dan di sudut-sudut jalan ^[3] supaya dilihat orang lain. Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, mereka sudah menerima upahnya. ⁶ Akan tetapi, ketika kamu berdoa, masuklah ke dalam kamarmu dan tutuplah pintunya, dan berdoalah kepada Bapamu yang ada di tempat tersembunyi, maka Bapamu yang melihat yang tersembunyi itu akan memberikan upah kepadamu.

⁷ Dan, ketika kamu berdoa, jangan menggunakan kata-kata yang tidak ada artinya, ^[4] seperti yang dilakukan orang-orang yang tidak mengenal Allah, sebab mereka mengira dengan banyaknya kata-kata, mereka akan didengarkan. ⁸ Karena itu, jangan seperti mereka karena Bapamu mengetahui apa yang kamu perlukan sebelum kamu meminta kepada-Nya. ⁹ Berdoalah demikian,

‘Bapa kami yang di surga,
Dikuduskanlah nama-Mu.

¹⁰ Datanglah kerajaan-Mu,
jadilah kehendak-Mu di bumi seperti di surga.

¹¹ Berikanlah kami, pada hari ini,
makanan kami yang secukupnya.

¹² Dan, ampunilah kesalahan-kesalahan kami,
seperti kami juga mengampuni orang-orang yang bersalah kepada kami.

¹³ Dan, janganlah membawa kami ke dalam pencobaan,
tetapi lepaskanlah kami dari yang jahat.

Karena Engkaulah Sang Pemilik Kerajaan, dan kuasa,
dan kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin.’ ^[5]

¹⁴ Karena jika kamu mengampuni kesalahan-kesalahan orang lain, Bapa surgawimu juga akan mengampunimu. ¹⁵ Akan tetapi, jika kamu tidak mengampuni kesalahan-kesalahan orang lain, Bapamu juga tidak akan mengampuni kesalahan-kesalahanmu.”

¹⁶ “Dan, ketika kamu berpuasa, jangan murung seperti orang munafik karena mereka mengubah mukanya supaya dilihat sedang berpuasa oleh orang lain. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa mereka telah menerima upahnya. ¹⁷ Akan tetapi, kamu, ketika berpuasa, minyakkilah kepalamu dan cucilah wajahmu ^[6]¹⁸ supaya puasamu tidak dilihat orang, tetapi oleh Bapamu yang berada di tempat yang tersembunyi. Dan, Bapamu yang melihat perbuatanmu yang tersembunyi itu akan membalasnya kepadamu.”

¹⁹ “Jangan menimbun untuk dirimu sendiri harta di bumi, tempat ngengat dan karat merusak, dan tempat pencuri membongkar serta mencuri. ²⁰ Akan tetapi, kumpulkan untuk dirimu sendiri harta di surga, tempat ngengat dan karat tidak merusak dan tempat pencuri tidak membongkar serta mencuri. ²¹ Karena di tempat hartamu berada, di situ juga hatimu berada.”

²² “Mata ^[7] adalah pelita tubuh. Jadi, kalau matamu baik, seluruh tubuhmu akan menjadi terang. ^[8]²³ Akan tetapi, jika matamu jahat, seluruh tubuhmu akan penuh kegelapan. ^[9] Jadi, jika terang yang seharusnya ada padamu adalah kegelapan, betapa pekatnya kegelapan itu.”

²⁴ “Tidak ada orang yang dapat melayani dua tuan karena ia akan membenci tuan yang satu dan mengasihi yang lain, atau ia akan setia kepada tuan yang satu dan meremehkan yang lain. Kamu tidak dapat melayani Allah dan mamon ^[10] .”

²⁵ “Sebab itulah Aku berkata kepadamu, jangan khawatir tentang hidupmu, apa yang akan kamu makan atau apa yang kamu minum. Demikian juga tentang tubuhmu, apa yang akan kamu pakai. Bukankah hidup lebih penting daripada makanan, dan tubuh daripada pakaian? ²⁶ Lihatlah burung-burung di langit yang tidak menabur, tidak menuai, dan tidak mengumpulkan ke dalam lumbung, tetapi Bapa surgawimu memberi mereka makan. Bukankah kamu lebih berharga daripada mereka? ²⁷ Siapakah di antara kamu yang karena khawatir dapat menambah sehasta ^[11] pada usianya?

²⁸ Dan, tentang pakaian, mengapa kamu khawatir? Perhatikan bunga bakung di padang, bagaimana mereka tumbuh, mereka tidak bekerja dan juga tidak memintal, ²⁹ tetapi Aku mengatakan kepadamu bahwa Salomo dalam segala kemuliaannya pun tidak berpakaian seperti salah satu dari bunga-bunga itu.

³⁰ Jadi, jika rumput di padang, yang ada hari ini dan besok dilemparkan ke dalam perapian, Allah mendandani sedemikian rupa, bukankah terlebih lagi kamu, hai kamu yang kurang iman?

³¹ Karena itu, jangan kamu khawatir dengan berkata, ‘Apa yang akan kami makan?’, atau ‘Apa yang akan kami minum?’, atau ‘Apa yang akan kami pakai?’ ³² Sebab, bangsa-bangsa lain mencari-cari semua ini dan Bapa surgawimu tahu bahwa kamu membutuhkan semua ini. ³³ Akan tetapi, carilah dahulu Kerajaan dan kebenaran-Nya, dan semuanya itu akan ditambahkan kepadamu. ³⁴ Jadi, jangan khawatir tentang hari esok karena hari esok akan mengkhawatirkan dirinya sendiri. Cukupilah suatu hari dengan kesusahannya sendiri.”

Footnotes

6:2 ^[1]Tanda untuk mengumpulkan orang, baik orang miskin untuk dilayani maupun orang banyak untuk menonton pemberian sedekah itu.

6:5 ^[2]Sikap doa dengan posisi berdiri. Posisi ini diperbolehkan dan benar (bdk. Mrk. 11:25), tetapi sikap berdiri orang Farisi ketika berdoa terkesan seperti rasa bangga dan percaya diri (bdk. Luk. 18:11).

6:5 ^[3]Tikungan-tikungan jalan yang lebar, yang paling sering dilewati orang dan dapat terlihat dari dua arah.

6:7 ^[4]Kata asli yang digunakan berasal dari akar kata 'battologeō' yang artinya omong banyak atau omong kosong.

6:13 ^[5]Diambil dari beberapa salinan Yunani.

6:17 ^[6]Tampil dengan air muka dan penampilan dengan segar meski sedang berpuasa.

6:22 ^[7]Dalam budaya Yahudi, ungkapan “mata” menunjukkan cara pandang/sikap hati seseorang terhadap orang lain.

6:22 ^[8]Simbol kebaikan dan kebenaran yang menunjukkan ciri-ciri Kerajaan Allah.

6:23 ^[9]Simbol dosa dan kejahatan yang menunjukkan ciri-ciri kerajaan setan.

6:24 ^[10]Bahasa Aram yang artinya kekayaan atau harta.

6:27 ^[11]Kurang lebih 0,5 meter.

Chapter 6

¹ Romiyea meai be ne mare erei erenayembere, mai mam einye me yakala uw yakalare kelaube mokaube, bele waneng bele me u einye mokaube, meyea ateai Surgane eke nekeye neaita naubihire meyea ehubayeikoi. ² Nawaneng mai me akauke engkolombe, enghayembe bele me u ro heleng miyea heleng eyerei iteaijea pele une u waneng ro miyea ukeate keaijate yo yea mokoijate. Romiyea heleng bene imea obe kabang-kabang ne ame eitanate, eikolate belene bele yore uw keai keaiunile. Reyea iteayamale, bele romiyea, neai beaite beainye neyea napelene eukoke ya. ³ Belene, maka yea meube me yea eumiyende, bele wa mehi me yea ei iteai jea. ⁴ Wehali namaleu nung bea eukafikea ne bele weai ateai neneai eke roibokote belene weare nehahiyea aibokoite. (Ebeli Bomande Maei Utaei) ⁵ Na waneng, ebeli poisiyte, uw rowei me rowei te waneng bea ekoijea pele romiyea waneng ate imea obe kabang-kabangne, uw ikai nibi ikaine pelene akabang de ebeli bate, romiyea eraimi, ei molaimi reyea mare aheleyea wamale" pele romiyea waneng neai peayere napelene nehahiye hubayeukoke eukoke. ⁶ Nawaneng weyea ebelire eunge poinyehindere" eye weai yowa eite aruleufinde yowa mau mieukonde, pelera ateaita poinyemude neyea a kou nung koinge nekeye weare erete, neneaijea mende wehahire ei hawenete. ⁷ Nawaney, mai ebelire" a heleng feau heleng bea ebaraijea pele haubihire eyakalaiboi, pele a heleng feau heleng, neai uw Allah foi

eroiboi" na uw bene nekaimi a heleng feau heleng bea Allah wo re kongkonde. ⁸ Pele uw mekai wa mekai. Mokatere" weyea pelene ai hakoiyea nawaneng meyea namemam bea ebeli ponnehimbere mai ateai" neyea na yopolo yea neaiteaite nekeye. ⁹ Ateai Surga yo yang henane nekeya" w'a reuw hoboinye wone henggone weai ro puma re heayete. ¹⁰ Weai yo eming yo waku mei neumebonde, weai kena ijene penaimela, yakalai mele meanekande ne, weai Surga na waneng. ¹¹ Weai inyale mana ya yeumele meyea namnggire nubamale. ¹² Meai mokoi kabei ateai weyea buhea re heumekonde bele waneng meyea romiyea ehire, meare nebang re mokai mebokere buhea re ema nemamikonde. ¹³ Himi nebang eite meare ei yawei eijea, nawaneng buleareumile hayeu mele wali ema feaubonde na eare wembai hele yo yang yo waku yeale role belene wearemo erei kanei, rokoi feai feauna yewende huba bang heai bang. Amin ¹⁴ Pelena, weyea ro hi miyea hi na nebang eunge ho beubonde waneng, bele waneng weai ateai Surgana weare buhea heneukonde. ¹⁵ Na waneng rohi miyea ehi nanebang weare, weyea buhea re eheikoi bele mekai weai ateai weare buhea re ei heikoi hului. ¹⁶ Nawaneng, meyea bu hamang de heinyui u hennunumbe meyea romiyea wali mekai bang u waneng eiyaroiyea beleyo ate na be ikauw bea oleikiyate nekate romiyea yokore erenai milere. ¹⁷ Na mekai meyea bu hamang de heinyui uw hengnnumbe weai faleng eye yuu yea euhobeukonde, nawaneng weai be bune eukuyeukonde. ¹⁸ Bele waneng eumokoubonde, romiyea weare eiroiboi weyea bu hamang re heungukea bele ateai neneai mung ijoko yea erete belene weai ehahi eneujiende. ¹⁹ Kere nalere weai hambung-hambung rake kani kela ne eyarilei eikoloiyea, bele ijene mane ito yea folonate hayenate nawaneng bele anuwaunge yokore beate yo, wehali yoko yea enairowende. ²⁰ Bele waneng ne weai hambung-hambung arileye yaroye Surgane eukolonde, belene mane ito bang anuwau, nawaneng yokoyo yea ekelaiboi ei beai koi ja. ²¹ Haubihine bam, wehahi honoye ijene, wai kena belene eke honoye". ²² Ijoko bele weai kaijeu waneng. ²³ Belene neai ijoko foi ereye na weai u nanemene hehe yea neaneukonde. ²⁴ Romiyea ro a bee re, belene me u re eimokoi hului ro a ehire na kena u foi nemennele ro ehire kiyeare ma meli mekai foi bang enemokonde. ²⁵ Belene reyea weare iteayawale wanekeyeare anei aneyere koye mireye re belere kehi wahire eikoiyea. Buhea ei hokoi jea neai nahele bele weai wali niyea foi kaya hebeye holeye. ²⁶ Ijoko yea erei aye bumana kojate, neai inyalere ei moloi ei maluwei namekai pele neyea eyarilei eikoloi, bele yeare ateai hena Surgana nahinggi ereijeumi holeijeumi. Meyea romiyea mokowombe bele aye meaita meyea nabuma na hele.. ²⁷ Ralo yakama weai yahu baraibote, meye mainolona buheare hokeunge namekai u re mreye malo, pele uw benere nekeunge ? ²⁸ Ereng hemme kami a ne hebeye, neai uw re meahea yea nuleunge nawaneng pele neneai meyea emokoi boi hului. ²⁹ Na mekai Salomo neai u malo re Ondofolo nekewoyere neyea foite kena bang" pele me kani a hemene boukoke ³⁰ Belewanieng Allah neneai bele hemere neai me yea aweumi mana ya namaya foite elaubé, bele wahena ya ine eumi keaummikonde enai nundenate na he me uw waneng mare nuleijembe meyea hila bang rabo halebam yo? ³¹ Belene 'makayea anembe meai?' makayea ure hirembe meai' belere meyea buhea re ehokoi jea?" ³² Romiyea rake kani kelaورانne nanemene belere beai beai beaijate beleyeare weai ateai Surgana ekenekeye weai wehalore neyea neai uw teai einye mo. ³³ Pelene" Allahre neai nekeinge kena" namekai neai nahele re eleye kiyea" eye numeye beaungele" pelera mo kolo-kolo meamea, kolonete hayenete. ³⁴ Wahena ya meai te, pele uw bene re einekeijea, naeare pele ulahena ya neneai nehahi ekaihonate manaya na kiyea" ne ehe neneai honote ya.

Chapter 7

¹ “Jangan menghakimi supaya kamu tidak dihakimi. ² Karena dengan penghakiman yang kamu gunakan untuk menghakimi, kamu akan dihakimi, dan dengan ukuran yang kamu gunakan untuk mengukur akan diukurkan kepadamu.

³ Dan, mengapa kamu melihat serpihan kayu di mata saudaramu, tetapi tidak mengetahui balok yang ada di matamu sendiri? ⁴ Atau, bagaimana bisa kamu berkata kepada saudaramu, ‘Biar aku mengeluarkan serpihan kayu itu dari matamu,’ tetapi lihat, ada balok di matamu sendiri? ⁵ Hai, orang munafik, keluarkan dahulu balok itu dari matamu, dan kemudian kamu akan melihat dengan jelas untuk mengeluarkan serpihan kayu dari mata saudaramu.

⁶ Jangan memberikan barang yang kudus kepada anjing-anjing, jangan pula melempar mutiaramu ke hadapan babi supaya mereka tidak menginjak-injak itu dengan kakinya dan berbalik mencabik-cabik kamu.”

⁷ “Mintalah, dan hal itu akan diberikan kepadamu. Carilah, dan kamu akan mendapat. Ketuklah, dan hal itu akan dibukakan bagimu. ^[1]⁸ Sebab, setiap orang yang meminta, ia menerima, dan orang yang mencari akan mendapatkan, dan bagi ia yang mengetuk akan dibukakan.

⁹ Atau, siapakah dari antara kamu, yang jika anaknya meminta roti akan memberi batu kepada anaknya itu? ¹⁰ Atau, jika anaknya meminta ikan, ia tidak akan memberikan ular kepada anaknya itu, bukan? ¹¹ Jadi, jika kamu yang jahat tahu bagaimana memberi anak-anakmu pemberian-pemberian yang baik, terlebih lagi Bapamu yang di surga, Ia akan memberikan yang baik kepada mereka yang meminta kepada-Nya.”

¹² “Karena itu, segala sesuatu yang kamu ingin orang lakukan kepadamu, demikian juga kamu lakukan kepada mereka karena inilah isi Hukum Taurat dan kitab para nabi.”

¹³ “Masuklah melalui gerbang yang sempit karena lebarlah gerbang dan luaslah jalan yang menuju kepada kebinasaan, dan ada banyak yang masuk melaluinya. ¹⁴ Sebab, sempitlah gerbang dan sesaklah jalan yang menuju kepada kehidupan, dan sedikit yang menemukannya.”

¹⁵ “Namun, waspadalah terhadap nabi-nabi palsu ^[2] Nabi palsu di Daftar Istilah. yang datang kepadamu dengan berpakaian domba ^[3], tetapi sebenarnya mereka adalah serigala-serigala yang buas. ¹⁶ Dari buahnyaalah kamu akan mengenali mereka. Dapatkah orang mengumpulkan buah-buah anggur dari semak-semak duri dan buah-buah ara dari tumbuhan-tumbuhan berduri? ¹⁷ Demikian juga, setiap pohon yang baik menghasilkan buah yang baik, tetapi pohon yang tidak baik menghasilkan buah yang tidak baik. ¹⁸ Pohon yang baik tidak mungkin menghasilkan buah yang tidak baik, dan pohon yang tidak baik tidak mungkin menghasilkan buah yang baik. ¹⁹ Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibuang ke dalam api. ²⁰ Jadi, dari buah-buahnya kamu akan mengenali mereka.

²¹ Tidak semua orang yang berkata kepada-Ku, ‘Tuhan, Tuhan,’ akan masuk ke dalam Kerajaan Surga, melainkan ia yang melakukan kehendak Bapaku yang di surga. ²² Pada hari itu, banyak orang akan berkata kepada-Ku, ‘Tuhan, Tuhan, bukankah kami bernubuat ^[4] Nubuat dalam Daftar Istilah. dalam nama-Mu, dan mengusir roh-roh jahat dalam nama-Mu, dan melakukan banyak mukjizat dalam nama-Mu?’ ²³ Lalu, Aku akan menyatakan kepada mereka, ‘Aku tidak pernah mengenal kamu! Enyahlah dari-Ku, kamu yang mengerjakan kesalahan!’”

²⁴ “Karena itu, semua orang yang mendengar perkataan-perkataan-Ku ini dan melakukannya akan menjadi seperti orang bijaksana yang membangun rumahnya di atas batu. ²⁵ Lalu, turunlah hujan dan datanglah banjir, dan angin bertiup menerpa rumah itu, dan rumah itu tidak roboh karena didirikan di atas batu.

²⁶ Dan, setiap orang yang mendengar perkataan-Ku ini dan tidak melakukannya akan menjadi seperti orang bodoh yang membangun rumahnya di atas pasir. ²⁷ Lalu, turunlah hujan dan datanglah banjir, dan angin bertiup menerpa rumah itu, dan rumah itu roboh, dan sangat besar kerusakannya.”

²⁸ Ketika Yesus selesai mengatakan hal-hal ini, orang banyak terheran-heran pada pengajaran-Nya, ²⁹ karena Ia mengajar mereka sebagai orang yang berkuasa, dan tidak seperti ahli-ahli Taurat mereka.

Footnotes

7:7 ^[1]Teks aslinya juga bisa diartikan sebagai berikut: "Berdoalah (aiteite), dan hal itu akan diberikan kepadamu. Berusahalah (zeteite) dan kamu akan mendapat. Ketuklah, dan hal itu akan terbuka bagimu."

7:15 ^[2]Lih.

7:15 ^[3]Menyamar seperti domba.

7:22 ^[4]Lih.

Chapter 7

¹ Rore miyeare ehe elhayeiyea. Bele Wali einye rohi miyea hiyea weare ehery ewoyoi hangga. ² Meyea mai kena ijene ehery woayumi, pele hului waneng mare ehe enai hayenayembe. ³ Makane, weyea weaiaka beakere ijoko kere nekeje re nahinggi roungeboke peleyeare, weai ijoko na o yi nekete weyea ityang ne nekeyea. ⁴ Nawaneng meahea yea weyea waka beakere wanea, reyea pele weai ijoko na kere, mohorombonde menduwende, beleyeare erei o i weai ijokona bea? ⁵ Weyea wali nahele bang romiyea, bele o i weai ijokona halebo menduwende, belera weyea nayakala ereubonde kere waka beakere yokone. ⁶ Wehalo yokure eyeiyea. Nemekai abo pene elhayeiyea pelera neyea oroyea menai akonde penaibonde manate weare mene yobonayete hiyenayete. (Riyembe, Baendele, Me Kaba-Kaba Habembe) ⁷ Riyeufinde kiyea weare enaiyete peaiye kiyea weyea euhuboyeukonde kebaa re poye enai rawenayeubonde. ⁸ Pelene, romiyea hinye ende riyende kiyea neare enainyende nawaneng beaite beande kiyea yenea ende hubayenggonde namekai kebaa yea ponde romiyea neare enai rawenainyebonde. ⁹ Romiyea hinye neai keluoni ouw riyewoyere, eke ruka yea ikeunge. ¹⁰ Nawaneng na kelu ka riyendena, mehae hakaijae yennelere? ¹¹ Pelene meyea wali kabeaukikeyo, mai keluomire mai uw iteaiyea nahinggi holeaumile, peleyeare mai ateai Surgana neyea maita eweukoke, mare nahinngi hinggi enyembe kolanembe, pele meyea embe Neare rimayennele na. (Me Hukum Na Kabam Hele) ¹² Mai u re foite mokonayembe kena kojaube, bele me u mekai waneng bea rohi miyeahire mokommile Rake Taurat ne, nabi nabi meai homone aimoloukoke nekeye. (Nehale Nibire, Wali Nibire Eke Kaye) ¹³ Kikire honounge ma u belera enembombe, haubihenebang bele mau kabang neai uw mbi keaumau wali kaka meai nibi nawaneng rake nibira romiyea heleng alainyekoke ate. ¹⁴ Ro mou kikire honounge, nanibi ayei ayeukoke ele wali heare eiboye mbi, nawaneng bele nibira naneme hele romiyea belera hakaikoke. (Ame Karebaite Huwate Yo Maei Utaei) ¹⁵ Mai Wali foi kaya hebembe, Nabi nabi helebang mai uw re menatr, na uw malo ro miyea foifoioy maei maloyea hirenaikonde peleyeare pele malo pele neai wali einye, rore miyeare honate hayenate re mo. ¹⁶ Neai auine meyea nalunggi ro renembombe. Pele o aui palate, uka kelev nolone ra nahinggi enai arilenate, nawaneng no kabang ani oibulate isa nolone honate pele nahinggi enai rowenate? ¹⁷ Pele me, no foi hebeye anirefoi mei mokoibiyoye, pele uw waneng o no nebang anuire nebang himire mei mokoibiyoye. ¹⁸ O no foi ani nebang de el mokoiboi hului, pele waneng ono nebang ani foite el mokoiboi hului. ¹⁹ O no anire elmko, kiyea pele enai kahananyekoke nawaneng enate enai uwngyonde. ²⁰ Pele na ani koyera mokoyere, pele romiyea nawalire meyea nahinggi emmi rommibonde. ²¹ Tuhan, Tuhan de ro re mo roijatere, pele Surgare eyeisiy ja peleyeare, Romiyea hinye yea meakore Neai kena ijene. mekoite mokonde, pele niyea Surga yoyang yo ne enensinde. ²² Pele yane yeibiyoye romiyea, Tuhan Tuhan yea el kanate uw huning me humming de pele ro yea, nawaneng male hukaimile pele Ro yea, namekai mehimehi elyakalate pele ro yea roijate? ²³ Pelena mare A ere iteayerembe , Reyea mare oneamale ya Rakera embe nundemembe, romiyea eibe eitasiyre kaubejo. (Anggaei Borombe Mokombe) ²⁴ Pelene, romiyea Reai a uw iteaire borate pelene iteayeai boke neyea mekaijeale yo, eneite imea obe a bobo , ruka rangne enai hembonde. ²⁵ Pele moita ya alu meke neke, naekai bu mea kabang halawoye peleyeare, pele imea obe a bobo rikarangna kusei maheibang. ²⁶ Nawaneng romiyea Reai uw itai wamale, Ciboroi, Nawaneng elhakoi, pele romiyea kobure koite, aite imea bobo bang anuwau, bu beai naunge neai une obe eye heibiyoye. ²⁷ Pele moita ya alu meye neye, bu mea meye pele imea obe ordibiyounge, nawaneng kabang meukelauboke. ²⁸ Yesus a uwteai weumikoke ra, pelena ro heleng miyea heleng fakua yea bibuainye, ²⁹ Ei molowainye neai pele uw iteaita pele neai Tauratre homo henaiboke yo re poibamile peloyo Yesus el nobeikoi hangga

Chapter 8

¹ Ketika Yesus turun dari bukit itu, kerumunan orang banyak mengikuti-Nya. ² Dan, lihat, seorang yang sakit kusta ^[1] Kusta di Daftar Istilah. datang kepada-Nya, dan sujud di hadapan-Nya, dan berkata, "Tuan, kalau Engkau mau, Engkau dapat menahirkanku."

³ Dan, Yesus mengulurkan tangan-Nya serta menjamahnya, kata-Nya, "Aku mau, tahirlah." Saat itu juga, ditahirkanlah kusta orang itu. ⁴ Dan, Yesus berkata kepadanya, "Perhatikanlah, jangan kamu menceritakan apa-apa kepada seorang pun, tetapi pergilah, perlihatkanlah dirimu kepada imam, ^[2] dan persembahkanlah persembahan yang diperintahkan Musa sebagai kesaksian untuk mereka. ^[3] "

⁵ Ketika Yesus masuk ke Kapernaum, seorang perwira ^[4] datang kepada-Nya, memohon kepada-Nya, ⁶ dan berkata, "Tuan, hambaku sedang terbaring lumpuh ^[5] paralytikos di rumah, sangat menderita."

⁷ Dan, Yesus berkata kepadanya, "Aku akan datang dan menyembuhkan dia."

⁸ Akan tetapi, perwira itu menjawab dan berkata, "Tuan, aku tidak layak untuk Engkau masuk ke bawah atapku, tetapi katakanlah sepatah kata saja dan hambaku akan disembuhkan. ⁹ Sebab, aku juga adalah orang yang ada di bawah kekuasaan, dengan tentara-tentara di bawahku. Dan, aku berkata kepada yang satu, 'Pergilah,' ia pun pergi, dan kepada yang lain, 'Datanglah,' dan ia pun datang, dan kepada hambaku, 'Lakukan ini,' dan ia pun melakukannya."

¹⁰ Ketika Yesus mendengar hal ini, Ia kagum dan berkata kepada orang-orang yang mengikuti-Nya, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, Aku belum menemukan iman sebesar ini di antara orang Israel."

¹¹ Aku mengatakan kepadamu bahwa banyak yang akan datang dari timur dan barat, dan duduk makan dengan Abraham, Ishak, dan Yakub dalam Kerajaan Surga, ¹² tetapi anak-anak kerajaan ^[6] itu akan dibuang ke dalam kegelapan yang paling gelap. Di sana akan ada ratapan dan kertak gigi."

¹³ Dan, Yesus berkata kepada perwira itu, "Pergilah, biarlah terjadi kepadamu seperti yang kamu percayai." Dan, pada saat itu juga, hambanya disembuhkan.

¹⁴ Ketika Yesus tiba rumah Petrus, Ia melihat ibu mertua Petrus sedang terbaring dan demam. ¹⁵ Lalu, Yesus menjamah tangan ibu itu dan demamnya hilang. Kemudian, ia bangun dan melayani Yesus.

¹⁶ Ketika menjelang malam, mereka membawa kepada-Nya banyak orang yang kerasukan roh jahat, dan Ia mengusir roh-roh itu dengan satu kata, dan menyembuhkan semua orang yang sakit, ¹⁷ supaya digenapilah apa yang dikatakan oleh Nabi Yesaya:

"Dialah yang mengambil kelemahan-kelemahan kita
dan menanggung penyakit-penyakit kita." Yesaya 53:4

¹⁸ Sekarang, ketika Yesus melihat orang banyak di sekeliling-Nya, Ia memberi perintah untuk bertolak ke seberang. ¹⁹ Kemudian, seorang ahli Taurat datang dan berkata kepada-Nya, "Guru, aku akan mengikuti-Mu ke mana saja Engkau pergi."

²⁰ Dan, Yesus berkata kepadanya, "Para rubah mempunyai liang dan burung-burung di langit mempunyai sarang-sarang. Akan tetapi, Anak Manusia ^[7] Anak Manusia di Daftar Istilah. tidak mempunyai tempat untuk meletakkan kepala-Nya."

²¹ Satu dari para murid berkata kepada-Nya, "Tuhan, izinkanlah aku untuk terlebih dahulu pergi dan menguburkan ayahku." ²² Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, "Ikutlah Aku, dan biarlah orang mati menguburkan orang mati mereka sendiri."

²³ Dan, ketika Yesus naik ke perahu, murid-murid-Nya mengikuti Dia. ²⁴ Dan, lihatlah, terjadi badai besar di danau sehingga perahu itu tertutup ombak. Akan tetapi, Yesus tidur. ²⁵ Dan, murid-murid mendatangi Yesus dan membangunkan-Nya, katanya, "Tuhan, selamatkan kami! Kita sedang binasa!"

²⁶ Dan, Dia berkata kepada mereka, "Mengapa kamu takut, hai kamu yang kurang beriman?" Lalu, Ia berdiri dan menghardik angin serta danau itu, dan menjadi tenang sekali.

²⁷ Maka, orang-orang itu terheran-heran dan berkata, "Orang macam apakah Dia ini, bahkan angin dan danau pun menuruti-Nya?"

²⁸ Ketika Yesus tiba di seberang danau, di daerah orang Gadara, ^[8] dua orang yang kerasukan roh jahat menemui-Nya. Mereka keluar dari kuburan dengan sangat ganas sehingga tidak ada orang yang dapat melewati jalan itu. ²⁹ Dan, lihatlah, mereka berteriak, katanya, "Apa urusan antara Engkau dengan kami, hai Anak Allah? Apakah Engkau datang untuk menyiksa kami sebelum waktunya?"

³⁰ Dan, agak jauh dari mereka ada sekawanan besar babi yang sedang mencari makan. ³¹ Setan-setan itu meminta kepada-Nya dan berkata, "Jika Engkau mau mengusir kami, suruhlah kami pindah ke dalam kawanan babi itu."

³² Dan, Yesus berkata kepada mereka, "Pergilah!" Lalu, mereka keluar dan masuk ke dalam babi-babi itu. Kemudian, seluruh kawanan babi itu pun terjun dari tebing danau dan mati di dalam air. ³³ Orang-orang yang menggembalakan kawanan babi itu melarikan diri, dan masuk ke dalam kota, dan menceritakan semuanya, termasuk apa yang terjadi dengan orang-orang yang dirasuk setan itu. ³⁴ Dan, lihatlah, seluruh kota keluar untuk bertemu dengan Yesus. Ketika melihat Yesus, mereka meminta-Nya untuk meninggalkan wilayah mereka.

Footnotes

8:2 ^[1]Penyakit kulit yang bagi orang Yahudi adalah hukuman karena dosa (bc. Im. 13-14). Lih.

8:4 ^[2]Menurut hukum Taurat Musa, imamlah yang menyatakan bahwa seseorang telah bersih dari penyakit kusta.

8:4 ^[3]Bc. Im. 14:2-32.

8:5 ^[4]Seorang prajurit dalam pasukan Romawi yang bertanggung jawab atas seratus orang prajurit.

8:6 ^[5]Yun.: , berarti kelompok akibat berbagai penyakit yang menyerang beberapa otot dan organ tubuh.

8:12 ^[6]Orang-orang Yahudi, penerima semua nubuat mengenai Kerajaan tersebut sehingga merupakan ahli waris asli.

8:20 ^[7]Lih.

8:28 ^[8]Beberapa salinan Bahasa Yunani menulis Garasenes dan salinan yang lain menulis Gergesenes. Gadara adalah suatu wilayah di sebelah tenggara danau Galilea.

Chapter 8

(Bau-Bau Kouboye Ro Yesus Onomi Ikeunge) ¹ Pelera Yesus moko ra euakouboke "ro miyea heleng neai moita hakainyekoke mei buate. ² Pelene erainye" role mbai pulo uw ruw kuw bea neke" meke Yesusre oro meunge roroukoke" na a weunge" rowa "weyea kena koukokonde na" reai uw na pulo kale weyea nou heitekoi mea. ³ Pelera Yesus neai me nekeunge" pele uw ruw kuw koye role re nou eungeheukoke nahibi foi te eukoke. ⁴ Pelera Yesus rake role re weunge" weai uw na yei boke yakalauboke pele rohi miyea hi re ei huwei jea, peleyeare weyea eye Imam pokore, weai akau ha eungenende eukaufinde" mai Musa yea kelembokombe waneng pelene weare ronayeubonde. ⁵ Kapernaum yo re Yesus meke, fela faleng mbai meke Yesus re weunge rimayenge. ⁶ Weunge "Rowa" reai uw mokoi, imea ne noro nimainyekoke ekehonoye" neai uw kabang hele eke kabeunge. ⁷ Yesus yea weunge" reyea weai imeare rele, foi ere itende. ⁸ Peleyeare" rake fela faleng bea a weunge" rowa" reyea ehe yea hubale maka bande weyea reai imea eite eweufinde" reai kena kale weyea a mbai waneng eleiko, pele reai uw mokai neneai foi rowende. ⁹ Haubihine bang" reyea neai mekai" reai ana felayo yeale meai faleng de kelene boroijannele. Nawaneng " reai ana miyea a wanale" aloinyeko" neyea pele me uw waneng eye aloikiyoung" pele waneng ehi re awanale oloinyeko reai ana kiyea pele meuw yea hareibiyong aloikiyoung nabe me uw waneng" reai uw mokoite ei banale ne, neyea pele mekai jea ei mokoi biyoye. ¹⁰ Pele fela faleng de a eleukoke" Yesus ei molo wounge, pele romiyea heleng de weumi" reyea rake ahele yea wamale" meyea Israel romiyea nekaube" reyea ereiboimo, rake ro neai hila rabo haleye waneng" pele mai uw kai uw nolone nekende ¹¹ Reyea mare iteayamale" ralira waita heleng menate" Abraham, Isak, Yakub nembai ronai bonde hamang enai anende Surga yoyang yo unea eunye. ¹² Peleyeare" pele yo fa fa enai kanai mikoke ougem eite pele kounge a rime rime yeale" ite kiki yea enai bonaimile. ¹³ Pelera" Yesus yea rake fela faleng de ureunge" eye" weai miarabo haleuyea waneng pele waneng bea bende yakalande" namekai" pele ikai, pele hu, rake

fela faleng neai uw mokoi foi eukoke. ¹⁴ Yesus meke Petrus re imea einye" Petrus neai miyea nenake honoi nye honoye eha wanengne hubaingne. ¹⁵ Pelera Yesus eke me eunge keluke, pele miyea neha koyere eke foi te eukoke, pelera aunguke Yesusre ei hawe wounge. ¹⁶ Ya be pahewoye he ne, Yesus pokore ro miyea heleng neai uw einye enalo mahe walobo yea nekeumi yo, yaubaimile meibuate" pelene Yesus neai a jmbai mo eu eleukoke, pele romiyea nanemene foi te ai jeuboke. ¹⁷ Nabi Yesaya neai a re haufike me" pende yakalande eai yambi male neyea mende rowemmile, nawaneng eai eha pulo neyea mende keambonde. (Yesusre Yebaei Bubaete Imabonde) ¹⁸ Yesus erewoumi romiyea heleng neai pukone keleunge neyea ukeumi kaiy ra nenai hinde reubihire fanate re. ¹⁹ Namemang bea fonatere" Tauratre henai boke role meke weunge kulu" reyea weare hakoroubondere" weai eye kouke alere mo. ²⁰ Pelere Yesus yea weunge " akelana yoku" a kani puluyeale nawaneng aye pumana neyea nale yeale peleyeare ro kelufa neai faleng de endansindere neyea yu koloi honondere u ya. ²¹ Neai Murid mbai meke a weunge Tuhan reaye ikai weailehi ere meakore moloisaite. ²² Peleyeare Yesus yea weunge" weyea reare hakoitebo nawaneng pele here ke romiyea" Heraiboke yo yea neneai ai moloisa. ²³ Yesus neai Murid-murid yeale. kayyra aineufike awayeke ijoko erale alu kabang raweuboke namekai akiyea neai kaiy ketekeumi felewoumi" ²⁴ Bele Yesus neyea ijokune eumolouboke. ²⁵ Neai Murid-murid yea mekate Yesusre yenggainye a wainye Tuhan hole moloumebo" eyea nebangde emebendere ya. ²⁶ Yesus aunguke na a weumi" meyea makane kulu waije kau be romiyea milabang rabo halei bang. Pelera Yesus afea yea nebeukoke, pele alu koyere a elea waneng jea ukeunge. Pelera pele bukou alu kokore yeuboke, n'a bu yeale eunge kalauboke. ²⁷ Na pelene romiyea" fakare boibate n'a a halainye. Rake romiyea neneai hele ya" alu kabang rake bukorenga nahele waneng ba boroungeboke ya. ²⁸ Yesus neai fokate bukou habala reubihine" pele Gadara romiyea meai anuwou ke nekate. Pelene role bee" mahe yea neai uw einye roukaimile" Hokolo bee pule eita, mei paleke, ikele ihang bea haneiboke, rohi miyea hiyea pele mbire eyeisiy hului. ²⁹ Pelera, eramile hokolo bee a kanete" weyea Allah re kelu weyea makare meai pukore meyea? meyea meare uw hoi me hoite houlumile re pelene na yobolo yea meyea ? ³⁰ Pelera ahau waneng bang pelene obo riya holo kabang molai boke kaiwe hamang de haleate peate anate. ³¹ Pele role bee einya mahe yea riyainyele, a wainye weyea hukeumehinde emabalende" meare weaumehinde pele obo holo riyana kate uw einye meare weaumehinde. ³² Pelera Yesus yea a weumi" engbale" pelera pele mahe maibaleke ekate obo holona riyana hebate uw einye ai aruleuboke, pelera eraimike, pele obo nanemene bikou a nono wau wau ra nakewate nanemene bu yea eubeuboke ³³ Obore kaya hebate yo" pele me yakala erekatene" n'a fee re hebealea yeke ekate yo yang kabang eite, pelere ekai a huwewaimi yakalawaimi" nawaneng rake role bee meai foi eijeuboke a yeale iteayewaimi. ³⁴ Erewai mi" pele yo kabang na romiyea meibuate Yesusre hubanayeukondere. Pelera Yesus mai hubayai kokera wainyele" neai pele yora endere.

Chapter 9

¹ Setelah masuk ke perahu, Yesus menyeberangi danau dan tiba di kota-Nya sendiri ^[1] Kapernaum di Daftar Istilah. . ² Dan, lihat, mereka membawa kepada-Nya seorang lumpuh yang terbaring di tempat tidur. Ketika melihat iman mereka, Yesus berkata kepada orang lumpuh itu, “Teguhkanlah hatimu, anak-Ku, dosamu sudah diampuni.”

³ Kemudian, beberapa ahli Taurat berkata dalam hatinya, “Orang ini menghujat!”

⁴ Namun, Yesus mengetahui pikiran mereka, kata-Nya, “Mengapa kamu memikirkan yang jahat dalam hatimu?”

⁵ Manakah yang lebih mudah, berkata, ‘Dosa-dosamu diampuni,’ atau berkata, ‘Bangunlah dan berjalanlah?’ ⁶ Akan tetapi, supaya kamu dapat mengetahui bahwa di bumi Anak Manusia berkuasa untuk mengampuni dosa.” Kemudian, Yesus berkata kepada orang lumpuh itu, “Bangunlah, angkatlah tempat tidurmu, dan pulanglah!”

⁷ Maka, ia bangun dan pulang. ⁸ Namun, ketika orang banyak melihat hal ini, mereka menjadi takjub dan memuliakan Allah yang memberi kuasa seperti itu kepada manusia.

⁹ Ketika Yesus pergi dari situ, Ia melihat seorang yang dipanggil Matius sedang duduk di tempat pengumpulan pajak. Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Ikutlah Aku.” Dan, Matius berdiri dan mengikuti Yesus.

¹⁰ Pada waktu Yesus duduk makan di dalam rumah itu, ^[2] lihat, banyak pengumpul pajak dan orang-orang berdosa ^[3] datang, lalu duduk makan bersama Yesus dan murid-murid-Nya. ¹¹ Dan, ketika orang-orang Farisi melihat hal ini, mereka berkata kepada murid-murid-Nya, “Mengapa Gurumu makan bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?”

¹² Akan tetapi, ketika Yesus mendengar hal itu, Ia berkata, “Mereka yang sehat tidak membutuhkan tabib, melainkan mereka yang sakit.

¹³ Namun, pergilah dan pelajari apa artinya ini, ‘Aku menghendaki belas kasihan, bukannya persembahan,’ ^[4] sebab Aku datang bukan untuk memanggil yang benar, melainkan orang-orang berdosa.”

¹⁴ Kemudian, murid-murid Yohanes datang kepada Yesus dan bertanya, “Mengapa kami dan orang-orang Farisi melakukan puasa, tetapi murid-murid-Mu tidak berpuasa?”

¹⁵ Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Dapatkah para pengiring pengantin berdukacita selama pengantin laki-laki masih bersama-sama dengan mereka? Akan tetapi, akan tiba waktunya ketika pengantin laki-laki itu diambil dari mereka, dan kemudian mereka akan berpuasa.”

¹⁶ Tidak ada seorang pun yang menambalkan kain yang baru pada pakaian yang lama, karena tambalan itu merobek pakaian yang lama dan makin besarlah robeknya. ¹⁷ Juga, tidak ada orang yang menuang anggur baru ke dalam kantong kulit yang lama. Jika demikian, kantong kulit itu akan robek, dan angguranya akan tumpah, dan kantong kulitnya hancur. Akan tetapi, mereka menyimpan anggur yang baru ke kantong kulit yang baru pula sehingga keduanya terpelihara.”

¹⁸ Sementara Yesus mengatakan hal-hal ini kepada mereka, lihat, seorang pemimpin rumah ibadah ^[5] datang dan menyembah-Nya, dan berkata, “Anak perempuanku baru saja mati. Akan tetapi, datang dan letakkanlah tangan-Mu ke atasnya, maka ia akan hidup.”

¹⁹ Lalu, Yesus bangun dan mengikuti orang itu, begitu pula dengan murid-murid-Nya.

²⁰ Dan, lihatlah, seorang perempuan yang sudah menderita pendarahan selama dua belas tahun mendekati Yesus dari belakang dan menjamah ujung jubah-Nya, ²¹ sebab perempuan itu berkata kepada dirinya sendiri, “Jika aku menyentuh jubah-Nya saja, aku akan sembuh.”

²² Akan tetapi, Yesus berbalik dan memandang perempuan itu, lalu berkata, “Teguhkanlah hatimu, hai anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu.” Seketika itu juga, sembuhlah perempuan itu.

²³ Ketika Yesus tiba di rumah kepala rumah ibadah itu dan melihat para peniup seruling ^[6] dan kerumunan orang yang menyebabkan kebisingan, ²⁴ Ia berkata kepada orang-orang itu, "Pergilah, karena anak perempuan itu tidak mati, melainkan sedang tidur." Dan, mereka menertawakan Yesus. ²⁵ Namun, ketika orang banyak itu sudah diusir keluar, Yesus masuk lalu memegang tangan anak itu, dan anak perempuan itu pun bangun. ²⁶ Berita ini tersebar ke seluruh daerah itu.

²⁷ Ketika Yesus pergi dari situ, dua orang buta mengikuti Dia sambil berteriak-teriak, "Kasihaniilah kami, Anak Daud."

²⁸ Setelah Ia memasuki rumah itu, kedua orang buta tersebut mendatangi-Nya dan bertanya kepada mereka, "Apakah kamu percaya kalau Aku dapat melakukan hal ini?" Mereka berkata kepada-Nya, "Ya, Tuhan!"

²⁹ Kemudian, Yesus menjamah mata mereka, kata-Nya, "Jadilah kepadamu menurut imanmu." ³⁰ Dan, terbukalah mata mereka. Yesus dengan tegas memperingatkan mereka, "Perhatikanlah, jangan ada seorang pun mengetahui hal ini." ³¹ Akan tetapi, mereka keluar dan menyebarkan berita tentang Yesus ke seluruh daerah itu.

³² Setelah kedua orang itu keluar, lihatlah, orang-orang membawa seorang bisu yang dirasuk roh jahat kepada Yesus. ³³ Sesudah roh jahat itu diusir, orang bisu itu pun berbicara. Orang banyak itu menjadi terheran-heran dan berkata, "Hal seperti ini belum pernah terlihat di Israel."

³⁴ Akan tetapi, orang-orang Farisi berkata, "Ia mengusir roh-roh jahat dengan penguasa roh-roh jahat."

³⁵ Dan, Yesus pergi mengelilingi semua kota dan desa sambil mengajar di sinagoge-sinagoge mereka, dan memberitakan Injil Kerajaan, serta menyembuhkan segala penyakit dan kesakitan. ³⁶ Ketika Yesus melihat orang banyak itu, Ia merasa kasihan ^[7] kepada mereka karena mereka lelah dan terlantar seperti domba-domba tanpa gembala. ³⁷ Kemudian Ia berkata kepada murid-murid-Nya, "Sesungguhnya, panen banyak, tetapi pekerja-pekerjanya sedikit." ³⁸ Karena itu, mintalah kepada Tuhan yang mempunyai panen, untuk mengirimkan pekerja-pekerja dalam panen-Nya."

Footnotes

9:1 ^[1]Kapernaum. Lih.

9:10 ^[2]Rumah Matius (bdk. Mrk. 2:15; Luk. 5:29).

9:10 ^[3]Kelompok orang dengan profesi tertentu yang dianggap buruk oleh masyarakat Yahudi pada zaman itu.

9:13 ^[4]Kut. Hos. 6:6.

9:18 ^[5]Kepala sinagoge yang melayani dalam ibadah umat Yahudi. Walaupun dijabat oleh orang awam, mereka diizinkan berbicara jika mampu, misalnya jika dapat menerjemahkan dari bahasa Ibrani ke dalam bahasa setempat.

9:23 ^[6]Salah satu bagian dari arak-arakan untuk tradisi penguburan zaman dahulu, selain para peratap/orang-orang yang menangis (bc. Yer. 9:17; 48:36).

9:36 ^[7]Kata "splaighnizomai" (Yun.) yang dipakai di sini berarti rasa kasihan yang begitu mendalam sampai ke perut.

Chapter 9

(Yesus Kena Buhae Koume Namekai Onomi Yeume) ¹ Kayira hawaiboke, Yesus Naei yore fokate fainyoke.

² Belene erainyele ro mbai oro nimainyekoke ane honoye honoye. Yesus bele yo na hila rabo erewoumilene, oro nimainyekoke kaye Yesus weunge, "Wa kena elae rewei, Ra kelu, waei mokoi-kabei fanyeubokawale." ³ Pelera eraimele Taurat re henaiboke rolele, na kenara elate, rake romiyea a yekelere huweye ro. ⁴ Peleyo neai uw bene nekeumike Yesus eu iteayeboke, belene Yesus weumi, "Makane mai uw bene nebang meaite, maikenare nekaube?" ⁵ Embele a waneng hamekahore elemakonde, Weai pulo nou hauyeukoke, na waneng ainyu eye aloikondere a yea? ⁶ Meyea iteayembombe, rake kani kelarange Ro kelufa kabang Neyeare romiyea meai wali einye neai polu felare kuyenggonde pelera, Yesus yea rake role moro nimengngelokokere a weunge weyea anyu, waei ijoku honoi maei yung make yeale, rowei alounyokonde weai uneare eye. ⁷ Pelera, rake role aunguke, aloungekoke neai imeare eiboye Nawaneng ⁸ Romiyea neare erewainyele, faka yea poibate nameka Allahre puma kabang el molowanye, Neye yea hele romiyeare nou hemmikonde. (Matius Roite Yaroweke Yesusre Hakoungeboka) ⁹ Pelene eke Yesus

ereunge role mbai Matius yea wainye, pele roite arilaite yo anuwaunge rauboke nekate, pelere Yesus meke weunge, Weyea reale hakoitebo pelera, Matius aunguke nahibi Yesusre hakongoboke. ¹⁰ Pelene yesus eunuweuboke imea einye hamangne angboye, pelene roite arilate yo nawaneng romiyea nebang de mokate yo mekate mbainye mairouboke yesus neai murid murid yeale hamba ne koibuute. ¹¹ Farisi romiyea pele erekatere, mekate Neai murid muridre waimi makane mai kulu, roi arilate yo yeale nawaneng nebang de makate yo yaeale mbainye airouboke habang ekai anate? ¹² Pele hinewai milere Yesus euborouboke, pelere a weuni Romiyea foite neai um Hubanyele, neyea uw nouke eheikoija pele me uw waneng eha yo yea nou mei heaite. ¹³ Peleyeare, rake a wamale foi erennenggombe, Reyea mainya kena buhea re kena kale, mai wmaew mokaubere bang nawaneng. Reyea makale romiyea hahale yore ekaneija romiyea pulo ne releijainyele yore pelere mekale (Hamam Emaenei Mai Utaei) ¹⁴ Yohanes neai murid murid mekate Yesusre a hinainyele meambebe Farisi romiyea yeale hamang aneikoi, bu ansiyte mande heinyui henyuyande peleyeare weai murid murid pelere elhakiboi? ¹⁵ Yesus yea pele yore a weume, pele miyea meangge meahea yea ibo msere balenainye, neai ro molo menate yawei nyohonde hene, pelene bu ansiy, hamang anggoite ensemunde. ¹⁶ Romiyea ehi hinye yea pele uw malo malene ende malo rai rai neme yea hakam de ponggonde, pele malo male kiyea wende kabang de engkayende. ¹⁷ Namekai romiyea anggur bu rileuboke, pele malo hokou malene eirilei eikolo hului. Pelewaneng pele malo hokou hamekaho kayenggonde nawaneng pele anggur bu engmelesande nabe me pele molo hokou himi woyou uw enai uwngayonde. Pelewaneng ne, pele anggur nabu enaitee malo hokou nemene enai aibonde, pelera haubihibang hononde, nawaneng nabene bere holore molombonde. (Yesus Maengge Mbai Waleungeboke Namekai Onomi Ikeunge) ¹⁸ Yesus namemang a ne iteayeumi, erenye role hambayam de mokote unea ne ro, meke oro hele meurorouke Yesusre pokone, na a yeale weunge, reai meangge nafeng eunge molouboke, pelewaneng Weyea mei me neai uw rangne eungehaufinde, neyea engwalembonde. ¹⁹ Pelera Yesus eu anguke pele role moita alongekoke Neai murid murid yeale hakainyeboke ekate. ²⁰ Pelera erainye miyea mbai okiyyea rilemumeke ralo yakama mee bee me ehine bee yeale Yesusre uw nobere moita meke, ²¹ Neai uw malo huba me yea karaungehike, na uw bene mokoung eleye, rake uw yea mokorebonde reyea foi ere hubayerekonde. ²² Pelere Yesus meubeufoke rake miyeare ereunge, a weunge w'a kena eleayea mo. weyea reai faya, hilarabo yea weare foi eke mokoibokote roukea. ²³ Pele beaubayam de mokoye role imea ne ekate eramile ro heleng miyea heleng akuanau be neke hoibate, nawaneng hulire ranate yo na pelene nambele. ²⁴ Yesus yea pele role waunge, weyea eye weai meangge pukore neyea el herei pele neyeaijoku uw yea eungemolouboke pele a borainyebokere, reyea Neare harewainye. ²⁵ Pele imea einye romiyeare ukaimile moite aibaleke, Yesus eke euaruleufike, pele weangke name eungkeluwke, pelera rake meangge euaunguke. ²⁶ Rake me yakala pele yo ne a meke hurewoye poroware. (Yesus ro bee na ijoko kumba nekewotera keleumikoke) ²⁷ Pelera Yesus aloungekoke, role bee ijoko kambu neai moita meibite, kela kaneinyele, dauare kelu meare buhea heimeko. ²⁸ Yesus imea eite euweufike rake role bee kumba Neai uw pokore mekate, pelena Yesus yea hineuni, Reyea mare nou hereng gongbere, pelene Yesus yeahineumi, Reyea mare nou hereng gongbere, mai hila rabo Reare nahele haleleukele? " Bele romiyae mekate, Yesusre wainyele, "Ya Tuhan!" ²⁹ Pelera Yesus pele role kumba bee re " N'a eke halaunikoke a weumi, Mai hila rabo haleube hului " pelewaneng mai uw ne yembonde. ³⁰ Pelera hokolo bee, nem ijoko foite yeboikoite ewewoke Pelene Yesus yea weum, mai uwne yeiboke yakalau boke pele ro hi miyea hi re ewei elhuweijea. ³¹ Peleyeare rake role bee, Yesus foi mokoumi bokere a roukete romiyea heleng de yakalami neai waneng rake a pele yo ne hureukoke iteayewate. (Yesus Ro Mbai Amum Nekewoyera Onomi Ikeunge A Elewoye) ³² Rake ijoko kumba bee elbokera , eraimi romiyea meaibote , namene role mbai a yung, feau ming, mahe yea roukainye, pele namane yawainyehoke Yesusre uw pokore meibate. ³³ Yesus pele role uw einye mahe hukeungehikera, rake amung feau ming a yeale feaubeale yeuboke elewoye. pele meyakala yakalaubokere, romiyea fakayea poibainye Yesus el mokowainye, neyae a elate rake euhena hele pele waneng Israel yone eyeiboi eyakalaiboi ja. ³⁴ Pele yeubokere, Farisi romiyea n'a a waimile, pele mahe hukeyi si hukeungehike, mahe meai faleng kabang de pounghike peleyea Neyea nahunggire hukeufike. (Ani Eha Helem Beleyaere Kaliya Yo Namehele) ³⁵ Pelera Yesus elboye, yo kending yo kabang ne uw iteai kele weumi yakalauomi pele ine obe kabang kabang ne Allah Neai yo yang meai Injilre iteayeauomi Namekai heleng de foi mokowoumi, pele romi yea eba yere. ³⁶ Pele ro heleng miyea heleng erewoimire, Yesus keen buhea yeu koibuimi, keikejea koibaiete nawaneng here warere erewoumi obo riya ndone hebate na kayaro uw waneng de erumi. ³⁷ Yesus Neai murid muridre weumi, anime hame nune heleng meke neke, peleyeare maluweite maluwenatere romiyea na name hele. ³⁸ Pelene Tuhande ponnele, riyennele, Neyea anime hanime re veluwke kiyea, mare na malawei yo re weumile menate pele anime hanime menai maluwende. ¹ Namenene, me bee me ehine bee yeale , Yesus neai me re beaumiboke yo kaneumikoke mekate. Na uu rande Nehaloyea ketei ketemiboke, peledea wake, meli mekai einye, harenainyele, mokonatende, pele randa ehayo, puloyo kojiate mokoijate, male yambi hubainyeleyo, enate nou henaimile, foi hubainate onomire yaronate. ² Me bee me ehi bee yeale, me re beaumiboke, neai ro

niyea Simon, Petrus rea eipainye-na aka beake Andreas yeale, nawaneng Yakobusre Zebedeusre, na aka beake Yohanes neaijale. ³ Filipus, Bartolomeus, Tomas, nawaneng Matius, roi ninggire yoboweke ro Yakobus Alfeusre kelu, Tadeus neaijale, ⁴ Simon ro miyea, na waneng Yudas Iskariot. Yesu re keme me re neke. ⁵ Yesu neai me re beauroke hului, nanemene me bee me ehine bee yeale pele na uw mokoi yo re, a weumi, iteayeumi meyea rohi miyea hi meai nibira embe wenembe nawaneng Samaria meai yo pulu re meye ei arulei jea, ⁶ Meye embe Israel ro miyea pukore, peleyo ekainekate nibi yea alainyekoke ekai oneate. ⁷ Meyea embe engshubayembe na, mai niyea iteayemmike, warare pommile 'surga yo yang meke nobe na.' ⁸ Nekaube re mare yeijea yeibuayembe, pelene maijale, ehiyore neai mekai yeng mi wende. ⁹ Roi minggi, robooni rela uw, weai uw yolu ne, e hikeai eiparai jea, ¹⁰ Nawaneng weai nibire are eye hokou uw malo bee hului weai uw kaita hebeye, hului hakowa koloungele weai eukowendera pele eite anggoite koukonde. ¹¹ Na pelewaneng ehi yoho kou yo pulure euaruleufinde uw angga hole moloze, pelera beeneng kulung poye aloungele. ¹² Imaei ei obe eite, eleisi akoiboite kowende, wa a melali, a melai na yopola uw yea hakaumile. ¹³ Weai nekei honoi anuau, uw foi hubaungelena, pele foi weare herawete, nekeye nawaneng mehi re eungehubandenle pele foi weai uw ne ponoukonde. ¹⁴ Weare ehakoi, e boroi konayete pele imea, pele yo yang ra eukuwende napelene woro na neng pahe wei weye wowonde. ¹⁵ U itea hele wearo yakala wale, moinye yane, hinei hokoi yane Sodom Gomora na me yakale yeuboke waneng, pele mekai rake yo yang ne kabang hele mendeleneng konde. (Ehe-Bukulu Yesu Na Yebaei-Bubaei Hubananyele) ¹⁶ Ereng, mai uwre foi ronnebombe, na waneng iteaire iteayembombe reyea mare obo waneng hayerenggombe, yoku ekai hebate molore, pelene wamale, mai wali buheikoite, ehakai kulei kiyoye uw yea harennele, nawaneng aye kombo meai kena ruwboi, kena yea rowembe. ¹⁷ Nawaneng mai uw foi buhemembe, maikaiba mare ikelenayem be Yahudi meai be yu be yeba pere embe, mare uwre kee waloyea awenayembe ikeleuayembe hebembe. ¹⁸ Reai kenane, reai earene, mare yawenayembe yo be yang be re nekate bene kulure wayang de molonayembe. ¹⁹ Mare enainenayembe, meyea kehi wahire eibeijea mai emelenggombe a, relahi mokorenehande, meyea mai euwba feauka balenayende, boronate, iteainate. ²⁰ Hawbihine bang, pele a feau mainya bang. Mai Ako kanaungele nehale yea mare wembe peleyea mai euwba feauka waumile. ²¹ Aka beake neneai ro yu miyea yu filenate. Ako nake, nakelu omi moloite, neneai me yea molonate fafa ro miyea pena yo hokolore rokoi feaite eifeai konate neneai meyea nahinggi waliriyau ponaimile. ²² Reare raukeboke hakaubebo ne, mare yokeire me beayembe peleyeare, ro miyea minye yea reai einye elea menghebengkonde kiyea neyea wali endowende. ²³ Wali fee buhea ne feaijaug, hakai biyauge yohine eiyeaibiyauge peleyeare ahele yea mare wamale, meahe horo engfeambombe re yo rang yang rang da komembe, meyea Israel meai yo honoifalere asasire ekoikoimo, Hubaro, mando re kelu neai uw mende. ²⁴ Fafa yea iteaita keleaimi yore, eraimile, kanaimile neai mekai, na uw mokoi, abu akho yea, na ro ware ereunge feaunge. ²⁵ Fafa itaeijale rore eyeiboi hangga, namekai umokoi na roware mekai eyeiboi hangga. Imae rorelere Berzebul yae kaeneinyele na, na nebam hele imaena nekate yo. "Fe Allahre mo faemande, romiyaere bam. ²⁶ Pele pulore mokate yore, meyea erokoi efeaijea, neai me uw hareijainye nanemene nung keleauge ei howoija. ²⁷ Makayea mare nung da ukembe, meyea a yakalare iteayeng mile, nawaneng ma eunggeai ne a yeng nende, meyea yembe imea yu mokoranda iteayemmile. ²⁸ Mai uw honayembe yo re, pelere fee efeaijea, peleyo weai walire enukeisaija pelene, weai feaite feaungelere Allah nembai, Neyeare walime re riyau hombonde. ²⁹ Roi ninggi mbaite roweyere, aye bo kiki bee re eyea naite heibiyoyea nakoiate ate mate, a kani rande ruwende, Ateai jea wei hiyeumire neyea ruweye oye. ³⁰ Nawaneng, wa yu ne uwnga hebayete, nanemene neai meyea beauroke. ³¹ Pelene, meyea fea buheare ehokoije, meyea aye bo kiki waneng bang mai Neye pumane haungehikimbea." Wo Ye Yesu Re Earene, Ro Miyea Ehi Yo Bene ³² Pelene, minye yea Reai kena, Reai earene, ro miyea be ne elondele pele uw pele mekai waneng, Meakore be ne neai aere olerekonde. ³³ Nawaneng, hinyea reai kena, reai earene, nawaline reare elu eare bang neai mekai Meakore bene reyea neare moi bulerembonde." Yesu Neai Meite Hareungeboke Re ³⁴ Na ikai ba, uw bene nekenembe, Reyea onomi yea roukale rake kani kelarande male, peleyeare, foloi hayei heneng bea roukele merele. ³⁵ Reai merele, kelu omi, neako nenake pukora here poremile Na fauw miye, ³⁶ Ro erembe elea ahauke kearemile. ³⁷ Hinye neako nenakere buhea kabang de koui, nawaneng nakelu omire buhea kabang heumi, pelere reyea me re ebeai boi. ³⁸ Hinye namokoi kaboite ekeaboi, nawaneng Reare ehakoi boi pele kiyere Reyea kenare ekoi. ³⁹ Hinye no hole molonde, pele no neai uw nundende, peleyeare Reai earene pele no eke nundewouge, neyea ende hubayenggonde. (Raei Aere Allah Hokonembonde) ⁴⁰ Hinye mare weanshikembe reai earene, peleyo reare weaiterhiyke reare feauhele ra, pele Neare weaungehi, Reare ukeuke mekale kiyea. ⁴¹ Abu akore mokowoyea, weai roweite abu ako huluinye eukowende Ahele feauhele ra wali harewane, weai pelera eukowende. ⁴² Nawaneng, me koi uw koiite koiijaimile ro miyeare, bu nuku horo koleinye keaisande eungiyende anensinde Ahele wawale, pele kiyea re nou enai henainyokonde. ¹ Yesu neai keleuwoumi holo me bee mehine bee yo re a weiboumira pelera Neye

aloungekoke eiboye neai yo yang ne emmi kelemmle eumi iteayeumile re. Yesu Re, Yohanes Bure Koloumi Roi re ² Yohanes neai uw kawa einye hebewoye, borowoye Kristus neai me uw mokowoyere, na kelewoumi yore, neai a weumi, enaite Yesu re iteayenainyembore, ³ Na a wainye, weai mekea ra, meyea nawaneng ehire rakemandere?" ⁴ Yesu yea neai a weumi: meyea embe Yohanes re iteayennebe, makayea meyea borouboke, nawaneng meneai jokoyea erauboke, ⁵ Kumba yo mana ijoko erate, oro wandu, oro eyohoiyo mana oro nahinggi alainyele eha yo uw ra buleai boke yo, uw eme nemere yeiboke, kokung anggeai bang yo mana nahinggi neanggeai borate, here uwre aimolouboke mana walire waleaiboke me koi uw koite kojaimile, kolo kolo meamea Injil einye hubayate. ⁶ Nawaneng, reare nahele re me beaiteboke, hakaitebo yore, neare kuikui, kolo kolo meane Injil einye reyea yeameale koleameale." ⁷ Peleyo, eibuatera, Yohanes ae a, Yesu ro miyea heleng de yakalawoumi fau holo honoye na, meyea makayea kenare kaube erembombere? nauga mu mbai alu poye yea meaheunge kuseije? ⁸ Meyea neai hele makare erembombere? Ro miyea uwna onalo foite? uw malo foi foi pele Ondofolo, peyu be yebeli meai imea obene ekai honaimi. ⁹ Meyea maka ereiboi pande akaube? A huwe yeale ro? Reyea wamale, pele neyea a huwe a releng ro moi enshayenggondede. ¹⁰ Pelene homone rake ro re, ika re wokaite: Erebu, mai pokore reyea nayopolo yea meaherenggondede mende, neyea re nibi mokone hande. ¹¹ Ahale feau hele yea wanale, pele nolora miyea meai koi yahira honawate Yohanes bure koloumi ro waneng ehi eyakalaiboi mo. Peleyeare wahena Yohena ne, me re ebeaiboi, na waneng kabangde enenggondede. ¹² Yohanes bu koloiro neai meke he, surga yo meaite nou eheikoi honggoye, nawaneng pele he ro miyeare eibe eitaisiyea koibaimi. ¹³ Ro re roibuaimi, walime re kelukate yo, a kolaimeke meke Yohanes neai uw ne. ¹⁴ Peleyeare, meyea neare hakonelere na, Elia niyea, neare erenne mende re. ¹⁵ Anggeai jeale kiyea, welayea aleufinde boroubonde! ¹⁶ Peleyeare, embelera reyea porongkonde, rake hokolo yeate? Neai uw ereameale fafa walime, aite ei nuweikiyate neai uw yawu hokolore baimile mate. ¹⁷ Na a elate, meyea naiba hulu weare yobayete, peleyeare koibea ehukelei meyea a rime rime hayayete, peleyeare weare iboinse meyea ekoi. ¹⁸ Yohanes neai mekene, namene hamang bang bung rang erewainyele no a elenate, rake role, meke nauw keu bea aungeboke. ¹⁹ Pelene, Allah neai kelu mendene, hamba embainye eneikonde pelene eranaimile na a otenate, howare moloire ro, keuke bune aneijeye ro, ro miyea nebang yo meai roi ninggire anewoye ro mbea. "Peleyeare, wali neai helere, pele me uw ne poukokeya. ²⁰ Pelera, pele yo anuau honatere a yekele re hayewoye, nawaneng peleyo pele anuaunge Neai me uw foi heleng hele yakalare hayewoumi haubihine bang, na eare Neare eroiboi ei hakoi nye. ²¹ Weyea kabeneukonde Khorazim, weyea Betsaida weaijeale, Haubihine bang mai uw nolo uwikainye me uw yakalawate, Tirus ne, Sidon ne nekaite wali nei huwaiboke ne, pelene neai malo, neai uw au bea hobeaiiboke. ²² Pelene wamale, Neai mende a hokonde a hayande, Tirus, Sidon na ro miyea pele yo nahengging hebeinakonde. ²³ Meyea Kapernaum nekaube, hinye yea mare keanembe yaku pumare enengkolonembe? mai miyea ambolo ambo miyea meai yore enai ru bonayembe. Rake meyakala uyakale Sodom pere eu yakalaube na, pele yo yang mana na foi te honowembe. ²⁴ A mende hinende ya ne, mare wamale Sodom kani nahenggi relennenggoke mare moi hayenembe." Pele ya ikai hu ikainye, Yesu a hayeunge. ²⁵ Ateai, weare ei molawale, weyea pumane ame re mokoubokea iteaiyo meaita, Weyea keleau enene eukoloukokea, pelera wame yea yaroyea kolamea fafa meai wali einye yakalate. ²⁶ Ateai, peake wali mekai waneng bea weai kenare koye. ²⁷ Nanemene foemere meako yea, reae kinyewouke hakewouke ahiyea Neai kelure ro eroiboi hangga neako yea hele rononbonde na waneng neakore eroiboi hangga, Neaikelu yea hele ro ronebonde romiyea Neai kelu re ro ronainyebonde, pele yore Neye yakala mile. ²⁸ Mebu Reai uw pokore, meyea ehe pukulure wokombeyo mai wali reyea fomarembombe. ²⁹ Weai wokawale kiyea rowei keaibonde, Reai ijene hakoukele Reyea nimenno habano, kena keai, uw keai bang, Reai einye weyea maleu nekewende, wali onomire nekewende. ³⁰ Weai wokawalere pele weyea nahinggi re keaubonde. ¹ Peleya Yesu neai hakainyeboke yo yeale, alainyekoke heke eita meibate. Hakainyeboke yo moni uw hubawanye, pele heke einye hamang bea hokowate angguate. ² Farisi romiyea pele erewaimine, na a wainye "erei. Weai moita hakaokoke yo, rake ya kabang ne, pele me uw nebang bea keleaiiboke." ³ Yesu neai a weumi, meyea homofeana eroikoi, Daud neai hakainyeboke yo yeale ekai monine hubawainyele, ⁴ Daud meahea yea eleukoke, Allah Neai imea obe eite eweufike, eke pelena ouw mbea eukoke anewoye, pele Tuhan de hakeainyeboke neyea meahea anggo ye, neai me mokoiyea pelere nobenainyekonde? ⁵ Meyea Musa neai homofea eroikoinye, Allah Neai imea obe einye na me mokoi yo yea, me uw nebang heleng mokowate pelere neyea nahele yea hubawanye? ⁶ Pelene Reyea mare iteayamale, Allah re Neai imea obe kabang neai nahele mai kena uwnye nekeye. ⁷ Meyea iteai roukaube na, Reyea mainya buhea hembe meai jea kolire beale, mai me uw re pele honai, nawaneng ehire meyea ehe nawalire ehayeijea. ⁸ Pelene neai uw meijeuboke, Tuhan pele yamere ikeleuboke. "Uwno wa No Yei Yane, Yesu Foi Mokowoumi ⁹ Pelene kulung ukate meibuata, mekate Yahudi meai ome obe ne. ¹⁰ Pelene, ro mbai neai me reubihi mbai okoungeboke ekusei Yesu re minanye, Allah neai ya haufike, uw no wano meai ya pele ya ne ro miyeare

foi enaimimokonde, pele haubihire eyeiboi," Yesusre mokonanyembonde ruwende a kelai. ¹¹ Peleyore neai a weumi, hinye mai nolona, obo mbai hayeunge pele ya ne, pele obo a bulu einye ruwende, neai hayenge ro pele yane eraneitiy pele abulu ra pumane hannebonde? ¹² Buhi wali ro miyeare pumane haumihike, obo yokure ro oro miyea oro me kelene hebenayende." ¹³ Pelera Yesus pele ro me reufi nebangde weunge, weai me neije meu reai uwre. Pele ro name nekeunge, nahibi foi rouke. ¹⁴ Farisi ro miyea ekate merau kolowainye Neare ungayodere nibi beabate honaibondere. (Allah Neai Uw Mokoi, Yesus Re Me Beaboke) ¹⁵ Mekai nebang de harewainye iteayeuboke ne, Yesus pelera uw buheukoke hakanyewale yo heleng pele romiyeare foi hayewoumi, ¹⁶ Peleyore yore weumi, Neai uw nekeyere, eiteajea, eiyakalaijea. ¹⁷ Rake penate yakalanate, Yesaya Neai nayopoloyea haufike honoimeke: ¹⁸ "Erengne, Reai mere eleubokale, buheare heanale, Reai kena uw Neare ei molanale. Rehalo Neai uwne hayerende, pele elea yea ro miyeare ije alommile wali foi alonainyele nekenayende. ¹⁹ Neai uw eare emoloi, na waneng Neyea elure eyeleikoi, Neai a elendere ehiyea Neare eiboroi, eihakoiboi konate. ²⁰ Maa pei beaneibiyate pele Neyea ehokoi eihayeim, nawaneng komba uwre iy hareunge koboite Neyea ekoboi fonde Neai releunge hareunge nahele meai kiyeare ende kombo me isembonde. ²¹ Nawaneng Neai Ro yea, ro ne miyeane hila ra bore konate halenale. (Yesus Puma Kabang Pele Allah Nehalo Re Na) ²² Ro mbai mbai pulo walobo yea nekeunge, koiboye, pele ro neai joko kumba nawaneng anggeai te hilewainye eboro, yawainyehoke Yesus pukore pele ro Yesus mokoungeboka foi rouke, neai ijoko, neanggeai nahunggire erewoye, borowoye. ²³ Ro miyea heleng faka re poibuata, hinate bea Neyea Daud re kelu?" ²⁴ Pele meyakali erawate, borowalene, Farisi romiyea na a elate rake ro Beelzebul yea meke rikeungeboka, peleyea Neyea nahinggi pulo walobo re hukeungehiki." ²⁵ Yo yang, Yo hou kou, nawaneng imea obe, kaye molonde here bonate, nawaneng neaite meaite releinainye. Pele na roko mbai wende orombonde. ²⁶ Pulo walobo ehi, pulo walobo ehire mekena roronete, here ponete pele elea bang pende orombonde? ²⁷ Nawaneng pele pulo walobo, Beelzebul yeale Reyee hukerehinde makelu omi maka eleyea hukenai meminde. Pelene weare nenayete konayete. ²⁸ Nawaneng pele pulo walobo Reyee Allah nehalo yea hukeremihinde, pele Allah Neai uw meai euw rangde meke hilombe. ²⁹ Nawaneng. ro ehi meai imea obere, nahambung yoko yea engbeang gondere, pele nakaya hebeye re ro enne ikelenenggonde re, pelera hame kahore pelena hambung hambung yokore eng beangkonde. ³⁰ Hinye Reai uw pokore eiparaiboi, neyea reai yokei re kondele Nawaneng hinye na mbainye ebei eiyarilei rambele, pelere Reyee here ware re poremile. ³¹ Pelene wamale, wali me uw nebang nawaneng a nebang feau nebang pele kayere nahinggi buhea re heneayenggombe peleyeare Nehalo re a nebang feau nebang bea eweleukonde, weare buheare eheikoi. ³² Nawaneng hinye a yekele feau yekele Allah weai kelu re enne wennele pele buheare ende hennekonde, Peleyeare hinye Nehalo re, a yekele feau yekele re enne wennele. Pelere nease kenare buheare eheikoi nekenende, rake ya hera nawaneng nawaliya nekenende ne." Ani Mokoye Ra Onore Neai Ro Rainyele ³³ Ono foi hebeye, neai anire foi mokoye. Neai mekai pele no himi waneng neai ani himire paleijainye. Pelene onore, neai anira ro roibiyainyele. ³⁴ Meyea ehakai oromena yo, Meyea nebang de mokoijaube, mea hea yea mai feau ka a foi feau foite emelenggombe haubini nebang pele kena eina meleya a, euwbara na paleijate. ³⁵ Ro miyea foi foi nawaline, foite mo mokoijate, peleyeare ro nebang miyea nebang nawaline nebang meaite mo hareijainye, pele enye kere nalere meamea koijeumi. ³⁶ Pelene weare iteayeawale, a pang feau pangga re balaimiye ke yo neai hinemmele ya ne, neneai jea na pelene woo re enai konde. ³⁷ Haubihine bang, weyea ahele eleukonde, weare nahele mere beaneayete na waneng ahele bang eweleukonde, wali ehe weneai hubaungele. Farisi Ro Miye Nawaneng Taurat Re Henaiboke Yo Yeale Yesus Re Wainyele, Meyakala Kelembondere ³⁸ Pelera tauratre henaiboke yo nawaneng Farisi ro miyea yeale Yesusre wainye, kulu weyea meare me yakala uwyakala waneng keleimeboi mea." ³⁹ Yesus neai a weumi, Rake nebang ne mokauge hokolo, meyea koli beauge peleyeare meyea me hi uw hi yakalare, mare eyei hangga, peleyeare Yunusre me uw yakala pelera iteayembe. ⁴⁰ Haubihine bang, Yunus eke ka kabang yahelene, ya name nawaneng huwea ya name yeale, pele uw pele mekai Allah neai hilafa ende pele me uw waneng yakalanembe. ⁴¹ Niniwe na ro miyea, rake holo waiboke yeale, neai hinemnile ya ne ikelemmile, miyenemmile, na eare Yunusre angga yobowaimi neyea le boroi ehakoiboi. Nawaneng ereng Yunus yea hubaweungoye, waneng Neai nahele hiyea Reyee niyea. ⁴² Nake miyea ebung da na melau yeale menate, hokoi hayei yane nawaline hayenaimile, Na eare Salomore na uw iteai pelene rakene mai uw bokene meka nekale. Wali Yake Bang, (Dele Walobo Yo Howare Wende) ⁴³ Pulo walobo romiyea uw ra meituweye, eye ohoijeye bu bang keleng anuwau ke ereye uw no re enjendere, peleyea neyea ehubayeukoi. ⁴⁴ Pelera eleye, Reyee bee neng berehonde reai imea meukokale re pele meare meke ereye, nei olo halo, fanyeaboke foi mokanyehake. ⁴⁵ Pelera beufoke eke, menggeimo renamo walobo me ehine be yeale walobo yaweumi boke nawali nawaneng uke nebang habang walire yeuboke neai pere nekewoye walire neemeikaite mana mokoye. Pele wali, pele me uw rake hokolo keteitiyate neai waneng eibe eitasire konate." (Yesus Naka Neake Neai Hesele Hele) ⁴⁶ Yesus manemang romiye heleng re a

weumi, ereumi nenake naka beake yeale mekate hebate a re uw nganyele re. ⁴⁷ Ro mbaija weunge, ereimi, ana weai aka beake yeale mekai hebate weare a re uw ngatere." ⁴⁸ Pele ro a re iteayeuwebokere weunge, hinyere ana, hinyere aka beake yea warea. ⁴⁹ Nane hayeye neai moita hakanyekore keleye neai a weunge rake miyea reai menake reai aka beake! ⁵⁰ Na eare miyea, Hinye meakore kena ijene hakonde mokonde pele kiyea niyea, reai aka beake, reai anare me berembonde." ¹ Pele ya, Yesu ra meukuke eke bu heainye uweuboke. ² Ro miyea heleng hele meuhokouboke, pelene neyea kai ranne euketeke, nabe ro miyea heleng buheainye afeare hebewate. ³ A heleng weibuomi, wali uw mekai iteaijea iteayewoumi ro mbai eke biy hereayeibote, ensereayembondere, ⁴ Biy ne eke hereayewoye, biy ehi nibi enene palaikoke, pele moita aye mekate pele biy mai palaikokere, ambealure molaiboke. ⁵ Biy ehi rukare wanire honoye ijene mai palaikoke nawaneng hasalere faukate, pele nakani nahangga hele. ⁶ Pelera hu meuneauwkoke, ronsang aunggea nekeunge nawaneng kambu yambine, uke kalauke. ⁷ Bi ehi isare keere honoungwe ijene mai palaikoke, pele kee isa keteijate rake biy faukaterere ayeijea ayeaimoke. ⁸ Bi ehi kani foi ijene mai palaikoke, anire foi, helende mokowate naheleng ehi role uw meaheambai naraka yeale, ehi role uw name naraka yeale, ehi role uw mbai me bee naraka yeale hinye anggeai yeale, foi jea alende boronde. ⁹ Hinye anggaei jale kaye borombonde." (Melimekai Uw Yea, Yesu Kelewoumi, Iteayewoumi) ¹⁰ Yesu Neai moita yaweumiboke yo yea, neare a hinainye, makane, weai a feau romiyeare wamea, meli mekai uweya panne pelera weai are feauke hareanea?" ¹¹ Yesu yea weumi, surga yo yang meai, meyea nafoihele iteayauboke, peleyeare ehiyore mai iteayauboke waneng pele yore eyakalai. ¹² Pelene, ro miyea na meuw yeale kiyeare neare enainyiuende nawaneng kolo kolo mea mea nekenende, peleyeare hinye me bang uw bang kiyea, nawaneng makayea nekeunge, neai uw, neai wali ra beai soi beannehonde. ¹³ Pelene wali meli mekai uweya iteaita yeamale. Nawaneng Neai ijoko neai uwe ne kate peleyeare ereibote. Ereiboi koi jate nawaneng iteaita eye iteaiwai. ¹⁴ Peleyo meai wali, Yesaya yea a haufike, anggeai jeale horo boromembe peleyeare meyea ei iteaiwai, nawaneng ijoko yea erembe peleyeare meyea nei ehuweiboi. ¹⁵ Rake yo nekate, nakea ruka ruka hele, neanggeai boroite eiboroi kate nawaneng erei joko ereijate, nawaneng neyea ijoko yeale mbea, erei erate hangga yea, pele waneng neyea anggeai yeale mbea, boroite boraibougea hangga, nawaneng kena nei huwainyele, beabouge maite, reyea onomi yeimile. ¹⁶ Pelene, weai ijoko foi roukobokarea, nawaneng weai anggeai foi aleufikare boroukouborea ne, kolo kolo mea mea re weyea nekewendi. ¹⁷ Reyea mare ahele feahele yea wamale, pene holo nabi ro miyea hele mainya erekaube me erenaibonde koibate peleyeare neyea ereiboi nawaneng neanggeai boronaibondere peleyeare eboroiwai. ¹⁸ Biy Hereai Biy Moloi Namekai Iteaiwai ¹⁹ Pelene Biy hereai biy moloi meai na a iteai meyea borombombe. ²⁰ Neai ako feauko romiyea eiboroi biyate nawaneng ei iteaiwai, pele romiyea pulo walobo yea mende nukensande makahayea eke borouboke rake romiyea nawali pele biy nibi enene mai palaikoke waneng. ²¹ Nawaneng boroi biyoye ra nahibi yea reimai eikoye. ²² Pele niyea neai uw einye kambu inyale bang, romiyea embelene ehe ranserau heraweibiyounge nawaneng uw hoi wa hoi pele ako feau earene, neyea nahibi yea eituweye. ²³ Kee isa kaikainye biy mai palaikoke, pele romiyea ako feauko boroubokera mehira foloya, nauw bene wabene hambung de uw bene nekeunge pelene kojijaye, neai uw neai waline anire ei mokoi. ²⁴ Biy kani foinye mai palaikoke, pele ro miyea ako feauko foite iteayaiboke nawaneng neite hubainyehi, pelene neai wali einye ani foi yarowoye, ehi role uw name na raka yeale, ehi role uw mbai me ehi bee naraka yeale." Kee Hobo Yeale Gandum Beale ²⁵ Wali a uwiteai Yesu mehi waneng de harengoboke, na a weumi surga yo yang eke honoye pele na uw mekai ro miyea eye heke einye, biy na foi jea hereayeibiyoye. ²⁶ Pelera ro miyea ijokone eukaheukoke, nayokeijo meke neaisale pele hekene kee hobo biy yea meu herea yeu boke pelera pukeufike. ²⁷ Pelera pele biy faukate kui ani palaimoke, nabewaneng pele yeale naketate ikai waitike nayakala re erate. ²⁸ Na uw mokoi yo jea mekai neare a hinainyele, Neai a wainye, ro wa weai heke einye weyea biy foi jea hereayeuboke, peleyeare rake kee waitike embele ra maiketake? ²⁹ Na rowa a weumi, yokeijo yea meke rake meuw mokouboke pelera, a hinainye, weyea pelere euarileukonde waneng eyere? ³⁰ Na rowa a weumi, Neai hebai, meyea pele kee engkohombene pele gandum Neai jale endawembombe yeale. ³¹ Rokom miko, hebanate Neai maluwei yane maluwemale, pele maluwea yane biy hereai yore na beme ukemile, pele kee kohonaibonde na hone hone ikelenate iy ranne hanenaimile re na waneng pele gandum arilensimbe membe reai hauwngwe holondele." (Allahre Yo Yam Sawi Haka Mekai Nemekai Ragi Wanem) ³² Pelera, Yesu a hubare huwengmilere, a mekai ahira rouke weumi: Surga yo kabam ekehonoungwe pele sesawi biy palainye waneng ro miyea yea ro weye eye heke einye eyokoikiyoye. ³³ Rake biy Neai koo nino nino, fele fele hele, peleyeare fawei eifaweyene neneai o reu ha reu eungare anande neyea moi hayeikiyoye, kabang uw re honoungwe, pelene aye mate nale na mensea akaunge meiseaite." ³⁴ Nawaneng ahuba ahi yeale baraunge, surga yo kabang yang kabang eke honoungwe pele, ouw oleaimi Neai hani waneng miyea meanggeyeyae eikoweye pele ouw einye aleibiyounge naheleng roko name aleikiyoye pele ouwre yembonde. ³⁵ Yesu na a feau iteayengmile re, pele uw mekai wa mekaita yaroye, pele waneng da

iteaite iteayeumi. ³⁵ Nabi a wokate honoumeke, mana meke na kai raye einye aiboke reai feau ra iteayerembe, nung honoimiyate hambung pele kani kela moko woye ra, pelera eyei iteai. (tentang rumput liar dan Ladang (Erum yaele Hekene Ahuba Aruneuboke) ³⁶ Pelehera Yesus pele romiyea heleng nukeumiboke, eke imea einye aruleufike pelene na moita hakainye boke yo yea a hinainye. Weyea meare yakalaimebo heke einya kee hobo meai a uw iteai. ³⁷ Na a weumi, Hinye biy foi kiyea ensereayende, pele rofa miyea fa, ³⁸ Rake kani kela honoye pele heke neai uw niyea, ³⁹ biy foi yaikete hebate pele neai kelu omi me re peaumiboke kee hobo walobo name yea pele biy meke woke neke me malui re pele na buyo ayo niyea. ⁴⁰ Nawaneng bele hee ubuleinaibonde, enate i einye enai hanenate bele ya heai hu heai be engkolonde ya ne penate yakala nate. ⁴¹ Role fa, na puyo ayo meahemmikonde, enaite ruka oro halung meai kolonate, pele yo pele ro miyea nebang de mokowate enai nalenaimile, ya kabang wali yore neyea eyeisiy jea, ⁴² Nawaneng pele yo pele ro miyea re enai kanaimile iy re beye kounge pelene rimeyea a yea konate rimenate, ite kili haka hikin nate. ⁴³ Pelera, nahelere mokowate ro miyea, na wali hu hehe waneng neammikonde neai akore yo imea obehenane hinye anggeai jeale, neyea alensinde, foi borombonde." (Wali Yohena Mutiara Wili Halamam Wanem Ahuba Aruneuboke) ⁴⁴ Surga pele hambung foi hele waneng heke einye honounge meke hubayeukoke, beneng rouke eke keleau nungne eukafike ha eme hubayeukoke ne, rowei roweungehike, eke neai nekainye hambung nanemene naite euheukoke pelera peufoke meke pele heke roiyea rouke. ⁴⁵ Surga pele hambung roi naite heate yo, me pelero hambung bu foi, bu moi jealere peajeye. ⁴⁶ Eye eisubayeikiyoyera, peesiyoye bee eye na hambung nanemene nai heikiyoye meye hambung bu foi bu moi jealere, neyea roi ninggi yea eimokoi biyoye neai neibiyoye." (Wali Yohena, Ka Elana Mae-Mae Koukoke Wanem) ⁴⁷ Surga yoyang kabang neyea kaa ela peaite yarate me. ⁴⁸ Nawaneng pele ela kaa heleng aruleibiyate, bu heai te yabare yoboi biyate meye, pelene eleaite foi kabang yarate hawate himi nebang hayeate. ⁴⁹ Rake me yakala uw yakala pele ya uw hu uw riyau ke bonde yane yakalande pelene na uw mokoi yo menate, foi mokate romiyea nebang de mokate ro miyea yeale, neaite meaite kerala naimile, ⁵⁰ Nawaneng romiyea nebang mokowate yore, iy tukai eite enai kanaimile, pelene rime a konate. Ite kiki re hikenayende. ⁵¹ Rake iteayamale re, meyea iteayauboke, pele ro miyea neare wainyele, iteayeande boke. ⁵² Yesus yea Na a weumi, Musa hene Tuhan de me uw mokoi imeke mana surga ako Allah re yoyang ne ekaite neai uw mokoite yeiboke pele uw mekai, neai imea role na ru kanggera hambung bu yeale ro yeale kiyea, peleyea meke paleumi. Yesus Eme Ha Re Mokowoye yakalawate pele Earene Na Yo Yang Da Nainyehike ⁵³ Yesus eke kelewoumi a itaei weibuamira, pelera molouboke neai yo yang de meke. ⁵⁴ Neai yo yang ne meke, Yesus imea obe hebate einye meuw kelewoumi, a feau iteayewoumi pele erewainyere ro miyea faka re poibuanye, Na a elate, rake ro mbelera uw mekai wa mekai, iteai habayeale eukoke, meke neme ikaijeale meke yakala ye? ⁵⁵ Neye a arung o foloite kelu? neyea nenake Maria yea kanainye nawaneng naka beake Yakobus, Yusuf, Simon nawaneng Yudas? ⁵⁶ Ne mang neai riya eambebe eainolone ikainye nekande? peleya rake ro, mbelera bea uw mekai wa mekai eukoke?" ⁵⁷ Pelene, neare pelera ainye nainyehike. Peleyeare Yesus yea weumi ro miyea iteai habayeale, meli mekai jeale kiyea, yo hi kouw hi ne neare ro ronainyele, peleyeare Neai yoho yonggo ne pele ro re me re ebeai, moi bulenainyele." ⁵⁸ Pele wali uw harewainyele ne, nukeiboi uw nukeumiboke, pelene me foi uw foi pele yone neyea ehakai koi ei keleiboi.

Chapter 14

¹ Pele he, Yesus name uw mokowoye ondofolo Herodes neanggeai jea boroke. ² Herodes na abo akore weumi, rake ko Yohanes, bu re kolouwoumi ro romiyea ai hereke nolora euwaleuboke neyeare mehi uw mokoye peaite yakalate. (Yohanes, Bu Koloi Ro, Neai Here Me Yakala Re) ³ Pilipus neai miyea Herodias, pele Herodes neai meangge Herodias earene, Herodes, Yohanes re ikeleuboke ha yea aweungekoke, eke kawa einye aheungekoke. ⁴ Na aere, Herodias alune, Yohanes olewoye, na a weunge weyea Herodias re eukowonde weai miyeare pele mang niyea bam." ⁵ Herode neai kena Yohanes engsombondere mo, peleyeare neyea fee hubawoung, pele yona ro heleng miyea heleng Yohanes re nabi yea me re peai buainyele ne. ⁶ Peleyeare, Herodes neai ya bene nekeisiy yane, Herodias eke uw bea wa bea akowoung hukelewoung, Herodes nakea reimai koiboye nawaneng foi helere me beaungeboka, ⁷ Pelene, Herodes na kena koye eleye maka hambung bea pele meangge riyennele, neyea nahinggi enniyende. ⁸ Pele meangge, nenake yea elea molowoungene, pele meangge Herodes re naa weunge, reyea narakene hebere, Yohanes bure koloumi ro, nafaleng mo hote einye aibonde roweye meye reyea roukele." ⁹ Herodes kena ehekeaita hubawoung, peleyeare na a re eleukoke huluinye nawaneng ro heleng miyea heleng bene a woke peleng Herodes weumi, nahibi yea roungeate mende rake meanggere inyainyele. ¹⁰ Herodes a ukeumi ekate kawa einye, Yohanes na faleng ainyesake. ¹¹ Yohanes na faleng hote einye aiboke, roukate mekate rake meanggere ikainyele pelera rake meangge, nenake pokone rouke meke. ¹² Pelera neai moita hakainyekoke ohowate yo, mekaite Yohanes neai uw no roukate ekate

aimolaisake, pele moita mekate rake a Yesus re iteayeainyeboke. (Feu Mehaembai, ka be mo, 5000 Hangga Ro Anaikoke Wande Yaeiboke) ¹³ Yohanes re a iteayeanyebokera, neai uw ukeiboke kaiyra hebeunguke among a ikaite eke. Pelera naeke nekeye anuwau iteayeabokera, ro miyea na yora yora ara alainyekoke neai moita peainye meke. ¹⁴ Yesus moita meukuke, ereye rone miyea ne, kelu omi, kendingne kabang ne heleng buleng meufokouboke, pele erewomi ne Yesus nakena kaara heuboke, kena buheare heiboumi ro miyea ehayo puloyo, foi yeiboumi onomire yarowate. ¹⁵ Ya be baheinoye, na moita hakainyokoke yo yea Yesus re wainye rake anuwai hani wani moloye, nawaneng huwea ougembea roroyea rake romiyea heleng weimi yo nobe yang nobere ai pelene hamang roiyea yaronate, neai uw meaite anenante. ¹⁶ Peleyeare Yesus kea weumi, peleyro miyea neyea i hangga hamang uw re, meyea yemmile anenaikonde ¹⁷ Peleyeare weare wainye. Mea mena haubihi haubihi waneng uya rake ou meahea nawaneng ka na bee hele. ¹⁸ Pelene weimi, rakere reai pukore roweng meng. ¹⁹ Pelera pele romiyea heleng ukeumi a kee rangne aikouboke pelera na ouw meaheambai, naka be yeale na me ke keaboke pumare neungerike a ebeli poungehike. Pelera pele ouw kayei kayei kaneukoke, neai moita hawainyeboke yo re yeiboumi, nawaneng pele ro miyea heleng de hubayewate. ²⁰ Pele ro miyea heleng buleng yarowate anewate wandere hubawainye, pelera nehamang nuandene nukewate, ikeumi arilewete nanemene me beakoke anggai habu mee be nawaneng me ehine bee yeale naheleng. ²¹ Pele hamai de yeiboumi, ro mo nanemene 5000 miyea fafa pele me re eibeaikoi. (Yesus Buranda Aloungekoke) ²² Yesus na yaweumiboke yo, nahale yea mo ukeumi kaiyra neyea pere mekate nou heiboumi, wengmile penate neai imea obe, neai yo yang de enate. ²³ Yesus pele romiyea heleng ukeumi eibatera. Pelera neyea eke hemunggeare euketeke, pelene namba ebeli neakore eke poibounge ba be noko nokora pelene nembai nekewoye ya huea re peiboye. ²⁴ Kaiy hawaiboke, naisikate awayeke eibuate a yaba buheai ahau ke beiboye nawaneng alu rangne kenang kenang yea kenane imayate. ²⁵ Ya uke yolo wounge heyeyea, Neye a burangda aloungekoke neai pukaye meye. ²⁶ Bu randa aloungekoke meiboye erewainye ne, kulu wai jea roukeumi na a kanate, pele eneali ya, fee mako koibuinnye, ele kala boibate. ²⁷ Pelene Yesus neenai weumi, ma kena eleayea, rake niyea reyea ya meyea fee re ekiyea. ²⁸ Petrus neai a weunge, Tuhan, pele nahele weyea na, reai jeale re kaneiteko weai pukore bu randa aloronggonde. ²⁹ Pelera Yesus yea weunge "rake mei", pelene Petrus kaiyra euakouboke bu ranne, aloungokoke Yesus pukore meke. ³⁰ Peleyeare, alu erewoyene, buheare hokoungebo, pelera na uw kabang bu einye hikowoye, na a kali kaneunge, "(Tuhan Mei Rikeitebo.)" ³¹ Pelera Yesus na me nekeng, Petrus re keluwkeunge, na weunge meyea hila bang rabo bang romiyea, makane mai kena uw, ehire joko ehire ereite kaube?" ³² Pelera kaiy einye haweiboke, na alu yeale uke kalaungeboka. ³³ Pelera kaiy einya nekate yo, ei molainye, Yesus re wainye na nahele ya weyea Allah kelu ya!" (Ehayo Bulu Yo, Yesus Mokowoumi Foi Beubate) ³⁴ Reng kaiy mai awaukote, mekate Ganesaret ne. ³⁵ Pelena ro miyea neare rainyebokera, kaya ohaiboke pele kani pelena ro miyea ehayo puloyo nanemena yawewaimile Yesus pukore. ³⁶ Pele romiyea mekate riyanyele, wengmihinde neai uw malo na huba enate me enai hakan de, pelera ro miyea hinye eye name malo huba eikeluweyena, napele ya napele hu foi eitoweye. ¹ Pelera Farisi nayo nawaneng taurat re henai boke yo, Yerusalem ra mekate Yesus re hinainye, ² weai moi hakaikoke yo, makane yo be kamehe neai mang asasi yea kate, neyea hamang de me ekuyeiyea, pele ouw ke yarate anate. ³ Yesus yea weumi, meyea mai yobe neai kame neai mang bea elaupe peleyeare, makane Allah Neai hung anggar meyea asasi re kaube? ⁴ Rake a Allah neneai jea haufike, ako nakere weyea ereumile kaneumile hinye neako nenakere nebang de emmi mokommile, pele uyea enaihobonde. ⁵ Peleyeare mai a waumile, mai ako nake neyea makayea rokate mekate ikanye pele Allah me re peanembombe. ⁶ Pele me uw waneng ei hareiboinya, pelena meneai jea Allah re a, haufike honoyere meyea, alaungokoke, ekaube mayobeneai mang bea hakaukoke. ⁷ Meyea uwbee wa bee kaube ro hele miyea hele ban romiyea, nahele mbea Yesaya yea a nuleumbokombe: ⁸ Rake yo, rake ro miyea, neuwga feaubea reare ro raitale, peleyeare nakena uw ne neyea Allah reai uw kojiate. ⁹ Pelene, pele me uw waneng mokate, neai pena mang ne hakoimiyate reare mokatelere, pelere me re ebeai yembonde. ¹⁰ Pelene Yesus kaneumikoke pele ro miyea, na a wara boumi meyea foi borombombe nawaneng nei huwenembombe! ¹¹ Euga eite aruleisiyeye kiyea pele romiyea re haubihire eyeiboi peleyeare, eugara palei paleimiyati wiyea pele niyea miyea re na nebang ne hubaisiyaneye. ¹² Pelera na moita hakoinyobo, mekate Yesusre hinainyele weyea iteayeubokea, pele Farisi ro miyea, weai a eleukokea boraiboke pele nakena himire hubainyehike?" ¹³ Peleyeare Yesus wea weumi, makayea meako emolosai kiye, pele nanemene enai yobonate nakambu yeale enai rawenante. ¹⁴ Peleyo rokom miko, pele ro miyea ijoko kumba yo meai nibi aloijo nawaneng ijoko kumba koye ro miyea ende ro hi ijoko kumbo nekeunge re yawenehonde nibi re kellennele, hokolo bee abulu einye panne enei palenete. ¹⁵ Petrus yea weunge, pele a mekai hareungeboka, meare iteayeimibo pelera. ¹⁶ Yesus a weumi, makane reai wamalere meyea eiteaiboi waube? ¹⁷ Makane eiyeiteaibote kaube, pele euga eite arulate hambung pele nahibi yahelere waite pelera napaleita eiwoyate? ¹⁸ Peleyeare, eugara paleijate, pele kena eita yeiketeye pelene na mekai

nebang de honounge. ¹⁹ Pele kena eita uwbene nebang meai meye, ro miyea, hoisoi, uwnebang wa nebang, yoko beai beai, a hele feau hele bang, na waneng anene. ²⁰ A huwei, hamang anggoite, me ekuyeikoi, pele romiyea nawalire himi nebang de eyeiboi." (Yesus Eke Kanaan Na Miyeare Rikeungeboke)

²¹ Pelera Yesus eke weke Turus, Sidon yo re eiboye. ²² Pelene erewate Kanaan na miyea mbai meke Yesus a bounge, Tuhan, Daud re kelu buhea re heitokoi mea reai menagge pulo walobo yea aungeboke. ²³ Peleyeare, Yesus pele miyeare a mbai neare ewei na moita hakainyobo yo, mekate Yesus wainye, pele miyea weyea weinye eube, niyea eai moita pakei pakeume ike na kaliyeale poimiyeume." ²⁴ Pelera Na a weumi, Reyee rakere ukatele mekale, robo yoku Israel yoho kouw ra mai nundebok pelera beaimiyale."

²⁵ Pelera, pele miyea Yesus pukone oro meukoroukoke, na a riyeunge Tuhan, weyea reare rikeiteboi mea. ²⁶ Peleyeare Yesus na a weunge, fafa yea anenaikonde ouw nebang waneng pele yoku re wongmile anenatere. ²⁷ Rake miyea yea weunge, Ahele, Tuhan pele yoku, hamang mori na rowa aneyera palainye, pele joku na mepumane ruwate anate." ²⁸ Pelera, rake miyeare Yesus neai weunge, weyea na miyea hele weai hila rabo nahele kabang hele. Peleng weai kena koye me naei mekai ba benete yakalanete napelehe pelehuikai, rake miyea, na meangge foite eukoke. (Yesus Romiyae Helem Foi Mokowoumi Onomi Yarowate) ²⁹ Yesus aloungekoke Galilea buhei nibi eiboke eke a mokone euketeke pelene anggeng ne eke nekewoye. ³⁰ Pelera ro heleng miyea heleng hokoumeke neai pukore meibuute, namene ehayo puloyo, ijoko kumbayo, a re eyeleite kate, romiyea uw mehira hubainye na uw pulu wabulu ne nanemene namene yawaimiboke mekate pelera mekate Yesus noro kele name kelene pele ro miyea eha pulo yo ukaimi ane releaibo, pelene nanemene foi te yarowate, onomi re hubawainyele. ³¹ Hokaimike yo, faka yea poibate, erewaimi, a mung a re eleye, uw mehira hubawainyele mokowoumi neai pele uw pele me yaiboke orobang me bang no ro me nahinggi hubainyele, ijoko kumbayo, mana nahinggi erate foi peibuute, peleyo Allah Israel re ei molowainyele, ro puma kolowainyele. (Yesus Hamam Romiyae 4000 Hangga Ikeumile Anewate) ³² Yesus Neai murid murid re weumi, reai kena buhea kabang kameale rake rake romiyea meufokoubokere, ya name neyea mekate reai jeale rakene nekanemeke, hamang inyale bang. Pelene neyea enatere reyea ehre hubanale, naikai ba nibimoni ne konayende moniyea nalenemile yeale." ³³ Pelera na murid murid yea wainye. Rake ro heleng miyea heleng waneng, eyea embera ouw hubamayekonde imamile rake yo meufokoubokere hamang uwre anenaikonde." ³⁴ Yesus yea hineumi, meai me na ouw meahea mbai me ehine bee yea nawaneng ka kending kending beale mo." ³⁵ Pelera pele ro heleng miyea heleng re ukeumi, kani a rangne raibokate." ³⁶ Belera bele ow maehaembai, na ka yaele rouke, Naekore a rimayeungeboke ra bele ow kaikai kayewoye naka yaele bele ro miyare wahewaimile. ³⁷ Ro miyae nemene anggaute wande beubate. belera na moita ohowate yo na kalung arilewate 70 keranjang hangga. ³⁸ Ro mo 4000 hangga, miyae yaele fafa yaele me ebaeikoi. ³⁹ Ro miyae ukaimile na imae obere eubate mo, Yesus kayi ne hebeunguke Magadan kanire ewate..

Chapter 16

¹ Farisi romiyea, Saduki romiyea mekate Yesus re uw mali hubaisiye hubananyehindere, Na a riyaanye, surgana meyakalare yakala mibondere. ² Peleyeare Yesus yea weumi hu akoyoyene, yaku re erau be hasai honounge mai a elaube, ya heawu earu honondere." ³ Rene ya eraube, yaku puma haisai ougem bea roroye, pele eraubene mai a elaube, mana ya alu elea hele nennihinde rawendere pele yeare, ya mehining hu mehining meyea nahinggi hamaungele peleyeare meyea ya be hu be kolon nele meyea hului eihaisi hangga. ⁴ Rake hokolo wali nebangmo, uw nebang wanebang hokolo, koli weali beate me yakala re erenaibondere, peleyeare pele romiyea waneng de neare mbai sambai ekelei, ei yakalai boi. Yunus rena yeuboke waneng peleremo iteayeumiboke ra neyea oro molouboke nukuumiboke. (Farisi Saduki Yaele Na Kaliya Ragi Wanem Utaiweoumile) ⁵ Neare hakanyobo yo yeale awaufoke reubihi ne fainyoke, ouw inyale meaite neyea nundemikoke erowei fokate. ⁶ Pelene, neai uw kayare a iteayeumi, "na moimoiyea maijoko erembe Farisi, Saduki na hamang einye aleaimile hambung, pelene wamale uw kaya yeale hebembe." ⁷ Rake neneai mo a kuure hoibate, na uw neneai jea iteayaiboke pele ouw inyale re neneai jea nukaboke."

⁸ Na yawei mi boke yo Neai elewatere Yesus iteayeuboke, pelera weumi meyea hira bang rabo bang yo, makane ouw u ne meyea neneaijea a ikilaube? ⁹ Meyeai iteaiwai, pele 5000 romiyea re, ouw nameahea mbai mo yea re pele anewate, nakalung beale anggai haunge hawewaube? ¹⁰ Nabewaneng 4000 romiyea pele na meaheambai mehine be yeale ouw bea mo anewate ang, na kalung beale nukawate, pele meaheamea anggaihaw ke meyea arilaukoke? ¹¹ Makane meyea eiiteaiwai? Reyee mare ouw meai a yea wamalene? Reyee mare iteayamale, mai uw kaya yeale, pele Farisi, Saduki meai hamang hambung mokate anate." ¹² Pelera iteate iteayeiboke, neyea ouw meai a mekai uw iteaiyeumi pele uw kaya re buhenate, Farisi Saduki meai romiyea nolone. Yesus, Neyeai Yo malo yo Uwyolure Ikeleainyebok ro ¹³ Kaisarea Filipi meai yo anuwauke eke, neai yaweumiboke yore hineumi, mai anggeinye boraube, ro fa miyea fa, neai hele hinyere wainyele?" ¹⁴ Na a wainye, ehi yo yea Yohanes bure koloumi ro yea elate,

ehiyo Elia yea rainye, holo ehiyea elate Yeremia, nawaneng nabi ehi eho royea rate." ¹⁵ Pelera Yesu yea hineumi, "Meyea reare hinye yea ro raukele?" ¹⁶ Simon Petrus yea weunge, "Weyea yo malore yo uw yolure wokayete ro Allah walino henanore kelu!" ¹⁷ Yesu Na a weunge, "Weyea Simon, Yunus re kelu, kolo kolo mea me, weai waline eukowende, haubihine bang, pele a eleukokea, pele weai meleng, okiy elea yea bang, meako surga ne eke nekeye, neyea weare iteayeibokoite. ¹⁸ Nawaneng weare rake a iteayeawale, weaye Petrus ro buyea rawale weai hila rabo elea rang ne, yo ralo yoimea ere anununde, nawaneng Hades here kaka yokoiy wekeunge weyea nahinggi hileukonde. ¹⁹ Weare surga yo yang na yo a mau ke, na rawei boi te weyem nahinggi eukaweubonde, na waneng makayea euikелеubonde rake kani kenane, pele uw peleme surga ne enai ikelenaimile nawaneng makayea eubureaumile, pele uw pele me, enai purenaumile, enai hayenaimile." ²⁰ Pelera Yesu weumi, ro hi miyea ehire ewei eiyakalai, neai uw meai a neyea ya malo yo uw yolu re ikeleainyеboke ro. (Yesu Herende Maei Ahuba Itayeumiboke) ²¹ Pele yahe ra, Yesu neai yaweumiboke yore neai a weumi, Yerusalem de neyea enderemo, pelene ende en relenende, be yu peyebea yeale yo bene, nawaneng Musare homofea henaiboke yo bene konainyele hiyenainyele, enai hombonde releyeare nameneng yane walembonde. ²² Pelera Petrus, Yesusre eungeyobouboke keleauke ekete, na a weunge, "Tuhan, Allah yea weare rake uw mekai pendere." ²³ Eleabande wenende peleyeare Yesu meu beufoke Petrus weunge, weyea pulo walobo reai uw pokore eye." Weyea, Reai uw re wali halung, haubihinebang, weai uw bene Allahre ijene enei koyea, weyea ro meai miyea meai kena a yea warea." ²⁴ Pelera na yaweumiboke yore weumi, hinye reai moita hakondebonde kiyea neyea reai earene neai uw re kahoyea elengkonde, ukende keambonde reare hakondebonde. ²⁵ Hinye neai wali re pene nekennele kiyea pele neai uwra nundenende, peleyeare reai earene nawali ekenundeuboke kiyea neyea endowende. ²⁶ Rake wani kela weaite eukowende, peleyeare eufereendena, pele meahea mokoubonde? ²⁷ Ro fa miyea fa, mende ne neako yea ketei ketenembonde neai uw mokoi yo yeale, pelera romiyeare name uw mokowatere, pele hului pele waneng de benemile. ²⁸ Mare reai a heleyea wamale, rakene mekau hebaube, ehi yo nawali mo nekenati neyea here nambele bang, peleyo yea neaijoko enaikanete Allah neai kelu neai mende yane, neakoro yora." ¹ Ya meaheambai mehi mbai moi wokainyera, pelera Yesu, Petrus yea, Yohanes yea nawaneng Yohanes, Yakobus naka beake yeale, kaweumiboke rake yoremo hemunggea hekire ekai ketaikike. ² Pelera Yesu Neai uw, mehi uw re yeuboke. Na be erainye hu hehe wanen neaungekoke, neai uw malo keleumong wili halamare poukoke. ³ Eraimile, Musa yea, Elia yea, Yesu nembainye, a uw mekaije huwate. ⁴ Petrus yea Yesu re weunge, Tuhan rake anuwaunge foi hele yea, weyea kena waneng koukondena, reyea rakene kang namere hayerekonde mbai weai meai, mbai Musare, mbai Eliaree." ⁵ Petrus neai a eleye eibeaisoi, naijoko erate wau nolora, rake niyea reai kelu buheare heanale kiyea, neare reyea nahinggi ereboremba, hakorembunde." ⁶ Neai yaweumiboke yo pele a poraiboke, be a kanine ai toroke, neai uw fomako kabang de koibuate. ⁷ Pelera Yesu meke, namaleu me nekeumi, a weumi annu, meyea feere ekoi efeaijea." ⁸ Pelera naijoko erate kanate, pelejene rohi miyeani bang, Yesu Neai uw nembai mo erainyele. ⁹ Namemang bea pele hemunggeare onai akondere, Yesu a weumi heraweumi meyea rake me yakala erekaube, ehuweijea nekemenbe, mende ro fa heraiiboke yo nolone eng eng walembondene." ¹⁰ Peleyea nayaweubiboke yo yea hinainyele, Musare homo feare henaiboke yo yea waimi, Elia niyea, neyeare nabehere rakere mende?" ¹¹ Yesu ye weumi, "Elia pele nahele, neyea napere holo meke nou heubohe. ¹² Peleyeare reyea mare wamale, Elia neai uw meke, peleyeare neare ro eroiboi, neainya kelewoyere eyerei, neyea neai kenane heuboke mokowate, peleme, ro fa miyea fa re, pele yo namene enai konainye hiyeininyele." ¹³ Pelera nayaweimiboke yo iteayeaiiboke, neyea Yohanes bu re koloumi ro pele kiyea a mbea iteayeumi. (Walobo Aungeboka Fa Mbai Onomi Ikeunge) ¹⁴ Pelera Yesu na yaweumiboke yo yeale, meibuate ro heleng miyea heleng pukore, mekate pelene ro kelufa mbai Yesu re uw pukore meke nabene oro hele roroukoke, Na a weunge, ¹⁵ "Tuhan, reai fa buhea ba heinyokoimea, neai uw eha, uw koibo koibo re kojeye, pele uw mokoi biyounge, kojeye, iy rangne eituweye neai mekai eye bu ne eituweibiyoye." ¹⁶ Weai moita hakaikoke yore reyea yaweungehokale pele yo pukore ekende, peleyeare, neyea reai fa re nou eheikoi hului." ¹⁷ Yesu Neai a weumi, "Meyea hila rabo bang, wali nibire oneijaubeyo! ya meahea hangga yea reyea mambele yeale? embele heki huluijea reyea kena aremo mare foi mokorembe? pele fa rowenne yawenoho reai pokore mebu." ¹⁸ Pulo mahe pele fa na uw einya, Yesu a kulubo molouboke, hukeuwehike neai uw eita eukuke, pele fa nahibi foite yeuboke. ¹⁹ Na moita hakainyekokeyo yea Yesu re hinainye, "Makane meyea pulo mahere ahukeisiy hangga?" ²⁰ Yesu yea weumi, meyea mai hila rabo kending, meyea mai hila rabo hiyo biy kending hului nekenembe na, reyea wamale meyea hemunggea hebeyere nahinggi wennele nakelensinde. ²¹ [Wali nahele einye nekewende mokowende, rake waei u benate yakalanate."] (Yesu Herendere, Nenaiejae Yakalawoumi) ²² Yesu Na yaweumiboke yo yeale ekate gauleane, pelene Yesu neai uw meai a, nenaiejae iteayeumi, na a weumi, "rofa ro kelu enate romiyea meai me einye enai ambonde, ²³ Nawaneng, enai honoibonde, ya na name neng ne enne walenembonde na yaweumiboke yo

pele a borowainye re, nakena u nuhu-nahu beibate. (Pajak Roite Mokomale Maei Utaei) ²⁴ Pelera mekate Kapernaum na, roita ninggire arilate romiyea mekate Petrus re a hinainye, mai yawembokombe kelembe rowa, neyea roi ninggi arilandere, neyea mokoye?" ²⁵ Petrus Ehe re koukoke, pelera imea eite euaruleufike, Yesus napeme hele a hineumi, Simon weai uw pene meahea nekeite? Ondofolo ondofolo rake kani kela ranne, hinyerena yea roi ninggire yobojate Pele nakelu omi meainya? Nawaneng rohi miyea hi meainya?" ²⁶ Pelera Petrus yea weunge, ro ehi miyea ehi meaita pelewang na nakelu omi haubihibang ohonayende. ²⁷ Pelene eye, peleyo nakena himi nekenaimile yeale, kamba eiwoyonde ereye ka pena kiyea yobounde, neuba eita roi eukowende pele roi roweye yeumile, eai meate me beaneaimibonde."

Chapter 18

¹ Beleyae Naeai murid murid yae mekate Yesusre hinainyele, "Surga yo yam yone hinye yae belene kabang me enainye baembonde?" ² Belera Yesus fa kending mbaite kaneungekoke meke, naei nolo, u kate meke, ³ Na a weumi, "Mai wali eyalosai, na fafa wali mekai komembena, rake fare wali mekai eyeiboinya, Reyae wamale meyae Surgare eyeiboi-eyesi hangga. ⁴ Hinye nawali ane hannehinde, fafa nekate wanem, bele kiyae neyae surga yone kabam me enainye baende. ⁵ Na wanem hinye fafa re yarommile, Rai ro einye yobonnele, bele kiyae nabe me neyae rare yoboukeboke." Bulore Meyae Neyae, Bele A Utaei ⁶ Belene, nekenayende, nafoi mbai, bele kiyae na horo ra ruka wonnombe embe buwei wabo kelare ruwenebombe, ruwenonde rowabouke. ⁷ Rake kani kela himi nebang pende pele pulo walobo na kelai raye yo neneaijea nehi aleaite. Peleyeare hinye yea romiyeare onei kobure mokonde, pele neneaijea nayu moita eng filembonde. ⁸ Nawaneng weai oro eye nebang nibira aloungele, nafoi mbai eungefande wowonde haubihinebang, rake wali einye na foi mbai oro bang me bang bea nekeye mba wahena yane pele oro me koboi bang iy einye enai nundenayete. ⁹ Nawaneng, weai ijoke nebang meaitemo koli beye ereye, nafoi mbai kelei keleye finde ei woyonde. Haubihinebang, rake wali nekeyeare weai ijoko mbai yea nekenete, mba wahena yane iy hayeuboke einye weai ijoko na bee ne enei nundenete." ¹⁰ Foiyea erembe iteayembe, meyea rake fafa felefele me eibeaijea. Pelene mare wamale, surgana puyo ayo, nayabeai hu beainye meakore erei kanei kojanye. ¹¹ [Pelene rokelufa rake kani kelare mei boye, pele ainundebokeyo romiyeare meke peau, wali re enaijarondero.] (Domba Mbai Nundeubokene Ahuba Aruneuboke) ¹² Weai u benere mehae wanem? Obolo obo kaya ro, neai obo nanemene 100 bele nolora mbai nundeuboke, rake obolo obo kayaro naei obo na 99 habelere nukemmile, neyae ende nundeubokere enne baenggondere? ¹³ Nawam eke hubayeukoke ne, Reyae wamale rake obolo obo kayaro naei reimai kabam hele rake obo mbai hubayeukoke aerene. ¹⁴ Bele ne wanem, mai ataei Surgana Neyae kenare ekoi, rake fa fele-fele enate nebang enai bende. (Romiyae Nebam Mokoate Yo Utaei Umamiyende) ¹⁵ Wa aka beake nebang eusokoubokene, weyea neai uw pulure eye, na me uw mokoubokere eungeyakalaungele, uw iteai yeungele, pele weungelene, neyea nei huwenembonde na, pelere weyea wa aka beake re euhubayeukokea. ¹⁶ Nawaneng weare eboroi, weai uw eye romiyea mbai bee hangga re eumiyoboumi bonde embe, uw itea wennele, pele uw iteai, angg rombani romiyea heleng da waimile a, ahele feahele pelene rayere molate hawate. ¹⁷ Na pe uw waneng mo, elea hebende, eye yoho yei weimile a uw iteai uwnganyele, erennele yohore meai uwiteai eboroi pele embe hayennele, neare ro hi miyea ehi mere embeambombe. ¹⁸ Reyae mare a nahele kiyea yea wawale, meyea rake kani kela ranne maka yea ikelei ikelembe, pelene surga enaikilenda nawaneng, rake kani kelarama makayea burealembe kiyea neai mekai surgane enaibularei naimile." ¹⁹ Nawaneng, wamale meyea mai nolone romiyea bee hului hangga na kena mbai jea hareneinyele na amori ponete, pele napele hu pele yea meako surgana ekenekere, mare woore kononggombe. ²⁰ Pelene, ambelene romiyea bee, name re eneinyekende Reai Ro bu re hilarabo einye, pele beyea ekale ei ekahawainyele. (Romiyae Ehire Kena Buhae Hemamile) ²¹ Pelere Petrus, Yesusre a hineunge, Tuhan ra akabeake yea, reare nebang ende mokondebone, reyae neare roko meaheambai mehi bee yeale reyae kaho mee bearembonde, buhea hereungkonde? ²² Yesus yea weunge, "Reyae weare roko meahea mbai mee hine bee waneng Reyae weare pele waneng ewei peleyeare. ²³ Haubihinebang pele surga yo yang ekehonye neai uw mekai yo ondofolo yea neai uw mokoija yeale mee peaiko peakore enaibeangondere. ²⁴ Pele ondofolo mee ei beaikoyoye, hinye neai akala 10.000 talenta honoung kiyea, pele ro ondofolore enne hilennekonde. ²⁵ Pele ro, na akala ehileiko earene, Ondofolo yea weammile rake ro, neai miyea fafa, makere nale nanemene ende naite enaihenggondere, pele me uw yea, na akala honoyere enghobembonde. ²⁶ Rake ro, oro meukoroukoke, na roware a riy rimayeunge weunge, 'Rowa, reare ikai waneng yeite, pele akala nanemene reyae weare erehilenggondere.' ²⁷ Pelera narowa buheare heungekoke, nawaneng na akala honoung pele rowa yea hobeuboke. ²⁸ Rake ro narowa pukora eiboye eke ro ehi neare roi akalare honoung kiyea ikileuboke, me uw nureijea nurewoung na a weunge, Reai roi akala uw yea uw yea ikawale, weyea nahasale yea yeile!" ²⁹ Rake roiakalare mokouboke kiyea,

uw are iseungehike, na a riyeunge Reare ikai yeite, reyea weai roi akala mokoubokale pele nenemene weare pereufonde.' ³⁰ Peleyeare rake ro nakahilire eko kawa einye eunge hileukoke hebenende, na akala huluinye pele heki hebenggonde, rake akala peleyea hobengbonde. ³¹ Pelera na uw mokoija ehiyo rake me uw erekatene, nakenare himi re peibuaite, pelene ekate na roware ekoi iteayeainyeboke. ³² Pelemoita na rowa rake na uw mokoi napemena kiyeare weunge weyea ro miyea hele bang, weare buhea heukokawale wa akalare ara rawkearea earene hobeubokale. ³³ Makane weyea buhea heikoite uw koiyea, reyea weare buheare heukokale mee?' ³⁴ Na uw naunge ikele uw, rake ro re ekate kulubore molowainye, pelene uw mekai wakei einye, na akala honoinye re neyea ende hilengkonde. ³⁵ Rake me uw mekai, neai mekai Meako surgana enekekeye mare pele waneng mokonembe na are mai wali einye meyea mai aka beakere kena buhea heibang konembe na."

Chapter 19

(He Folowoye Maei Utaei Weubomile) ¹ Yesus uteai a woumikoke, belera kulum uke Galileare eiboye, meyae ekandre Yudea kanire Yordan wi refine honoye. ² Belene ro helem miyae helem hakowianyele nawanem ehayo buloyore helem onomi yeuboumi. ³ Farisi ro miyea mekate Yesusre u malire hubanaiyehinde na a wanele, "Ro nekate na miyeare enne nennihindere neai nahelere honoye mbelene pomanengkonde?" ⁴ Pelera, Yesus yea weumi, "Miyea homefeane ereiboinye, "Allah nenenai jea Na mee yea ro yeale miyea yealere mukouboke, ⁵ Na aruneoboke, belere kelu fa, kabam u rore emjembonde neako nenakere u pokore enduwende ende miyeare mbainye enei nekende, pelere u mboi wa mbaite enei yembonde?" ⁶ Pelene rake ro yeale miyea yealere mee bee u re ebeoihului hokolo bee, na u mbaija inyeibonde. Pelene, makayea Allah neai harueunge boke mbainye poumikoke, pele ro hi miyea hi yea kaye eimoloiyea." ⁷ Peleye Yesus re hinaiyele, makane Musa homoea mokoibiyoye pele miyea meangge neisiyainye wainyele eye?" ⁸ Yesus yea weumi, "pele mai kena elea, u elea ijene Musa mare ehengde wembe, miyeare neisiyangele naihele pele na bee eme ne pelemekoi eyeiboi eyakalaiboi ja. ⁹ Reyea mamale iteayeamale, hinye hili meleaunge, miyeare eke neungehike, nawaneng eke pele miyea meangge neai miyeare eukoke, pele uw mekoi wamekoi hilinebang meleau nebang de me bei biyainye." ¹⁰ Na murid-murid yea wainyele, "Belewaneng, rake ro yeale miyea yealere nafoi mbai hokolo bee mbainye enekeijea." ¹¹ Peleyea Yesus yea weumi, "rake utaei watei romieya, "Allah re rokainye, feainye yo yea, nahinggi nei huenemmile ro "hi miyea hi ehiyore pele oneneate handaneate. ¹² Nawaneng ehiyo miyeare kena ekoi, pele neyea nenake na honoyera pele u mekoi jea roweye ehi rong pele ro hi mieya hi yea haleng bea woyainyene nekeijeye ehi miyea bang mo nekenendere, wawali surga meaite mo be hareungoboke. Hinye rake uteoi, kelembondere, bele naei kenane heuboke. (Yesus Fafa Fele-Fele Yaele) ¹³ Pelera fafa fele-fele yawaumiboke Yesus re pokore, ebelire de molom mi bondere. Peleyeare murid-murid yea pele rowiyeare a hung bea kolowaimike. ¹⁴ Yesus yea weumi, pele fafa rongmiko reai uw pokore mai surga yo yang eke honoye, pele rake fafa fele-fele neai yo yang bea eke honoumi." ¹⁵ Pelera Yesus fafare mee hakaumikokera, Neye a pele ijere aloungokoke eiboye. ¹⁶ Belera, erainyele, ro mbai Yesus re bokore meke a hineunge, "Guru, mekahayea mokorebonde, reyea wali henare ere roukele?" ¹⁷ Yesus rake rore weunge, "Mekane weyae foi maeite a Rare hinarae?" Belere na mbai selemo foi honoye. Weyae wali nahele maei are faukene nekeye mokoye, bele wali hena ekehonote." ¹⁸ Rake ro Yesus re muenge, "Mbele a kiyae roronge? Yesus yea weunge, "Ro hoi miyea hoi ehoyea, u nebam emokoiyea, mee ne u ne ebeaiyea ame kareboi a ehuiwe eyelei jea, ¹⁹ ako nakere eremile faeumile, nawam wa romiyae mbai te wame u re foi mokanea waneng, pele mekoi jea wa foi mokoumiyende." ²⁰ Rake ro hokolo Yesus re weunge, pele nanemene reyea mokalemo makayea reyea ei mokoi boi kaye?" ²¹ Yesus yea weunge, weyea nahelere yeubondere, eye weai makayea nekete naite euheukonde, nawaneng me bang u bang yo kalone nekeijate yore weye eya waheunile, pelera heleng buleng weyea surga ne eu hubayeukonde nawaneng, weyea mei rerea hakoitebonde." ²² Rake ro hokolo Yesus neai a yakalangekoke ra, belera aloungokoke na kena nebam bae oro molouboke eiboye. ²³ Yesus na murid-murid weumi, reyea mare nahele a yea wawale. Romieya roboni rela yeale kuyea, pele romieya surga re eneyeibonde konayende am ma. ²⁴ Nawaneng mare wamale, eleisiy kending pulure obo mandu yeale mo nahinggi pelere enensinde, peleyeare roboni rela mo romiyeare surga yore peleyore neyea eyeisi hangga. ²⁵ Na murid-murid rake a porawainyere, faaka yea poibanye, na amuainyele, pelewanengna, neai hesele hinyeyea walire nou enenghenggonde?" ²⁶ Yesus na murid-murid re ereumi weumi, Romieya hinye yea horo rake elalere, neyea kabenainyele, "peleyeare Allah ijene nanemene nakaye raye einye na mee yea engkolonde hononate." ²⁷ Pelere Petrus yea, Yesus re weunge, Meyea nanemene nukewande nayewande, makande weaire nakayeukoke mande, peleyearepele moita maka yea meyea ema roumale? ²⁸ Yesus Na murid-murid re weume, "Reyea mare ahele feau heleya wamale meyea reare hakai keboke, yo eme yang eme ne ro fa miyea fa na yo anggeng ranne ennuwembonde, meyea meaimakai mee bee me ehine bee anggeng

nekeire meyea ennuweng kombe pelene meyea nawali meai mehining uw hining de kolomile. ²⁹ Hinye reai aerene, reai kenane, na imea obe, na yoho yonggo, na aka beake, menake neakoe, nakelu omina heke anukewoye hayewoye meke reare hakou ke boke, pele kiyeare neare heleng buleng raka-raka yea hayerende kolorende, nawaneng wali hena einye nekenende. ³⁰ Peleyeare, heleng mee re na pemere amibeaiboke yo peleyo moinye enai balenate. Nawanena moinya yo peleyo yea heare mee napehelere enai beaneaimobonde.

Chapter 20

(Anggur Heketene Mokate Yone Ahuba Aruneuboke) ¹ Surga eke honoye, bele ro mbaijae heke re eumokouboke waneng na rene ya aloikiyounge eye, neai pele herere mokonatore yo re eye yoboibiyounge mate. ² Pele heke mokoiyo yeale, namene buhea meai a, kombu woyate, pelera aite pele hekene eimokate. ³ Ya hu name huluinye, alongekoke eke, hambung de heaite anuwau ne kalya bang yo pelene ereumi na holone hebate. ⁴ Pelere pele yore weumi, "meye a embe reai hekere, pele ne reyea makayea mare itembe, Na ukeumira, borainyeboke ekate. ⁵ Na u mekai wneng, hu ijoko meahea mbai mee ehine mba jeale pele me waneng hu joko meahea mbai mee ehine keli yeale eke rake u mekai waneng a eke ukeumi. ⁶ Pelera hu ikai meke mee bee mee ehine mbai yeale ne, eke reumi ehiyo hebete re weumi, makane rake ya koko waneng, meyea haubihi waneng de emokoi boi nekaube. ⁷ Rake yo yea wainyele, meyea nekande, meare ehiyea e yoboi boi kalaya waneng de mokomabonde re, pelene naheke rowa yea weumi, weyea ebu reai hekene engmoko. ⁸ Pelera hu akouboke, ya bee re neke hene, rake heke role Na abu akore weunge, weyea eye pele reai heke ekai mokate yore kaneumile menate, pele yo namemene na mokaikoke huluinye Na roi ninggi euminyende, nawaheikoi uw, eye na omihungda mende na peme kiyeane. ⁹ Ka hu me be me ehine mbai jale mekate mokaikoke yore Na roi ninggi embemba mo hubayaikoke. ¹⁰ Na be eme ukeumi mokaikoke yo, Na uw benera nekeumi meyea roi ninggi kabang yaromakonde, beleyeare, pele yo nanemene roi ninggi mbemba mo hubayewate. ¹¹ Roi ninggi nahanggare hubawalene, aku houbate a yae heke rore weubanyele. ¹² Heke rolere wainya, moita makate yo yeale, neyea hu joko mbai mo mokaikote, mekane peleyo yeale meaijale nahangga mbai yarowande meyea releitelei, ya naunge ne houmekoke yea. ¹³ Peleyeare, na ro mbai te, rake heke role yea weumi, ra aka beake, 'eai afaeu kombure isandeboke huluinye ikamale, meyea meahea u beneyeare reare me beaubeboke? ¹⁴ Weai roibure rukete niyea rowei, nawaneng nahibiyea aloinyeko peleyeare, mai moita maimokoukoke yo re, peleyore mare ikamale hului itemile. ¹⁵ Makane meyea reare nahelere mee e beai boi hangga. Mare reai mokoubokale hareungebokale, pele reai hambung reai ha, hi bang? ¹⁶ Pelene, moi hung mende na be emere yembonde nawaneng na be eme. Ende moi hung de engyembonde. (Yesus Roko Benem Kaye Herende Maei Weubomile) ¹⁷ Yesus Yerusalem de endere, Na moita hakoinyoboke yo, kaye re uw yaiweu miboke nibine meibate. Nibi nolone na a weumi, ¹⁸ "Ereng eyea rake Yerusalem de be haranneboke mande pelene, role fa yo yang yu nawaneng musare homo feare henai boke yo bene, nenainyele, pelene hilenainyele enai honai bonde. ¹⁹ Pelera, yohi yang hi ro myeare enai nenainyele, pelene a ne feau ne hirenainyele, kulubo molonainyele nawaneng enate neare ohaline enaipongkonde peleyeare nawaneng ya ne neyea walembonde. (Zebedeus Nenake A Riyewounge) ²⁰ Pelera Zebedeus re miyea na fafa yeale makate Yesus bee iseanyehike na a rianye. ²¹ Yesus yea hineumi? Mai kena maka yea kau be? Fafa nenake yea weunge, reai fafa bee weumi le weai yo yangne anggeng nekeijeale eneyembonde, mbai weungele weai meunge re neukende, mbai weai melire nekende." ²² Yesus neai a weumi, makayea meyea riyaube, pele miyea foi eiteaiboi. Miyea rake bu koleai na anerehindere, meyea nahinggi anensimbea, peleyeare Yesus re wainye, nahinggi yea. ²³ Yesus yea weumi, "Miyea nahinggi reai koleaina bu anengsimbe peleyeare, anggeng nungboi ra meube ra melire pelere reyea ahokoi hangga, pele meako yea naro miyea yealere mokonghake, henengmile eneinekende." ²⁴ Na ro ehi yo mee be na yaeumiboke yo, rake a porowatere, a ikele yea rake aka beake bee yarewaime. ²⁵ Yesus kaneumikoke na a weumi, miyea ma iteai, pe yu pe ye bea rake kani kela ranne neyea peleyo kelene nekeijate, boroiate. ²⁶ Neai nahalere, meyea pele u mekai wa mekai, mai waline ebei eyakalai jea mnye neare ro re ronainyele, pele kiyea are nihennehinde nawali abure akore me eiyembonde, uw mokoi te nekenende. ²⁷ Nawaneng mai nolona u kaikaina mnye pe re ronainyele pelekaye ukembonde uw ane hannehinde, ²⁸ pele me u waneng, role fa make, pele neare ei hawenanyele re bang neyea ro myeare eite hawenemilere, nawaneng nawali romiyea heleng de u ra engbulembonde. (Ro Bee Ijoko Kumba Onomi Ikeumile) ²⁹ Pelera Yerikho yo yang yora moi buleboke eiboye, ro heleng myea heleng neai maita hakainye koke meibuata. ³⁰ Nibi enene ro be joko bang kumba yea neukeumi porowoinye Yesus meiboye re, na a poinyele weinyele. Yei Tuhan "daudre kelu meare buhea ba heimoko! ³¹ Pelena ro heleng miyea heleng a hung bea kolowaimle, kumba robere waimi kokore inyeibonde, peleyeare rake ro kumba bee pele a waimilere eboroi, hokolo ijoko bang bee a elea yea Yesus keneinyele Tuhan "Daud re kelu" Meare buhea ba heimoko!" ³² Pelene Yesus meke rake ro

kumba bee re, "hineumi" mai kena makare koube reyea mare nou henengkombe?" ³³ Rake ro ijoko bang bee nyeale weinye "Tuhan, meai kenare konde, meaijoko foi mokoimebo meyea ijokore nahinggi erele." ³⁴ Yesus nakena kaara heungoboke, Buheare heimikoke, pelera role bee ijoko bang de me nou uw nou heumikoke, na pele hu na pele ya na yoko foi nubayeukote, nahinggire erewote, pelera, hokolo bee Yesus re moi homore hakainyoboke eibate.

Chapter 21

(Ondofolore Weaisiyainyele Me, Yesusre Weinyehike) ¹ Pelehe Yerusalem de nobewainye, mekate Betfage, Zaitun mokone Yesus neai murid beere ukeumi enetere; ² Na weumi ebu ma be na yo ekehonyere, pelene obowedu yeale mbai ha yea ikelainyekoke, Na fa yeale ekei hebate ebe na ha ikelainyekoke eburealebobe, pele obo be wendu nyeale yawemibobe reai pukore mabe. ³ Ro miyea mare a hinenayebe na mai a wemunile, Tuhan bea ukeumi pelene mekende yawami boke, pele kieya mare myembe rake obo wande yealere." ⁴ Rake uw mekai, nabi yea are hamainyekoke weneng pelena raye kaye einye ennuwendere: ⁵ Sion na meanggere embe a ponehimbe, erende, nondofolo neai pukore mende, kena uw ane hannehinde, obo wandu yeale mokoranne nuwembonde menete obo wendu yeale ha hokolo yeale, na hambung de keammele menete. ⁶ Neai ukeumi waneng, pele mekai na murid-murid harainyeboke mokai boke. ⁷ Pele obo be wendu yeale yawaimboke mmekate, na uw mokorande uw malo yea paikoke, pelera Yesus yeu uleu foke yeuke teke na moko ranne eu nuweuboke. ⁸ Pele ro heleng myea heleng ehiholo neai uw malo, uw malo, uw nibine peibuate ehi holo o fea ha fea, akau beale uw nibi hereayaimke. ⁹ Ro heleng miyea heleng neai be ra aloinyekoke yona waneng neai moi homo na yo, na a keneumi ate, yakalai miyate. Nibi a wenneni, Daud neai kelure hubaro mando mereyeale kiyea. ¹⁰ Yesus mei, Yerusalem yone aruleufike, pelene nino yea heuboye, na a ninate pele hinye yea koimiyainyele. ¹¹ Pelene ro heleng myea heleng bea waimi, Nyea Nabi Yesus, Nazaret re, Galilea na ro. (Yesus Na Imae Ralo Imae Onomi Mokoungeboke) ¹² Yesus meke yo ralo yo imea Allah re pee imea einye, meke hukewoumi pelena yo hambung nai heibatere here poibuoumi, nawaneng na roi ninggire kolowate anuwan peipei peiboumi, nawaneng aye naite heibuate yo na anggeng nekei kulubore mongbuomi. ¹³ Yesus yea neai a weumi, homone molaukoke, Reai imea obe pele onngo anuwau, pelene ebeli kalire a honojainye, peleyeare meyea mokaungeboke yoko peaipai te anuwau ke honojembe. ¹⁴ Nawaneng ijoko kumba, oro bang me bang, rake Allah re mea obene mate, Na neneai foi onomire mokoumi, yarojate. ¹⁵ Napele waneng be yu beyebea yo, nawaneng Musa re homofeare henaiboke yo na yoko erewaimi Yesus emehare mokowoumi beibuate yakalawate, pelene fafa hokolo ei mongbuainye na a keainyele Daud re kelu fa nibi weannehi, rake a porowate, pele yo ikele a yea yarewaimi. ¹⁶ Pelera Yesus re mnainye, pele fafa neai a kenaimiyate, weyea poramea? Yesus yea weumi, borameale yea, meyea homofea na a molaikoke eroikonye? Wayeau ka nawaneng fafa nimene meaijate hokolo weyea mokoungehakea, weai puma pumare heaneayetere kolbe. ¹⁷ Pelera Yesus nukemiboke, oro molouboke eukuke pele yo ra eiboye Betania yone huwe joku eke hongboye. (Yesus Na Onehenggo Keleumiboke) ¹⁸ Rene ya, Yesus peufoke pele yo kabang de, neai u moni hubawoung. ¹⁹ Meiboye nibi enene o no mbai hebeye. Eke pele o no ijene haubihi mbai jea hononde waneng u mo, na no kelene fea mo honoung pelera Na a pele nore weunge, weyea nebewende, neai mekai ba ani bang de hebewende. Na a ukeungera, na pele hu pele ya pele o no uke kalaukoke. ²⁰ Na murid-murid pele ereketere, fakaa re poibuate, neneai hinate pele o no meahea mekai ba, nahibi yea klaukoke?" ²¹ Pelene Yesus yea weumi, reyea mare ahele yea wamale, mbai wali einye mbai hila rabo nahele helembe, nawaneng makena kehi wahire ekoi, pele o no kelaukoke mo bang, meyea meneai nahinggi hemunggeare a yea mo wennele. Pelera raweubonde, eye bu wei nolone euruweibonde pele wenang nahinggi pende yakalande. ²² Nawaneng mbai hambung de embu hubayenggombe endowembe." (Yahudi Falem-Falem Yesus Mokowoyere Ame Yae Elewate) ²³ Pelera, Yesus neakore yo ralo yo imea einye, pelene yo yung yo yebea yahudi yo re raimile neai pukore mekate, a hinainye, weyea rake me uw mokoyea, peaite yakala te, mbelena eleayea rouke mokoyea. ²⁴ Yesus yea weumi, reai a hinerengsimbe meyea reare wo yeale pelera reyea mare yakalerem bombe, reyea myere elea randa mokale peaite yakalate. ²⁵ Yohanes bure koloumi pele mbera? Surga meaita, mba ro miyea ehi meaita? Pele a mneumehikera, neneaijea uw bene hayate elate, Eyea surga meaita uw mande, neyea eare wemmele pelewaneng na, meyea makane Yohanes re eroboi, ehakoiboi? ²⁶ Nawaneng eyea ro miyea meaita uw mande, rake roheling myea heleng Yohanes re, nabi yea me beaneainyebonde. ²⁷ Yesus re wainyele, meyea meaiteai bang. Pelene Yesus yea weumi, pele waneng na, reyea mare ei yakalai, Reyea rake elea wake mokale beaite yakalate re. (Ahuba Fafa Bee Maei Une Aruneuboke) ²⁸ Rake uw mekai te mai uw benere maakea nekembe? Ro mbai neai kelu fafa bee, meke na kelu pe nare weunge, kelu, weyea mana ya eye hekere eumokonde.' ²⁹ Na kelu pena ki yea, neakore ehere mo koukoke, peleyeare neyea nekere ei nekewoye. ³⁰ Peleram, neako eke nakelu bee neng na re na a mbai pena kelu re ukeunge

waneng, peleyeare, na kelu beneng na kiyea pe heleng koukokera, moi ta mehi eungefake, pelera oromolouboke hakere eke mokowoye. ³¹ Rake ro nakelu wa bee, hinye yea naekore a boroungeboke nawaneng neakore yene eumokouboke? Peleyo yea wainye Na kelu fa moinya kiyea. Yesu Na a weumi, reyea mare na ahelere wamale, pele roi ninggi re roboija te yo yeale, nawaneng uw nebang wa nebang de mokoijate yo, peleyo na pehele surga yo yang de anate meyea moinye pelenggombe. ³² Pelewaneng Yohanes mai pukore waliyea kelewombe pelere meyea ehakoiboi peleyeare roi munggire yobai teyo nawaneng uw nebang wanebang de mokate yo, ekai poranyeboke, bakanyeboke. Nawaneng meyea meneai erekaube peleyea mehira meyea eifoloi ekaube moi iteayeau bokera pelera meyea ahele yea elaubu." (Hekero Yaele Roijae Mokate Yo Yaele Ahuba Aruneuboke) ³³ Wali poikoi nameikoi uw meai a borombo. Ro mbai heke eumokouboke nawaneng ele neuboke, pelene kee ramei meai kang neuboke. Pelera ro miyea ehira ikeumi ekaimo wate kaya hebewate. ³⁴ Bele hekene ohaka nime meke neke, heke role na uw mokoite ukeunge eke pele hekere mokowateyore pele ohaka muneneaijale yaronate. ³⁵ Peleyeare, rake hekere mokowate, na uw mokoiyore, haubea hoibuaiun, na uw mokoi mbai hoiboi haibokate, nawaneng ehiyore rukayea hayewaimi. ³⁶ Bee neng, rake heke role na uw mokoi roko bee neng ukeumi enatere, nawaneng heleng holo waneng meahumikoke etake, nawaneng rake heko yo yea Na me uw wenang roukaimile. ³⁷ Namoi hung rake heke role, nakelure ukeunge, Na a weunge weyea eye, weare rokonayete, feanayete. ³⁸ Rake heke yo, nakelure elekainyele, neneai a elate. Eyea nakelure hamabonde, pelera neai ruu kangge neako yea mokoungehake honounge eyea nukunahinde eaite yembonde. ³⁹ Pelera heke role nakelure ikelaiboke, heke ele moinye kainyehike nawaneng pelene aihouboke. ⁴⁰ Pelene, rake heke role neneai uw yea meke, neyea meahea uw mekaijea herembonde rake yore mokommibonde? ⁴¹ Bele yo yea wainyele, pele heke role engsonggonde pele yo nebang de mokoiboke yore, pelera hekoye ehi yo holore yemmi le pele hekene mokane, nawaneng pele heke ani hene enai maluwende pele heke yo neaijeale re weumile enai maluwende." ⁴² Yesu yea a weumi, meyea homo fea yolo ne eraikoinye, ruka mehing de hasiyainye kiyea, pele imea obere mokaite yo yea kainyekike, pele ruka mbai mana one hining me hangga re youboke hononende. Rake Tuhan neai neneaijea hameungekoke hononendere? ⁴³ Pelene mare wamale, Allah neai yo yang pele mai uw ra rawembonde rowende romieya nawaline wali ani foi ekai hokaite yore ende yemmile. ⁴⁴ Nawaneng hinye pele ruka rangne engnalenggonde pelene ende morire kamaite embende, nawaneng monye pele ruka yea enghinem bonde pele ruka kelene nuhu nahure bende. ⁴⁵ Yesu rake a mekai harewounge, rake peyu peyelea nawaneng Farisi romieya porowatere neai uw nei jea huwewate, Na a elate, rake a eare yea weumi. ⁴⁶ Peleyeare nou heubuate Yesu ikeleneibondere, neyea fee yea hubawainye, ro heleng myea heleng Yesu re erewainye nawaneng neare nabi yea me peainye boke.

Chapter 22

(Hamam Bulauke Homo Hayewoye Ahuba Aruneuboke) ¹ Pele yo re Yesu a weumi, hambung peaite yakalate ijene pelera na a bareunge iteayeumi, ² Surga yo eke honounge pele na uw mekai, ondofolo mbai neai kelu re miyea roukeunge buheteiboi wokounge waneng eungemokouboke mekai. ³ Pelera neai abu akhore ukeumi, na a yeng de haumihike yo re kanewaimi bu hete haufikere, peleyea peleyo emei. ⁴ Pelera, ondofolo na abu ako ehi yore pele ro miyea yeng otere kolameale yore mai a weng mile. Mai membe anembere nanemene mokounge hakahele, obo muku, foi kabang yo yeale mai memanembere manemene nimboi yeai boke, meyea membe aneite mo amembere meyea mem reai kelu miyea roukere yane anemealere. ⁵ Rake ondofolo na nyeng ote haufikere, moiyea pulewai eibuate ehiyo hekere eibuate, ⁶ ehi neai nulau makoite ekate ehi holoyo, makate na abu ako ikelaikoke, ekai haikoke. ⁷ Rake ondofolo kena haneuboke, neai uw kaya yo yang kayare hebate yore ukeumi, ekaite pele na abu akore haikokate yore ekate naromiyere na yo yang beale, haikoke, iyea wokaimile. ⁸ Belera, na abu akore weumi, Reai kelu miyea rouke bu hatere makoungehakanele yore, erameale manemene emeimoya. ⁹ Belene meyea eme, u nibi kabang eke honoye nibine, belene ro heleng miyea heleng yobongmike, rakelu miyea rouke ya na bu hamande anemale re. ¹⁰ Belera na abu ako ekate ro heleng miyae heleng nibine hubayate yobowoiimi foi te mokaite yo, nebang de mokaite yo nanemene hokoumeke, ondofolo na kelu miyea roukeunge yane meameere meukouko ke. ¹¹ Pelene rake ondofolo, eweufike ereumi, pele noloni ro mbai neai uw malo foi emokoisai meke nuwuboke pele buhate ya ne. ¹² Na a weunge, akobea rake ya bu heteungekokalene, weyea meahea mekai pele uw malo waneng bea meuwefike. ¹³ Belera na abu akore weumi, name oro ha yea awennoko nawaneng embe kannehimbe moi bonde ende, ougeng nolare belene rume a rimende, iteha kilire enneayende. ¹⁴ Na are heleng helere kanenaimile, beleyeare na name hele yobomibonde." (Yahudi Falem-Falem Kelai Nekate Yesu Honaibondere) ¹⁵ Farisi romieya ekairiyeaa arileufike, mokainyehake, Yesu neai a eleyerakeme nenanyebondere. ¹⁶ Farisi romieya neiai keleimile yo re ukaimi Yesu bokore, Herodian na role riya yeale. Ekate Yesu re wainye, meyea meteai weyea

kareboite ewabei nawaneng Allah re ako feauko ahelere keleame romiyea pele ijene hakate nawaneng weyea fee re efeai, nabeme pe jokore eyerei. ¹⁷ Pele waneng na weyea meare weime, kaisar ne roi ninggi yeannele bele embele kainye nahelere me beaneai bonde. ¹⁸ Yesus rake Farisi romiyea na nebam kelai hareainyele re, iteayeuboke belene weumi, meyea ro hele miyea hele bang wamale. ¹⁹ Ma roi ninggi mokaube, reare kelengdobo. Belene pele roi ninggi Yesus re makate na me ne ikainyele. ²⁰ Pelera weumi, rake roi hinye uw nulu mnyere ro homoyea molaukoke peleyea wainye?" ²¹ Pele kaisar uw nulu yea na ro homo yeale molaikoke Yesus yea weumi, pelewenang na, kaisar neai te yeaiboke kiyea meyea kaisar re kolongnele, nabemekei, Allah neaite yeaiboke kiyea pele Allah re kolong nele. ²² Yesus rake a ukeumire, Farisi ro myea faakare pou bate, pelera here poiboumi eibuale. (Saduki Romiyae Yesusre Kilenabonde Nibi Baeubate) ²³ Na ya mbai Saduki ro myea, neai a feau elate, herenate yo pele ewaleiboi makate Yesus re na a mnainye. ²⁴ Saduki romiyea yea wainyele, Ro enserende na miyea nukenembonde fa pele ro moloro ehonoi, neai uw bakeyea pele miyea rowende nekenete fa ensononde neai yoho yonggore noro mere nekenayende. ²⁵ Mana meyea nanemene meahea mbai me ehine be aka beakere nekande Na pe na kiyea myea rouke peleyeare hekere, pele miyea nauwgake re nukeumiboke. ²⁶ Name uw waneng beneng na name neng na meke meahea mbai me ehine be yea kiyea ne. ²⁷ Meke na heainye nanemene aihereiboke, rake miyea neaijale hereke. ²⁸ Wali ya mengsembonde peleya ne walenaibonde, rake mieya hinye yea neai ro molore enjembonde rake meaheamboi me hine be aka beake? Rake aka beake nanemene neyea neai ro molore nekeukoke." ²⁹ Yesus neai a weumi, "Meye wali nibire oneaukoke yo, nawaneng Allah re na puma kabang nawaneng na homo yolo yalore ei iteaiboijo. ³⁰ Waleiboi yane, pele yene miyea yaroi, rore nekenate re pele yone pele me uw waneng eyeiboi, nanemene surga na na puyo ayo ekai nekejate yo yeale na hangga mboi enai nekende. ³¹ Nawaneng aihearai boke yo, enai walenaibonde meai, meyea homo tea yolo yolone makane eroikoi, Allah neai A mare iteayembokombe, ³² neyea hereauboke yo ro meai Allah bang, neyea ro meyea wali yeumi Allah. ³³ Rake ro heleng miyea heleng Yesus neai a iteayewoimire, fakayea poi buate neai kena u neija huwewaimile. (Me Hukum Mbele Na Kabam Hele?) ³⁴ Saduki ro miyeare Yesus mokoumiboke a bang yeaiboke re Farisi ro mieya arileufike mboinye, a merau hanye hike. ³⁵ Pelera role mboi Musa re homo fea re heanau boke, kiyea, meke Yesus uw wali hubannehinde re, na a hinuenge. ³⁶ Musa re homo fea ne nekaite, mbele a yea neai napemere eremande mokomande?" ³⁷ Yesus yea rake role re weunge, weai Tuhan weai Allah re wakena uw nenamene hele, weyea buhea heungele. ³⁸ Rake a na kabang hele nawaneng na pemere yeuboke. ³⁹ A bee neng wa be me, Weye wa ro mboi miyea mboi te kena buheaya kowende heumi wende, wa uw re mokanea waneng. ⁴⁰ Rake A be heteungekoke einye, Musa re a moloukoke nawaneng nabi-nabi ehiyo yea ike hayewate homo fea einye pele nanemene rake a bee einye aka paikoke. (Mesias Hinyere Kelu) ⁴¹ Farisi ro miyea arileufike nekewate, pelene Yesus yea hineumi, ⁴² Meye Kristus re miyea yea ro raungele? Hinyere kelu fa? Pele yo yea wainye, "Daud re kelu fa". ⁴³ Yesus yea weumi, pelewenang na, Daud nehale yea, neai ro wa yea ro kaneunge, ⁴⁴ Tuhan reai rowa re weunge, reai meungene meinunbo, reyea weai yokeijo nanemene weai oro kelene enai hebende. ⁴⁵ Kristus re, Daud Yea neai rowa kanennele, pelewaneng na meahea yea neyea Daud re kelu fa yea uwnganyele? ⁴⁶ Yesus neai a elewoyere, ehiye mbai are eleikoi hebeute. Pelehera pele yo Yesus re feainyeboke emyea a nineite mnenainyehindere kabewainyele.

Chapter 23

(Taurat Falem-Falemre Yesus A Elae Hele Yarewoumle) ¹ Yesus ro miyae hele re, namekai na murid-murid auwiteai weumi, ² Tauratre henaiboke yo namekai Farisi na romuyea, ekate Musare anggeng nekei rangre ainuweukoke. ³ Belene, neyek mare makayeh uwugayembe kiyek, embe mokombe namekai foijek erengne kombe, peleyeare meuwre meyek ehakai eimokojek. Bele neyek are mo yek elate, me au re neyek eimokoiya. ⁴ Eheyekle hambung peleyo neneiajek eikeai, pele romiyea re waboinile napaka rangne hayainile. Peleyeare neyea neneai keaiboite eikeaiboi, nameka name kala kalayer ebi mokoibang. ⁵ Na me au makote, pele romiyea ijokore erenaimilere uw malo hambayam meai ha to a in henamakai neai uw malo hubare parai kabang de pakate. ⁶ Royeate anuke na kenambai kojate, pelere aite na bene hele roibiyate, pele imea obe kabang kabangne, ⁷ a melai a eipaimile anuwau kabang kabang neare rabi yea eitaumile. ⁸ Peleyeare mare Rabiyea eikaneijea, haubininebang pele mai kulure nembaimo, meyek nanemene nabe uw mbaija. ⁹ Rake kami kalene, mare akore eikaneija, meyea nekaube mai ako embaimo, Neaye Surga yoyangne nekeijeya. ¹⁰ Namekai be yu falengde meyea aibeija, mai beyu berenembona ro nele Kristus nembai. ¹¹ Namekai, mai nolo uwikaina minye kabangde kanaungele pele kiyea inseni hinde mai uw mokoite nekende. ¹² Hinye neai uw puma kaenende, neare onai rubonnoinyebonde namekai,

honye are haninehinde wali nekenende, pelekiyea pumane anaihanayehinde. ¹³ Taurat homo henauboke namekai meyea Farisi romiyea mai meneai kabeaukokeya ya meyea Surga roman ekau aheukokeya, romiyea meai bene peleyeare meyea pelere meneai airuleisiy huluija. ¹⁴ Taurat homore henauboke namekai meyea Farisi romiyea wali meneai koijaube, pelene aube mai ebeli pouyaube mahaube hikere yobange moloube. ¹⁵ Taurat homore henauboke nawaneng meyek Farisi, romiyea niyea bang romiyea, mai wali menei jea kabeaukokeya meyea bu ro yauka peaijaube, aube rombai yawaungele meyemai pukone kelaungele, neyea hena henare peye, pelera mokoibiyaungele aibe eitaishire koiye, mai wali nebangda moi hayeukokeya, neyea kabang de releunge. ¹⁶ Meyea beyu beyebea kumbayo, mai elaube, 'hinye Allah imeaobe are remo relennele, pele haubihire ahubaikoi peleyeare, wamle, Allah neai imea ei obe einye hambung foi ekainekaterelennele, neyea nayueng filembonde.' ¹⁷ Meyea kobuyo, kumbare nekembeyo. Embele neaihele pele hambung foi honate kiyea, namekai Allah neai imea obe pele hambang nole anggore moloyere? ¹⁸ nemakai hinye mazbare aerene relennekonde, pele haubihire eyeiboi. Peleyeare hinye mazbah na akauha ekai honatere eungereeleungekokeya, pele neyea na yure en filembonde. ¹⁹ Meyek ijoko kumba romiyea embele meyea kabang de eraunge pele me akau hayatere namekai pele mazbahre, neai onimire haweunge kiyea? ²⁰ Pelene hinye mazbahre eaine relennele. Pele neyea naimaika neyea mazbah rangne honotere yeale relennele. ²¹ Hinye Allah neai imea obere aerene relen nele, pele neyek neai pele mea obe einye nekeyere yeale relennele. ²² Hinye Surga aerene enne relenenggonde, namekai, Allah neai nekeye puma puma, pelere yeale enne relenenggonde. ²³ Meyea wali kabengkombeyo, Taurat re hanan bokeyo na mekai meyek Farisi romiyea hareauungele yaraube kolaube peleyeare meyea neai ehe yeale kiyeare alei alei aleaungele pele, ahele meai, buhea hei sei mea nawameng mai hilarabo. rake kaye rongde, meyea neai helere mokom bombe, nemakai hambung ehi foi meai pelere eileikoi. ²⁴ Meyek beyu beyebea kumba mo. henggeandere nukuaube namekoi untare hunaube. ²⁵ Meyek wali engkabengobe yo nawanang meyek Farisi romiyea wali mekai bang romiye, meyea mai koleai hte, pele na moite mo fanyaube hukaibe, peleyeare nei einye humbang be eleaye ekau mukewaube pele meamea konggo kombe. ²⁶ Meyea Farisi rimiyea kumba yo, pele kolea, hote na ei pahi napemeye hukembombe pelera namoi pohinafoi yakalam bonde. ²⁷ Meyek wali kaben nenggombeyo, Taurat homore henaubokeyo namekai Farisi romiyea wali mekai nebang yo mai wali pele pule au keleu hobei biale koi hele honoye erate pele me waneng, pele yeare, pele pule einye romiyea aihereu boke yo meai bo yea hereayeri boke ekai honate nawaneng nakombu yeale ekai honate. ²⁸ Meyea hel waneng, romiyea moita erayembem meyea romiyea wali nahalere makote nekate waneng. Peleyeare mai kena um einye meyea nebangde mokau be yo. ²⁹ Meyek wali kabeaukokeyo, Taurat homore henauboke yo namekai Farisi romiyea nekaube, ro hele miye helebang yo! Meyea nabi meai meai pelere heubaumile namekai homo raka rakare, ³⁰ Ika hayewaube, peleme romiyea foi jo meaita mokawaumile mai a elaube, pele he meambebe nekandeke wameng, meyea iubu rileubokere nabi nabi meai okiye pelene membele bang. ³¹ Pelera meneai yakala haukokeya, meyea mai uw pele Nebire neai nahelere meke yeuboke. ³² Plene mana mai yobe yobe neai hului kolaimeke rakene meke neai nehelere meke yueboke. ³³ Meyea ehakai renayeale noro mena, meahea mekai jea meyea buhenggombe, pele mare uine enai hayaneyambere. ³⁴ Pelene meyea erembe, reyra nabi nabire hayeremile, nawanang mai aure enate, pelene meyea uw koi, obe kabang kbang ne kommile, kulubore malongmile neai moi hungde reyanke romile, ³⁵ Rake romiyea meai, neai okiy, kani kelarangne wonaibonde peleyeare mengbensonde weai uwre mende, na pe eme habel okiy ra, mende Zakharia nakelu berekhya re okuy meyea hoiboite hauboke Allah neai obe, Neai wakungne. ³⁶ Mare aheleyea wamale Rake nanemene penate yakalanate mende rake hokolo mai wetikene. ³⁷ " Hoibaube rukayea hayewaumile, peleyo mai uw pukore reye hareungbokale, ojonake miyea na kalu kelu noro bai kelene nekate waneng, peleyeare meyea kena re ekoi. ³⁸ Erei, weai imea abe nukayeubokayete nawaneng olo halore honote. ³⁹ Reyea mare wamale, rake hera meya nekemembe. Reare erei boi bang, pele moita mehi folombe, mai a elembe kolo kolore meameare, "Tuhan re Ro eianye mende."

Chapter 24

(Huba Mokoimaei Ahuba Yesus Huboumle) ¹ Yesus, Allah re yo imea ralo imea ra meukuke alaoungokoke Na murid mekate Yesusre yo imea ralo imeai hebeyere keleina nyembondere. ² Nawaneng pelere Yesus reare hinere hineumi, Rake yakalai beoke honatere meyea ijoko ereiboi? Reyea mare na aheleyea, rake ijene ruka mbai ruka ehiyeelere ane rangne ehonoi einekei pele oroiboi orombonde ne. (Yesus Honaihone A Nayobolo Yakalawoumi) ³ Yesus neke Zaitun mokone eunuweuboke, Na murid murid nemeai, pele haubihi penate yakalanate hambung hambung namekai weai ya meai me yakala, yakalaime. ⁴ Yesus yea weumi, Meyea wali foijea ijoko erembe, naikai ro hi miyea wali keme malonaye, be yeale. ⁵ Pelene meyea erembe borombe, romiyea heleng menate Reai Ro yea henate, elenat, Reaye Kristus namekai ro heleng miyea heleng kobure, oneire kemene molonaimile. ⁶ Fela uwnganyerinde konate meyea borombe,

namekai a yoyo fela roronatere pele neai me engborombombe peleyeare Reai ya pelere namemang. ⁷ Nawaneng yo yang ehi, ehiyoyang romiyea yaele neaite meaite earene kabulente nawaneng moni mai romiyea re negmile konate, namekai onyei kani kelare hinende akonde. ⁸ Rake namemene pele miyea fa re enghondere releikiyounge waneng. ⁹ Pelera, neyea, weare enai nenayete, me ya uw yaya kanayete namekai hoibote enai honayeubonde, nawaneng nebang mee re reai Ro earene eani beanayete. ¹⁰ Pele ya ne, romiyea heleng enai nalenaimile balenayende na waneng, uw nei, wa nei nenaiyenayembe, na meaki me kena uw kena neai meaite roronate. ¹¹ Nabi heleng menai yakalanate, romiyeare keme roro naimate. ¹² Pele yane eibee eltaisiy kabang de harenainyele, namekai Buhea heisei meai nuku me bende hononde. ¹³ Peleyeare, romiyea hinye nahele einye elea hebenggonde kiyea neare wali nou eneinyehenggonde. ¹⁴ Nawaneng, Allahre Injil enai huwenaimile yakalanaimile kani kela einye, pele niyea uw iteaite rowembe, neai mendere ya uke nobeungekoke. (Ehee Kabam Hele Kaembonde Namekai U Wabei Helem Yakalaibonde) ¹⁵ Pelene meyea emmerembe pele nebang yore, Nabi Daniel neai eleukoke waneng, anuwau yolo yolo ijera, pelene meyea homore roijaube yo meyea foijea nei huwanembe. ¹⁶ Yudea na yonekate, meyea wela hebealemembe amoko amoko a rang dan ne ¹⁷ Hinye imea moko moko yurangne ike, neyea are akouboite el akoi jea, ma hambung imea eunyare. ¹⁸ Hekere eka waneng, ei beijea eimeijea weai uw malo roweite. ¹⁹ Meyea uw yeale, emalere nekaube nawaneng wayeu numene meayembe miyea, pele ya mendene, meyea embe kabengnele. ²⁰ Uw rabo heleye, webwli poye, weai eu feaubonde yone, ya ralo yea hebenate ya ne, alu bang nawaneng Sabat ya pele yane eibeijea. ²¹ Pelera, wali ya mende, wali kabeitte kabang kabenembe na pe eule waline wanembang, pele rake kani kela yeubode ra meke rake hene, nawaneng nanemene uw ku seaite no re yeate pele nanemene wali bang. ²² Nawaneng pele ya mende, hekire yombondenem pelene walire mbai eneikei hului beleyeare, romiyea neai elei eleukokere, neai ya fokom de mekongnele ²³ belene, mare enai uwngayembe, Ereng Kristus Neai uw rakene Neye a rakene ya. Meyea pelere eboroi elhakaiojea. ²⁴ Nawaneng Kristus re me uw meaki, n'a nabi nabi hele waneng menate wabenaiyembe, me yakala uw yakala mehi mehira mokonahere, bakene romiyea heleng enaipalende nawaneng hakoinate, romiyea ehiyo neai uw makoite inyaibonde. ²⁵ Foi hele rombele, Reyae belene ware nayopolo yea yakalamale. ²⁶ Mare uwngayembe, Ereng neyea fau kabang na, meyea pelere eijea hele, namekai wabenayembe, Neai uw imea yo a eunye, pele uwngayembere meyea elhakaiojea. ²⁷ Rake namene wliyea weye waneng nau pohira hehe weye wai pohire eraite waneng, Neai mekai Role kelufa kabang Neai mendare tare, eani penate yakalanate. ²⁸ Anuwau yau fako, bu fakore raweunge, pele kounge aliyete holo palene nei hikoibiyoye. (Yesus Naei Mende Yaa) ²⁹ Pelera rake wali ya relei enengbondem hu wende ougemde yembonde nawaneng oko hehe bang hebende, Ralo yakuna rumena are oronate palenate, namekai yakuru rora raimile oyengmile hinengmile. ³⁰ Role kelufa kabang Neai mendene, ya kuu yone meyakala wende pelene yoho yanggo rake kani kelana, mehi hako folanate rimenate. Ereinainyele kelufa kabang wau nolora yaku punara mende, Na pumare nekeye uw yea, yo kou hayenainyemende. ³¹ Nawaneng Neye malaikat malaikare weungmile, ame elea waneng ranenate pelera romiyea eleite elewoumi uw riyw kobou mbai nye arilengmile pele kani kela na meuge meuge keli honatera nawaneng yaku huba ehira yaku hiba ehira. ³² Mana meyea ereng iteayeng, ara no hebeyera, na akau mansea maleunge nawaneng fea eme fawaite, pele ma iteai yakama ya meke romzunge meke no beunge. ³³ Mai ijoko belemekai ijoko erembena, itayembombe, Naei mende ya nobeungeboke. ³⁴ Ahele feau hele yea wamale, rake hokolo maiwaitike, naneneai erenaibonde rake penate yakalantere. ³⁵ Rake kani kela, na einya nanemene mundenalere mo peleyeare Reai Ako Feauko mbai hambai elnundeboija. (Yesus Naei Mende Yaa) ³⁶ Peleyeare, Neai meime mendere ya, pele ehi mbaijea eyeiteaboi malaikat malaikat nawaneng neaiteaibang, Neai me ityang oeleyeare Neako Nembai keng neateaita nekeunge. ³⁷ Nuh re hene yeuboke yakalauboke me, kele Fa kabang Neai mendere ya, neai waneng yengbonde yakalangbonde. ³⁸ Nawaneng bea bu re ruwende ufendere, romiyea mahang bu re wanggoyea hubawainye, namekai ro miyeare rowei neisiye heleng de mokowate, meiboye Nuh neai ya kaiy eunye weufike aruleufike. ³⁹ Belene relewainye, bu kabang neke meke namemene me riyau uw riyau ke puomiboke, pele waneng kelu fa kabang Neai mende yare enaipende yakalanate. ⁴⁰ pelera ro bee hekene eneimokonde, pelene menate ro mbaite mo rountate, ehi mbaite nukenainyebonde. ⁴¹ Meyea bee enete o yalei ruka yalei yalei anuwaunge enei mokonde, pelera miyea mbai enai yaweinanyebonde enate, ehi mbaite mikenainyebonde. ⁴² Belene, wali kaya yealemo, meyea mateaibang embele ya embele hu he yea Tuhan mende. ⁴³ Nawaneng neai umea role, yoko romiyeare mende, reniai yane eliteaibiyoye, pele meakijea hareibiyounge, kayare hebeye pele neai imea enyya hambung mbai elkalaiboi. ⁴⁴ Pelene mekai harenembombe, wali foi kaya henembe pele kelu fa kabang mende meyea foi ei hamekoi hului. (Yebaei Bubaei Foijaale Nebam Yaele) ⁴⁵ Namekai, hinyere, neai roweyea keaboke pele imea eite nou hende, naromiyeare hamang de neai hu ijene mikongmile, kolongmile anenatere? ⁴⁶ Rake ro, imea einye mokoyere, neai rowa yea foi hele mokong nele, pele mende erende ukeunge me, pelewaneng

hareungeboke mokouboke. ⁴⁷ Reyea ahele beheleyea wamale, pelera, rake rowa neai uw mokoi rowende keambonde neai imea einye hambung hambung namene rake helemde. ⁴⁸ Peleyeare na uw mokoi wali nebang kiyea, na kenara eleye reai rowa emeija, pele ikai molouboke, uw mokoi ehiyore haubuharae olewoumi, ⁴⁹ Beleyea pelera ekate hamang ne bune ekai bu keuke anaite yo yeale ambea ukate. ⁵⁰ Na rowa neai mende yare neyea buheare ehokoiboi embele he embele hu ikainye na rowa mengyakalande. ⁵¹ Na rowa rowende wayengsande, ende ro nebang miyea nebang yeale nembai arilemhinde ayenaimile.

Chapter 25

¹ Surga yoyan yo, bele na u mekai miyea meangge nanemene mee bee hului na me ne iy polaimi baianite paite yeale yaraikoke meibuata ro kelu fare yawenainyehonde re yaraikoke meibuata ro kelu fa re yawenainyehonde re. ² Miyea meangge uw kobuno pele nanemene meahea mbai nawaneng meahea mbai ehiyo rong, pele iteai yeale yo. ³ Rake miyea meangge kobu mo, na mene iy meai bure pende eirowei emei. ⁴ Peleyeare rake miyea meungge uteai mekaiymeale' neyea n'a me ne ponggou kending ne bu iy re polondere yeale roukate mekate. ⁵ Rake ro kelufa neai mende hu ikai moite yoboungebokone nabe miyea meanggea nemmene yoku ne aimolouboke. ⁶ Peleyeare remiai nolo ya kaheuroye" akali pate akanate ereng ro kelu fa yea meye" wela engpalem be" ei henengnele. ⁷ Rake miyea meangge ai anyuke na i poloi hehe namene yeale ⁸ peleyeare miyea meange kobuyea, iteai yore waimimai i meai bu, meai yeale yeaumile, meai i poloi i hehere kobonaikondere harainyele. ⁹ Peleyeare iteai yeale miyea meangge yea waimile, nahinggi bang meyea mambele re umayembere, na foi mbai ebu pele naite heaite pukore enai mare rilenayem bombe. ¹⁰ Nabe miyea meangge eibuatera rake ro kelu fa meke nawaneng mokai nyehake yo, nem mbembane nehali mokoungehakere aloinyekoke na ro mau ke be kolowainye. ¹¹ Pele moita rake miyea meangge mekate a pamile, rowa-rowa meai yeale weai mehiy mea ande yeuboube. ¹² Peleyeare neyea weumi na ahele re yea mare wamale reyea mare oneamale ya. ¹³ Pelene meyea kaya yeale nekem be helembe neai mende yare meyea ma iteai bang. ¹⁴ Surga yo yang kabang pele na uw mekai role mbai yo mo kanire endere pelene neai hambung-hambung nekainyele honainyele neai me mokoi uw mokoite nanemene kinyeumiboke, pele yo yea holere kayare hebenate. ¹⁵ Ro mbaite meahea mbai te nehahi aungeboke ro bee neng de nehali bee re aungeboke moinya ro kiyea neyea mbai mo ikeunge. ¹⁶ Ro nehali meahea mbaite ikeunge rouke nahibiyea eke nou ke heukoke pele moita eke meahea mbai yealere nehahi baraungeboke. ¹⁷ Pele me uw mekai ro bee neng ne kiyea nehahi bee yeale hubayeukoke. ¹⁸ Peleyeare ro nane neng nebali mbaite ikeunge, rouke eke kani aubulure euweaukoke nehahi mbai rouke pelene auboke kani yea feleungekoke. ¹⁹ Heke mai nekeuko kera pelera na rowa beu foke meke nehahire me re beaneaikondere. ²⁰ Ro nehahi meahea mbaite ikeunge meke roware pene pele nehahi meahea mbai paraungeboke yeale rouke meke a weunge erei wehahi ikeare eumokoukokale nawaneng meaheambai yealere baraungebokale. ²¹ Na rowa yea weunge weyea reai uw mokoi foi hele yea ekea nou heukokarea hambung kending ne foi holeufike kabang de yeuboke pelere reyea keareubonde hambung-hambung kabang de honai tele, weyea reai me mokoi uw mokoi te yeubonde eite meiyeksi reai reimai einye nekalere. ²² Ro bee neng na kiyea nehahi bee hului ikeunge neai Rowa be re meke, a weunge 'Rowa' reare wehali bee hului ukearea rouka eka mokoukokale reyea bee hului yeale re paraungebokale. ²³ Na Rowa yea weunge" weyea reai uw mokoi foi hele eka nou heuke karea, hambung kendang foi holeufikea" pelene weare keareubonde hambung-hambung heleng de nekaitale webi me einye itete mokoye" eite mei yeisi, reai rei mai eunye nekalere. ²⁴ Name neng na ro neai Rowa nehahi mbaite ikeunge meke a weunge, 'reyea weai u mekai iteayeubokale, weyea ro eibe eitaishi re koye ro maluwei boite weyea eye ei molokoi ijene ei maluwe yea, ²⁵ na mekai ei yaro yea, arileyea weyea pelene ei hereaiboi. Erei wehali mana roukale male weai me re hawawale.' ²⁶ Pele yeare, neai rowa yea weunge, weyea role miyea bang ro weyea reai wali iteyeubokea, reai me uw eikeleale eimokale. ²⁷ Pele rehahi rowei mea eimea na koloi kolaite ne eitaishi mea pele moita reyea perehonde merele" mai paraukoke yeale eirowele. ²⁸ Roweng role mee bee paraungekoke ro re yeng nele. ²⁹ Romiyea me yeale uw yeale re neare enai inyaimile, na mekai meamea re nekenende. Romiyea me bang uw bang de, hambung-hambung neai walira koukalore hubanan de. ³⁰ Pele ro hambi hire eimokoi ro ougem kire kaare honoye re roweng wom mo pele anuwaunge ibo mjere konde ite kikire eng ayengnele. ³¹ Kelu fa kabang mende ya ne. Neai uw mokoi yo ei anai nyebo "pelera neai puma kabang anggeng nekei raungne ende nuwembonde" neai yo waku eming yo puma hanainyele. ³² Rake kani kelana ro miyea, nayora yira nanemene mbainye arilemile, pelera kaye molonemile, neaite-neaite wahende. ³³ Dombare, ereumi, me beaumi romiyea" neai meuge reubihine hanemile namekai Kamingde me beaumi yo re, neai meli reubihine hanemile. ³⁴ Pelera "Ondofolo" neai meunge reubihina romiyeare a, weumi meyea meng "meako mee re ekengbokombe romiyea" mehahi nayopolo yea meako mokongehoke" mana maite rowembe. ³⁵ Reyea momne eka

koibale" meyea hamang bea ikaukele, reyea bukine ekale koibale meyea reare bu yea ikaukele. Anuwau bang koibale meyea reare weaukehike mai uw bukore yobaukeboke. ³⁶ Melang, uw malo bang koibale, meyea uw malo heaukeboke eha ne koibale meyea reare nou heibauke kawa eunye eka hebewale, meyea reare erewauke. ³⁷ Pelera "romiyea wali nahele yo yea, na a uwnganyele" Tuhan meyea weare embelene" weyea moni buki koiboyea re ekande hamang bu ekande ikayete? ³⁸ Meyea embele ne erekayete" anuwan bang ne koiboyea, meyea weare weaisikayete, namekai malo bang ne, meyea uw malore neaibokayete. ³⁹ Meyea embelene erekayete, ehane koiboyea namekai weare kawa ne hilayeukokate weai pukore meyea mekande erekayete? ⁴⁰ Ondofolo" na a engmi wende" maie reyea ahele yea wamale me beai uw beai te eibeai kaimiyeke romyae, meyea pelenromyae ei hawewaumile, foi te mokowaumile, pele niyea meyea reai uw re foi mokowaukele. ⁴¹ Pelera "neai meli pohina romiyea re a weng mile" meyea romiyea helebang yo, wali uw nebang wa nebang de moko waube romiyea reyea wamale "meye a iy hena mokoungehakanale" pele erle emembombe nawaneng hulo walobo neai uw mokoi yo yeale pele iy einye mundembe. ⁴² Monine, bu kiy ne relewanale, meyea reare hamang de bu waneng de eyei emeanggoi, ei aneisiy. ⁴³ Anuwau bang koibate, meyea reare eiyoboiboi, uw melang ne nekawale meyea reare uw malore eimreikoi, ehane horowale nawaneng kawa einye eka mekairele meyea reare emei ereiboi. ⁴⁴ Neai meli reubihina romiyea yea a uwnganyele. Tuhan "weyea embelene monire, bukire eka koiboyea, namekai anuwau bang ne eka hebewoye, nawaneng melang de nekewoye ehare eka koi boyea, nabewaneng kawa emye hebewoye" meyea pelere weare mou ehekoi? ⁴⁵ Pelera neai a weng mile, reyea mare na ahele reyea wamale meyea mai uw mbaite me koi uw koite kaumiweke nawaneng mee re eibeai kaumiweke, pele niyea reare kelewaukele. ⁴⁶ Pelera, romiyea neai me uw nebang de mokayeke enaile ehe pukulure enai hayenaimile, na mekoi, romiyea neai me uw waline foi re mo hare wainye mokowayeke yo, enate wali hena enai yaronale.

Chapter 26

(Yesusre Honaibondere Merau Kolowanye) ¹ Yesus, neai a nanemene eu ileayeumibokera, pelera, murid murid re weumi. ² meyea ma yeai, ya bee neng ne Paskah yakabang mende peleyane, Ro kelufa pelene enai nenainye, obalene enai ponai kendere. ³ Pelera imam ilnam faleng nandaneng bee yu bee yebea yo mekate iman kabang Kayafas re obene arilewiye. ⁴ Pelene merau kobowainye Yesusre ekelenainyebondere kelai wokowate hoiboi uwyea honaibondere. ⁵ Peleyeare neuai elate, roke ya kabang einye eimbokoinye pelene haubihi ehiyeake eugyembande namekai ro heleng miyea heleng nei nenaimile. ⁶ Yesus meke Betania ne, Simn u baubau ke molowoye neai mekene hambang ne anewoye. ⁷ Pelene meyea umbai Yesus pulure meke, namene bu ke fololomo ruwke meke Yesus na yu rangne meke Yesus na yu rangne meke rilewomnge. ⁸ Yesus Na murid-murid bele erewainyere, a yae yarewainyele wainye, ⁹ Bele minyak foro kembo yaele, nate haendeboube, na roi rowande romiyae kalo mon ne nekajate yore wahaemmile." ¹⁰ Yesus neai u iteaite yeuboke, a weumi, "Rake miyea maka nebangbae Rare mokouke, meyea a u yareite yaraungele? ¹¹ Romiyae kalone nekejate yo mambele nembainye nekeujaube, bele yaere meyae Rambele nembainye enekeyei. ¹² Rake miyea reai uw rangne bu fololo yeale meke hakanke pele reyea nanemang bea pele eite erelere, neyea na yopolo yea yakala meke haye. ¹³ Reyea mare ahele re yea heayamale, embele amurange iyai roungeke endi yukala naimile, rake kani kela rangne rake myea mea uw mekai wa mekai haufike pele enaite a huba warare enaiponaiyele. ¹⁴ Pelera Yesus naei murid-murid nalora, na ro Yudas Iskariot neai ukeuboke pele nolora, eke imam-imam falem yo bokore. ¹⁵ Eke pele yo pokore a weumi, "Meyae rare mekaha yae yendele Yesus erele mai me einye itembe na? Pelere a mbainye kombu isaiboke, Yudas Iskariot re roi 30 keping perak yae inyanyele. ¹⁶ Pele hera, Yudas Iskariot mbi ikai beaiboye, pele Yesusre emmi yendeie. (Paskah Hamam) ¹⁷ Bele feu yu bang hea bang hamang pelene murid-muridyea mekele Yesus a hunainye uw yea weare wokonganehende? ¹⁸ Yesus yea weumi, yo kabang de embe pelene role mbai ekeneye pokere, mai a wengnele, kuluyea ukeumi, neai ya nobeungekoke pelene, reyea reai murid-murid yeale, meyea weai umea ne hamang mbainye ema anemale. ¹⁹ Yesus neai murid-murid ukeumi waneng pelemekaijea ekai mereainyeboke pele paskah ya kabang meke einye. ²⁰ Huwea remiaiya meke hene, Yesus neai muri-murid nanemene mbai airouboke. ²¹ Hamangne airouboke amewate, Yesus yea a yakalaumi, reyei mare a yakalayea iteayamale, role mbai mai nolo mai ywikaita pele role yea reare kemere mee nendele. ²² Neai murid-murid nakena nimore hubawainye, neai te meaike Yesusre munainyele Tuhan neai hele reyea bang. ²³ Pelere neai a iteayeumi, na role wamale, rambele embainye mee kokainye yawendero, pele royea reare me kewe nendele. ²⁴ Kelufa kabang neai endere, na yopoloyea homo feane ikare wakole peleyeare, na nebang rake romiyea, kelufa kebangde kelai mee re nekeunge ro Na foi mbai, rake ro, neare eihonoi meaijea honggate. ²⁵ Pelera Yudas, Yesusre keme me nendero, a hinneunye, kelu pele ro reyea? Yesus yea weunge, weneai

keng wo konkoke. ²⁶ Ekate aineueuke Yesus ouw rouke onomi re ambke pelere kayei kayei kayewoye murid-muridre wahewoumi Na a yeale iteayeumi, rowei, aneukende, rake niyea neai uw meleng. ²⁷ Pelera Yesus bu koleainya bu meyea anengsimbe. ²⁸ Rake bu koleaina, bele niyea reai oky, are roukate herawaiboke houmoke, rake oky yea hele, remuyea neai pulo ehe pukulure Ne yeare nahenggi moi henggande wali onomi re enaiyaronde. ²⁹ Reyea mare iteayamale, rake yea ra pele anggui no amire keinye, pele bu reyea ei manei mo, aneisiyte ereanerehina pele mambele eyea emboinye meakore imea obe ne emale anemahinde. ³⁰ Pelera Yesus neai murid-murid weumi, meyea nanemene ehiyea reai kenane ela ehebeikoi ³¹ Yesus na moita ohowate yore weumi, re erele kulubo molorenbande, robo riyana hebate here wearere boremili. ³² Peleyeare, reyea srewalemba, reyea mare na yoboloyea Galileane ere rakesus Na moita ohowaterembe. ³³ Petrus yea weunge, shiyo weai pukora wewe enaimolonde reyea neai earene ere heberekende. ³⁴ Peleye Yesusyea wunge reyea weare na akeleyek iteayawale reae roko namere moi buleukekokorek. ³⁵ Petrus yea weunge, meahela horo here yea ere erende reyea weaie moi cipuleiboi murid-murid ehiyo na a mbai hului ai eleakoke. ³⁶ Pelera Yesus Na murid-murid yeale ekate auwau mbaite pele omouwau na ro getsemani, pele Yesus Na murid-murid a weuni meyea rakene nariya mbainyemo nekembe, reyea rikere waneng erele, meakore a ebeli porenehindere. ³⁷ Yesusre hakainyeboke, Petrus nawaneus sebedeusre kelu na bene yaweumi buke, pelene Yesus nakena humi hubauw nehu nehure hubawoung. ³⁸ Peleia a weumi Ra kena ibomse kabang hele hubamale reai uw hererele waneng hubanale meyea rekene mo nekemale, uw kaeya yeale hebemale. ³⁹ Pele yo pukora elea ahu araneng eke, oro hele roroeke na beyeai kanine eungeke Na ebeli pounge, ateai rake keleainya bu faremo eleare weungende, peleyeare reai kena kale waneng bea ebeijea, weai kenare karea waneng pele mekoiyea pende yakalande. ⁴⁰ Peleia peufoke meke Na murid-muridre eieuni nanemene ijokone aimimoloumiboke, pelere Yesus Petrus a weunge meyea makane huijoko mbai huluite uw koya rombele yeale re ehebeikoi hangga. ⁴¹ Uw kaya yeale, nawaneng ebeli yea ponele, meyea pulo uwabei yombi yea nele. ⁴² Roko beeneng kayere Yesus eke neakore a ekeli bonye, eteai rake bu faremo elea waneng de kinyeukebonde, peleyeare reai kena ijenebang weai kanare kaaya me bende yakalande. ⁴³ Peufoke meke reuni nanemene ijokone amolouboke, ijoke anakai hubawainyey. ⁴⁴ Namekai roko name neng de eke neakore na amekai waneng eke poubaunge. ⁴⁵ Pelera Yesus Peufoke meke neai murid-murid weumi, ijokure honobu uw no foi rowembe, sreng ya meke nobe uke peye. ⁴⁶ Annu, mem eyea anale, srebu, renuyea reare ekelenaita bondere mekate nobe na. ⁴⁷ Yesus na ane eleye he ne Yudas ro neai muridre yeuboke kiyea romiyea heleng molone hakomiboke waneng mam mam faleng namekai yo beyu beyebea yo yeale namene rame heneng nawaneng hoang kondew yeule yarauko ke mate. ⁴⁸ Yudas yea weuni meyea erendele erele yoi ere hunerehu ro pele niyea meyea ikelembombe. ⁴⁹ Yudas meke Yesus uw nobere a meleai weunge kulu weai owemiya namekai yudas eke yoite hunemgehike. ⁵⁰ Yesus yea weunge akobea weai makayea harengobokea wane nahibiyea mokoibo pelere romiyea heleng Yesus neai uw rangde me ya uw ya yea koibuainye nawaneng aikeleuboke. ⁵¹ Na peleue ro mbai ramemo euyobouboke, umam feleng de neanggeai mbek unefake. ⁵² Pelera Yesus yea weange, neai rame wa me koyea, rowei aibonde na hulu enye, huye rameyea rowende konende hyea, pele rame yea nawali riyau ke ponnebonde. ⁵³ Mai uw benera alaube reyea meakare eriyehiy hulu neai Malaikat mee bee orohine bee yeale hului weungmile rakere menate reai kolemolaboite?. ⁵⁴ Namekai homo fea yolone a honoyeare mehaeyea pele kaye raye einye mewembende? ⁵⁵ Na belene Yesus ro miyea hebewate yore weumi, meyea makane reyae yokore baeite yo wanem bae rai kileiboite mai mene ha henem ha isam bae yarauko ke mene meibuaube, nayane baei rare ereijaukeke, Allah naei imae obene u itaeyne eikelamaele belene makane rare erewei. ⁵⁶ Bele yaere rake nanemene benateremo, naei homo fae yolo-yolone nabi nabi yae molowaterere bele ijene bende yekalande. Belere naei murid-murid nanemene, here ware ukate nukainyeboke na fe re hebaelayeke. ⁵⁷ Yesus kilaiboke yawainyehoke imam kabam Kayafas bee re nawanem belere tauratre henaiboke namekai beyu beyeba riya kobou nekewate yo bokore. ⁵⁸ Petrus Yesus namota hakouboke, imam kabam re imaesou ke eke. Petrus imae eite aruleufike, kayere hebewate yo yaele nembainye nuwaikoke. ⁵⁹ Imam kabam, Sanhedrin riya, nemene a karebai-karebai baei-baei bawate, Yesusre honaibondere merau kolowainyele. ⁶⁰ Bele yaere a karebai-karebai arunewainyele, mbai sambai ehubayeikoi. Bele yaere ro bee naei a elete, ⁶¹ "Rake ro elewoye, " Reyae Allahre ei moloi-moloi imae kelarebonde, namenem ya mo arunnunde!" ⁶² Imam kabam aunguke, Yesusre hineunge, "Weyae rake a hinatere wo okoi hangga!" ⁶³ Yesus abammo yae hebeye, benem Imam kabam Yesusre hineunge, "Reyae Allahre bene benem hinawale, Weyae nehale Mesias, Allahre hinafa hoifa Neyae?" ⁶⁴ Yesus yae weunge, "Wenaei eleukokae bambae!", bele yaere na rake hee ra ma ijoko erembe, Allahre hinafa-hoifa Rake kani kela mere keluke Kiyaere meube me refine eke nekeye, naei mekai mbai wau randa mende aere yawemmile emale!" ⁶⁵ Imam kabam ikele yeuboke, na malo kabam hireuko ke kayeuko ke, eleye, "Yesus aere ane koloume ya, mekare ro ehire na a boromalere, mana Naeinya a eleye menaei boraube? ⁶⁶ Mai u

bene mehae hayauege?" Yahudi falem-falem arilewoye, wainyele, "Yesus a nebam eleukokene homabondere." ⁶⁷ Yesus Nabera ki hesere yae houbainyele, merulu yae habewainyele, ehi yo mefae yae habewainyele. ⁶⁸ Rake wanem wainyele, "Weyae Mesiasna, maere a weime, hinye yae Ware mefae habeite? Petrus Yesusre oneunge ya eleukoke" ⁶⁹ Petrus meke Imam kabamre imae sounge nuweuboke, miyae mbai nabokore meke mo Petrusre hineunge, "Weyae Yesus Naei nembainye ohowaeube yae?" ⁷⁰ Bele yaere Petrus, Yesusre onewounge ro miyae arilerewoyere weumi, "Reyae onale, meka yae rare waukele." ⁷¹ Petrus ro mauke meukuke yae, miyae ehi meke erekeunge, belena ro miyae arilewoye hebewatere weumi, "Rake ro Yesus Naei nembainye ohowate ya?" ⁷² Benem Petrus Yesusre onewounge yae weumi, "Reyae bele Ro elaubere onaenale ya." ⁷³ Na heki bam mo, ro miyae arilewoye hebewate yo, Petrus bokore mekate wainyele, "Waei a faeu eleyaene mo, meyae rayeuboke, weyae nehale na ro ehi niyae." ⁷⁴ Benem Petrus olomo roroye, weumi, "Reyae be!e ro onaenale hele yae mare wamale." Bele hee yae ojo muku a koukoke!" ⁷⁵ Yesus yae ukeunge a yae Petrus bene nekeungehike, "Ojo a okoikoi mo Rare onarae yae a roko name eleukonde." Petrus bele anuwauka na kena nebam hele yeuboke mote eukuke, hele hele yae eke rimewoye.

Chapter 27

¹ Ya heuboke mo, imam falem-falem, yoyo kote nemene arilewoye, a mbai hokonaikonde Yesus honaibondere. ² Yesus haa kilainyekoke, yawainyehoke ekate yo falem Pilatusre bokore ekate. (Yudas Na U Nanaei Naleukoke Hereke) ³ Yudas kelaite mokouboke kiyae, ijoko erewoye, anggaei boroke, imam falem-falem hokaikoke Yesusre me nokainyele honaibondere. Yudas mehi neufake, 30 keping perak rouke, benem imam-imam falem yaele yoyo kote yo re bele roi rouke bemmihonde meke. ⁴ Meke weumi, reyae kabekokale hele, ro mbai hala bam ro mare ikamale hombombere. "Bele yaere imam-falem-falem yae wainyele, "Maembele elemakonde a bam, wenaiejae mo eleukonde!" ⁵ Yudas namena rouke meke roi Allah Na yo imae ralo imae wakundanne na ikele u kaeungehike, Yudas meukuko, aloungekoke, meke na u nanaei naleukoke hereke. ⁶ Imam falem-falem bele roi yaraikoke elate, "Hilina akauhana hawande anuwaunge rake roi ehaweijae, haubuhi nebam, kelaite nekate roi na u niki yae oleukoke. ⁷ Riyane mehinim kolainyekokemo, bele roi rokate ebe helaite mokoye ro re kani kending roi jae rokate, ro yomoinya ro miyae herendemo, bele anuwaunge molonasande. ⁸ Belene yae, rake kani naro, "Okire rileuboke kaniyae wainyele!" ⁹ Allahre yendo kayaaro Yeremia, a nuleuboke eleukoke," ¹⁰ Israel kanina ro miyae a hokaikoke, 30 keping perak yae, ebere mokoye ro re kani roi jae roukate, Tuhan Naei a ukeuke mekai neiyae." (Yesusre Gubernur Pilatusre) ¹¹ Yesus kilaiboke, Gubernur Pilatus bere yawainyehoke mekate, hineunge, "Weyae nehale Yahudi maei Ondofolo?" Yesus yae weunge, "Nehale, wenaiejae nare eleukokae!" ¹² Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo koteyo ehene unganyonde a hinainyele, Yesus a bam faeu bam hebewoye. ¹³ Yesus a bam mo hebewoyene, benem Pilatus weunge, "Ware a mehi-mehi hineyayete, a weimi. ¹⁴ Yesus a mbai sambai ewei mo hebeyene, Pilatus fa yae bouboye. (Pilatus Nahinggi Bam Yesusre Hayennekondere) ¹⁵ Mana ya kabam yeuboke, Paskah ya kabam, feu ragi bam anewate yaa, bele yane ro mbai kawa ieta metuweye, Yahudi ro miyae nanaei jae eleinaibonde ¹⁶ Bele hee kawaa einye ro mbai hebewoye, naro Barabas. ¹⁷ Na rene hele, ro miyae helem sele arilewoye, Pilatus ro miyae arilewoyere hineumi, "Mai kena kaube, hinye yae reyae hatenggondere, Barabas yae, Yesus, Kristus yae waungele kaye?" ¹⁸ Pilatus na u nanaei jae itayeuboke, ro miyae helem sele Yesusre kena buhae heubainyele, Yahudi yoyo koteyo kena hensan kowate Yesus kelukate Pilatus u re yae kinyaiiboke. ¹⁹ Pilatus are kolainyele imaene, anggem nekei ranne nuweuboke, na miyae rake a yae ukeumi ekate, Pilatusre wainyele, "Rake ro wali himaleungeboka, weyae ebarai jae namekai mehi-mhi emokoi jae, mekane nebam, bele ro re aerene mana reniai imene-naline erekale, ra u himi hele hubaimiyanale. ²⁰ Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo kote yo yaele, ro miyae helemre ahufuf huwaimile, Barabasre hanyainyekonde, Yesusre honaibonde. ²¹ Pilatus benem hineumi, "Rake ro bee hebetera, mai kena kaube hinye yae reyae hatenggondere? Nemene kaenate, "Barabas hayeinyekoke" ²² Pilatus hineumi, "Bele mekaina, meka yae Yesusre mokorembondere?" Nemene kela kaenate, "Ohaline habeiko!" ²³ Pilatus hineumi, "Mekane? Meka nebam bae Neyae mokouboke?" Kabam hele kelae kaenate, "Ohaline habeiko!" ²⁴ Pilatus u bene nekeunge, haubuhi mbai rake yeubokene emokoiboi sele, ahine-ahine aku keteuboke hate, belene yae, bu roke, ro miyae bene na me kuyeyemo a weumi, "Reyae rake ro nebam emokoiboi, namekai na oki relembonde. menaei jae kaembombe!" ²⁵ Ro miyae nemene wainyele, "Na oki relembonde meyae kaemabonde namekai maei kelu fafa uranne." ²⁶ Beleramo Pilatus Barabasre hayeungekoke, Yesusre ukeumile cambuk yae habewate. Pilatus ikeumi Yesusre ohaline habanaikondere. (Pilatus Na Felayo Yesusre Aukae Ke Koubainyele) ²⁷ Gubernur na felayo Yesus yawainyehoke, gubernur na imaere ikate, felayo yoni-yni arilewoye hebewate. ²⁸ Yesus na malo kulainyekoke, malo kabam fi kole mekai jae

hirainyekoke. ²⁹ Yesu na falem ne, isa yae roukate hainyekoke bele yae ubunainyeboue, meube mene mehukum re nauga ikanyele keluboye, belera oro hele rorkate, uaka-ka kainyele wainyele, "Onomi, Yahudi maei Ondofolo!" ³⁰ Ki hesere yae haeinyele, namena nauga keluwe rowate, Yesu na falem ne habaete. ³¹ Auka-kae kainyele, na malo kabam kulainyeboue, Yeus Naei malo yae benem hirainyekoke, yawainyehoke, hmunggare ewate, ohaline habenaikondere. (Yesu Ohaline Habaeikoke) ³² Gubernur na felayo moite mekate bae, ro mbai hubayaeikoke, Kirenena ro, naro Simon. Simon re wainyele Yesu na ohalire kaembondere. ³³ Homunggae mbai naro Golgota re mekate, bele homunggae naro "Tempat Tengkorak." ³⁴ Yesusre anggur bu yaele empedu yaele alaeiboue ikainye anennsindere, bele yaere Yesu ahiyae eleikoke, emaeneisi. ³⁵ Yesusre ohaline habaeikoke hee, felayo kayare hebewate yo Yesu na malo ne wahewate, undi yae hayewate. ³⁶ Felayo anggum nuwaikoke, Yesusre ijoko erewanyele. ³⁷ Ohali na, Yesu na falem bumane homo mbai molaikoke ukate, "YESUS RAKE NIYAE, YAHUDI MAEI FALEM YAE ELAUBE." ³⁸ Yesu ohali ne habaeikoke hee, ro bee nebam re mokoyeke nembainye habaeikoke, ro mbai meube refine, ro mbai meli refine. ³⁹ Ro miyae bele anuwauge ele-mele kowate yo fangge-ngge yae kate, ⁴⁰ Bele ro miyae yae elate, "Weyae a elewoyae, Allah re yo imae-ralo imae Reyae kelarebonde, namenem ya Reyae arunnunde, bele baembae wa U onomi rewei, Weyae nehale Allahre hina fa-hoifa na, ohali bumara oyakoibo na!" ⁴¹ Bele mekai mbai imam falem-falem, namekai Taurat itayeiboue yo, yoyo kote yo, Yesusre auka-ka yae koubainyele, wainyele, ⁴² Ro miyae ehire mokoumi onomi yarate, bele yaere na umbaite onomi rewendere emokoiboi hangga. Nehale Neyae Israel maei Wali Ondofolona, ohali bumara are owakoubo, belere eyae hila rabo Nare halemande. ⁴³ Yesu Naeko Allahre hila rabo haleunge, nenaiejae Na u onomi yeunge, Allah kena konnekondena. Yesu Naenaei a elewoye, "Reyae Allahre hinafa hoifa," ⁴⁴ Ro mbai nebam re mokowoye kaye ane-ne yae koubouge. (Yesu Hereke) ⁴⁵ Mana hu ijoko name yeuboue, oubom kika rake kani nemene neke hebeye, oke hu ijoko mehine keli yeuboue. ⁴⁶ Hu ijoko name yeuboue mo, Yesu kela kaeneye, eleye, "Eli, Eli lama sabakhtani?" Allahku, Allahku mekane Rare nukukebokae?" ⁴⁷ Ro belena hebate yo, anggaei boranyele elate, "Rake Ro." Eliare kaeneunge. ⁴⁸ Na heki bam mo fela yo mbai hakauboue, eke bunga karang rouke, anggur bune yaweufike, naugane kileukoke, Yesusre ikeunge annensindere. ⁴⁹ bele ro eleye, "Ijoko eremam, Elia mende, Yesusre walennebonde. ⁵⁰ Yesu benem kela elaeikai sele kaenekoke, Na no u yeuboue. ⁵¹ Ijoko erem, Allahre yo imae ralo imaena malo kabam, bumara oke ane nemene kayeukoke bee yeiboue, kani namekai onyeu isineuboue, ruka bum-bum kayewate. ⁵² Bule nemene wewe koubate, ro miyae herewate yo Alahre hila rabo halewate yo, anyukate walaeboue. ⁵³ Bule randa anyukate, Yesu waleuboue, nene-wae-wae yo yam re arulaiboue, na u ro miyaere kelewaimile. ⁵⁴ Fela falem, namekai ro miyae arilewoye hebewate yo Yesusre erewainyele, bele hee onyeu kabam hele isineuboue, rake ro miyae fe hele koubate elate, 'Nehale, Yesu Allahre hinafa hoifa ya!" ⁵⁵ Belena miyae maengge Yesu na moita ohowate, u foi mokowainyele yo helem sele hebewate, na ahauka mo ijoko erewate. ⁵⁶ Maria Magdalena, Maria Yakobusre Yusufre nenake, namekai Zebedeus nenake. Yesu hereke molaisake ⁵⁷ Hu akowoke mo, ro mbai ru yaele kangge yaele Arimatea na ro naru Yusuf, Yesusre moita ohwate ro, ⁵⁸ Piatu bokore meke, Yesu na no re rewendere. Pilatu ehe koungekoke, ukeumi Yesu re no Yusufre inyainyele. ⁵⁹ Yusuf, Yesu na no rouke malo nemene ruleufike. ⁶⁰ Meke bule eme homunggaene mokouboue belene nekeunge. Yusuf ruka kabam oleungekoke, bele bule na maunge hileukoke, betamo aloungekoke. ⁶¹ Belene Maria Magdalena, Maria, namekai miyae ehiyo bule ranne nuwaikoke. Yesusre bule kayaa ayaeikoke hebewate ⁶² Benem ya, Sabat yare mokainyehake nekewate, Imam falem-falem, Farisi falem-falem, Pilatusre imaene arilewoye. ⁶³ Pilatusre wainyele, Rowa, ame karebaite mokowoye ro na wali nekewoyene, a elewoye, "Namenem ya, Reyae walerebonde!" ⁶⁴ Belene yae, weimi, na bule kayaa ayaeiko hebai, na moita ohowate yo menate na no yoko yae roungeate, enate ro miyaere hungaimile, Yesu here nolora waleuboue!" Bele ame karebai mokowoumi, na nebam hele ema hubannele. ⁶⁵ Pilatu weumi, "Meyae kayaa yo yaele, "Eme, mai itayeuboue mekai kaya ensebe." ⁶⁶ Ekate kayaa yo ukaimile kayaa ayaeikoke hebewate, namekai ruka kabam hilaikokene me nou herawaikoke.

Chapter 28

¹ Sabat ya meuwoke, ya mbai bele ikainye narene wawa hele, Maria Magdalenare Maria ehi yaele, bule auma rande ijoko ereiboite ewote. ² Allah Naei malaikat surga yaku bumara oke hee, onyeu kabam isineuboue, bele ruka kabam ro mauke hilaikoke oleungekoke, bele ruka ranne nuweuboue nekewoye. ³ Nabe yoi wili halamam hehe naeukoke, na malo keleumom wau yaku bumana keleumom wanem. ⁴ Fela yo ruka bule kayare hebewate yo buhae hokoumiboue, orome hayaeiboue ane balekate, here no mekai jae honowate. ⁵ Malaikat meke, bele miyae bee re weumi, "Buhae ehokoi jae, Reyae itaeyeubokale, meyae Yesu ohaline habaeikoke Kiyae yae baeungele!" ⁶ Rakene ohonoi ja, Yesu waleuboue, nabena mare a

weubombe, Mebu, Naei anuwau nekainyele honggowoye erebo. ⁷ Hasale yae ebe, na moita ohowate yore wemmile, Yesu ro miyae herekate yo nolora waleuboke, Galilea kanina bere eye, belene mambele hubayenggombe. Itayaeuboke, nabena mare weubamale. ⁸ Bele miyae bee hasale mo bule ran nukeiboke, na fe yaele aumiboke ewote bele yaere na kena rei mai sele kowote, hakaikoke namoita ohowate yo bokore ewote. ⁹ Bele miyae bee nibi nolone ewote he yae, Yesu meke na moita ohowate yo yaele hubayaeikoke weumi, "Onomi, na moita ohowate yo na bokore mekate, oro hele rorokate ei molo wainyele. ¹⁰ Benem Yesu weumi, "Eme, Raei aka baeke wemmile, Galileane ema hubayende Rare erendele." Fela yo bule kayare hebewate yo roi jae mokaiboke, ame karebai ro miyaere huwenaimilere. ¹¹ Bele miyae bee nibine ewoteyae, fela yo na keli name Yerusalem yore mekate imam-imam falem bokore mekate waimile, bule ranna yeuboke are itaeiyeiboite mekate. ¹² Imam falem-falem, Yahudi yoyo koteyo arilewoye riyanemo, a mbaite hokonaikondere. Riyane hokaikoke, bele felayo kayare hebewate yore roi jae wahenaimikondere. ¹³ Na a waimile, "Yesu namoita ohowate yo, reniyai jokune honowande hee mekate, Yesu na no yoko yae roukate." ¹⁴ Yo falem Pilatus rake a borombondena, mare nebam emoikoi maei, meyae a na moi-moi umande. ¹⁵ Roi yaraikoke, bele mekai a faeu ro miyae, aka baekere waimile, bele a mekai jae Yahudi kani ahire-ahire huweijaimile, ninae mande rake hee namam huweijate. Yesu Naei ayem kolowoye ¹⁶ Yesu are ukeumi wanem, na moita ohowate yo Galilea kanire ewate, homunggae mbai Yesu keleumibokere. ¹⁷ Bele homunggaene Yesu erekainyele, buma kolowainyele, bele yaere ehiyo na kena wau-wau koubate ¹⁸ Yesu mekemo na moita ohowate yore weumi, "Allah Na ela wake, surgana namekai rake kani kelana, nemene hele Raei me einye kinyeukeboka!" ¹⁹ Bele aerene, rake kani kelana ro miyae yoni-yoni, embe na hubane haeinye, Na ro miyae kelemile, Raei a elalere hakonayembe nekenayende. namekai rake yore, Maekore ro yae, Reyae Allahre kelu royae, AllahRoh ro yae bu kommile. ²⁰ Ro miyaere, mare kelewamale, bele a yae huwemmiyembe, hakonayembe. Reyae mare na hibimo ei hawerembe, ende rake kani kela huba mokorende yane."

Chapter 10

¹ Dan, Yesus memanggil kedua belas murid-Nya dan memberi mereka kuasa atas roh-roh najis untuk mengusir roh-roh itu dan untuk menyembuhkan segala macam penyakit maupun segala macam kesakitan.

[1]² Inilah nama-nama kedua belas rasul itu:

Yang pertama, Simon yang disebut Petrus,
dan Andreas saudaranya,
dan Yakobus anak Zebedeus,
dan Yohanes saudaranya,

³ Filipus,
dan Bartolomeus,
Tomas,
dan Matius si pengumpul pajak,
Yakobus anak Alfeus,
dan Tadeus,

⁴ Simon orang Zelot, [²]
dan Yudas Iskariot yang mengkhianati Yesus.

⁵ Yesus mengutus kedua belas rasul itu dan memerintahkan mereka, “Jangan pergi ke jalan bangsa-bangsa lain atau masuk ke dalam kota orang Samaria, [³]⁶ melainkan pergilah kepada domba-domba yang tersesat dari antara umat Israel. ⁷ Dan, selama kamu pergi, beritakanlah dengan berkata, ‘Kerajaan Surga sudah dekat.’ ⁸ Sembuhkanlah yang sakit, hidupkanlah yang mati, tahirkanlah yang kusta, dan usirlah roh-roh jahat. Kamu menerima dengan cuma-cuma, berikanlah dengan cuma-cuma. ⁹ Jangan kamu membawa emas, atau perak, atau tembaga dalam ikat pinggangmu [⁴], ¹⁰ atau tas untuk perjalanan, atau dua helai baju, atau sandal, atau tongkat sebab seorang pekerja pantas untuk makanannya.

¹¹ Dan, di kota atau desa mana pun yang kamu masuki, selidikilah siapa yang layak di dalamnya dan tinggallah di sana sampai kamu berangkat. ¹² Ketika kamu memasuki rumah itu, berikanlah salam. ¹³ Dan, jika rumah itu layak, biarlah damai sejahteramu turun atasnya, tetapi jika tidak, biarlah damai sejahteramu kembali kepadamu. ¹⁴ Dan, siapa saja yang tidak menerima kamu atau tidak mau mendengar perkataanmu, ketika kamu keluar dari rumah atau kota itu, kebaskanlah debu kakimu. [⁵]¹⁵ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa pada hari penghakiman, [⁶] Hari Penghakiman di Daftar Istilah. tanah Sodom dan Gomora [⁷] akan lebih bisa menanggungnya daripada kota itu.”

¹⁶ “Lihat, Aku mengutus kamu seperti domba ke tengah-tengah serigala. [⁸] Karena itu, jadilah cerdik seperti ular [⁹] dan tulus seperti burung-burung merpati. [¹⁰]¹⁷ Akan tetapi, berhati-hatilah terhadap orang-orang karena mereka akan menyerahkanmu kepada Sanhedrin [¹¹] dan akan mencambukmu di sinagoge-sinagoge mereka. ¹⁸ Dan, kamu akan dibawa ke hadapan para penguasa dan para raja demi Aku, sebagai kesaksian untuk mereka dan untuk bangsa-bangsa lain. ¹⁹ Namun, ketika mereka menyerahkan kamu, jangan khawatir tentang bagaimana atau apa yang kamu katakan karena saat itu juga akan diberikan kepadamu apa yang harus kamu katakan. ²⁰ Sebab, bukan kamu yang berbicara, tetapi itu adalah Roh Bapamu yang berbicara di dalam kamu.

²¹ Saudara akan menyerahkan saudaranya kepada kematian, dan ayah terhadap anaknya. Dan, anak-anak akan melawan para orang tua dan membunuh mereka. ²² Kamu akan dibenci oleh semuanya karena nama-Ku, tetapi orang yang bertahan sampai akhir akan diselamatkan. ²³ Ketika mereka menganiaya kamu dalam satu kota, larilah ke kota yang lain. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa kamu tidak akan selesai melewati kota-kota Israel sampai Anak Manusia datang.

²⁴ Murid tidak melebihi gurunya, demikian juga hamba tidak melebihi tuannya. ²⁵ Cukuplah jika murid menjadi seperti gurunya, dan hamba menjadi seperti tuannya. Jika mereka menyebut tuan rumah itu Beelzebul, lebih buruk lagi kepada anggota keluarganya.”

²⁶ “Karena itu, jangan kamu takut terhadap mereka sebab tidak ada apa pun yang tertutup yang tidak akan diungkap, atau yang tersembunyi yang tidak akan diketahui. ²⁷ Apa yang Aku katakan kepadamu dalam kegelapan, katakanlah itu dalam terang. Dan, apa yang kamu dengar dibisikkan di telingamu, beritakanlah di atas atap rumah.

²⁸ Jangan takut kepada mereka yang membunuh tubuh, tetapi tidak dapat membunuh jiwa, melainkan terlebih takutlah kepada Dia yang dapat memusnahkan jiwa maupun tubuh di neraka. ²⁹ Bukankah dua ekor burung pipit dijual untuk satu duit ^[12] asarion ? Dan, tidak ada seekor pun dari mereka akan jatuh ke tanah di luar kehendak Bapamu. ³⁰ Bahkan, rambut kepalamu semuanya terhitung. ³¹ Karena itu, jangan takut, kamu lebih bernilai daripada banyak burung pipit.”

³² “Jadi, setiap orang yang mengakui Aku di hadapan manusia, Aku juga akan mengakuinya di hadapan Bapa-Ku yang ada di surga. ³³ Akan tetapi, siapa yang menyangkal Aku di hadapan manusia, Aku juga akan menyangkalnya di hadapan Bapa-Ku yang ada di surga.”

³⁴ “Jangan berpikir bahwa Aku datang untuk membawa perdamaian di bumi. Aku datang bukan untuk membawa perdamaian, melainkan pedang. ³⁵ Sebab, Aku datang untuk

memisahkan laki-laki dari ayahnya,
anak perempuan dari ibunya,
menantu perempuan dari ibu mertuanya,

³⁶ dan musuh seseorang adalah dari anggota keluarganya.

³⁷ Siapa yang lebih mengasihi ayah atau ibunya daripada Aku, tidak layak bagi-Ku. Dan, siapa yang lebih mengasihi anak laki-laki atau anaknya perempuan daripada Aku, tidak layak bagi-Ku. ³⁸ Dan, siapa yang tidak memikul salibnya dan mengikuti Aku, tidak layak bagi-Ku. ³⁹ Siapa yang mempertahankan nyawanya akan kehilangan nyawanya, dan siapa yang kehilangan nyawanya demi Aku akan mendapatkannya.”

⁴⁰ “Siapa yang menerima kamu, menerima Aku. Dan, siapa yang menerima Aku, menerima Dia yang mengutus Aku. ⁴¹ Siapa yang menerima nabi dalam nama nabi akan menerima upah nabi. Dan, siapa yang menerima orang benar dalam nama orang benar akan menerima upah orang benar. ⁴² Dan, siapa yang memberi minum kepada salah satu dari orang-orang yang kecil ini meskipun hanya secangkir air dingin dalam nama seorang murid, Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, ia tidak akan kehilangan upahnya.”

Footnotes

10:1 ^[1]Salah satu petunjuk bahwa kuasa itu dimiliki oleh para murid, baca Kis. 3:1-8.

10:4 ^[2]Anggota sebuah partai fanatik yang ikut ambil bagian dalam pemberontakan Yahudi melawan penjajahan Romawi.

10:5 ^[3]Bagian dari orang Yahudi, tetapi orang Yahudi sendiri tidak menerima mereka karena mereka bukan orang Yahudi yang murni.

10:9 ^[4]Pada zaman itu, orang-orang yang menempuh perjalanan biasanya menyimpan uang mereka dalam ikat pinggangnya.

10:14 ^[5]Suatu peringatan yang menunjukkan bahwa seseorang sudah selesai berurusan dengan orang lain.

10:15 ^[6]Lih.

10:15 ^[7]Kota yang dimusnahkan Allah karena kejahatan penduduknya (bc. Kej. 19).

10:16 ^[10]Burung merpati terkenal karena sifatnya yang pasif, yang tidak pernah membalas atau melawan musuh-musuhnya. Merpati dikenal sebagai lambang kedamaian.

10:16 ^[8]Musuh-musuh yang ganas (bdk. Mat. 7:15; Luk. 10:3; Yoh. 10:12; Kis. 20:29).

10:16 ^[9]Menggunakan kecerdikan hanya untuk membela dan menyelamatkan diri.

10:17 ^[11]Dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.

10:29 ^[12]Yun.: , satuan mata uang tembaga zaman dahulu yang nilainya paling kecil.

Chapter 11

¹ Ketika Yesus selesai memberikan perintah kepada kedua belas murid-Nya, Ia pergi dari sana untuk mengajar dan berkhotbah di kota-kota mereka.

² Sekarang, ketika Yohanes, yang ada di penjara, mendengar pekerjaan-pekerjaan Kristus, ia mengirim pesan melalui murid-muridnya, ³ dan bertanya kepada-Nya, “Apakah Engkau yang akan datang itu, atau haruskah kami menunggu yang lainnya?”

⁴ Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Pergi dan beritahukan kepada Yohanes apa yang kamu dengar dan lihat, ⁵ yang buta melihat, yang lumpuh berjalan, yang sakit kusta ditahirkan ^[1], yang tuli mendengar, yang mati dibangkitkan, dan kepada yang miskin diberitakan Injil. ^[2] Injil di Daftar Istilah. ⁶ Dan, diberkatilah orang yang tidak tersandung oleh-Ku ^[3].”

⁷ Dan, setelah mereka pergi, Yesus mulai berbicara kepada orang banyak tentang Yohanes, “Apa yang ingin kamu lihat di padang belantara ^[4]? Sebatang buluh ^[5] yang digoyang angin? ⁸ Kamu pergi untuk melihat apa? Seorang yang berpakaian halus? Mereka yang berpakaian halus itu ada di istana-istana raja.

⁹ Untuk melihat apakah kamu pergi? Seorang nabi? Ya, Aku mengatakan kepadamu, ia bahkan lebih besar daripada seorang nabi. ¹⁰ Sebab, dialah orang yang tentangnya telah tertulis:

‘Lihat! Aku mengirim utusan-Ku mendahului-Mu.

Ia yang akan mempersiapkan jalan bagi-Mu di hadapan-Mu.’ Maleakhi 3:1

¹¹ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, di antara mereka yang dilahirkan oleh perempuan, tidak pernah tampil orang yang lebih besar daripada Yohanes Pembaptis. Akan tetapi, yang paling kecil dalam Kerajaan Surga, lebih besar daripada dia. ¹² Sejak zaman Yohanes Pembaptis hingga sekarang, Kerajaan Surga menderita kekerasan, dan orang-orang yang kejam itu melakukannya dengan paksa. ¹³ Sebab, semua nabi dan Hukum Taurat bernubuat sampai zaman Yohanes. ¹⁴ Dan, jika kamu mau menerimanya, dialah Elia yang akan datang itu. ^[6]¹⁵ Siapa yang mempunyai telinga untuk mendengar, hendaklah ia mendengarkan!

¹⁶ Namun, dengan apakah akan Kubandingkan generasi ini? Mereka itu seperti anak-anak kecil yang duduk di tempat-tempat umum, yang memanggil teman-temannya,

¹⁷ dan berkata, ‘Kami meniupkan seruling untukmu, tetapi kamu tidak menari.

Kami menyanyikan lagu dukacita, tetapi kamu tidak berduka.’

¹⁸ Karena Yohanes datang tanpa makan, juga tanpa minum, dan mereka berkata, ‘Ia kerasukan roh jahat.’

¹⁹ Akan tetapi, ketika Anak Manusia datang lalu makan dan minum, dan mereka berkata, ‘Lihat, seorang yang rakus dan pemabuk, teman para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa.’ Akan tetapi, hikmat dibenarkan oleh perbuatannya.”

²⁰ Kemudian Yesus mulai mencela kota-kota tempat Ia melakukan paling banyak mukjizat karena mereka tidak bertobat. ²¹ “Celakalah kamu, Khorazim! ^[7] Celakalah kamu, Betsaida! ^[8] Sebab, jika mukjizat-mukjizat yang telah terjadi di antara kamu juga terjadi di Tirus dan Sidon, ^[9] mereka sudah lama bertobat dengan berpakaian kabung dan abu. ^[10]²² Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa pada hari penghakiman, Tirus dan Sidon akan lebih bisa menanggungnya daripada kamu.

²³ Dan, kamu, Kapernaum, akankah kamu ditinggikan sampai ke langit? Tidak, kamu akan diturunkan ke dunia orang mati, ^[11] Hades sebab jika mukjizat-mukjizat yang telah terjadi di antara kamu itu terjadi di Sodom, kota itu akan tetap ada sampai hari ini. ²⁴ Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa pada hari penghakiman, tanah Sodom akan lebih bisa menanggungnya daripada kamu.”

²⁵ Pada waktu itu Yesus berkata, “Aku memuliakan Engkau, Bapa, Tuhan atas langit dan bumi, bahwa Engkau menyembunyikan semua ini dari orang-orang yang bijaksana dan pandai, dan mengungkapkannya kepada anak-anak kecil. ²⁶ Ya, Bapa, karena seperti itulah yang berkenan di hadapan-Mu. ²⁷ Segala sesuatu telah diserahkan kepada-Ku oleh Bapa-Ku. Dan, tidak seorang pun yang mengenal Anak, selain Bapa; tidak seorang pun mengenal Bapa selain Anak dan setiap orang yang dikehendaki Sang Anak untuk mengungkapkannya.

²⁸ Datanglah kepada-Ku, semua yang letih lesu dan berbeban berat, dan Aku akan memberimu kelegaan. ²⁹ Pikullah kuk yang Kupasang, dan belajarlah dari-Ku karena Aku lemah lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapatkan ketenangan dalam jiwamu. ³⁰ Sebab, kuk yang Kupasang itu mudah dan beban-Ku ringan.”

Footnotes

11:5 ^[1]Orang Yahudi menganggap bahwa penyakit kusta adalah hukuman dari Allah bagi orang berdosa. Jadi dengan ditahirkan/disucikan, seorang penderita kusta akan sembuh dari kustanya.

11:5 ^[2]Lih.

11:6 ^[3]Tuhan Yesus menempatkan keberadaan diri-Nya sebagai batu sandungan; latar belakang keluarga Yesus, pekerjaan, murid-murid serta para pengikut-Nya tidak sesuai harapan orang-orang yang menanti-nantikan Mesias.

11:7 ^[4]Sebuah wilayah sunyi/jauh dari keramaian yang sangat luas dan terpencil.

11:7 ^[5]Tumbuhan sejenis bambu. Yesus menyatakan bahwa Yohanes tidak lemah seperti buluh yang mudah diembus angin.

11:14 ^[6]Nabi Elia akan datang kembali sebelum hari penghakiman (bdk. Mal. 4:5-6).

11:21 ^[10]Cara yang umum di Timur untuk mengungkapkan duka (bc. Yun. 3:5-8).

11:21 ^[7]Tidak ada catatan bahwa Kristus telah mengunjungi Khorazim. Dia jelas pernah ada di sana dan melakukan mukjizat-mukjizat, namun tidak satu pun dari empat penulis Injil menerangkan kunjungan itu. Pengarang dari Injil keempat mengakui bahwa karyanya sendiri sifatnya tidak lengkap (Yoh. 21:25). Letak Khorazim tidak diketahui sampai belakangan ini, ketika Dr. Robinson mengidentifikasikannya dengan Kherza, kota kecil yang hancur sekitar tiga mil dari Kapernaum.

11:21 ^[8]Kota-kota di tepi danau Galilea, tempat Yesus melakukan banyak mukjizat, tetapi orang-orang di sana tidak mau menerima pesan Yesus.

11:21 ^[9]Kota-kota yang mendapatkan hukuman Allah pada zaman Nebukadnezar dan Aleksander (bc. Yeh. 26-28).

11:23 ^[11]Yun.: , tempat orang setelah meninggal.

Chapter 12

¹ Pada waktu itu, Yesus berjalan melalui ladang gandum pada hari Sabat, ^[1] Hari Sabat di Daftar Istilah. dan murid-murid-Nya lapar, dan mereka mulai memetik bulir-bulir gandum ^[2], dan memakannya. ² Akan tetapi, ketika orang-orang Farisi melihatnya, mereka berkata kepada-Nya, "Lihat, murid-murid-Mu melakukan apa yang tidak dibenarkan untuk dilakukan pada hari Sabat."

³ Namun, Yesus berkata kepada mereka, "Belum pernahkah kamu membaca apa yang dilakukan Daud ketika ia dan para pengikutnya lapar, ^[3]⁴ bagaimana ia masuk ke dalam Rumah Allah dan makan roti persembahan yang tidak dibenarkan bagi-Nya untuk memakannya, begitu juga oleh orang-orang yang bersamanya, kecuali hanya untuk para imam? ⁵ Atau, belum pernahkah kamu membaca dalam Hukum Taurat, bahwa pada hari Sabat, para imam di Bait Allah melanggar Sabat ^[4] dan mereka tidak bersalah? ⁶ Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa yang lebih besar daripada Bait Allah ada di sini. ⁷ Namun, jika kamu sudah mengetahui artinya ini: 'Aku menghendaki belas kasihan dan bukan persembahan', ^[5] kamu tidak akan pernah menghukum yang tidak bersalah.

⁸ Sebab, Anak Manusia adalah Tuhan atas hari Sabat."

⁹ Setelah berangkat dari sana, Yesus tiba di sinagoge mereka. ¹⁰ Lihat, ada seorang laki-laki yang lumpuh sebelah tangannya. Dan, mereka bertanya kepada Yesus, kata mereka, "Apakah dibenarkan untuk menyembuhkan pada hari Sabat?" ^[6] supaya mereka bisa menyalahkan Yesus.

¹¹ Dan, Ia berkata kepada mereka, "Siapa orangnya di antara kamu yang mempunyai seekor domba, dan jika domba itu jatuh ke dalam lubang pada hari Sabat, tidakkah ia akan meraihnya dan mengeluarkannya? ¹² Betapa jauh lebih bernilainya manusia daripada seekor domba! Karena itu, dibenarkan berbuat baik pada hari Sabat."

¹³ Kemudian, Yesus berkata kepada orang itu, "Ulurkan tanganmu." Orang itu mengulurkan tangannya dan disembuhkan sepenuhnya seperti tangannya yang lain. ¹⁴ Akan tetapi, orang-orang Farisi pergi dari situ dan bersekongkol melawan Dia, bagaimana mereka bisa membinasakan-Nya.

¹⁵ Namun, Yesus, ketika mengetahui hal ini, menyingkir dari sana. Banyak yang mengikuti-Nya dan Ia menyembuhkan mereka semua, ¹⁶ dan memperingatkan mereka untuk tidak membuat diri-Nya diketahui.

¹⁷ Hal ini terjadi untuk menggenapi apa yang disampaikan melalui Nabi Yesaya:

¹⁸ "Lihatlah, hamba-Ku yang telah Kupilih,
yang Kukasihi, yang kepada-Nya jiwa-Ku berkenan.
Aku akan menaruh roh-Ku ke atas-Nya,
dan Ia akan menyatakan keadilan kepada bangsa-bangsa lain.

¹⁹ Ia tidak akan membantah, atau berteriak, dan tidak akan ada seorang pun yang mendengar suara-Nya di jalan-jalan.

²⁰ Buluh yang patah tidak akan Ia putuskan,
dan sumbu yang hampir padam tidak akan ia matikan,
sampai Ia membuat keadilan menang,

²¹ dan dalam nama-Nya, bangsa-bangsa lain akan berharap." Yesaya 42:1-4

²² Kemudian seorang yang kerasukan roh jahat, yang buta dan bisu, dibawa kepada Yesus. Dan, Yesus menyembuhkannya sehingga orang yang buta dan bisu itu berbicara dan melihat. ²³ Semua orang menjadi terheran-heran dan bertanya, "Mungkinkah Ia ini Anak Daud?"

²⁴ Akan tetapi, ketika orang-orang Farisi mendengarnya mereka berkata, "Orang ini tidak mungkin mengusir roh-roh jahat jika tidak dengan Beelzebul, pemimpin roh-roh jahat."

²⁵ Yesus mengetahui pikiran mereka dan berkata kepada mereka, "Setiap kerajaan yang terpecah-pecah melawan dirinya sendiri, ditinggalkan. Dan, setiap kota atau rumah ^[7] yang terpecah-pecah melawan dirinya sendiri, tidak akan bertahan. ²⁶ Dan, kalau Iblis mengusir Iblis, ia terpecah-pecah melawan dirinya sendiri. Jika demikian, bagaimana kerajaannya akan bertahan? ²⁷ Dan, jika Aku, mengusir roh-roh

jahat dengan Beelzebul, dengan siapakah anak-anakmu mengusir mereka? Karena itu, mereka akan menjadi hakimmu. ²⁸ Akan tetapi, jika dengan Roh Allah, Aku mengusir roh-roh jahat, Kerajaan Allah sudah datang atas kamu. ²⁹ Atau, bagaimana seseorang bisa masuk ke rumah orang yang kuat dan merampas benda-bendanya jika ia tidak mengikat orang kuat itu terlebih dahulu? Kemudian, ia baru dapat merampok rumah itu. ³⁰ Siapa saja yang tidak bersama dengan Aku, melawan Aku. Dan, siapa saja yang tidak mengumpulkan bersama dengan Aku, mencerai-beraikan.

³¹ Karena itu, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap dosa dan hujatan manusia akan diampuni, tetapi hujatan terhadap Roh tidak akan diampuni. ³² Dan, siapa saja yang mengatakan sesuatu yang melawan Anak Manusia akan diampuni, tetapi siapa saja yang berbicara melawan Roh Kudus tidak akan diampuni, baik pada masa ini maupun pada masa yang akan datang.”

³³ “Jika pohon itu baik, buahnya juga akan baik. Atau, jika pohon itu tidak baik, buahnya juga tidak akan baik. Sebab, pohon dikenal dari buahnya. ³⁴ Hai, keturunan ular beludak, bagaimana mungkin kamu yang jahat mengucapkan hal-hal yang baik? Karena dari luapan hati, mulut berbicara. ³⁵ Orang baik mengeluarkan hal-hal yang baik dari kekayaannya yang baik, dan orang jahat mengeluarkan hal-hal yang jahat dari kekayaannya yang jahat. ³⁶ Namun, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap kata yang sia-sia, yang diucapkan orang, mereka akan mempertanggung-jawabkannya pada hari penghakiman. ³⁷ Karena oleh perkataanmu, kamu akan dibenarkan, dan oleh perkataanmu, kamu akan dihukum.

³⁸ Kemudian, beberapa ahli Taurat dan orang Farisi berkata kepada Yesus, “Guru, kami mau melihat tanda dari-Mu.”

³⁹ Namun, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Generasi yang jahat dan berzina ^[8] ini menuntut suatu tanda. Dan, tidak akan ada tanda yang diberikan kepada mereka, kecuali tanda Nabi Yunus. ⁴⁰ Sebab, seperti Yunus yang berada di dalam perut ikan besar ^[9] selama tiga hari dan tiga malam, demikian juga Anak Manusia akan berada selama tiga hari dan tiga malam dalam perut bumi. ⁴¹ Orang-orang Niniwe ^[10] akan berdiri bersama-sama dengan generasi ini pada penghakiman dan akan menghukumnya sebab mereka bertobat setelah mendengar khotbah Yunus. Dan, lihat, yang lebih besar daripada Yunus ada di sini.

⁴² Ratu dari selatan ^[11] akan bangkit bersama-sama generasi ini pada hari penghakiman dan akan menghukumnya karena ia datang dari ujung bumi untuk mendengar hikmat Salomo. Dan, lihat, yang lebih besar daripada Salomo ada di sini.

⁴³ “Ketika roh jahat keluar dari manusia, ia melewati tempat-tempat yang tidak berair untuk mencari tempat istirahat, tetapi tidak menemukannya. ⁴⁴ Lalu, ia berkata, ‘Aku akan kembali ke rumahku, tempat aku keluar.’ Dan, ketika tiba, ia mendapati rumah itu kosong, sudah disapu, dan teratur. ⁴⁵ Kemudian, roh jahat itu pergi dan membawa bersamanya tujuh roh lain yang lebih jahat darinya, dan mereka masuk serta tinggal di sana. Akhirnya, keadaan orang itu menjadi jauh lebih buruk daripada sebelumnya. Demikian juga yang akan terjadi dengan generasi yang jahat ini.”

⁴⁶ Sementara Yesus masih berbicara dengan orang banyak, lihat, ibu dan saudara-saudara-Nya berdiri di luar, berusaha untuk berbicara dengan-Nya. ^[12]⁴⁷ Seseorang berkata kepada-Nya, “Lihat, ibu dan saudara-saudara-Mu berdiri di luar, berusaha berbicara dengan Engkau.”

⁴⁸ Namun, Yesus menjawab orang yang memberitahu-Nya itu dan berkata, “Siapakah ibu-Ku dan siapakah saudara-saudara-Ku?” ⁴⁹ Dan, sambil merentangkan tangan-Nya ke arah murid-murid-Nya, Yesus berkata, “Inilah ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku! ⁵⁰ Karena siapa saja yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang ada di surga, dialah saudara laki-laki-Ku, saudara perempuan-Ku, dan ibu-Ku.”

Footnotes

12:1 ^[1]Artinya adalah hari penghentian yang dikukuhkan oleh penghentian kerja Allah sendiri dalam penciptaan (bc. Kej. 2:1-3). Lih.

12:1 ^[2]Tangkai beserta buah/bunga yang terdapat pada tangkai itu.

12:3 ^[3]Bc. 1 Sam. 21:1-6.

12:5 ^[4]Pada hari Sabat, para imam di Bait Allah justru banyak melakukan pekerjaan, yaitu mempersembahkan kurban (menyembelih, menguliti, dan membakar binatang-binatang persembahan), yang jika dilakukan orang biasa akan dianggap melanggar/menajiskan hari Sabat.

12:7 ^[5]Kut. Hos. 6:6.

12:10 ^[6]Perbuatan ini menentang hukum Yahudi untuk bekerja pada hari Sabat.

12:25 ^[7]Rumah tangga.

12:39 ^[8]Tidak setia. Meninggalkan perjanjian dengan Allah dalam PL dibandingkan dengan ketidaksetiaan dalam pernikahan, bc. Yes. 50:1, Hos. 2:1-7.

12:40 ^[9]Bc. Yunus 1.

12:41 ^[10]Kota tempat Yunus berkhotbah (bc. Yunus 3).

12:42 ^[11]Ratu Syeba. Dia berjalan kira-kira 1.500 km untuk mempelajari hikmat Allah dari Salomo. Bc. 1 Raj. 10:1-13.

12:46 ^[12]Tampaknya ibu dan saudara-saudara Yesus menganggap Dia kurang waras, dan mereka bermaksud membawa-Nya pulang. Bc. Mrk. 3:21.

Chapter 13

¹ Pada hari itu, Yesus keluar dari rumah dan duduk di tepi danau. ² Dan, orang banyak terkumpul kepada-Nya. Karena itu, Ia naik ke perahu dan duduk, dan semua orang banyak itu berdiri di tepi danau. ³ Dan, Ia mengatakan banyak hal kepada mereka dalam perumpamaan, kata-Nya, "Ada seorang penabur pergi untuk menabur, ⁴ dan waktu ia menabur, beberapa benih jatuh di pinggir jalan, burung-burung datang dan memakannya sampai habis. ⁵ Benih yang lain jatuh di tempat berbatu, yang tidak mengandung banyak tanah, dan cepat tumbuh karena tidak mempunyai kedalaman tanah. ⁶ Akan tetapi, setelah matahari terbit, tanaman itu tersengat panas. Dan, karena tidak memiliki akar, tanaman itu menjadi kering. ⁷ Benih yang lain jatuh di antara semak duri, dan semak duri itu bertumbuh, dan mengimpitnya. ⁸ Namun, benih yang lain jatuh di tanah yang baik dan menghasilkan buah, ada yang seratus kali lipat, ada yang enam puluh kali lipat, dan ada yang tiga puluh kali lipat. ⁹ Siapa yang bertelinga, biarlah ia mendengar."

¹⁰ Dan, murid-murid Yesus datang dan bertanya kepada-Nya, "Mengapa Engkau berbicara kepada mereka dalam perumpamaan?"

¹¹ Yesus menjawab mereka, "Kepadamu sudah dikaruniakan untuk mengetahui rahasia Kerajaan Surga, tetapi kepada mereka tidak dikaruniakan. ¹² Sebab, orang yang mempunyai, kepadanya akan diberikan dan ia akan berkelimpahan. Namun, siapa yang tidak mempunyai, bahkan apa yang ia punyai akan diambil dari padanya. ¹³ Karena itulah, aku berbicara kepada mereka dalam perumpamaan karena ketika melihat, mereka tidak melihat, dan ketika mendengar, mereka tidak mendengar, juga tidak mengerti. ¹⁴ Mengenai mereka, digenapilah nubuat Yesaya yang berkata,

'Dengan pendengaran, kamu akan mendengar,
tetapi tidak akan pernah mengerti.
Dan, dengan melihat, kamu akan melihat,
tetapi tidak akan memahami.'

¹⁵ Karena hati bangsa ini telah menebal,
telinga mereka malas untuk mendengar,
dan mereka menutup mata mereka.
Jika tidak, tentu mereka dapat
melihat dengan mata mereka,
mendengar dengan telinga mereka,
dan dapat mengerti dengan hati mereka,
lalu berbalik kepada-Ku dan disembuhkan.' Yesaya 6:9-10

¹⁶ Akan tetapi, diberkatilah matamu karena melihat dan telingamu karena mendengar. ¹⁷ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa banyak nabi dan orang-orang benar yang ingin melihat apa yang kamu lihat, tetapi tidak melihatnya, dan ingin mendengar apa yang kamu dengar, tetapi tidak mendengarnya."

¹⁸ "Oleh karena itu, dengarkanlah arti perumpamaan tentang penabur.

¹⁹ Ketika orang mendengar firman Kerajaan dan tidak memahaminya, si jahat datang dan merampas apa yang telah tertabur dalam hati orang itu. Inilah orang yang benihnya tertabur di pinggir jalan.

²⁰ Adapun yang tertabur di tempat-tempat yang berbatu, inilah orang yang mendengarkan firman dan langsung menerimanya dengan sukacita, ²¹ tetapi ia tidak mempunyai akar dalam dirinya dan bertahan sebentar saja. Dan, ketika penindasan atau penganiayaan terjadi karena firman itu, ia langsung terjatuh.

²² Benih yang jatuh di tengah semak-semak duri adalah orang yang mendengar firman itu, kemudian kekhawatiran dunia dan tipu daya kekayaan mendesak firman itu sehingga tidak berbuah.

²³ Namun, orang yang benihnya tertabur di tanah yang baik, inilah orang yang mendengarkan firman itu dan memahaminya. Dialah yang benar-benar berbuah dan menghasilkan, ada yang 100 kali lipat, beberapa 60, dan beberapa 30."

²⁴ Yesus menyampaikan perumpamaan yang lainnya kepada mereka, kata-Nya, “Kerajaan Surga itu dapat diumpamakan seperti orang yang menaburkan benih yang baik di ladangnya. ²⁵ Akan tetapi, sementara orang-orang tidur, musuhnya datang dan menaburkan benih lalang di antara benih gandum, dan pergi. ²⁶ Ketika tanaman bertunas dan berbulir, kemudian lalang itu terlihat juga. ²⁷ Maka, hamba-hamba dari pemilik ladang itu datang dan bertanya kepadanya, ‘Tuan, bukankah engkau menabur benih yang baik di ladangmu? Lalu, dari manakah datangnya lalang itu?’

²⁸ Ia berkata kepada mereka, ‘Seorang musuh telah melakukannya.’ Lalu, hamba-hamba itu berkata kepadanya, ‘Apakah engkau mau kami pergi dan mengumpulkannya?’

²⁹ Akan tetapi, tuan itu berkata, ‘Jangan! Sebab, ketika kamu mengumpulkan lalang-lalang itu, bisa-bisa kamu juga mencabut gandum itu bersamanya. ³⁰ Biarlah keduanya tumbuh bersama sampai musim panen. Dan, pada waktu panen, aku akan berkata kepada para penabur, “Pertama-tama, kumpulkanlah lalang-lalang itu dan ikatlah dalam berkas-berkas untuk dibakar. Namun, kumpulkanlah gandumnya ke dalam lumbungku.”’

³¹ Kemudian Yesus menceritakan perumpamaan yang lain kepada mereka, kata-Nya, “Kerajaan Surga itu seperti biji sesawi ^[1] yang diambil orang dan ditaburkan di ladangnya. ³² Biji itu adalah yang terkecil dari semua jenis benih, tetapi ketika tumbuh, ia lebih besar dari semua jenis sayuran, bahkan menjadi pohon sehingga burung-burung di langit datang dan bersarang di cabang-cabangnya.”

³³ Kemudian Yesus menceritakan sebuah perumpamaan yang lain kepada mereka, “Kerajaan Surga itu seperti ragi, yang oleh seorang perempuan diambil dan dimasukkan ke dalam adonan tepung terigu sebanyak tiga sukat ^[2] sampai seluruh adonan itu tercampur ragi.

³⁴ Semua hal ini Yesus katakan kepada orang banyak dalam perumpamaan-perumpamaan, dan Ia tidak berbicara kepada mereka tanpa perumpamaan. ³⁵ Dengan demikian, tergenapilah apa yang disampaikan melalui nabi,

“Aku akan membuka mulutku dalam perumpamaan-perumpamaan,
Aku akan mengucapkan hal-hal yang tersembunyi sejak dunia dijadikan.” Mazmur 78:2

³⁶ Kemudian, Yesus meninggalkan orang banyak itu lalu masuk ke rumah. Dan, murid-murid-Nya datang kepada-Nya dan berkata, “Jelaskanlah kepada kami perumpamaan tentang lalang-lalang di ladang.”

³⁷ Dan, jawab-Nya, “Orang yang menaburkan benih yang baik adalah Anak Manusia, ³⁸ dan ladang itu adalah dunia ini. Benih yang baik adalah anak-anak Kerajaan, dan lalang adalah anak-anak si jahat, ³⁹ dan musuh yang menaburnya adalah Iblis, dan musim panen adalah akhir zaman, dan para penuai itu adalah para malaikat.

⁴⁰ Jadi, sama seperti lalang yang dikumpulkan dan dibakar dalam api, demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman. ⁴¹ Anak Manusia akan mengutus para malaikat-Nya, dan mereka akan mengumpulkan semua batu sandungan ^[3] serta orang-orang yang melakukan kejahatan dari kerajaan-Nya, ⁴² dan akan melemparkannya ke dalam tungku api. Di tempat itu akan ada tangisan dan kertak gigi. ⁴³ Kemudian, orang-orang benar akan bersinar seperti matahari dalam Kerajaan Bapa mereka. Siapa yang bertelinga, biarlah ia mendengar.”

⁴⁴ “Kerajaan Surga adalah seperti harta yang terpendam di ladang, yang ditemukan orang, lalu disembunyikannya lagi. Dan, karena sukacitanya, ia pergi, menjual semua yang dipunyainya, dan membeli ladang itu.

⁴⁵ Sekali lagi, Kerajaan Surga adalah seperti seorang pedagang yang mencari mutiara yang indah. ⁴⁶ Ketika ia menemukan sebuah mutiara yang bernilai tinggi, ia pergi dan menjual semua yang dipunyainya, lalu membeli mutiara itu.”

⁴⁷ “Demikian juga, Kerajaan Surga adalah seperti jala yang ditebarkan ke dalam laut, dan mengumpulkan berbagai jenis ikan. ⁴⁸ Ketika jala itu penuh, mereka menyeretnya ke pantai dan duduk, lalu mengumpulkan ikan-ikan yang baik ke dalam keranjang-keranjang besar, tetapi membuang yang tidak baik. ⁴⁹ Jadi, itulah yang akan terjadi pada akhir zaman. Para malaikat akan keluar dan memisahkan yang jahat dari orang-orang benar, ⁵⁰ dan melemparkan orang-orang jahat itu ke dalam tungku api. Di tempat itu akan ada ratapan dan kertak gigi.

⁵¹ Sudahkah kamu mengerti akan semua ini?"

Mereka berkata kepada-Nya, "Ya."

⁵² Dan, Yesus berkata kepada mereka, "Karena itu, setiap ahli Taurat yang telah menjadi murid Kerajaan Surga, ia seperti tuan rumah yang mengeluarkan harta yang baru dan yang lama dari kekayaannya."

⁵³ Ketika Yesus telah menyelesaikan perumpamaan-perumpamaan itu, Ia pergi dari sana. ⁵⁴ Dan, ketika Ia tiba di kota asal-Nya, Ia mengajar di sinagoge-sinagoge mereka sehingga mereka takjub dan berkata, "Dari mana Orang ini mendapat kebijaksanaan dan mukjizat-mukjizat ini? ⁵⁵ Bukankah Ia ini anak seorang tukang kayu? Bukankah ibu-Nya disebut Maria, dan saudara-saudara-Nya adalah Yakobus, Yusuf, Simon, dan Yudas? ⁵⁶ Bukankah saudara-saudara-Nya yang perempuan ada di antara kita? Lalu, dari mana Orang ini mendapatkan semua hal ini?" ⁵⁷ Dan, mereka tersinggung oleh-Nya. Namun, Yesus berkata kepada mereka, "Seorang nabi bukannya tidak dihormati, kecuali di tempat asalnya dan di rumahnya sendiri."

⁵⁸ Dan, Ia tidak melakukan banyak mukjizat di sana karena ketidakpercayaan mereka.

Footnotes

13:31 ^[1] Biji tanaman moster/mustar (bhs Inggris: black mustard). Biasanya digunakan sebagai bumbu oleh masyarakat Palestina. Diameter biji ini hanyalah 1-1,5 mm, tetapi tanamannya dapat tumbuh mencapai ketinggian 3 m.

13:33 ^[2] 1 sukat = 14 liter.

13:41 ^[3] Kata aslinya "skandala" juga berarti: hal yang menyebabkan dosa.

Chapter 14

¹ Pada waktu itu, Herodes, raja wilayah ^[1] Herodes Antipas di Daftar Istilah, mendengar berita-berita tentang Yesus. ² Dan, ia berkata kepada hamba-hambanya, “Inilah Yohanes Pembaptis. Dia telah bangkit dari antara orang mati dan karena itulah mukjizat-mukjizat ini bekerja di dalam-Nya.”

³ Sebab, Herodes telah menangkap Yohanes, mengikatnya, dan menjebloskannya ke penjara karena Herodias, istri Filipus, saudara Herodes. ⁴ Karena Yohanes pernah berkata kepadanya, “Tidak dibenarkan bagimu untuk memiliki Herodias.” ⁵ Dan, meskipun Herodes ingin membunuh Yohanes, ia takut kepada orang banyak karena mereka menganggap Yohanes sebagai nabi.

⁶ Akan tetapi, ketika hari ulang tahun Herodes tiba, anak perempuan Herodias menari di hadapan mereka, dan itu menyenangkan Herodes, ⁷ sehingga ia bersumpah untuk memberikan apa saja yang diminta gadis itu. ⁸ Maka, setelah didesak oleh ibunya, gadis itu berkata, “Berikanlah kepadaku di sini, kepala Yohanes Pembaptis di atas nampan.”

⁹ Meskipun raja sedih, tetapi karena sumpahnya dan karena orang-orang yang makan bersamanya, ia pun memerintahkan agar hal itu diberikan. ¹⁰ Ia menyuruh untuk memenggal kepala Yohanes di penjara. ¹¹ Dan, kepala Yohanes dibawa di atas nampan, diberikan kepada gadis itu dan ia membawanya kepada ibunya. ¹² Kemudian, murid-murid Yohanes datang, mengambil tubuhnya, dan menguburkannya. Lalu, mereka pergi dan memberitahukan Yesus.

¹³ Ketika Yesus mendengar hal ini, Ia menarik diri dari sana dengan perahu, ke tempat yang sunyi sendirian. Dan, ketika orang-orang mendengar ini, mereka mengikuti-Nya dengan berjalan kaki dari kota-kota. ¹⁴ Ketika Yesus keluar, Ia melihat kerumunan besar orang, dan berbelas kasihan ^[2] kepada mereka, dan menyembuhkan sakit mereka.

¹⁵ Ketika hari menjelang malam, para murid datang kepada Yesus dan berkata, “Tempat ini sunyi dan hari sudah mulai malam. Suruhlah orang banyak itu pergi ke desa-desa dan membeli makanan bagi mereka sendiri.”

¹⁶ Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Mereka tidak perlu pergi. Kamu, berilah mereka makanan.”

¹⁷ Mereka berkata kepada-Nya, “Di sini kita tidak mempunyai apa-apa, kecuali 5 roti dan 2 ikan.”

¹⁸ Dan, Ia berkata, “Bawalah itu kemari, kepada-Ku.” ¹⁹ Kemudian, Ia menyuruh orang banyak itu duduk di rumput, dan Ia mengambil 5 roti dan 2 ikan itu, lalu sambil memandang ke langit, Ia mengucap syukur dan memecahkan-mecahkan roti itu. Setelah itu, Ia memberikannya kepada murid-murid-Nya, dan murid-murid-Nya kepada orang banyak. ²⁰ Dan, mereka semua makan dan dikenyangkan. Lalu, mereka mengambil potongan-potongan yang sisa, ada dua belas keranjang penuh. ²¹ Dan, mereka yang makan kira-kira ada 5.000 laki-laki, belum termasuk perempuan dan anak-anak.

²² Yesus segera mendesak murid-murid-Nya masuk ke perahu dan pergi mendahului-Nya ke seberang, sementara Ia menyuruh orang banyak itu pulang. ²³ Dan, setelah Yesus menyuruh orang banyak itu pulang, Ia naik ke atas gunung seorang diri dan berdoa. Ketika menjelang malam, Ia sendirian di sana. ²⁴ Akan tetapi, perahu itu sudah jauh dari daratan, diombang-ambingkan gelombang karena berlawanan dengan angin.

²⁵ Dan, pada jam keempat ^[3] Jam malam di Daftar Istilah. malam itu, Ia datang kepada mereka, berjalan di atas air. ²⁶ Ketika para murid melihat-Nya berjalan di atas air, mereka sangat takut dan berseru, “Itu hantu!” Lalu, mereka berteriak-teriak karena ketakutan.

²⁷ Akan tetapi, Yesus langsung berbicara kepada mereka, kata-Nya, “Kuatkanlah hatimu! Ini Aku, jangan takut.”

²⁸ Dan, Petrus berkata kepada-Nya, “Tuhan, jika itu Engkau, suruhlah aku datang kepada-Mu di atas air.”

²⁹ Yesus berkata, “Datanglah!”

Maka, Petrus keluar dari perahu, dan berjalan di atas air, dan datang kepada Yesus. ³⁰ Namun, ketika melihat angin, ia ketakutan dan mulai tenggelam. Ia berteriak, "Tuhan, selamatkan aku!"

³¹ Yesus langsung mengulurkan tangan-Nya, memegang Petrus, dan berkata, "Kamu yang kurang iman, mengapa kamu ragu-ragu?"

³² Ketika mereka masuk ke dalam perahu, angin pun berhenti. ³³ Kemudian, mereka yang ada di perahu menyembah Yesus dan berkata, "Sesungguhnya, Engkau adalah Anak Allah!"

³⁴ Setelah menyeberang, mereka sampai di tanah Genesaret. ³⁵ Ketika orang-orang di tempat itu mengenali-Nya, mereka memberitahukannya ke seluruh daerah itu dan membawa semua orang yang sakit kepada Yesus. ³⁶ Mereka memohon kepada Yesus supaya boleh menyentuh ujung jubah-Nya, dan semua orang yang menyentuhnya menjadi sembuh.

Footnotes

14:1 ^[1]Jabatan pemimpin yang menguasai seperempat dari wilayah yang dulunya dikuasai oleh Herodes Agung. Herodes di ayat ini adalah Herodes Antipas, putra bungsunya yang menguasai wilayah Galilea dan Perea. Lih.

14:14 ^[2]Kata "splaḡchnizomai" (Yun.) yang digunakan di sini adalah sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

14:25 ^[3]Antara pk. 03.00 subuh sampai pk. 06.00 pagi. Lih.

14:34 ^[4]Genesaret terletak di wilayah Galilea, di tepi Danau Tiberias. Kota ini diyakini berada di tengah-tengah antara Kapernaum dan Magdala.

Chapter 14

¹ Pele he, Yesus name uw mokowoye ondofolo Herodes neanggeai jea boroḡe. ² Herodes na abo akore weumi, rake ko Yohanes, bu re kolouwoumi ro romiyea ai hereke nolora euwaleuboke neyeare mehi uw mokoye peaita yakalate. (Yohanes, Bu Koloi Ro, Neai Here Me Yakala Re) ³ Pilipus neai miyea Herodias, pele Herodes neai meangge Herodias earene, Herodes, Yohanes re ikeleuboke ha yea aweungekoke, eke kawa einye aheungekoke. ⁴ Na aere, Herodias alune, Yohanes olewoye, na a weunge weyea Herodias re eukowonde weai miyeare pele mang niyea bam." ⁵ Herode neai kena Yohanes engsombondere mo, peleyeare neyea fee hubawoung, pele yona ro heleng miyea heleng Yohanes re nabi yea me re peai buainyele ne. ⁶ Peleyeare, Herodes neai ya bene nekeisiy yane, Herodias eke uw bea wa bea akowoung hukelewoung, Herodes nakea reimai koiboye nawaneng foi helere me beaungeboke, ⁷ Pelene, Herodes na kena koye eleye maka hambung bea pele meangge riyennele, neyea nahinggi enniyende. ⁸ Pele meangge, nenake yea elea molowoungene, pele meangge Herodes re naa weunge, reyea narakene hebere, Yohanes bure koloumi ro, nafaleng mo hote einye aibonde roweye meye reyea roukele." ⁹ Herodes kena ehekeaita hubawoung, peleyeare na a re eleukoke huluinye nawaneng ro heleng miyea heleng bene a woke peleng Herodes weumi, nahibi yea roungeate mende rake meanggere inyainyele. ¹⁰ Herodes a ukeumi ekate kawa einye, Yohanes na faleng ainyesake. ¹¹ Yohanes na faleng hote einye aiboke, roukate mekate rake meanggere ikainyele pelera rake meangge, nenake pokone rouke meke. ¹² Pelera neai moita hakainyekoke ohowate yo, mekaite Yohanes neai uw no roukate ekate aimolaisake, pele moita mekate rake a Yesus re iteayeainyeboke. (Feu Mehaembai, ka be mo, 5000 Hangga Ro Anaikoke Wande Yaeiboke) ¹³ Yohanes re a iteayeanyebokera, neai uw ukeiboke kaiyira hebeunguke among a ikaite eke. Pelera naeke nekeye anuwau iteayeabokera, ro miyea na yora yora ara alainyekoke neai moita peainye meke. ¹⁴ Yesus moita meukuke, ereye rone miyea ne, kelu omi, kendingne kabang ne heleng buleng meufokouboke, pele erewomi ne Yesus nakea kaara heuboke, kena buheare heiboumi ro miyea ehayo puloyo, foi yeiboumi onomire yarowate. ¹⁵ Ya be baheinoye, na moita hakainyokoke yo yea Yesus re wainye rake anuwai hani wani moloye, nawaneng huwea ougembea roroyea rake romiyea heleng weimi yo nobe yang nobere ai pelene hamang rojjea yaronate, neai uw meaite anenante." ¹⁶ Peleyeare Yesus kea weumi, peleyro miyea neyea i hangga hamang uw re, meyea yemmile anenaikonde ¹⁷ Peleyea weare wainye. Mea mena haubihi haubihi waneng uya rake ou meahea nawaneng ka na bee hele." ¹⁸ Pelene weimi, rakere reai pukore roweng meng." ¹⁹ Pelera pele romiyea heleng ukeumi a kee rangne aikouboke pelera na ouw meaheambai, naka be yeale na me ke keaboke pumare neungerike a ebeli poungehike. Pelera pele ouw kayei kayei kaneukoke, neai moita hawainyeboke yo re yeiboumi, nawaneng pele ro miyea heleng de hubayewate. ²⁰ Pele ro miyea heleng buleng yarowate

anewate wandere hubawainye, pelera nehamang nuandene nukewate, ikeumi arilewete nanemene me beakoke anggai habu mee be nawaneng me ehine bee yeale naheleng. ²¹ Pele hamai de yeiboumi, ro mo nanemene 5000 miyea fafa pele me re eibeaikoi. (Yesus Buranda Aloungekoke) ²² Yesus na yaweumiboke yo, nahale yea mo ukeumi kaiyra neyea pere mekate nou heiboumi, wengmile penate neai imea obe, neai yo yang de enate. ²³ Yesus pele romiyea heleng ukeumi eibatera. Pelera neyea eke hemunggeare euketeke, pelene namba ebeli neakore eke poibounge ba be noko nokora pelene nembai nekewoye ya huea re peiboye. ²⁴ Kaiy hawaiboke, naisikate awayeke eibuate a yaba buheai ahau ke beiboye nawaneng alu rangne kenang kenang yea kenane imayate. ²⁵ Ya uke yolo wounge heyeyea, Neye a burangda aloungekoke neai pukaye meye. ²⁶ Bu randa aloungekoke meiboye erewainye ne, kulu wai jea roukeumi na a kanate, pele eneali ya, fee mako koibuainye, ele kala boibate." ²⁷ Pelene Yesus neenai weumi, ma kena eleayea, rake niyea reyea ya meyea fee re ekoiyea. ²⁸ Petrus neai a weunge, Tuhan, pele nahele weyea na, reai jeale re kaneiteko weai pukore bu randa aloronggonde." ²⁹ Pelera Yesus yea weunge "rake mei", pelene Petrus kaiyra euakouboke bu ranne, aloungokoke Yesus pukore meke. ³⁰ Peleyeare, alu erewoyene, buheare hokoungebo, pelera na uw kabang bu einye hikowoye, na a kali kaneunge, "(Tuhan Mei Rikeitebo.)" ³¹ Pelera Yesus na me nekeng, Petrus re keluwkeunge, na weunge meyea hila bang rabo bang romiyea, makane mai kena uw, ehire joko ehire ereite kaube?" ³² Pelera kaiy einye haweiboke, na alu yeale uke kalaungeboka. ³³ Pelera kaiy einya nekate yo, ei molainye, Yesus re wainye na nahele ya weyea Allah kelu ya!" (Ehayo Bulu Yo, Yesus Mokowoumi Foi Beubate) ³⁴ Reng kaiy mai awaukote, mekate Ganesaret ne. ³⁵ Pelena ro miyea neare rainyebokera, kaya ohaiboke pele kani pelena ro miyea ehayo puloyo nanemena yawewaimile Yesus pukore. ³⁶ Pele romiyea mekate riyanyele, wengmihinde neai uw malo na huba enate me enai hakan de, pelera ro miyea hinye eye name malo huba eikeluweyena, napele ya napele hu foi eitoweye. ¹ Pelera Farisi nayo nawaneng taurat re henai boke yo, Yerusalem ra mekate Yesus re hinainye, ² weai moi hakaikoke yo, makane yo be kamehe neai mang asasi yea kate, neyea hamang de me ekuyeijea, pele ouw ke yarate anate. " ³ Yesus yea weumi, meyea mai yobe neai kame neai mang bea elaupe peleyeare, makane Allah Neai hung anggar meyea asasi re kaube? ⁴ Rake a Allah neneai jea haufike, ako nakere weyea ereumile kaneumile hinye neako nenakere nebang de emmi mokommile, pele uyea enaihobonde." ⁵ Peleyeare mai a waumile, mai ako nake neyea makayea rokate mekate ikanye pele Allah me re peanembombe." ⁶ Pele me uw waneng ei hareiboinya, pelena meneai jea Allah re a, haufike honoyere meyea, alaungokoke, ekaube mayobeneai mang bea hakaukoke. ⁷ Meye a uwbee wa bee kaube ro hele miyea hele ban romiyea, nahele mbea Yesaya yea a nuleumbokombe: ⁸ Rake yo, rake ro miyea, neuwga feaubea reare ro raitete, peleyeare nakea uw ne neyea Allah reai uw koiyate. ⁹ Pelene, pele me uw waneng mokate, neai pena mang ne hakoimiyate reare mokatelere, pelere me re ebeai yembonde." ¹⁰ Pelene Yesus kaneumikoke pele ro miyea, na a wara boumi meyea foi borombombe nawaneng nei huwenembombe! ¹¹ Euga eite aruleisiyeye kiyea pele romiyea re haubihire eyeiboi peleyeare, eugara palei paleimiyati wiyea pele niyea miyea re na nebang ne hubaisiyanyele." ¹² Pelera na moita hakoinyobo, mekate Yesusre hinainyele weyea iteayeubokea, pele Farisi ro miyea, weai a eleukokea boraiboke pele nakea himire hubainyehike?" ¹³ Peleyeare Yesus wea weumi, makayea meako emolosai kiye, pele nanemene enai yobonate nakambu yeale enai rawenate. ¹⁴ Peleyo rokom miko, pele ro miyea ijoko kumba yo meai nibi aloijo nawaneng ijoko kumba koye ro miyea ende ro hi ijoko kumbo nekeunge re yawenehonde nibi re kellennele, hokolo bee abulu einye panne enei palenete." ¹⁵ Petrus yea weunge, pele a mekai hareungeboka, meare iteayeimibo pelera." ¹⁶ Yesus a weumi, makane reai wamalere meyea eiteaiboi waube? ¹⁷ Makane eiyeiteaibote kaube, pele euga eite arulate hambung pele nahibi yahelere waite pelera napaleita eiwoyate? ¹⁸ Peleyeare, eugara paleijate, pele kena eita yeiketeye pelene na mekai nebang de honounge. ¹⁹ Pele kena eita uwbene nebang meai meye, ro miyea, hoisoi, uwnebang wa nebang, yoko beai beai, a hele feau hele bang, na waneng anene. ²⁰ A huwei, hamang anggoite, me ekuyeikoi, pele romiyea nawalire himi nebang de eyeiboi." (Yesus Eke Kanaan Na Miyeare Rikeungeboka) ²¹ Pelera Yesus eke weke Turus, Sidon yo re eiboye. ²² Pelene erewate Kanaan na miyea mbai meke Yesus a bounge, Tuhan, Daud re kelu buhea re heitokoi mea reai menagge pulo walobo yea aungeboka. ²³ Peleyeare, Yesus pele miyeare a mbai neare ewei na moita hakainyobo yo, mekate Yesus wainye, pele miyea weyea weinye eube, niyea eai moita pakei pakeume ike na kaliyeale poimiyeume." ²⁴ Pelera Na a weumi, Reyea rakere ukatele mekale, robo yoku Israel yoho kouw ra mai nundeboka pelera beaimiyale." ²⁵ Pelera, pele miyea Yesus pukone oro meukoroukoke, na a riyeunge Tuhan, weyea reare rikeiteboi mea. ²⁶ Peleyeare Yesus na a weunge, fafa yea anenaikonde ouw nebang waneng pele yoku re wongmile anenatere. ²⁷ Rake miyea yea weunge, Ahele, Tuhan pele yoku, hamang mori na rowa aneyera palainye, pele joku na mepumane ruwate anate." ²⁸ Pelera, rake miyeare Yesus neai weunge, weyea na miyea hele weai hila rabo nahele kabang hele. Peleng weai kena koye me naei mekai ba benete yakalanete napelehe

pelehuikai, rake miyea, na meangge foite eukoke. (Yesus Romiyae Helem Foi Mokowoumi Onomi Yarowate) ²⁹ Yesus aloungekoke Galilea buhei nibi eiboke eke a mokone euketeke pelene anggeng ne eke nekwoye. ³⁰ Pelera ro heleng miyea heleng hokoumeke neai pukore meibuute, namene ehayo puloyo, ijoko kumbayo, a re eyeleite kate, romiyea uw mehira hubainye na uw pulu wabulu ne nanemene namene yawaimiboke mekate pelera mekate Yesus noro kele name kelene pele ro miyea eha pulo yo ukaimi ane releaibo, pelene nanemene foi te yarowate, onomi re hubawainyele. ³¹ Hokaimeke yo, faka yea poibate, erewaimi, a mung a re eleye, uw mehira hubawainyele mokowoumi neai pele uw pele me yaiboke orobang me bang no ro me nahinggi hubainyele, ijoko kumbayo, mana nahinggi erate foi peibuute, peleyo Allah Israel re ei molowainyele, ro puma kolowainyele. (Yesus Hamam Romiyae 4000 Hangga Ikeumile Anewate) ³² Yesus Neai murid murid re weumi, reai kena buhea kabang kameale rake rake romiyea meufokoubokere, ya name neyea mekate reai jeale rakene nekanemeke, hamang inyale bang. Pelene neyea enatere reyea ehira hubanale, naikai ba nibimoni ne konayende moniyea nalenemile yeale." ³³ Pelera na murid murid yea wainye. Rake ro heleng miyea heleng waneng, eyea embera ouw hubamayekonde imamile rake yo meufokoubokere hamang uwre anenaikonde." ³⁴ Yesus yea hineumi, meai me na ouw meahe mbai me ehira bee yea nawaneng ka kending kending beale mo." ³⁵ Pelera pele ro heleng miyea heleng re ukeumi, kani a rangne raibokate." ³⁶ Belera bele ow maehaembai, na ka yaele rouke, Naekore a rimayeungeboka ra bele ow kaikai kayewoye naka yaele bele ro miyare wahewaimile. ³⁷ Ro miyae nemene anggaute wande beubate. belera na moita ohowate yo na kalung arilewate 70 keranjang hangga. ³⁸ Ro mo 4000 hangga, miyae yaele fafa yaele me ebaeikoi. ³⁹ Ro miyae ukaimile na imae obere eubate mo, Yesus kayi ne hebeunguke Magadan kanire ewate..

Chapter 16

¹ Farisi romiyea, Saduki romiyea mekate Yesus re uw mali hubaisiye hubananyehindere, Na a riyaanye, surgana meyakalare yakala mibondere. ² Peleyeare Yesus yea weumi hu akoyoyene, yaku re erau be hasai honounge mai a elaube, ya heawu earu honondere. ³ Rene ya eraube, yaku puma haisai ougem bea roroye, pele eraubene mai a elaube, mana ya alu elea hele nennihinde rawendere pele yeare, ya mehining hu mehining meyea nahinggi hamaungele peleyeare meyea ya be hu be kolon nele meyea hului eihaisi hangga. ⁴ Rake hokolo wali nebangmo, uw nebang wanebang hokolo, koli weali beate me yakala re erenaibondere, peleyeare pele romiyea waneng de neare mbai sambai ekelei, ei yakalai boi. Yunus rena yeuboke waneng peleremo iteayeumiboke ra neyea oro molouboka nukeumiboke. (Farisi Saduki Yaele Na Kaliya Ragi Wanem Utaiweumile) ⁵ Neare hakanyobo yo yeale awaufoka reubihi ne fainyoke, ouw inyale meaite neyea nundemikoke erowei fokate. ⁶ Pelene, neai uw kayare a iteayeumi, "na moimoiyea maijoko erembe Farisi, Saduki na hamang einye aleaimile hambung, pelene wamale uw kaya yeale hebembe." ⁷ Rake neneai mo a kuure hoibate, na uw neneai jea iteayeaboke pele ouw inyale re neneai jea nukaboke." ⁸ Na yawei mi boka yo Neai elewatere Yesus iteayeuboka, pelera weumi meyea hira bang rabo bang yo, makane ouw u ne meyea neneaijea a ikilaube? ⁹ Meyea ei iteaiwai, pele 5000 romiyea re, ouw nameahe mbai mo yea re pele anewate, nakalung beale anggai haunge hawewaube? ¹⁰ Nabewaneng 4000 romiyea pele na meaheambai mehine be yeale ouw bea mo anewate ang, na kalung beale nukawate, pele meaheame anggaihawu ke meyea arilaukoke? ¹¹ Makane meyea eiiteaiwai? Reyea mare ouw meai a yea wamalene? Reyea mare iteayamale, mai uw kaya yeale, pele Farisi, Saduki meai hamang hambung mokate anate." ¹² Pelera iteate iteayeiboka, neyea ouw meai a mekai uw iteaiyeumi pele uw kaya re buhenate, Farisi Saduki meai romiyea nolone. Yesus, Neye Yo malo yo Uwyolure Ikeleainyeboka ro ¹³ Kaisarea Filipi meai yo anuwauke eke, neai yaweumiboka yore hineumi, mai anggeinye boraube, ro fa miyea fa, neai hele hinyere wainyele?" ¹⁴ Na a wainye, ehi yo yea Yohanes bure koloumi ro yea elate, ehiyo Elia yea rainye, holo ehiyea elate Yeremia, nawaneng nabi ehi eho royea rate." ¹⁵ Pelera Yesus yea hineumi, "Meyea reare hinye yea ro raukele?" ¹⁶ Simon Petrus yea weunge, "Weyea yo malore yo uw yolure wokayete ro Allah walino henanore kelu!" ¹⁷ Yesus Na a weunge, "Weyea Simon, Yunus re kelu, kolo kolo mea me, weai waline eukowende, haubihine bang, pele a eleukoeka, pele weai meleng, okiy elea yea bang, meako surga ne eke nekeye, neyea weare iteayeibokoite. ¹⁸ Nawaneng weare rake a iteayeawale, weaye Petrus ro buyea rawale weai hila rabo elea rang ne, yo ralo yoimeya ere anununde, nawaneng Hades here kaka yokoiy wekeunge weyea nahinggi hileukonde. ¹⁹ Weare surga yo yang na yo a mau ke, na rawei boi te weyem nahinggi eukaweubonde, na waneng makayea eukeleubonde rake kani kenane, pele uw peleme surga ne enai ikelenaimile nawaneng makayea eubureaumile, pele uw pele me , enai purenaumile, enai hayenaimile." ²⁰ Pelera Yesus weumi, ro hi miyea ehira ewei eiyakalai, neai uw meai a neyea ya malo yo uw yolu re ikeleainyeboka ro. (Yesus Herende Maei Ahuba Itayeumiboka) ²¹ Pele yahe ra, Yesus neai yaweumiboka yore neai a weumi, Yerusalem de neyea enderemo, pelene ende en relenende, be yu peyebea yeale yo bene, nawaneng Musare homofea henaiboka yo bene konainyele

hiyenainyele, enai hombonde releyeare nameneng yane walembonde. ²² Pelera Petrus, Yesusre eungeyobouboke keleauke ekete, na a weunge, "Tuhan, Allah yea weare rake uw mekai pendere." ²³ Eleabande wenende peleyeare Yesus meu beufoke Petrus weunge, weyea pulo walobo reai uw pokore eye." Weyea, Reai uw re wali halung, haubihinebang, weai uw bene Allahre ijene enei koyea, weyea ro meai miyea meai kena a yea warea." ²⁴ Pelera na yaweumiboke yore weumi, hinye reai moita hakondebonde kiyea neyea reai earene neai uw re kahoyea elengkonde, ukende keambonde reare hakondebonde. ²⁵ Hinye neai wali re pene nekennele kiyea pele neai uwra nundenende, peleyeare reai earene nawali ekenundeuboke kiyea neyea endowende. ²⁶ Rake wani kela weaite eukowende, peleyeare eufereendena, pele meahea mokoubonde? ²⁷ Ro fa miyea fa, mende ne neako yea ketei ketenembonde neai uw mokoi yo yeale, pelera romiyeare name uw mokowatere, pele hului pele waneng de benemile. ²⁸ Mare reai a heleyea wamale, rakene mekau hebaube, ehi yo nawali mo nekenati neyea here nambele bang, peleyo yea neaijoko enaikanete Allah neai kelu neai mende yane, neakoro yora." ¹ Ya meaheambai mehi mbai moi wokainyera, pelera Yesus, Petrus yea, Yohanes yea nawaneng Yohanes, Yakobus naka beake yeale, kaweumiboke rake yoremo hemunggea hekire ekai ketaikike. ² Pelera Yesus Neai uw, mehi uw re yeuboke. Na be erainye hu hehe wanen neaungekoke, neai uw malo keulemong wili halamare poukoke. ³ Eraimile, Musa yea, Elia yea, Yesus nembainye, a uw mekaije huwate. ⁴ Petrus yea Yesus re weunge, Tuhan rake anuwaunge foi hele yea, weyea kena waneng koukondena, reyea rakene kang namere hayerekonde mbai weai meai, mbai Musare, mbai Eliaree." ⁵ Petrus neai a eleye eibeaisoi, naijoko erate wau nolora, rake niyea reai kelu buheare heanale kiyea, neare reyea nahinggi ereboremba, hakorembunde." ⁶ Neai yaweumiboke yo pele a poraiboke, be a kanine ai toroke, neai uw fomako kabang de koibuate. ⁷ Pelera Yesus meke, namaleu me nekeumi, a weumi annu, meyea feere ekoi efeaijea." ⁸ Pelera naijoko erate kanate, pelejene rohi miyeani bang, Yesus Neai uw nembai mo erainyele. ⁹ Namemang bea pele hemunggeare onai akondere, Yesus a weumi heraweumi meyea rake me yakala erekaube, ehuweijea nekemenbe, mende ro fa heraiboke yo nolone eng eng walembondene." ¹⁰ Peleyea yaweubiboke yo yea hinainyele, Musare homo feare henaiboke yo yea waimi, Elia niyea, neyeare nabehere rakere mende?" ¹¹ Yesus ye weumi, "Elia pele nahele, neyea napere holo meke nou heubohe. ¹² Peleyeare reyea mare wamale, Elia neai uw meke, peleyeare neare ro eroiboi, neainya kelewoyere eyerei, neyea neai kenane heuboke mokowate, peleme, ro fa miyea fa re, pele yo namene enai konainye hiyeininyele." ¹³ Pelera yaweumiboke yo iteayeaiiboke, neyea Yohanes bu re koloumi ro pele kiyea a mbea iteayeumi. (Walobo Aungeboka Fa Mbai Onomi Ikeunge) ¹⁴ Pelera Yesus na yaweumiboke yo yeale, meibuate ro heleng miyea heleng pukore, mekate pelene ro kelufa mbai Yesus re uw pukore meke nabene oro hele roroukoke, Na a weunge, ¹⁵ "Tuhan, reai fa buhea ba heinyokoimea, neai uw eha, uw koibo koibo re kojijeye, pele uw mokoi biyounge, kojijeye, iy rangne eituweye neai mekai eye bu ne eituweibiyoye." ¹⁶ Weai moita hakaikoke yore reyea yaweungehokale pele yo pukore ekende, peleyeare, neyea reai fa re nou eheikoi hului." ¹⁷ Yesus Neai a weumi, "Meye hila rabo bang, wali nibire oneijaubeyo! ya meahea hangga yea reyea mambele yeale? embele heki huluijea reyea kena aremo mare foi mokorembe? pele fa rowenne yawenaho reai pokore mebu." ¹⁸ Pulo mahe pele fa na uw einya, Yesus a kulubo molouboka, hukeuwehike neai uw eita eukuke, pele fa nahibi foite yeuboke. ¹⁹ Na moita hakainyekokeyo yea Yesus re hinainye, "Makane meyea pulo mahere ahukeisiy hangga?" ²⁰ Yesus yea weumi, meyea mai hila rabo kending, meyea mai hila rabo hiyo biy kending hului nekenembe na, reyea wamale meyea hemunggea hebeyere nahinggi wennele nakelensinde. ²¹ [Wali nahele einye nekewende mokowende, rake waei u benate yakalanate."] (Yesus Herendere, Nenaiejae Yakalawoumi) ²² Yesus Na yaweumiboke yo yeale ekate gauleane, pelene Yesus neai uw meai a, nenaiejae iteayeumi, na a weumi, "rofa ro kelu enate romiyea meai me einye enai ambonde, ²³ Nawaneng, enai honoibonde, ya na name neng ne enne walenembonde na yaweumiboke yo pele a borowainye re, nakena u nuhu-nahu beibate. (Pajak Roite Mokomale Maei Utaei) ²⁴ Pelera mekate Kapernaum na, roita ninggire arilate romiyea mekate Petrus re a hinainye, mai yawembokombe kelembe rowa, neyea roi ninggi arilandere, neyea mokoye?" ²⁵ Petrus Ehe re koukoke, pelera imea eite euaruleufike, Yesus napeme hele a hineumi, Simon weai uw pene meahea nekeite? Ondofolo ondofolo rake kani kela ranne, hinyerena yea roi ninggire yobojate Pele nakelu omi meainya? Nawaneng rohi miyea hi meainya?" ²⁶ Pelera Petrus yea weunge, ro ehi miyea ehi meaita pelewani na nakelu omi haubihibang ohonayende. ²⁷ Pelene eye, peleyo nakena himi nekenaimile yeale, kamba eiwoyonde ereye ka pena kiyea yoboubonde, neuba eita roi eukowende pele roi roweye yeumile, eai meate me beaneaimibonde."

Chapter 18

¹ Beleyae Naeai murid murid yae mekate Yesusre hinainyele, "Surga yo yam yone hinye yae belene kabang me enainye baembonde?" ² Belera Yesus fa kending mbaite kaneungekoke meke, naei nolo, u kai-

kate meke, ³ Na a weumi, "Mai wali eyalosai, na fafa wali mekai komembena, rake fare wali mekai eyeiboinya, Reyae wamale meyae Surgare eyeiboi-eyesi hangga. ⁴ Hinye nawali ane hannehinde, fafa nekate wanem, bele kiyae neyae surga yone kabam me enainye baende. ⁵ Na wanem hinye fafa re yarommile, Rai ro einye yobonnele, bele kiyae nabe me neyae rare yoboukeboke." Bulore Meyae Neyae, Bele A Utaei ⁶ Belene, nekenayende, nafoi mbai, bele kiyae na horo ra ruka wonnombe embe buwei wabo kelare ruwenebombe, ruwenonde rowabouke. ⁷ Rake kani kela himi nebang pende pele pulo walobo na kelai raye yo neneaijea nehi aleaite. Peleyeare hinye yea romiyeare onei kobure mokonde, pele neneaijea nayu moita eng filembonde. ⁸ Nawaneng weai oro eye nebang nibira aloungele, nafoi mbai eungefande wowonde haubihinebang, rake wali einye na foi mbai oro bang me bang bea nekeye mba wahena yane pele oro me koboi bang iy einye enai nundenayete. ⁹ Nawaneng, weai ijoke nebang meaitemo koli beye ereye, nafoi mbai kelei kelevu finde ei woyonde. Haubihinebang, rake wali nekeyeare weai ijoko mbai yea nekenete, mba wahena yane iy hayeuboke einye weai ijoko na bee ne enei nundenete." ¹⁰ Foiyea erembe iteayembe, meyea rake fafa felefelere me eibaijea. Pelene mare wamale, surgana puyo ayo, nayabeai hu beainye meakore erei kanei kojanye. ¹¹ [Pelene rokelufa rake kani kelare mei boye, pele ainundebokeyo romiyeare meke peaumi, wali re enaijarondero.] (Domba Mbai Nundeubokene Ahuba Aruneuboke) ¹² Weai u benere mehae wanem? Obolo obo kaya ro, neai obo nanemene 100 bele nolora mbai nundeuboke, rake obolo obo kayaro naei obo na 99 habelere nukemmile, neyae ende nundeubokere enne baenggondere? ¹³ Nawam eke hubayeukoke ne, Reyae wamale rake obolo obo kayaro naei reimai kabam hele rake obo mbai hubayeukoke aerene. ¹⁴ Bele ne wanem, mai ataei Surgana Neyea kenare ekoi, rake fa fele-fele enate nebang enai bende. (Romiyaey Nebam Mokojata Yo Utaei Umamiyende) ¹⁵ Wa aka beake nebang eusokoubokene, weyae neai uw pulure eye, na me uw mokoubokere eungeyakalaungele, uw iteai yeungele, pele weungelene, neyae nei huwenembonde na, pelere weyae wa aka beake re euhubayeukokea. ¹⁶ Nawaneng weare eboroi, weai uw eye romiyea mbai bee hangga re eumiyoboumi bonde embe, uw itea wennele, pele uw iteai, angg rombair romiyea heleng da waimile a, ahele feahele pelene rayere molate hawate. ¹⁷ Na pe uw waneng mo, elea hebende, eye yoho yei weimile a uw iteai uwnganyele, erennele yohore meai uwiteai eboroi pele embe hayennele, neare ro hi miyea ehi mere embeambombe. ¹⁸ Reyae mare a nahele kiyea yea wawale, meyea rake kani kela ranne maka yea ikelei ikelembe, pelene surga enaikilenda nawaneng, rake kani kelarama makayea burealembe kiyea neai mekai surgane enaibularei naimile." ¹⁹ Nawaneng, wamale meyea mai nolone romiyea bee hului hangga na kena mbai jea hareneinyele na amori ponete, pele napele hu pele yea meako surgana ekenekeye, mare woore kononggombe. ²⁰ Pelene, ambelene romiyea bee, name re eneinyekende Reai Ro bu re hilarabo einye, pele beyea ekale ei ekahawainyele. (Romiyaey Ehire Kena Buhae Hemamile) ²¹ Pelere Petrus, Yesusre a hineunge, Tuhan ra akabeake yea, reare nebang ende mokondebone, reyea neare roko meaheambai mehi bee yeale reyea kaho mee bearembonde, buhea hereungkonde? ²² Yesus yea weunge, "Reyae weare roko meahea mbai mee hine bee waneng Reyae weare pele waneng ewei peleyeare. ²³ Haubihi nebang pele surga yo yang ekehonoye neai uw mekai yo ondofolo yea neai uw mokoija yeale mee peaiko peakore enaibeangondere. ²⁴ Pele ondofolo mee ei beaikoyoye, hinye neai akala 10.000 talenta honounge kiyea, pele ro ondofolore enne hilennekonde. ²⁵ Pele ro, na akala ehileiko earene, Ondofolo yea weammile rake ro, neai miyea fafa, makere nale nanemene ende naite enaihenggondere, pele me uw yea, na akala honoyere enghobembonde. ²⁶ Rake ro, oro meukoroukoke, na roware a riy rimayeunge weunge, 'Rowa, reare ikai waneng yeite, pele akalau nanemene reyea weare erehilenggondere.' ²⁷ Pelera narowa buheare heungekoke, nawaneng na akala honounge pele rowa yea hobeuboke. ²⁸ Rake ro narowa pukora eiboye eke ro ehi neare roi akalare honounge kiyea ikileuboke, me uw nureijea nurewounge na a weunge, Reai roi akala uw yea uw yea ikawale, weyae nahasale yea yeile!' ²⁹ Rake roiakalare mokouboke kiyea, uw are iseungehike, na a riyeunge Reare ikai yeite, reyea weai roi akala mokoubokale pele nenemene weare pereufonde.' ³⁰ Peleyeare rake ro nakahilire eko kawa einye eunge hileukoke hebenende, na akala huluinye pele heki hebenggondere, rake akala peleyea hobenggondere. ³¹ Pelera na uw mokoija ehiyo rake me uw erekatene, nakenare himi re peibuaite, pelene ekate na roware ekoi iteayeainyeboke. ³² Pelemoita na rowa rake na uw mokoi napemena kiyeare weunge weyae ro miyea hele bang, weare buhea heukokawale wa akalare ara rawkearea earene hobeubokale. ³³ Makane weyae buhea heikoite uw kojeyea, reyea weare buheare heukokale mee?' ³⁴ Na uw naunge ikele uw, rake ro re ekate kulubore molowainye, pelene uw mekai wakei einye, na akala honoinye re neyae ende hilenggondere. ³⁵ Rake me uw mekai, neai mekai Meako surgana ekenekeye mare pele waneng mokonembe na are mai wali einye meyea mai aka beakere kena buhea heibang konembe na."

Chapter 19

(He Folowoye Maei Utaei Weubomile) ¹ Yesu uteai a woumiko, belera kulum uke Galileare eiboye, meya ekandre Yudea kanire Yordan wi refine honoye. ² Belene ro helem miyae helem hakowianyele nawanem ehayo buloyore helem onomi yeuboumi. ³ Farisi ro miyae mekate Yesu u malire hubanaiyehinde na a wanele, "Ro nekate na miyeare enne nennihindere neai nahelere honoye mbelene pomanengkonde?" ⁴ Pelera, Yesu yea weumi, "Miyae homefeane ereiboinye, "Allah nenenai jea Na mee yea ro yeale miyae yealere mukouboke, ⁵ Na aruneoboke, belere kelu fa, kabam u ror emjembonde neako nenakere u pokore enduwende ende miyeare mbainye enei nekende, pelere u mboi wa mbaite enei yembonde?" ⁶ Pelene rake ro yeale miyae yealere mee bee u re ebeoihului hokolo bee, na u mbaija inyeibonde. Pelene, makayea Allah neai harueunge boke mboinye poumiko, pele ro hi miyae hi yea kaye eimoloiye." ⁷ Pele Yesu re hinaiyele, makane Musa homoe ya mokoibiyoye pele miyae meangge neisiyainye wainyele eye?" ⁸ Yesu yea weumi, "pele mai kena elea, u elea ijene Musa mare ehengde wembe, miyeare neisiyangele naihele pele na bee eme ne pelemekoi eyeiboi eyakalaiboi ja. ⁹ Reyea mamale iteayeamale, hinye hili meleaunge, miyeare eke neungehike, nawaneng eke pele miyae meangge neai miyeare eukoke, pele uw mekoi wamekoi hilinebang meleau nebang de me bei biyainye." ¹⁰ Na murid-murid yea wainyele, "Belewaneng, rake ro yeale miyae yealere nafoi mbai hokolo bee mbainye enekeijea." ¹¹ Pele Yesu yea weumi, "rake utaei watei romieya, "Allah re rokainye, feainye yo yea, nahinggi nei huenemmile ro "hi miyae hi ehioye pele oneneate handaneate. ¹² Nawaneng ehiyo miyeare kena ekoi, pele neyea nenake na honoyera pele u mekoi jea roweye ehi rong pele ro hi miyae hi yea haleng bea woyainyene nekeijeye ehi miyae bang mo nekenendere, wawali surga meaita mo be hareungoboke. Hinye rake uteoi, kelembondere, bele naei kenane heuboke. (Yesu Fafa Fele-Fele Yaele) ¹³ Pelera fafa fele-fele yawaumiboke Yesu re pokore, ebelire de molom mi bondere. Pele Yesu murid-murid yea pele rowiyeare a hung bea kolowaimike. ¹⁴ Yesu yea weumi, pele fafa rongmiko reai uw pokore mai surga yo yang eke honoye, pele rake fafa fele-fele neai yo yang bea eke honoumi." ¹⁵ Pelera Yesu fafare mee hakaumikokera, Neye pele ijere aloungokoke eiboye. ¹⁶ Belera, erainyele, ro mbai Yesu re bokore meke a hineunge, "Guru, mekahayea mokorebode, reyea wali henare ere roukele?" ¹⁷ Yesu rake ror weunge, "Mekane weyae foi maite a Rare hinarae?" Belere na mbai selimo foi honoye. Weyae wali nahele maei are faukene nekeye mokoye, bele wali hena ekehonote." ¹⁸ Rake ro Yesu re muenge, "Mbele a kiyae rorong? Yesu yea weunge, "Ro hoi miyae hoi ehiojea, u nebam emokoiye, mee ne u ne ebeaiyea ame kareboi a ehuei eyelei jea, ¹⁹ ako nakere eremile faeumile, nawam wa romiyae mbai te wame u re foi mokanea waneng, pele mekoi jea wa foi mokoumiyende." ²⁰ Rake ro hokolo Yesu re weunge, pele nanemene reyea mokalemo makayea reyea ei mekoi boi kaye?" ²¹ Yesu yea weunge, weyea nahelere yeubondere, eye weai makayea nekete naite euheukonde, nawaneng me bang u bang yo kalone nekeijate yore weye eya waheunile, pelera heleng buleng weyea surga ne eu hubayeukonde nawaneng, weyea mei rerea hakoitebode." ²² Rake ro hokolo Yesu neai a yakalangekoke ra, belera aloungokoke na kena nebam bae oro molouboke eiboye. ²³ Yesu na murid-murid weumi, reyea mare nahele a yea wawale. Romieya roboni rela yeale kuyea, pele romieya surga re eneyeibonde konayende ama. ²⁴ Nawaneng mare wamale, eleisiy kending pulure obo mandu yeale mo nahinggi pelere enensinde, peleyeare roboni rela mo romiyeare surga yore peleyore neyea eyeisi hangga. ²⁵ Na murid-murid rake a porawainyere, faaka yea poibanye, na amuainyele, pelewanengna, neai hesele hinyeye walire nou enenghenggonde?" ²⁶ Yesu na murid-murid re ereumi weumi, Romieya hinye yea horo rake elalere, neyea kabenainyele, "peleyeare Allah ijene nanemene nakaye raye einye na mee yea engkolonde hononate." ²⁷ Pelere Petrus yea, Yesu re weunge, Meye nanemene nukewande nayewande, makande weaire nakayeukoke mande, peleyeare pele moita maka yea meyea ema roumale? ²⁸ Yesu Na murid-murid re weume, "Reyea mare ahele feau heleya wamale meyea reare hakai keboke, yo eme yang eme ne ro fa miyae fa na yo anggeng ranne ennuwembonde, meyea meaimakai mee bee me ehine bee anggeng nekeire meyea ennuweng kombe pelene meyea nawali meai mehining uw hining de kolomile. ²⁹ Hinye reai aerene, reai kenane, na imea obe, na yoho yonggo, na aka beake, menake neakoe, nakelu omina heke anukewoye hayewoye meke reare hakou ke boke, pele kiyeare neare heleng buleng raka-raka yea hayerende kolorende, nawaneng wali hena einye nekenende. ³⁰ Peleyeare, heleng mee re na pemere amibeaboke yo peleyo moinye enai balenate. Nawanena moinyo yo peleyo yea heare mee napehelere enai beaneaimobonde.

Chapter 20

(Anggur Heketene Mokate Yone Ahuba Aruneuboke) ¹ Surga eke honoye, bele ro mbaijae heke re eumokouboke waneng na rene ya aloikiyounge eye, neai pele herere mokonatore yo re eye yoboiyounge

mate. ² Pele heke mokoiyo yeale, namene buhea meai a, kombu woyate, pelera aite pele hekene eimokate. ³ Ya hu name huluinye, alongekoke eke, hambung de heaite anuwau ne kalya bang yo pelene ereumi na holone hebate. ⁴ Pelere pele yore weumi, "meyea embe reai hekere, pele ne reyea makayea mare itembe, Na ukeumira, borainyeboke ekate. ⁵ Na u mekai wneng, hu ijoko meahea mbai mee ehine mba jeale pele me waneng hu joko meahea mbai mee ehine keli yeale eke rake u mekai waneng a eke ukeumi. ⁶ Pelera hu ikai meke mee bee mee ehine mbai yeale ne, eke reumi ehiyo hebete re weumi, makane rake ya koko waneng, meyea haubihi waneng de emokoi boi nekaube. ⁷ Rake yo yea wainyele, meyea nekande, meare ehiyea e yoboi boi kalaya waneng de mokomabonde re, pelene naheke rowa yea weumi, weyea ebu reai hekene engmoko. ⁸ Pelera hu akouboke, ya bee re neke hene, rake heke role Na abu akore weunge, weyea eye pele reai heke ekai mokate yore kaneumile menate, pele yo namemene na mokaikoke huluinye Na roi ninggi euminyende, nawahekoi uw, eye na omihungda mende na peme kiyeane. ⁹ Ka hu me be me ehine mbai jale mekate mokaikoke yore Na roi ninggi embemba mo hubayaikoke. ¹⁰ Na be eme ukeumi mokaikoke yo, Na uw benera nekeumi meyea roi ninggi kabang yaromakonde, beleyeare, pele yo nanemene roi ninggi mbemba mo hubayewate. ¹¹ Roi ninggi nahanggare hubawalene, aku houbate a yae heke rora weubanyele. ¹² Heke rolere wainya, moita makate yo yeale, neyea hu joko mbai mo mokaikote, mekane peleyo yeale meaijale nahangga mbai yarowande meyea releitelei, ya naunge ne houmekoke yea. ¹³ Peleyeare, na ro mbai te, rake heke role yea weumi, ra aka beake, 'eai afaeu kombure isandeboke huluinye ikamale, meyea meahea u beneyea reare me beaubeoke? ¹⁴ Weai roibure rukete niyea rowei, nawaneng nahibiyea aloinyeko peleyeare, mai moita maimokoukoke yo re, peleyore mare ikamale hului itemile. ¹⁵ Makane meyea reare nahelere mee e beai boi hangga. Mare reai mokoubokale hareungebokale, pele reai hambung reai ha, hi bang? ¹⁶ Pelene, moi hung mende na be emere yembonde nawaneng na be eme. Ende moi hung de engyembonde. (Yesus Roko Benem Kaye Herende Maei Weubomile) ¹⁷ Yesus Yerusalem de endere, Na moita hakoinyoboke yo, kaye re uw yaiweu miboke nibine meibate. Nibi nolone na a weumi, ¹⁸ "Ereng eyea rake Yerusalem de be haranneboka mande pelene, role fa yo yang yu nawaneng musare homo feare henai boke yo bene, nenainyele, pelene hilenainyele enai honai bonde. ¹⁹ Pelera, yohi yang hi ro myeare enai nenainyele, pelene a ne feau ne hilenainyele, kulubo molonainyele nawaneng enate neare ohaline enaipongkonde peleyeare nawaneng ya ne neyea walembonde. (Zebedeus Nenake A Riyewoung) ²⁰ Pelera Zebedeus re miyea na fafa yeale makate Yesus bee iseanyehike na a rianyele. ²¹ Yesus yea hineumi? Mai kena maka yea kau be? Fafa nenake yea weunge, reai fafa bee weumi le weai yo yangne anggeng nekeijeale eneiyeembonde, mbai weungele weai meunge re neukende, mbai weai melire nekende. ²² Yesus neai a weumi, makayea meyea riyaupe, pele miyea foi eiteaiboija. Miyea rake bu koleai na anerehindere, meyea nahinggi anensimbea, peleyea Yesus re wainye, nahinggi yea. ²³ Yesus yea weumi, "Miyea nahinggi reai koleaina bu anengsimbe peleyeare, anggeng nungboi ra meube ra melire pelere reyea ahokoi hangga, pele meako yea naro miyea yealere mokonghake, henengmile eneinekende. ²⁴ Na ro ehi yo mee be na yaeumiboke yo, rake a porowatere, a ikele yea rake aka beake bee yarewaima. ²⁵ Yesus kaneumikoke na a weumi, miyea ma iteai, pe yu pe ye bea rake kani kela ranne neyea peleyo kelene nekeijate, boroiate. ²⁶ Neai nahalere, meyea pele u mekai wa mekai, mai waline ebei eyakalai jea mnye neare ro re ronainyele, pele kiyea are nihennehinde nawali abure akore me eiyeembonde, uw mokoi te nekenende. ²⁷ Nawaneng mai nolona u kaikaina mnye pe re ronainyele pelekaye ukembonde uw ane hannehinde, ²⁸ pele me u waneng, role fa make, pele neare ei hawenanyele re bang neyea ro myeare eite hawenemilere, nawaneng nawali romiyea heleng de u ra engbulembonde. (Ro Bee Ijoko Kumba Onomi Ikeumile) ²⁹ Pelera Yerikho yo yang yora moi buleboke eiboye, ro heleng myea heleng neai maita hakainye koke meibuata. ³⁰ Nibi enene ro be joko bang kumba yea neukeumi porowoinye Yesus meiboye re, na a poinyele weinyele. Yei Tuhan "daudre kelu meare buhea ba heimoko! ³¹ Pelena ro heleng miyea heleng a hung bea kolowaimle, kumba robere waimi kokore inyeibonde, peleyeare rake ro kumba bee pele a waimilere eboroi, hokolo ijoko bang bee a elea yea Yesus keneinyele Tuhan "Daud re kelu" Meare buhea ba heimoko!" ³² Pelene Yesus meke rake ro kumba bee re, "hineumi" mai kena makare koube reyea mare nou henengkombe?" ³³ Rake ro ijoko bang bee nyeale weinye "Tuhan, meai kenare konde, meaijoko foi mokoimebo meyea ijokore nahinggi erele." ³⁴ Yesus nakena kaara heungoboke, Buheare heimikoke, pelera role bee ijoko bang de me nou uw nou heumikoke, na pele hu na pele ya na yoko foi nubayeukote, nahinggire ewote, pelera, hokolo bee Yesus re moi homore hakainyoboke eibate.

Chapter 21

(Ondofolore Weaisiyainyele Me, Yesusre Weinyehike) ¹ Pelehe Yerusalem de nobewainye, mekate Betfage, Zaitun mokone Yesus neai murid beere ukeumi enetere; ² Na weumi ebu ma be na yo ekehonoyere,

pelene obowedu yeale mbai ha yea ikelainyekoke, Na fa yeale ekei hebate ebe na ha ikelainyekoke eburealebobe, pele obo be wendu nyeale yawemibobe reai pukore mabe. ³ Ro miyea mare a hinenayebe na mai a wemunile, Tuhan bea ukeumi pelene mekende yawami boke, pele kieya mare myembe rake obo wande yealere." ⁴ Rake uw mekai, nabi yea are hamainyekoke weneng pelena raye kaye einye ennuwendere: ⁵ Sion na meanggere embe a ponehimbe, erende, nondofolo neai pukore mende, kena uw ane hannehinde, obo wandu yeale mokoranne nuwembonde menete obo wendu yeale ha hokolo yeale, na hambung de keammele menete. ⁶ Neai ukeumi waneng, pele mekai na murid-murid harainyeboke mokai boke. ⁷ Pele obo be wendu yeale yawaimboke mmekate, na uw mokorande uw malo yea paikoke, pelera Yesus yeu uleu foke yeuke teke na moko ranne eu nuweuboke. ⁸ Pele ro heleng myea heleng ehiholo neai uw malo, uw malo, uw nibine peibuate ehi holo o fea ha fea, akau beale uw nibi hereayaimke. ⁹ Ro heleng miyea heleng neai be ra aloinyekoke yona waneng neai moi homo na yo, na a keneumi ate, yakalai miyate. Nibi a wenneni, Daud neai kelure hubaro mando mereyeale kiyea. ¹⁰ Yesus mei, Yerusalem yone aruleufike, pelene nino yea heuboye, na a ninate pele hinye yea koimiyainyele. ¹¹ Pelene ro heleng myea heleng bea waimi, Neyea Nabi Yesus, Nazaret re, Galilea na ro. (Yesus Na Imae Ralo Imae Onomi Mokoungeboke) ¹² Yesus meke yo ralo yo imea Allah re pee imea einye, meke hukewoumi pelena yo hambung nai heibatere here poibuoumi, nawaneng na roi ninggire kolowate anuwan peipei peiboumi, nawaneng aye naite heibuate yo na anggeng nekei kulubore mongbuomi. ¹³ Yesus yea neai a weumi, hormone molaukoke, Reai imea obe pele onngo anuwau, pelene ebeli kalire a honoijainye, peleyeare meyea mokaungeboke yoko peaipaei te anuwau ke honoijembe. ¹⁴ Nawaneng ijoko kumba, oro bang me bang, rake Allah re mea obene mate, Na neneai foi onomire mokoumi, yaroijate. ¹⁵ Napele waneng be yu beyebea yo, nawaneng Musa re homofeare henaiboke yo na yoko erewaimi Yesus emehare mokowoumi beibuate yakalawate, pelene fafa hokolo ei mongbuainye na a keainyele Daud re kelu fa nibi weannehi, rake a porowate, pele yo ikele a yea yarewaimi. ¹⁶ Pelera Yesus re mnainye, pele fafa neai a kenaimiyate, weyea poramea? Yesus yea weumi, borameale yea, meyea homofea na a molaikoke eroikonye? Wayeau ka nawaneng fafa nimene meaijate hokolo weyea mokoungehakea, weai puma pumare heaneayetere kolbe. ¹⁷ Pelera Yesus nukeumiboke, oro molouboke eukuke pele yo ra eiboye Betania yone huwe joku eke hongboye. (Yesus Na Onehenggo Keleumiboke) ¹⁸ Rene ya, Yesus peufoke pele yo kabang de, neai u moni hubawounge. ¹⁹ Meiboye nibi enene o no mbai hebeye. Eke pele o no ijene haubihi mbai jea hononde waneng u mo, na no kelene fea mo honounge pelera Na a pele nore weunge, weyea nebewende, neai mekai ba ani bang de hebewende. Na a ukeungera, na pele hu pele ya pele o no uke kalaukoke. ²⁰ Na murid-murid pele ereketere, fakaa re poibuate, neneai hinate pele o no meahea mekai ba, nahibi yea klaukoke?" ²¹ Pelene Yesus yea weumi, reyea mare ahele yea wamale, mbai wali einye mbai hila rabo nahele helembe, nawaneng makena kehi wahire ekoi, pele o no kelaukoke mo bang, meyea meneai nahinggi hemunggeare a yea mo wennele. Pelera raweubonde, eye bu wei nolone euruweibonde pele wenang nahinggi pende yakalande. ²² Nawaneng mbai hambung de embu hubayenggombe endowembe." (Yahudi Falem-Falem Yesus Mokowoyere Ame Yae Elewate) ²³ Pelera, Yesus neakore yo ralo yo imea einye, pelene yo yung yo yebea yahudi yo re raimile neai pukore mekate, a hinainye, weyea rake me uw mokoyea, peaite yakala te, mbelena eleayea rouke mokoyea. ²⁴ Yesus yea weumi, reai a hinerengsimbe meyea reare wo yeale pelera reyea mare yakalerem bombe, reyea myere elea randa mokale peaite yakalate. ²⁵ Yohanes bure koloumi pele mbera? Surga meaita, mba ro miyea ehi meaita? Pele a mneumehikera, neneaijea uw bene hayate elate, Eyea surga meaita uw mande, neyea eare wemmele pelewaneng na, meyea makane Yohanes re eroboi, ehakoiboi? ²⁶ Nawaneng eyea ro miyea meaita uw mande, rake roheling myea heleng Yohanes re, nabi yea me beaneainyebonde. ²⁷ Yesus re wainyele, meyea meaiteai bang. Pelene Yesus yea weumi, pele waneng na, reyea mare ei yakalai, Reyee rake elea wake mokale beaite yakalate re. (Ahuba Fafa Bee Maei Une Aruneuboke) ²⁸ Rake uw mekai te mai uw benere maakea nekembe? Ro mbai neai kelu fafa bee, meke na kelu pe nare weunge, kelu, weyea mana ya eye hekere eumokonde. ²⁹ Na kelu pena ki yea, neakore ehene mo koukoke, peleyeare neyea nekere ei nekewoye. ³⁰ Peleram, neako eke nakelu bee neng na re na a mbai pena kelu re ukeunge waneng, peleyeare, na kelu beneng na kiyea pe heleng koukoker, moi ta mehi eungefake, pelera oromolouboke hakere eke mokowoye. ³¹ Rake ro nakelu wa bee, hinye yea neakore a boroungeboke nawaneng neakore yene eumokouboke? Peleyo yea wainye Na kelu fa moinya kiyea. Yesus Na a weumi, reyea mare na ahelere wamale, pele roi ninggi re roboija te yo yeale, nawaneng uw nebang wa nebang de mokoijate yo, peleyo na pehele surga yo yang de anate meyea moinye pelenggombe. ³² Pelewaneng Yohanes mai pukore waliyea kelewombe pelere meyea ehakoiboi peleyeare roi munggire yobai teyo nawaneng uw nebang wanebang de mokate yo, ekai poranyeboke, bakanyeboke. Nawaneng meyea meneai erekaube peleye mehire meyea eifoloi ekaube moi iteayeau bokera pelera meyea ahele yea elaubu." (Hekero Yaele Roijsae Mokate Yo Yaele Ahuba Aruneuboke) ³³ Wali poikoi nameikoi uw meai a borombo. Ro mbai heke eumokouboke nawaneng ele neuboke, pelene kee ramei meai kang neuboke.

Pelera ro miyea ehire ikeumi ekaimo wate kaya hebewate. ³⁴ Bele hekene ohaka nime meke neke, heke role na uw mokoite ukeunge eke pele hekere mokowateyore pele ohaka muneneaijale yaronate. ³⁵ Peleyeare, rake hekere mokowate, na uw mokoiyore, haubea hoibuaian, na uw mokoi mbai hoiboi haibokate, nawaneng ehiyore rukayea hayewaimi. ³⁶ Bee neng, rake heke role na uw mokoi roko bee neng ukeumi enatere, nawaneng heleng holo waneng meahumikoke etake, nawaneng rake heko yo yea Na me uw wenang roukaimile. ³⁷ Namoi hung rake heke role, nakelure ukeunge, Na a weunge weyea eye, weare rokonayete, feanayete. ³⁸ Rake heke yo, nakelure elekainyele, neneai a elate. Eyea nakelure hamabonde, pelera neai ruu kangge neako yea mokoungehake honounge eyea nukunahinde eaite yembonde. ³⁹ Pelera heke role nakelure ikelaiboke, heke ele moinye kainyehike nawaneng pelene aihouboke. ⁴⁰ Pelene, rake heke role neneai uw yea meke, neyea meahea uw mekaijea herembonde rake yore mokommibonde? ⁴¹ Bele yo yea wainyele, pele heke role engsonggonde pele yo nebang de mokoiboke yore, pelera hekoye ehi yo holore yemmi le pele hekene mokane, nawaneng pele heke ani hene enai maluwende pele heke yo neaijeale re weumile enai maluwende." ⁴² Yesus yea a weumi, meyea homo fea yolo ne eraikoinye, ruka mehing de hasiyainye kiyea, pele imea obere mokaite yo yea kainyekike, pele ruka mbai mana one hining me hangga re youboke hononende. Rake Tuhan neai neneaijea hameungekoke hononendere? ⁴³ Pelene mare wamale, Allah neai yo yang pele mai uw ra rawembonde rowende romieya nawaline wali ani foi ekai hokaite yore ende yemmile. ⁴⁴ Nawaneng hinye pele ruka rangne engnalenggonde pelene ende morire kamaite embende, nawaneng monye pele ruka yea enghinem bonde pele ruka kelene nuu nahure bende. ⁴⁵ Yesus rake a mekai harewounge, rake peyu peyelea nawaneng Farisi romieya porowatere neai uw nei jea huwewate, Na a elate, rake a eare yea weumi. ⁴⁶ Peleyeare nou heubuate Yesus ikeleneibondere, neyea fee yea hubawainye, ro heleng myea heleng Yesus re erewainye nawaneng neare nabi yea me peainye boke.

Chapter 22

(Hamam Bulauke Homo Hayewoye Ahuba Aruneuboke) ¹ Pele yo re Yesus a weumi, hambung peaite yakalate ijene pelera na a bareunge iteayeumi, ² Surga yo eke honounge pele na uw mekai, ondofolo mbai neai kelu re miyea roukeunge buheteiboi wokounge waneng eungemokouboke mekai. ³ Pelera neai abu akhore ukeumi, na a yeng de haumihike yo re kanewaimi bu hete haufikere, peleyea peleyo emei. ⁴ Pelera, ondofolo na abu ako ehi yore pele ro miyea yeng otere kolameale yore mai a weng mile. Mai membe anembere nanemene mokounge hakahale, obo muku, foi kabang yo yeale mai memanembere manemene nimboi yeai boke, meyea membe aneite mo anembere meyea mem reai kelu miyea roukere yane anemealere. ⁵ Rake ondofolo na nyeng ote haufikere, moiyea pulewai eibuate ehiyo hekere eibuate, ⁶ ehi neai nulau makoite ekate ehi holoyo, makate na abu ako ikelaikoke, ekai haikoke. ⁷ Rake ondofolo kena haneuboke, neai uw kaya yo yang kayare hebate yore ukeumi, ekaite pele na abu akore haikokate yore ekate naromiyere na yo yang beale, haikoke, iyea wokaimile. ⁸ Belera, na abu akore weumi, Reai kelu miyea rouke bu hatere makoungehakanele yore, erameale manemene emeimoya. ⁹ Belene meyea eme, u nibi kabang eke honoye nibine, belene ro heleng miyea heleng yobongmike, rakelu miyea rouke ya na bu hamande anemale re.' ¹⁰ Belera na abu ako ekate ro heleng miyae heleng nibine hubayate yobowoimi foi te mokaite yo, nebang de mokaite yo nanemene hokoumeke, ondofolo na kelu miyea roukeunge yane meameere meukouko ke. ¹¹ Pelene rake ondofolo, eweufike ereumi, pele noloni ro mbai neai uw malo foi emokoisai meke nuewboke pele buhate ya ne. ¹² Na a weunge, akobea rake ya bu heteungekokalene, weyea meahea mekai pele uw malo waneng bea meuwefike. ¹³ Belera na abu akore weumi, name oro ha yea awennoko nawaneng embe kannehimbe moi bonde ende, ougeng nolore belene rume a rimende, iteha kilire enneayende.' ¹⁴ Na are heleng helere kanenaimile, beleyeare na name hele yobomibonde." (Yahudi Falem-Falem Kelai Nekate Yesusre Honaibondere) ¹⁵ Farisi romiyea ekairiyeeaa arileufike, mokainyehake, Yesus neai a eleyerakeme nenanyebondere. ¹⁶ Farisi romiyea neiai keleimile yo re ukaimi Yeusus bokore, Herodian na role riya yeale. Ekate Yesus re wainye, meyea metei weyea kareboite ewabei nawaneng Allah re ako feauko ahelere keleame romieya pele ijene hakate nawaneng weyea fee re efeai, nabeme pe jokore eyerei. ¹⁷ Pele waneng na weyea meare weime, kaisar ne roi ninggi yeannele bele embele kainye nahelere me beaneai bonde. ¹⁸ Yesus rake Farisi romiyea na nebam kelai hareainyele re, iteayeuboke belene weumi, meyea ro hele miyea hele bang wamale. ¹⁹ Ma roi ninggi mokaube, reare kelengdobo. Belene pele roi ninggi Yesus re makate na me ne ikainyele. ²⁰ Pelera weumi, rake roi hinye uw nulu mnyere ro homoyea molaukoke peleyea wainye?" ²¹ Pele kaisar uw nulu yea na ro homo yeale molaikoke Yesus yea weumi, pelewenang na, kaisar neai te yeai boke kiyea meyea kaisar re kolongnele, nabemekei, Allah neaite yeai boke kiyea pele Allah re kolong nele. ²² Yesus rake a ukeumire, Farisi ro myea faakare pou bate, pelera here poiboumi eibuale. (Saduki Romiyae Yesusre Kilenabonde

Nibi Baeubate) ²³ Na ya mbai Saduki ro myea, neai a feau elate, herenate yo pele ewaleiboi makate Yesus re na a mnaiye. ²⁴ Saduki romiyea yea wainyele, Ro enserende na miyea nukenembonde fa pele ro moloro ehonoi, neai uw bakeyea pele miyea rowende nekenete fa ensononde neai yoho yonggore noro mere nekenayende. ²⁵ Mana meyea nanemene meahea mbai me ehine be aka beakere nekande Na pe na kiyea myea rouke peleyeare hekere, pele miyea nauwgake re nukeumiboke. ²⁶ Name uw waneng beneng na name neng na meke meahea mbai me ehine be yea kiyea ne. ²⁷ Meke na heaiye nanemene aihereiboke, rake miyea neaijale hereke. ²⁸ Wali ya mengsembonde peleya ne walenaibonde, rake mieya hinye yea neai ro molore enjembonde rake meaheamboi me hine be aka beake? Rake aka beake nanemene neyea neai ro molore nekeukoke." ²⁹ Yesus neai a weumi, "Meyea wali nibire oneaukoke yo, nawaneng Allah re na puma kabang nawaneng na homo yolo yolare ei iteaiibojo. ³⁰ Waleiboi yane, pele yene miyea yaroi, roro nekenate re pele yone pele me uw waneng eyeiboi, nanemene surga na na puyo ayo ekai nekeijate yo yeale na hangga mboi enai nekende. ³¹ Nawaneng aihearai boke yo, enai walenaibonde meai, meyea homo tea yolo yolone makane eroikoi, Allah neai A mare iteayembokombe, ³² neyea hereauboke yo ro meai Allah bang, neyea ro meyea wali yeumi Allah. ³³ Rake ro heleng miyea heleng Yesus neai a iteayewoiumire, fakayea poi buate neai kena u neija huwewaimile. (Me Hukum Mbele Na Kabam Hele?) ³⁴ Saduki ro miyeare Yesus mokoumiboke a bang yeaiboke re Farisi ro mieya arileufike mboinye, a merau hanye hike. ³⁵ Pelera role mboi Musa re homo fea re heanau boke, kiyea, meke Yesus uw wali hubannehinde re, na a hinuenge. ³⁶ Musa re homo fea ne nekaite, mbele a yea neai napemere eremande mokomande?" ³⁷ Yesus yea rake role re weunge, weai Tuhan weai Allah re wakena uw nenamene hele, weyea buhea heungele. ³⁸ Rake a na kabang hele nawaneng na pemere yeuboke. ³⁹ A bee neng wa be me, Weye a wa ro mboi miyea mboi te kena buheaya kowende heumi wende, wa uw re mokanea waneng. ⁴⁰ Rake A be heteungekoke einye, Musa re a moloukoke nawaneng nabi-nabi ehiyo yea ike hayewate homo fea einye pele nanemene rake a bee einye aka paikoke. (Mesias Hinyere Kelu) ⁴¹ Farisi ro miyea arileufike nekewate, pelene Yesus yea hineumi, ⁴² Meye Kristus re miyea yea ro raungele? Hinyere kelu fa? Pele yo yea wainye, "Daud re kelu fa". ⁴³ Yesus yea weumi, peleweneng na, Daud nehale yea, neai ro wa yea ro kaneunge, ⁴⁴ Tuhan reai rowa re weunge, reai meungene meinunbo, reyea weai yokeijo nanemene weai oro kelene enai hebende. ⁴⁵ Kristus re, Daud Yea neai rowa kanennele, pelewaneng na meahea yea neyea Daud re kelu fa yea uwnganyele? ⁴⁶ Yesus neai a elewoyere, ehiye mbai are eleikoi hebeute. Pelehera pele yo Yesus re feainyeboke emyea a nineite mnainyehindere kabewainyele.

Chapter 23

(Taurat Falem-Falemre Yesus A Elae Hele Yarewoumle) ¹ Yesus ro miyae hele re, namekai na murid-murid auwiteai weumi, ² Tauratre henaiboke yo namekai Farisi na romiyea, ekate Musare anggeng nekei rangre ainuweukoke. ³ Belene, neyek mare makayeh uwugayembe kiyek, embe mokombe namekai foijek erengne kombe, peleyeare meuwre meyek ehakai eimokojek. Bele neyek are mo yek elate, me au re neyek eimokoiya. ⁴ Eheyekle hambung peleyo neneiajek eikeai, pele romiyea re waboinile napaka rangne hayainile. Peleyeare neyea neneai keaiboite eikeaiboi, nameka name kala kalayer ebi mokoibang. ⁵ Na me au makote, pele romiyea ijokore erenaimilere uw malo hambayam meai ha to a in henamekai neai uw malo hubare parai kabang de pakate. ⁶ Royeate anuke na kenambai kojate, pelere aite na bene hele roibiyate, pele imea obe kabang kabangne, ⁷ a melai a eipaimile anuwau kabang kabang neare rabi yea eitaimile. ⁸ Peleyeare mare Rabiyea eikaneijea, haubininebang pele mai kulure nembaimo, meyek nanemene nabe uw mbaija. ⁹ Rake kami kalene, mare akore eikaneija, meyea nekaube mai ako embaimo, Neaye Surga yoyangne nekeijeya. ¹⁰ Namekai be yu falengde meyea aibeija, mai beyu berenembona ro nele Kristus nembai. ¹¹ Namekai, mai nolo uwikaina minye kabangde kanaungele pele kiyea inseni hinde mai uw mokoite nekende. ¹² Hinye neai uw puma kaenende, neare onai rubonnoinyebonde namekai, honye are haninehinde wali nekenende, pelekiyea pumane anaihanayehinde. ¹³ Taurat homo henauboke namekai meyea Farisi romiyea mai meneai kabeaukoke ya meyea Surga roman ekau aheukoke, romiyea meai bene peleyeare meyea pelere meneai airuleisiy huluija. ¹⁴ Taurat homore henauboke namekai meyea Farisi romiyea wali meneai koijaube, pelene aube mai ebeli pouyaube mahaube hikere yobange moloube. ¹⁵ Taurat homore henauboke nawaneng meyek Farisi, romiyea niyea bang romiyea, mai wali menei jea kabeaukokeya meyea bu ro yauka peaijaube, aube rombani yawaungele meyemai pukone kelaungele, neyea hena henare peye, pelera mokoibiyaungele aibe eitaishire kojeye, mai wali nebangda moi hayeukoke, neyea kabang de releunge. ¹⁶ Meye beyu beyebea kumbayo, mai elaupe, 'hinye Allah imeaobe are remo relennele, pele haubihire ahubaikoi peleyeare, wamle, Allah neai imea ei obe einye hambung foi ekainekaterere relennele, neyea nayueng filembonde.' ¹⁷ Meye kobuyo, kumbare nekembeyo.

Embele neaihele pele hambung foi honate kiyea, namekai Allah neai imea obe pele hambang nole anggore molyere? ¹⁸ nemakai hinye mazbare aerene relennekonde, pele haubihire eyeiboi. Peleyeare hinye mazbah na akauha ekai honatere eungereeleungekoke, pele neyea na yure en filembonde. ¹⁹ Meyek ijoko kumba romiyea embele meyea kabang de eraunge pele me akau hayatere namekai pele mazbahre, neai onimire haweunge kiyea? ²⁰ Pelene hinye mazbahre eaine relennele. Pele neyea naimaika neyea mazbah rangne honotere yeale relennele. ²¹ Hinye Allah neai imea obere aerene relen nele, pele neyek neai pele mea obe einye nekeyere yeale relennele. ²² Hinye Surga aerene enne relenenggonde, namekai, Allah neai nekeye puma puma, pelere yeale enne relenenggonde. ²³ Meyea wali kabengkombeyo, Taurat re henan bokeyo na mekai meyek Farisi romiyea hareauengele yaraube kolaube peleyaere meyea neai ehe yeale kiyeare alei alei aleaungele pele, ahele meai, buhea hei sei mea nawameng mai hilarabo. rake kaye rongde, meyea neai helere mokom bombe, nemekai hambung ehi foi meai pelere eileikoi. ²⁴ Meyek beyu beyebea kumba mo. henggeandere nukuaube namekoi untare hunaube. ²⁵ Meyek wali engkabengobe yo nawanang meyek Farisi romiyek wali mekai bang romiye, meyea mai koleai hte, pele na moite mo fanyaube hukaibe, peleyeare nei einye humbang be eleayea ekau mukewaube pele meamea konggo kombe. ²⁶ Meyea Farisi rimiyea kumba yo, pele kolea, hote na ei pahi napemeyea hukembombe pelera namoi pohinafoi yakalam bonde. ²⁷ Meyek wali kaben nenggombeyo, Taurat homore henaubokeyo mamekai Farisi romiyea wali mekai nebang yo mai wali pele pule au keleu hobei biale koi hele honoye erate pele me waneng, pele yeare, pele pule einye romiyea aihereu boke yo meai bo yea hereayeri boke ekai honate nawaneng nakombu yeale ekai honate. ²⁸ Meyea hel waneng, romiyea moita erayembem meyea romiyea wali nahalere makote nekate waneng. Peleyeare mai kena um einye meyea nebangde mokau be yo. ²⁹ Meyek wali kabeaukokeyo, Taurat homore henauboke yo namekai Farisi romiyea nekaube, ro hele miye helebang yo! Meyea nabi meai meai pelere heubaumile namekai homo raka rakare, ³⁰ Ika hayewaube, peleme romiyea foi jo meaite mokawaumile mai a elaube, pele he meambele nekandeke wameng, meyea iubu rileubokere nabi nabi meai okiyre pelene membele bang. ³¹ Pelera meneai yakala haukoke, meyea mai uw pele Nebire neai nahelere meke yeuboke. ³² Plene mana mai yobe yobe neai hului kolaimake rakene meke neai nehelere meke yueboke. ³³ Meyea ehakai renayeale noro mena, meahea mekai jea meyea buhenggombe, pele mare uine enai hayaneyambere. ³⁴ Pelene meyea erembe, reyra nabi nabire hayeremile, nawanang mai aure enate, pelene meyea uw koi, obe kabang kbang ne kommile, kulubore malongmile neai moi hungde reyanke romile, ³⁵ Rake romiyea meai, neai okiy, kani kelarangne wonaibonde peleyeare mengbensonde weai uwre mende, na pe eme habel okiy ra, mende Zakharia nakelu berekhyia re okuy meyea hoiboite hauboke Allah neai obe, Neai wakungne. ³⁶ Mare aheleyea wamale Rake nanemene penate yakalanate mende rake hokolo mai wetikene. ³⁷ "Hoibaube rukayea hayewaumile, peleyo mai uw pukore reye hareungbokale, ojonake miyea na kalu kelu noro bai kelene nekate waneng, peleyeare meyea kena re ekoi. ³⁸ Erei, weai imea abe nukayeubokayete nawaneng olo halore honote. ³⁹ Reyea mare wamale, rake hera meyae nekemembe. Reare erei boi bang, pele moita mehi folombe, mai a elembe kolo kolore meameare, "Tuhan re Ro eianye mende."

Chapter 24

(Huba Mokoimaei Ahuba Yesus Huboumle) ¹ Yesus, Allah re yo imea ralo imea ra meukuke alaoungokoke Na murid mekate Yesusre yo imea ralo imeai hebeyere keleinai nyembondere. ² Nawaneng pelere Yesus reare hinere hineumi, Rake yakalai beoke honatere meyea ijoko ereiboi? Reyea mare na aheleyea, rake ijene ruka mbai ruka ehiyeelere ane rangne ehonoi einekei pele oroiboi orombonde ne. (Yesus Honaibone A Nayobolo Yakalawoumi) ³ Yesus neke Zaitun mokone eunuweuboke, Na murid murid nemeai, pele haubihi penate yakalanate hambung hambung namekai weai ya meai me yakala, yakalaimeado. ⁴ Yesus yea weumi, Meyea wali foiyea ijoko erembe, naikai ro hi miyea wali keme malonaye, be yeale. ⁵ Pelene meyea erembe borombe, romiyea heleng menate Reai Ro yea henate, elenate, Reayea Kristus namekai ro heleng miyea heleng kobure, oneire kemene molonaimile. ⁶ Fela uwnganyerinde konate meyea borombe, namekai a yoyo fela roronatere pele neai me engborombombe peleyeare Reai ya pelere namemang. ⁷ Nawaneng yo yang ehi, ehiyoyang romiyea yaele neaite meaite earene kabulente nawaneng moni mai romiyea re negmile konate, namekai onyei kani kelare hinende akonde. ⁸ Rake namemene pele miyea fa re enghondere releikiyounge waneng. ⁹ Pelera, neyea, weare enai nenayete, me ya uw yaya kanayete namekai hoibote enai honayeubonde, nawaneng nebang mee re reai Ro earene eani beanayete. ¹⁰ Pele ya ne, romiyea heleng enai nalenaimile balenayende na waneng, uw nei, wa nei nenaiyenayembe, na meaki me kena uw kena neai meaite roronate. ¹¹ Nabi heleng menai yakalanate, romiyeare keme roro naimate. ¹² Pele yane eibee eltaisiy kabang de harenainyele, namekai Buhea heisei meai nuku me bende hononde. ¹³ Peleyeare, romiyea hinye nahele einye elea hebenggonde kiyea neare wali nou eneinyehenggonde. ¹⁴

Nawaneng, Allahre Injil enai huwenaimile yakalanaimile kani kela einye, pele niyea uw iteaite rowembe, neai mendere ya uke nobeungekoke. (Ehee Kabam Hele Kaembonde Namekai U Wabei Helem Yakalaibonde) ¹⁵ Pelene meyea emmerembe pele nebang yore, Nabi Daniel neai eleukoke waneng, anuwau yolo yolo ijera, pelene meyea homore roijaube yo meyea foijea nei huwanembe. ¹⁶ Yudea na yonekate, meyea wela hebealemembe amoko amoko a rang dan ne ¹⁷ Hinye imea moko moko yurangne ike, neyea are akouboite el akoi jea, ma hambung imea eunyare. ¹⁸ Hekere eka waneng, ei beijeja eimeijeja weai uw malo roweite. ¹⁹ Meyea uw yeale, emalere nekaube nawaneng wayeu numene meayembe miyea, pele ya mendene, meyea embe kabengnele. ²⁰ Uw rabo heleye, webwli poye, weai eu feaubonde yone, ya ralo yea hebenate ya ne, alu bang nawaneng Sabat ya pele yane eibeijeja. ²¹ Pelera, wali ya mende, wali kabaitte kabang kabenenbe na pe eule waline wanembang, pele rake kani kela yeubode ra meke rake hene, nawaneng nanemene uw ku seaite no re yeate pele nanemene wali bang. ²² Nawaneng pele ya mende, hekire yombondenem pelene walire mbai eneikei hului beleyeare, romiyea neai elei eleukokere, neai ya fokom de mekongnele ²³ belene, mare enai uwngayembe, Ereng Kristus Neai uw rakene Neyea rakene ya. Meyea pelere eboroi elhakaoijea. ²⁴ Nawaneng Kristus re me uw meaki, n'a nabi nabi hele waneng menate wabenaiyembe, me yakala uw yakala mehi mehire mokonahere, bakene romiyea heleng enaipalende nawaneng hakoinate, romiyea ehiyo neai uw makoite inyaibonde. ²⁵ Foi hele rombele, Reyae belene ware nayopolo yea yakalamale. ²⁶ Mare uwngayembe, Ereng neyea fau kabang na, meyea pelere eijea hele, namekai wabenayembe, Neai uw imea yo a eunye, pele uwngayembere meyea elhakaoijea. ²⁷ Rake namene wliyea weye waneng nau pohira hehe weye wai pohire eraite waneng, Neai mekai Role kelufa kabang Neai mendare tare, eani penate yakalanate. ²⁸ Anuwau yau fako, bu fakore raweunge, pele kounge aliyete holo palene nei hikoibiyoye. (Yesus Naei Mende Yaa) ²⁹ Pelera rake wali ya relei enengbondem hu wende ougemde yembonde nawaneng oko hehe bang hebende, Ralo yakuna rumena are oronate palenate, namekai yakuru rora raimile oyengmile hinengmile. ³⁰ Role kelufa kabang Neai mendene, ya kuu yone meyakala wende pelene yoho yanggo rake kani kelana, mehi hako folanate rimenate. Ereinainyele kelufa kabang wau nolora yaku punara mende, Na pumare nekeye uw yea, yo kou hayenainyemende. ³¹ Nawaneng Neyea malaikat malaikare weungmile, ame elea waneng ranenate pelera romiyea eleite elewoumi uw riyw kobou mbai nye arilengmile pele kani kela na meuge meuge keli honatera nawaneng yaku huba ehira yaku hiba ehire. ³² Mana meyea ereng iteayeng, ara no hebeyera, na akau mansea maleunge nawaneng fea eme fawaite, pele ma iteai yakama ya meke romzunge meke no beunge. ³³ Mai ijoko belemekai ijoko erembena, itayembombe, Naei mende ya nobeungeboke. ³⁴ Ahele feau hele yea wamale, rake hokolo maiwaitike, naneneai erenaibonde rake penate yakalantere. ³⁵ Rake kani kela, na einya nanemene mundenalere mo peleyeare Reai Ako Feauko mbai hambai elnundeboija. (Yesus Naei Mende Yaa) ³⁶ Peleyeare, Neai meimei mendere ya, pele ehi mbaijea eyeiteaboi malaikat malaikat nawaneng neaiteaibang, Neai me ityang oeleyeare Neako Nembai keng neateaita nekeunge. ³⁷ Nuh re hene yeuboke yakalauboke me, kele Fa kabang Neai mendere ya, neai waneng yengbonde yakalangbonde. ³⁸ Nawaneng bea bu re ruwende ufendere, romiyea mahang bu re wanggoyea hubawainye, namekai ro miyeare rowei neisiyte heleng de mokowate, meiboye Nuh neai ya kaiy eunye weufike aruleufike. ³⁹ Belene relewainye, bu kabang neke meke namemene me riyau uw riyau ke puomiboke, pele waneng kelu fa kabang Neai mende yare enaipende yakalanate. ⁴⁰ pelera ro bee hekene eneimokonde, pelene menate ro mbaite mo rountate, ehi mbaite nukenainyebonde. ⁴¹ Meyea bee enete o yalei ruka yalei yalei anuwaunge enei mokonde, pelera miyea mbai enai yaweinanyebonde enate, ehi mbaite mikenainyebonde. ⁴² Belene, wali kaya yealemo, meyea mateaibang embele ya embele hu he yea Tuhan mende. ⁴³ Nawaneng neai umea role, yoko romiyeare mende, reniai yane eliteaibiyoye, pele meakijea hareibiyounge, kayare hebeye pele neai imea enyya hambung mbai elkalaiboi. ⁴⁴ Pelene mekai harenembombe, wali foi kaya henembe pele kelu fa kabang mende meyea foi ei hamekoi hului. (Yebaei Bubaei Foijaele Nebam Yaele) ⁴⁵ Namekai, hinyere, neai roweyea keaboke pele imea eite nou hende, naromiyeare hamang de neai hu ijene mikongmile, kolongmile anenatere? ⁴⁶ Rake ro, imea einye mokoyere, neai rowa yea foi hele mokong nele, pele mende erende ukeunge me, pelewaneng hareungeboke mokouboke. ⁴⁷ Reyae ahele beheleyea wamale, pelera, rake rowa neai uw mokoi rowende keambonde neai imea einye hambung hambung namene rake helemde. ⁴⁸ Peleyeare na uw mokoi wali nebang kiyea, na kenara eleye reai rowa emeija, pele ikai molouboke, uw mokoi ehiyore haubuharae olewoumi, ⁴⁹ Beleyea pelera ekate hamang ne bune ekai bu keuke anaite yo yeale ambea ukate. ⁵⁰ Na rowa neai mende yare neyea buheare ehokoiboi embele he embele hu ikainye na rowa mengyakalande. ⁵¹ Na rowa rowende wayengsande, ende ro nebang miyea nebang yeale nembai arilemhinde ayenaimile.

Chapter 25

¹ Surga yoyan yo, bele na u mekai miyea meangge nanemene mee bee hului na me ne iy polaimi baianite paite yeale yaraikoke meibuata ro kelu fare yawenainyehonde re yaraikoke meibuata ro kelu fa re yawenainyehonde re. ² Miyea meangge uw kobuno pele nanemene meahea mbai nawaneng meahea mbai ehiyo rong, pele iteai yeale yo. ³ Rake miyea meangge kobu mo, na mene iy meai bure pende eirowei emei. ⁴ Peleyeare rake miyea meungge uteai mekaimeale' neyea n'a me ne ponggou kending ne bu iy re polondere yeale roukate mekate. ⁵ Rake ro kelu fa neai mende hu ikai moite yoboungebokone nabe miyea meanggea nemmene yoku ne aimolouboke. ⁶ Peleyeare remiai nolo ya kaheuroye" akali pate akanate ereng ro kelu fa yea meye" wela engpalem be" ei henengnele. ⁷ Rake miyea meangge ai anyuke na i poloi hehe namene yeale ⁸ peleyeare miyea meange kobuyea, iteai yore waimimai i meai bu, meai yeale yeaumile, meai i poloi i hehere kobonaikondere harainyele. ⁹ Peleyeare iteai yeale miyea meangge yea waimile, nahinggi bang meyea mambele re umayembere, na foi mbai ebu pele naite heaite pukore enai mare rilenayem bombe. ¹⁰ Nabe miyea meangge eibuatera rake ro kelu fa meke nawaneng mokai nyehake yo, nem mbembane nehali mokoungehakere aloinyekoke na ro mau ke be kolowainye. ¹¹ Pele moita rake miyea meangge mekate a pamile, rowa-rowa meai yeale weai mehiy mea ande yeuboube. ¹² Peleyeare neyea weumi na ahele re yea mare wamale reyea mare oneamale ya. ¹³ Pelene meyea kaya yeale nekem be helembe neai mende yare meyea ma iteai bang. ¹⁴ Surga yo yang kabang pele na uw mekai role mbai yo mo kanire endere pelene neai hambung-hambung nekainyele honainyele neai me mokoi uw mokoite nanemene kinyeumiboke, pele yo yea holere kayare hebenate. ¹⁵ Ro mbaite meahea mbai te nehahi aungeboka ro bee neng de nehali bee re aungeboka moinya ro kiyea neyea mbai mo ikeunge. ¹⁶ Ro nehali meahea mbaite ikeunge rouke nahibiyea eke nou ke heukoke pele moita eke meahea mbai yealere nehahi baraungeboka. ¹⁷ Pele me uw mekai ro bee neng ne kiyea nehahi bee yeale hubayeukoke. ¹⁸ Peleyeare ro nane neng nebali mbaite ikeunge, rouke eke kani aubulure euweaukoke nehahi mbai rouke pelene auboka kani yea feleungekoke. ¹⁹ Heke mai nekeuko kera pelera na rowa beu foke meke nehahire me re beaneaikondere. ²⁰ Ro nehahi meahea mbaite ikeunge meke roware pene pele nehahi meahea mbai paraungeboka yeale rouke meke a weunge erei wehahi ikeare eumokoukokale nawaneng meaheambai yealere baraungebokale. ²¹ Na rowa yea weunge weyea reai uw mokoi foi hele yea ekea nou heukokarea hambung kending ne foi holeufike kabang de yeuboka pelere reyea keareubonde hambung-hambung kabang de honai tele, weyea reai me mokoi uw mokoi te yeubonde eite meiyeksi reai reimai einye nekalere. ²² Ro bee neng na kiyea nehahi bee hului ikeunge neai Rowa be re meke, a weunge 'Rowa' reare wehali bee hului ukearea rouka eka mokoukokale reyea bee hului yeale re paraungebokale. ²³ Na Rowa yea weunge" weyea reai uw mokoi foi hele eka nou heuke karea, hambung kending foi holeufikea" pelene weare keareubonde hambung-hambung heleng de nekaitale webi me einye itete mokoye" eite mei yeisi, reai rei mai eunye nekalere. ²⁴ Name neng na ro neai Rowa nehahi mbaite ikeunge meke a weunge, 'reyea weai u mekai iteayeubokale, weyea ro eibe eitaishi re koye ro maluwei boite weyea eye ei molokoi ijene ei maluwe yea, ²⁵ na mekai ei yaro yea, arileyea weyea pelene ei hereaiboi. Erei wehali mana roukale male weai me re hawawale.' ²⁶ Pele yeare, neai rowa yea weunge, weyea role miyea bang ro weyea reai wali iteyeubokea, reai me uw eikeleale eimokale. ²⁷ Pele rehahi rowei mea eimea na koloi kolaite ne eitaishi mea pele moita reyea perhonde merele" mai paraukoke yeale eirowele. ²⁸ Roweng role mee bee paraungekoke ro re yeng nele. ²⁹ Romiyea me yeale uw yeale re neare enai inyaimile, na mekai meamea re nekenende. Romiyea me bang uw bang de, hambung-hambung neai walira koukalore hubanan de. ³⁰ Pele ro hambu hire eimokoi ro ougem kire kaare honoye re roweng wom mo pele anuwaunge ibo mjere konde ite kikire eng ayengnele. ³¹ Kelu fa kabang mende ya ne. Neai uw mokoi yo ei anai nyebo "pelera neai puma kabang anggeng nekei raungne ende nuwembonde" neai yo waku eming yo puma hanainyele. ³² Rake kani kelana ro miyea, nayora yira nanemene mbainye arilemile, pelera kaye molonemile, neaite-neaite wahende. ³³ Dombare, ereumi, me beaumi romiyea" neai meuge reubihine hanemile namekai Kamingde me beaumi yo re, neai meli reubihine hanemile. ³⁴ Pelera "Ondofolo" neai meunge reubihina romiyeare a, weumi meyea meng "meako mee re ekengbokombe romiyea" mehahi nayopolo yea meako mokongehoke" mana maite rowembe. ³⁵ Reyea momne eka koibale" meyea hamang bea ikaukele, reyea bukine ekale koibale meyea reare bu yea ikaukele. Anuwau bang koibale meyea reare weaukehike mai uw bukore yobaukeboke. ³⁶ Melang, uw malo bang koibale, meyea uw malo heaukeboke eha ne koibale meyea reare nou heibauke kawa eunye eka hebewale, meyea reare erewauke. ³⁷ Pelera" romiyea wali nahele yo yea, na a uwnganyele" Tuhan meyea weare embelene" weyea moni buki koiboyea re ekande hamang bu ekande ikayete? ³⁸ Meyea embele ne erekayete" anuwan bang ne koiboyea, meyea weare weaisikayete, namekai malo bang ne, meyea uw malore neaibokayete. ³⁹ Meyea embelene erekayete, ehane koiboyea namekai weare kawa ne hilayeukokate weai pukore meyea

mekande erekayete? ⁴⁰ Ondofolo" na a engmi wende" maie reyea ahele yea wamale me beai uw beai te eibeai kaimiyeke romiyeaie, meyea pelenromiyeaie ei hawewaumile, foi te mokowaumile, pele niyea meyea reai uw re foi mokowaukele. ⁴¹ Pelera "neai meli pohina romiyea re a weng mile" meyea romiyea helebang yo, wali uw nebang wa nebang de moko waube romiyea reyea wamale "meye a iy hena mokoungehakanale" pele erle emembombe nawaneng hulo walobo neai uw mokoi yo yeale pele iy einye mundembe. ⁴² Monine, bu kiy ne relewanale, meyea reare hamang de bu waneng de eyei emeanggoi, ei aneisiy. ⁴³ Anuwau bang koibate, meyea reare iyoboiboi, uw melang ne nekawale meyea reare uw malore eimreikoi, ehane horowale nawaneng kawa einye eka mekairele meyea reare emei ereiboi. ⁴⁴ Neai meli reubihina romiyea yea a uwnganyele. Tuhan "weyea embelene monire, bukire eka koiboyea, namekai anuwau bang ne eka hebewoye, nawaneng melang de nekewoye ehare eka koi boyea, nabewaneng kawa emye hebewoye" meyea pelere weare mou ehokoi? ⁴⁵ Pelera neai a weng mile, reyea mare na ahele reyea wamale meyea mai uw mbaite me koi uw koite kaumiweke nawaneng mee re eibeai kaumiweke, pele niyea reare kelewaukele. ⁴⁶ Pelera, romiyea neai me uw nebang de mokayeke enaile ehe pukulure enai hayenaimile, na mekoi, romiyea neai me uw waline foi re mo hare wainye mokowayeke yo, enate wali hena enai yaronale.

Chapter 26

(Yesusre Honaibondere Merau Kolowanye) ¹ Yesus, neai a nanemene eu ileayeumibokera, pelera, murid murid re weumi. ² meyea ma yeai, ya bee neng ne Paskah yakabang mende peleyane, Ro kelufa pelene enai nenainye, obalene enai ponai kendere. ³ Pelera imam ilnam faleng nandaneng bee yu bee yebea yo mekate iman kabang Kayafas re obene arilewiye. ⁴ Pelene merau kobowainye Yesusre ekelenainyebondere kelai wokowate hoiboi uwyea honaibondere. ⁵ Peleyeare neuwai elate, roke ya kabang einye eimbokoinye pelene haubihi ehiyeake eugyembande namekai ro heleng miyea heleng nei nenaimile. ⁶ Yesus meke Betania ne, Simn u baubau ke molowoye neai mekene hambang ne anewoye. ⁷ Pelene meyea umbai Yesus pulure meke, namene bu ke fololomo ruwke meke Yesus na yu rangne meke Yesus na yu rangne meke rilewomnge. ⁸ Yesus Na murid-murid bele erewainyere, a yae yarewainyele wainye, ⁹ Bele minyak foro kembo yaele, nate haendeboube, na roi rowande romiyea kalo mon ne nekajate yore wahaemmile." ¹⁰ Yesus neai u iteaite yeuboke, a weumi, "Rake miyea maka nebangbae Rare mokouke, meyea a u yareite yaraungele? ¹¹ Romiyea kalone nekejate yo mambele nembainye nekeujaube, bele yaere meyae Rambele nembainye enekeyei. ¹² Rake miyea reai uw rangne bu fololo yeale meke hakanke pele reyea nanemang bea pele eite erelere, neyea na yopolo yea yakala meke haye. ¹³ Reyea mare ahele re yea heayamale, embele amurange iyai roungeke endi yukala naimile, rake kani kela rangne rake myea mea uw mekai wa mekai haufike pele enaite a huba warare enaiponaiyele. ¹⁴ Pelera Yesus naei murid-murid nalora, na ro Yudas Iskariot neai ukeuboke pele nolora, eke imam-imam falem yo bokore. ¹⁵ Eke pele yo pokore a weumi, "Meyae rare mekaha yae yendele Yesus erele mai me einye itembe na? Pelere a mbainye kombu isaiboke, Yudas Iskariot re roi 30 keping perak yae inyanyele. ¹⁶ Pele hera, Yudas Iskariot mbi ikai beaiboye, pele Yesusre emmi yendeie. (Paskah Hamam) ¹⁷ Bele feu yu bang hea bang hamang pelene murid-muridyea mekele Yesus a hunainye uw yea weare wokonganehende? ¹⁸ Yesus yea weumi, yo kabang de embe pelene role mbai ekeneye pokere, mai a wengnele, kuluyea ukeumi, neai ya nobeungekoke pelene, reyea reai murid-murid yeale, meyea weai umea ne hamang mbainye ema anemale. ¹⁹ Yesus neai murid-murid ukeumi waneng pelemekaijea ekai mereainyeboke pele paskah ya kabang meke einye. ²⁰ Huwea remiaiya meke hene, Yesus neai muri-murid nanemene mbai airouboke. ²¹ Hamangne airouboke amewate, Yesus yea a yakalaumi, reyei mare a yakalayea iteayamale, role mbai mai nolo mai ywikaita pele role yea reare kemere mee nendele. ²² Neai murid-murid nakena nimore hubawainye, neai te meaike Yesusre munainyele Tuhan neai hele reyea bang. ²³ Pelere neai a iteayeumi, na role wamale, rambele embainye mee kokainye yawendero, pele royea reare me kewe nendele. ²⁴ Kelufa kabang neai endere, na yopoloyea homo feane ikare wakole peleyeare, na nebang rake romiyea, kelufa kebangde kelai mee re nekeunge ro Na foi mbai, rake ro, neare eihonoi meaijea honggate. ²⁵ Pelera Yudas, Yesusre keme me nendero, a hinneunye, kelu pele ro reyea? Yesus yea weunge, weneai keng wo konkoke. ²⁶ Ekate aineueuke Yesus ouw rouke onomi re ambke pelere kayei kayei kayewoye murid-muridre wahewoumi Na a yeale iteayeumi, rowei, aneukende, rake niyea neai uw meleng. ²⁷ Pelera Yesus bu koleainya bu meyea anengsimbe. ²⁸ Rake bu koleaina, bele niyea reai oky, are roukate herawaiiboke houmoke, rake oky yea hele, remuyea neai pulo ehe pukulure Ne yeare nahenggi moi henggande wali onomi re enaiyaronde. ²⁹ Reyea mare iteayamale, rake yea ra pele anggui no amire keinye, pele bu reyea ei manei mo, aneisiyte ereanerehina pele mambele eyea emboinye meakore imea obe ne emale anemahinde. ³⁰ Pelera Yesus neai murid-murid weumi, meyea nanemene ehiyea reai kenane

ela ehebeikoi ³¹ Yesu na moita ohowate yore weumi, re erele kulubo molorenbande, robo riyana hebate here wearere boreмили. ³² Peleyeare, reyea srewalemba, reyea mare na yoboloyea Galileane ere rakesus Na moita ohowaterembe. ³³ Petrus yea weunge, shiyo weai pukora wewe enaimolonde reyea neai earene ere heberekende. ³⁴ Peleye Yesusyea wunge reyea weare na akeleyek iteayawale reae roko namere moi buleukekokorek. ³⁵ Petrus yea weunge, meahele horo here yea ere erende reyea weaie moi cipuleiboi murid-murid ehiyo na a mbai hului ai eleakoke. ³⁶ Pelera Yesu Na murid-murid yeale ekate auwau mbaite pele omouwau na ro getsemani, pele Yesu Na murid-murid a weuni meyea rakene nariya mbainyemo nekembe, reyea rikere waneng erele, meakore a ebeli porenehindere. ³⁷ Yesusre hakainyeboka, Petrus nawaneus sebedeusre kelu na bene yaweumi buke, pelene Yesu nakena humi hubauw nehu nehure hubawounge. ³⁸ Peleia a weumi Ra kena ibomse kabang hele hubamale reai uw hererele waneng hubanale meyea rekene mo nekemale, uw kaeya yeale hebemale. ³⁹ Pele yo pukora elea ahu araneng eke, oro hele roroeka na beyeai kanine eungeke Na ebeli pounge, ateai rake keleainya bu faremo eleare weungende, peleyeare reai kena kale waneng bea ebeijea, weai kenare karea waneng pele mekoiyea pende yakalande. ⁴⁰ Peleia peufoke meke Na murid-muridre eieuni nanemene ijokone aimimoloumboka, pelere Yesu Petrus a weunge meyea makane huijoko mbai huluite uw koya rombele yeale re ehebeikoi hangga. ⁴¹ Uw kaya yeale, nawaneng ebeli yea ponele, meyea pulo uwabei yombi yea nele. ⁴² Roko beeneng kayere Yesu eke neakore a ekeli bonye, eteai rake bu faremo elea waneng de kinyeukebonde, peleyeare reai kena ijenebang weai kanare kaaya me bende yakalande. ⁴³ Peufoke meke reuni nanemene ijokone amolouboka, ijoke anakai hubawainyey. ⁴⁴ Namekai roko name neng de eke neakore na amekai waneng eke poubaunge. ⁴⁵ Pelera Yesu Peufoke meke neai murid-murid weumi, ijokure honobu uw no foi rowembe, sreng ya meke nobe uke peye. ⁴⁶ Annu, mem eyea anale, srebu, renuyea reare ekelenaita bondere mekate nobe na. ⁴⁷ Yesu na ane eleye he ne Yudas ro neai muridre yeuboka kiyea romiyea heleng molone hakomiboka waneng mam mam faleng namekai yo beyu beyebaa yo yeale namene rame heneng nawaneng hoang kondew yeule yarauko ke mate. ⁴⁸ Yudas yea weuni meyea erendele erele yoi ere hunerehu ro pele niyea meyea ikelembombe. ⁴⁹ Yudas meke Yesu uw nobere a meleai weunge kulu weai owemiya namekai yudas eke yoitte hunemgehike. ⁵⁰ Yesu yea weunge akobea weai makayea harengoboka wane nahibiyea mokoibo pelere romiyea heleng Yesu neai uw rangde me ya uw ya yea koibuainye nawaneng aikeleuboka. ⁵¹ Na peleue ro mbai ramemo euyobouboka, umam feleng de neanggeai mbek ungefaka. ⁵² Pelera Yesu yea weunge, neai rame wa me koyea, rowei aibonde na hulu enye, huye rameyea rowende konende hyea, pele rame yea nawali riyau ke ponnebonda. ⁵³ Mai uw benera alaube reyea meakare eriyehiy hulu neai Malaikat mee bee orohine bee yeale hului weungmile rakere menate reai kolemolaboite?. ⁵⁴ Namekai homo fea yolone a honoyeare mehaeye a pele kaye raye einye mewembende? ⁵⁵ Na belene Yesu ro miyea hebewate yore weumi, meyea makane reyae yokore baeite yo wanem bae rai kileiboite mai mene ha henem ha isam bae yarauko ke mene meibuaube, nayane baei rare ereijaukeke, Allah naei imae obene u itaenye eikelamaele belene makane rare erewei. ⁵⁶ Bele yaere rake nanemene benateremo, naei homo fae yolo-yolone nabi nabi yae molowatere bele ijene bende yakalande. Belere naei murid-murid nanemene, here ware ukate nukainyeboka na fe re hebaelayeke. ⁵⁷ Yesu kilaiboka yawainyehoke imam kabam Kayafas bee re nawanem belere tauratre henaiboka namekai beyu beyeba riya kobou nekewate yo bokore. ⁵⁸ Petrus Yesu namota hakouboka, imam kabam re imaesou ke eke. Petrus imae eite aruleufike, kayere hebewate yo yaele nembainye nuwaikoke. ⁵⁹ Imam kabam, Sanhedrin riya, nemene a karebai-karebai baei-baei bawate, Yesusre honaibondere merau kolowainyele. ⁶⁰ Bele yaere a karebai-karebai arunewainyele, mbai sambai ehubayeikoi. Bele yaere ro bee naei a elete, ⁶¹ "Rake ro elewoye, " Reyae Allahre ei moloi-moloi imae kelarebonde, namenem ya mo arunnunde!" ⁶² Imam kabam aunguke, Yesusre hineunge, "Weyae rake a hinatere wo okoi hangga!" ⁶³ Yesu abammo yae hebeye, benem Imam kabam Yesusre hineunge, "Reyae Allahre bene benem hinawale, Weyae nehale Mesias, Allahre hinafa hoifa Neyae?" ⁶⁴ Yesu yae weunge, "Wenaei eleukokae bambae!", bele yaere na rake hee ra ma ijoko erembe, Allahre hinafa-hoifa Rake kani kela mere keluke Kiyaere meube me refine eke nekeye, naei mekai mbai wau randa mende aere yawemmile emale!" ⁶⁵ Imam kabam ikele yeuboka, na malo kabam hireuko ke kayeuko ke, eleye, "Yesu aere ane koloume ya, mekare ro ehire na a boromalere, mana Naeinya a eleye menaei boraube?" ⁶⁶ Mai u bene mehae hayaeye?" Yahudi falem-falem arilewoye, wainyele, "Yesu a nebam eleukokene homabondere." ⁶⁷ Yesu Nabera ki hesere yae houbainyele, merulu yae habewainyele, ehi yo mefae yae habewainyele. ⁶⁸ Rake wanem wainyele, "Weyae Mesiasna, maere a weime, hinye yae Ware mefae habeite? Petrus Yesusre oneunge ya eleuko ke" ⁶⁹ Petrus meke Imam kabamre imae sounge nuweuboka, miyae mbai nabokore meke mo Petrusre hineunge, "Weyae Yesu Naei nembainye ohowaube yae?" ⁷⁰ Bele yaere Petrus, Yesusre onewounge ro miyae arilerewoyere weumi, "Reyae onale, meka yae rare waukele." ⁷¹ Petrus ro mauke meukuke yae, miyae ehi meke erekeunge, belena ro miyae arilewoye

hebewaterere weumi, "Rake ro Yesu Naei nembainye ohowate ya?" ⁷² Benem Petrus Yesusre onewounge yae weumi, "Reyae bele Ro elaubere onaenale ya." ⁷³ Na heki bam mo, ro miyae arilewoye hebewaterere yo, Petrus bokore mekate wainyele, "Waei a faeu eleyaene mo, meyae rayeuboke, weyae nehale na ro ehi niyae." ⁷⁴ Benem Petrus olomo roroye, weumi, "Reyae be!e ro onaenale hele yae mare wamale." "Bele hee yae ojo muku a koukoke!" ⁷⁵ Yesu yae ukeunge a yae Petrus bene nekeungehike, "Ojo a okoikoi mo Rare onarae yae a roko name eleukonde." "Petrus bele anuwauka na kena nebam hele yeuboke mote eukuke, hele hele yae eke rimewoye.

Chapter 27

¹ Ya heuboke mo, imam falem-falem, yoyo kote nemene arilewoye, a mbai hokonaikonde Yesu honaibondere. ² Yesu haa kilainyekoke, yawainyehoke ekate yo falem Pilatusre bokore ekate. (Yudas Na U Nenaie Naleukoke Hereke) ³ Yudas kelaite mokouboke kiyae, ijoko erewoye, anggaei boroke, imam falem-falem hokaikoke Yesusre me nokainyele honaibondere. Yudas mehi neufake, 30 keping perak rouke, benem imam-imam falem yaele yoyo kote yo re bele roi rouke bemmihonde meke. ⁴ Meke weumi, reyae kabekokale hele, ro mbai hala bam ro mare ikamale hombombere. "Bele yaere imam-falem-falem yae wainyele, "Maembele elemakonde a bam, wenaiejae mo eleukonde!" ⁵ Yudas namena rouke meke roi Allah Na yo imae ralo imae wakundanne na ikele u kaeungehike, Yudas meukuko, aloungekoke, meke na u nenaie naleukoke hereke. ⁶ Imam falem-falem bele roi yaraikoke elate, "Hilina akauhana hawande anuwaunge rake roi ehaweijae, haubuhi nebam, kelaite nekate roi na u niki yae oleukoke. ⁷ Riyane mehinim kolainyekokemo, bele roi rokate ebe helaite mokoye ro re kani kending roi jae rokate, ro yomoinya ro miyae herendemo, bele anuwaunge molonasande. ⁸ Belene yae, rake kani naro, "Okire rileuboke kaniyae wainyele!" ⁹ Allahre yendo kayaaro Yeremia, a nuleuboke eleukoke," ¹⁰ Israel kanina ro miyae a hokaikoke, 30 keping perak yae, ebere mokoye ro re kani roi jae roukate, Tuhan Naei a ukeuke mekai neiyae." (Yesusre Gubernur Pilatusre) ¹¹ Yesu kilaiboke, Gubernur Pilatus bere yawainyehoke mekate, hineunge, "Weyae nehale Yahudi maei Ondofolo?" Yesu yae weunge, "Nehale, wenaie jae nare eleukokae!" ¹² Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo koteyo ehene unganyonde a hinainyele, Yesu a bam faeu bam hebewoye. ¹³ Yesu a bam mo hebewoyene, benem Pilatus weunge, "Ware a mehi-mehi hineyayete, a weimi. ¹⁴ Yesu a mbai sambai ewei mo hebeyene, Pilatus fa yae bouboye. (Pilatus Nahinggi Bam Yesusre Hayennekondere) ¹⁵ Mana ya kabam yeuboke, Paskah ya kabam, feu ragi bam anewaterere yae, bele yane ro mbai kawa ieta metuweye, Yahudi ro miyae nenaie jae eleinaibonde ¹⁶ Bele hee kawaa einye ro mbai hebewoye, naro Barabas. ¹⁷ Na rene hele, ro miyae helem sele arilewoye, Pilatus ro miyae arilewoyere hineumi, "Mai kena kaube, hinye yae reyae hatenggondere, Barabas yae, Yesu, Kristus yae waungele kaye?" ¹⁸ Pilatus na u nenaie jae itayeuboke, ro miyae helem sele Yesusre kena buhae heubainyele, Yahudi yoyo koteyo kena hensan kowate Yesu kelukate Pilatus u re yae kinyaiiboke. ¹⁹ Pilatus are kolainyele imaene, anggem nekei ranne nuweuboke, na miyae rake a yae ukeumi ekate, Pilatusre wainyele, "Rake ro wali himaleungebake, weyae ebarai jae namekai mehi-mhi emokoi jae, mekane nebam, bele ro re aerene mana reniai imene-naline erekale, ra u himi hele hubaimiyanale. ²⁰ Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo kote yo yaele, ro miyae helemre ahufuf huwaimile, Barabasre hanyainyekonde, Yesusre honaibonde. ²¹ Pilatus benem hineumi, "Rake ro bee hebetera, mai kena kaube hinye yae reyae hatenggondere? Nemene kaenate, "Barabas hayeinyekoke" ²² Pilatus hineumi, "Bele mekaina, meka yae Yesusre mokorembondere?" Nemene kela kaenate, "Ohaline habeiko!" ²³ Pilatus hineumi, "Mekane? Meka nebam bae Neyae mokouboke?" Kabam hele kelae kaenate, "Ohaline habeiko!" ²⁴ Pilatus u bene nekeunge, haubuhi mbai rake yeubokene emokoiboi sele, ahine-ahine aku keteuboke hate, belene yae, bu roke, ro miyae bene na me kuyeyemo a weumi, "Reyae rake ro nebam emokoiboi, namekai na oki relembonde. menaei jae kaembombe!" ²⁵ Ro miyae nemene wainyele, "Na oki relembonde meyae kaemabonde namekai maei kelu fafa uranne." ²⁶ Beleramo Pilatus Barabasre hayeungekoke, Yesusre ukeumile cambuk yae habewaterere. Pilatus ikeumi Yesusre ohaline habanaikondere. (Pilatus Na Felayo Yesusre Aukae Ke Koubainyele) ²⁷ Gubernur na felayo Yesu yawainyehoke, gubernur na imaere ikate, felayo yoni-yoni arilewoye hebewaterere. ²⁸ Yesu na malo kulainyekoke, malo kabam fi kole mekai jae hirainyekoke. ²⁹ Yesu na falem ne, isa yae roukate hainyekoke bele yae ubunainyebae, meube mene mehukum re nauga ikanyele keluboye, belera oro hele rorkate, uaka-ka kainyele wainyele, "Onomi, Yahudi maei Ondofolo!" ³⁰ Ki hesere yae haenyele, namena nauga keluwe rowate, Yesu na falem ne habaete. ³¹ Auka-kae kainyele, na malo kabam kulainyekoke, Yesu Naei malo yae benem hirainyekoke, yawainyehoke, hmunggarere ewate, ohaline habenaikondere. (Yesu Ohaline Habaeikoke) ³² Gubernur na felayo moite mekate bae, ro mbai hubayaeikoke, Kirenena ro, naro Simon. Simon re wainyele Yesu na ohalire kaembondere. ³³ Homunggarere mbai naro Golgota re mekate, bele homunggarere naro "Tempat Tengkorak."

³⁴ Yesusre anggur bu yaele empedu yaele alaeiboke ikainye anennsindere, bele yaere Yesus ahiyae eleikoke, emaeneisi. ³⁵ Yesusre ohaline habaeikoke hee, felayo kayare hebewate yo Yesus na malo ne wahewate, undi yae hayewate. ³⁶ Felayo anggem nuwaikoke, Yesusre ijoko erewanyele. ³⁷ Ohali na, Yesus na falem bumane homo mbai molaikoke ukate, "YESUS RAKE NIYAE, YAHUDI MAEI FALEM YAE ELAUBE." ³⁸ Yesus ohali ne habaeikoke hee, ro bee nebam re mokoyeke nembainye habaeikoke, ro mbai meube refine, ro mbai meli refine. ³⁹ Ro miyae bele anuwaunge ele-mele kowate yo fangge-ngge yae kate, ⁴⁰ Bele ro miyae yae elate, "Weyae a elewoyae, Allah re yo imae-ralo imae Reyae kelarebonde, namenem ya Reyae arunnunde, bele baembae wa U onomi rewei, Weyae nehale Allahre hina fa-hoifa na, ohali bumara oyakoibo na!" ⁴¹ Bele mekai mbai imam falem-falem, namekai Taurat itayeiboke yo, yoyo kote yo, Yesusre auka-ka yae koubainyele, wainyele, ⁴² Ro miyae ehire mokoumi onomi yarate, bele yaere na umbaite onomi rewendere emokoiboi hangga. Nehale Neyae Israel maei Wali Ondofolona, ohali bumara are owakoubo, belere eyae hila rabo Nare halemande. ⁴³ Yesus Naeko Allahre hila rabo haleunge, nenaiejae Na u onomi yeunge, Allah kena konnekondena. Yesus Naenaei a elewoye, "Reyae Allahre hinafa hoifa," ⁴⁴ Ro mbai nebam re mokowoye kaye ane-ne yae koubounge. (Yesus Hereke) ⁴⁵ Mana hu ijoko name yeuboke, oubom kika rake kani nemene neke hebeye, oke hu ijoko mehine keli yeuboke. ⁴⁶ Hu ijoko name yeuboke mo, Yesus kela kaeneye, eleye, "Eli, Eli lama sabakhtani?" Allahku, Allahku mekane Rare nukeukebokae?" ⁴⁷ Ro belena hebate yo, anggaei boranyele elate, "Rake Ro." Eliare kaeneunge. ⁴⁸ Na heki bam mo fela yo mbai hakauboke, eke bunga karang rouke, anggur bune yaweufike, naugane kileukoke, Yesusre ikeunge annensindere. ⁴⁹ bele ro eleye, "Ijoko eremam, Elia mende, Yesusre walennebonde. ⁵⁰ Yesus benem kelae elaeikai sele kaenekoke, Na no u yeuboke. ⁵¹ Ijoko erem, Allahre yo imae ralo imaena malo kabam, bumara oke ane nemene kayeukoke bee yeiboke, kani namekai onyeu isineuboke, ruka bum-bum kayewate. ⁵² Bule nemene wewe koubate, ro miyae herewate yo Alahre hila rabo halewate yo, anyukate walaiboke. ⁵³ Bule randa anyukate, Yesus waleuboke, nene-wae-wae yo yam re arulaiboke, na u ro miyaere kelewaimile. ⁵⁴ Fela falem, namekai ro miyae arilewoye hebewate yo Yesusre erewainyele, bele hee onyeu kabam hele isineuboke, rake ro miyae fe hele koubate elate, 'Nehale, Yesus Allahre hinafa hoifa ya!" ⁵⁵ Belena miyae maengge Yesus na moita ohowate, u foi mokowainyele yo helem sele hebewate, na ahauka mo ijoko erewate. ⁵⁶ Maria Magdalena, Maria Yakobusre Yusufre nenake, namekai Zebedeus nenake. Yesus hereke molaisake ⁵⁷ Hu akowoke mo, ro mbai ru yaele kangge yaele Arimatea na ro naro Yusuf, Yesusre moita ohwate ro, ⁵⁸ Piatas bokore meke, Yesus na no re rewendere. Pilatus ehe koungekoke, ukeumi Yesus re no Yusufre inyainyele. ⁵⁹ Yusuf, Yesus na no rouke malo nemene ruleufike. ⁶⁰ Meke bule eme homunggaene mokouboke belene nekeunge. Yusuf ruka kabam oleungekoke, bele bule na maunge hileukoke, betamo aloungekoke. ⁶¹ Belene Maria Magdalena, Maria, namekai miyae ehiyo bule ranne nuwaikoke. Yesusre bule kayaa ayaeikoke hebewate ⁶² Benem ya, Sabat yare mokainyehake nekewate, Imam falem-falem, Farisi falem-falem, Pilatusre imaene arilewoye. ⁶³ Pilatusre wainyele, Rowa, ame karebaita mokowoye ro na wali nekewoyene, a elewoye, "Namenem ya, Reyae walerebonde!" ⁶⁴ Belene yae, weimi, na bule kayaa ayaeiko hebai, na moita ohowate yo menate na no yoko yae roungeate, enate ro miyaere hungaimile, Yesus here nolora waleuboke!" Bele ame karebai mokowoumi, na nebam hele ema hubannele. ⁶⁵ Pilatus weumi, "Meyae kayaa yo yaele, "Eme, mai itayeuboke mekai kaya ensebe." ⁶⁶ Ekate kayaa yo ukaimile kayaa ayaeikoke hebewate, namekai ruka kabam hilaikokene me nou herawaikoke.

Chapter 28

¹ Sabat ya meuwoke, ya mbai bele ikainye narene wawa hele, Maria Magdalenare Maria ehi yaele, bule auma rande ijoko ereiboite ewote. ² Allah Naei malaikat surga yaku bumara oke hee, onyeu kabam isineuboke, bele ruka kabam ro mauke hilaikoke oleungekoke, bele ruka ranne nuweuboke nekewoye. ³ Nabe yoi wili halamam hehe naeukoke, na malo keleumom wau yaku bumana keleumom wanem. ⁴ Fela yo ruka bule kayare hebewate yo buhae hokoumiboke, orome hayaiboke ane balekate, here no mekai jae honowate. ⁵ Malaikat meke, bele miyae bee re weumi, "Buhae ehokoi jae, Reyae itaeyeubokale, meyae Yesus ohaline habaeikoke Kiyae yae baeungele!" ⁶ Rakene ohonoi ja, Yesus waleuboke, nabena mare a weubombe, Mebu, Naei anuwau nekainyele honggowoye erebo. ⁷ Hasale yae ebe, na moita ohowate yore wemmile, Yesus ro miyae herekate yo nolora waleuboke, Galilea kanina bere eye, belene mambele hubayenggombe. Itayauboke, nabena mare weubamale. ⁸ Bele miyae bee hasale mo bule ran nukeiboke, na fe yaele aumiboke ewote bele yaere na kena rei mai sele kowate, hakaikoke namoita ohowate yo bokore ewote. ⁹ Bele miyae bee nibi nolone ewote he yae, Yesus meke na moita ohowate yo yaele hubayaeikoke weumi, "Onomi, na moita ohowate yo na bokore mekate, oro hele rorokate ei molo wainyele. ¹⁰ Benem Yesus weumi, "Eme, Raei aka baeke wemmile, Galileane ema hubayende Rare

erendele." Fela yo bule kayare hebewate yo roi jae mokaiboke, ame karebai ro miyaere huwenaimilere. ¹¹ Bele miyae bee nibine ewoteyae, fela yo na keli name Yerusalem yore mekate imam-imam falem bokore mekate waimile, bule ranna yeuboke are itaeiyeiboite mekate. ¹² Imam falem-falem, Yahudi yoyo koteyo arilewoye riyanemo, a mbaite hokonaikondere. Riyane hokaikoke, bele felayo kayare hebewate yore roi jae wahenaimikondere. ¹³ Na a waimile, "Jesus namoita ohowate yo, reniyai jokune honowande hee mekate, Jesus na no yoko yae roukate." ¹⁴ Yo falem Pilatus rake a borombondena, mare nebam emoikoi maei, meyae a na moi-moi umande. ¹⁵ Roi yaraikoke, bele mekai a faeu ro miyae, aka baekere waimile, bele a mekai jae Yahudi kani ahire-ahire huweijaimile, ninae mande rake hee namam huweijate. Jesus Naei ayem kolowoye ¹⁶ Jesus are ukeumi wanem, na moita ohowate yo Galilea kanire ewate, homunggae mbai Jesus keleumibokere. ¹⁷ Bele homunggaene Jesusre erekainyele, buma kolowainyele, bele yaere ehiyo na kena wau-wau koubate ¹⁸ Jesus mekemo na moita ohowate yore weumi, "Allah Na ela wake, surgana namekai rake kani kelana, nemene hele Raei me einye kinyeukeboka!" ¹⁹ Bele aerene, rake kani kelana ro miyae yoni-yni, embe na hubane haeinye, Na ro miyae kelemile, Raei a elalere hakonayembe nekenayende. namekai rake yore, Maekore ro yae, Reyae Allahre kelu royae, AllahRoh ro yae bu kommile. ²⁰ Ro miyaere, mare kelewamale, bele a yae huwemmiyembe, hakonayembe. Reyae mare na hibimo ei hawerembe, ende rake kani kela huba mokorende yane."

Chapter 15

¹ Kemudian, beberapa orang Farisi dan ahli-ahli Taurat dari Yerusalem datang kepada Yesus dan berkata,
² “Mengapa murid-murid-Mu melanggar tradisi nenek moyang? Sebab, mereka tidak mencuci tangan [¹] ketika makan roti!”

³ Dan, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Dan, mengapa kamu juga melanggar perintah Allah demi tradisimu? ⁴ Karena Allah berfirman, ‘Hormatilah ayah dan ibumu,’ [²] dan, ‘Siapa yang mengutuki ayah atau ibunya, harus dihukum mati.’ [³]⁵ Namun, kamu berkata, “Siapa saja yang berkata kepada ayah atau ibunya, ‘Apa pun pemberian untukmu sudah dipersembahkan kepada Allah,’” ⁶ ia tidak perlu menghormati ayah atau ibunya. Dengan demikian, kamu membatalkan firman Allah demi tradisimu. ⁷ Kamu, orang-orang munafik, memang benar nubuatan Yesaya tentang kamu:

⁸ ‘Bangsa ini menghormati Aku dengan mulut mereka,
 tetapi hati mereka jauh dari pada-Ku.

⁹ Dan, sia-sia mereka menyembah-Ku dengan mengajarkan perintah-perintah manusia.”

¹⁰ Dan, Yesus memanggil orang banyak dan berkata, “Dengar dan pamilah! ¹¹ Bukan apa yang masuk ke dalam mulut yang menajiskan orang, tetapi apa yang keluar dari mulutnya, inilah yang menajiskan orang.”

¹² Kemudian, murid-murid Yesus datang dan bertanya kepadanya, “Tahukah Engkau bahwa orang-orang Farisi tersinggung ketika mendengar pernyataan ini?”

¹³ Namun, Yesus menjawab dan berkata, “Setiap tanaman yang tidak ditanam oleh Bapa-Ku yang di surga akan dicabut sampai ke akar-akarnya. ¹⁴ Biarkanlah mereka. Mereka adalah penuntun-penuntun buta dari orang-orang buta. Dan, jika orang buta menuntun orang buta, keduanya akan jatuh ke dalam lubang.”

¹⁵ Petrus berkata kepada-Nya, “Jelaskanlah perumpamaan itu kepada kami.”

¹⁶ Yesus berkata, “Apakah kamu masih belum paham juga? ¹⁷ Apakah kamu tidak mengerti bahwa segala sesuatu yang masuk ke dalam mulut akan turun ke perut dan dibuang ke dalam jamban? ¹⁸ Akan tetapi, apa yang keluar dari mulut timbul dari hati, dan itulah yang menajiskan orang. ¹⁹ Karena dari hati timbul pikiran-pikiran jahat, pembunuhan, perzinahan, dosa-dosa seksual, pencurian, kesaksian palsu, dan fitnah.

²⁰ Hal-hal inilah yang menajiskan orang, tetapi makan tanpa mencuci tangan tidak menajiskan orang.”

²¹ Kemudian, Yesus pergi dari sana dan menyingkir ke daerah Tirus dan Sidon. ²² Dan, seorang perempuan Kanaan yang berasal dari daerah itu datang dan berseru, “Kasihailah Aku, Tuhan, Anak Daud! Anak perempuanku kerasukan roh jahat sangat parah.”

²³ Akan tetapi, Yesus tidak menjawab perempuan itu, satu kata pun. Dan, murid-murid-Nya datang dan mendesak-Nya, kata mereka, “Suruhlah ia pergi karena ia terus-menerus berteriak di belakang kita.”

²⁴ Lalu, Ia menjawab dan berkata, “Aku hanya diutus kepada domba-domba yang hilang dari umat Israel.”

²⁵ Kemudian, perempuan itu mendatangi dan sujud di hadapan Yesus, katanya, “Tuhan, tolonglah aku!”

²⁶ Namun, Yesus menjawab dan berkata, “Tidak baik mengambil roti milik anak-anak dan melemparkannya kepada anjing-anjing. [⁴] kunarion ”

²⁷ Perempuan itu menjawab, “Benar, Tuhan, tetapi anjing-anjing itu makan remah-remah yang jatuh dari meja tuannya.”

²⁸ Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Hai perempuan, imanmu besar! Terjadilah kepadamu seperti keinginanmu.” Pada saat itu juga, anak perempuannya disembuhkan.

29 Yesus pergi dari sana, menyusuri tepi danau Galilea. Dan, setelah mendaki ke atas bukit, Ia duduk di sana.

30 Kemudian, kerumunan besar orang datang kepada-Nya, membawa orang-orang yang lumpuh, cacat, buta, bisu, dan orang banyak lainnya. Lalu, mereka membaringkan orang-orang itu di kaki Yesus dan Ia menyembuhkan mereka, **31** sehingga orang banyak itu terheran-heran ketika mereka melihat yang bisu berbicara, yang cacat dipulihkan, yang lumpuh berjalan, dan yang buta melihat. Dan, mereka memuliakan Allah Israel.

32 Lalu, Yesus memanggil murid-murid-Nya dan berkata, “Aku berbelas kasihan ^[5] terhadap orang-orang itu karena mereka sudah bersama-Ku selama tiga hari dan tidak mempunyai makanan. Dan, Aku tidak mau menyuruh mereka pulang kelaparan supaya mereka tidak pingsan dalam perjalanan.”

33 Kemudian, para murid berkata kepada-Nya, “Dari mana kita akan mendapatkan roti yang banyak di tempat sunyi ini mengenyangkan orang yang sangat banyak ini.”

34 Yesus bertanya kepada mereka, “Berapa banyak roti yang kamu punya?”

Mereka menjawab, “Tujuh, dan beberapa ikan kecil.” **35** Lalu, Yesus memerintahkan orang banyak itu duduk di tanah. **36** Kemudian, Ia mengambil ketujuh roti serta ikan-ikan itu. Dan, sambil mengucap syukur, Ia memecah-mecahkannya, dan memberikannya kepada murid-murid-Nya, dan murid-murid-Nya memberikannya kepada orang banyak itu. **37** Mereka semua makan dan dikenyangkan. Lalu, mereka mengambil potongan-potongan yang sisa, ada tujuh keranjang penuh. **38** Mereka yang makan ada empat ribu orang laki-laki, tidak termasuk perempuan dan anak-anak. **39** Setelah menyuruh orang banyak itu pulang, Yesus masuk ke perahu dan pergi ke daerah Magadan. ^[6]

Footnotes

15:2 ^[1]Orang Yahudi harus mencuci tangan setiap kali mereka mau makan. Makanan yang disentuh dengan tangan yang tidak dicuci akan membuat mereka najis.

15:4 ^[2]Kut. Kel. 20:12; Ul. 5:16.

15:4 ^[3]Kut. Kel. 21:17.

15:26 ^[4]Yun.: , yang artinya anjing kecil atau anjing peliharaan. Jadi, tidak mengacu kepada anjing liar. Orang Yahudi biasa menyebut orang bukan Yahudi sebagai anjing.

15:32 ^[5]Kata "splagchnizomai" (Yun.) yang digunakan di sini adalah sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36, 14:14 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

15:39 ^[6]Disebut juga Magdala.

Chapter 16

¹ Kemudian, orang-orang Farisi dan Saduki datang untuk mencobai Yesus. Mereka meminta agar Yesus memperlihatkan kepada mereka suatu tanda dari surga.

² Akan tetapi, jawab Yesus, “Saat menjelang malam, kamu berkata, ‘Cuaca cerah karena langit merah.’ ³ Dan, pada pagi hari, ‘Hari ini akan ada angin kencang karena langit merah dan gelap.’ Kamu tahu bagaimana membedakan rupa langit, tetapi tidak mampu membedakan tanda-tanda zaman. ⁴ Suatu generasi yang jahat dan pezina ini menuntut sebuah tanda, tetapi satu tanda pun tidak akan diberikan kepadanya, kecuali tanda Nabi Yunus. ^[1]” Lalu, Ia meninggalkan mereka dan pergi.

⁵ Ketika murid-murid tiba di seberang danau, mereka lupa membawa roti. ⁶ Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Perhatikanlah dan waspadalah terhadap ragi orang-orang Farisi dan para Saduki.”

⁷ Dan, mereka mulai membicarakan hal itu di antara mereka sendiri dan berkata, “Ini karena kita tidak membawa roti.”

⁸ Akan tetapi, Yesus mengetahui hal ini dan berkata, “Hai, orang yang kurang iman, mengapa kamu membicarakan di antaramu sendiri tentang tidak ada roti? ⁹ Apakah kamu masih belum mengerti dan juga tidak ingat akan lima roti untuk lima ribu orang, dan berapa banyak keranjang sisanya yang kamu kumpulkan? ^[2]¹⁰ Atau, tujuh roti untuk empat ribu orang, dan berapa banyak keranjang sisanya yang kamu kumpulkan? ^[3]¹¹ Bagaimanakah kamu tidak mengerti bahwa Aku tidak sedang berbicara kepadamu tentang roti? Akan tetapi, waspadalah terhadap ragi orang-orang Farisi dan para Saduki.”

¹² Kemudian, mereka mengerti bahwa Ia tidak mengatakan untuk waspada terhadap ragi roti, tetapi terhadap ajaran orang-orang Farisi dan para Saduki.

¹³ Ketika Yesus tiba di daerah Kaisarea Filipi, ^[4] Ia bertanya kepada murid-murid-Nya, “Menurut perkataan orang, siapakah Anak Manusia itu?”

¹⁴ Mereka menjawab, “Beberapa mengatakan Yohanes Pembaptis, yang lain mengatakan Elia, dan yang lain lagi mengatakan Yeremia, atau salah satu dari para nabi.”

¹⁵ Lalu, Yesus bertanya kepada mereka, “Akan tetapi, menurutmu, siapakah Aku ini?”

¹⁶ Simon Petrus menjawab, “Engkau adalah Mesias, ^[5] Anak Allah yang hidup!”

¹⁷ Yesus berkata kepadanya, “Diberkatilah kamu, Simon anak Yunus, sebab bukan daging dan darah yang menyatakan ini kepadamu, melainkan Bapa-Ku yang di surga. ¹⁸ Dan, aku juga mengatakan kepadamu bahwa kamu adalah Petrus. ^[6] Petra Kefas Dan, di atas batu ini, Aku akan membangun jemaat-Ku dan gerbang-gerbang Hades ^[7] tidak akan menguasainya. ¹⁹ Aku akan memberimu kunci-kunci Kerajaan Surga. Dan, apa saja yang kamu ikat di bumi akan terikat di surga. Dan, apa saja yang kamu lepaskan di bumi akan terlepas di surga.” ²⁰ Lalu, Yesus memperingatkan murid-murid supaya tidak memberitahukan siapa-siapa bahwa Ia adalah Mesias.

²¹ Sejak saat itu, Yesus mulai menunjukkan kepada murid-murid-Nya bahwa Ia harus pergi ke Yerusalem dan menderita banyak hal dari para tua-tua, imam-imam kepala, maupun ahli-ahli Taurat, lalu dibunuh dan dibangkitkan pada hari ketiga. ²² Kemudian, Petrus menarik Yesus ke samping, menegur-Nya, dan berkata, “Tuhan, kiranya Allah menjauhkan hal itu dari Engkau! Hal ini tidak akan pernah terjadi pada-Mu.”

²³ Akan tetapi, Yesus berbalik dan berkata kepada Petrus, “Enyahlah dari hadapan-Ku, hai Iblis! ^[8] Kamu adalah batu sandungan bagi-Ku sebab engkau tidak menetapkan pikiranmu pada hal-hal dari Allah, melainkan hal-hal dari manusia.”

²⁴ Kemudian Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Jika ada yang mau mengikuti Aku, ia harus menyangkal dirinya sendiri, memikul salibnya, dan mengikut Aku. ²⁵ Karena siapa yang ingin menyelamatkan nyawanya akan kehilangan nyawanya. Akan tetapi, siapa yang kehilangan nyawanya karena Aku, ia akan mendapatkannya. ²⁶ Apa untungnya jika seseorang memperoleh seluruh dunia, tetapi kehilangan nyawanya? Atau, apa yang bisa seseorang berikan sebagai ganti nyawanya? ²⁷ Sebab, Anak

Manusia akan datang dalam kemuliaan Bapa-Nya bersama dengan para malaikat-Nya dan kemudian akan membalas setiap orang menurut perbuatannya. ²⁸ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, ada beberapa orang yang berdiri di sini yang tidak akan mengalami kematian sampai mereka melihat Anak Manusia datang dalam Kerajaan-Nya."

Footnotes

16:4 ^[1]Tanda yang sama dengan keadaan Yunus yang setelah tiga hari di dalam ikan besar, ia keluar hidup-hidup, lalu pergi ke Ninive untuk memberitahukan tentang peringatan dari Tuhan. Dengan cara yang sama, Yesus keluar dari kubur pada hari yang ketiga, tanda untuk membuktikan kebenaran perkataan-Nya dari Allah. Bdk. Mat. 12:40.

16:9 ^[2]Bc. Mat. 14:13-21.

16:10 ^[3]Bc. Mat. 15:32-39.

16:13 ^[4]Kaisarea Filipi dibangun di tepi pantai oleh Herodes Agung sebagai penghormatan terhadap Kaisar Agustus. Penduduknya terdiri dari orang-orang Yahudi dan orang-orang bukan Yahudi. Diduga bahwa dahulu di tempat ini dan sekitarnya banyak patung-patung dewa pagan Romawi.

16:16 ^[5]Memang teks Yun. menggunakan "Christos," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852). Kristus adalah kata Yun. artinya Yang Diurapi, padanannya dalam bahasa Ibrani adalah Mesias.

16:18 ^[6]Yun.: , Aram: , artinya "batu karang".

16:18 ^[7]Alam maut.

16:23 ^[8]Teguran Yesus kepada Petrus karena apa pun yang menghalangi rencana keselamatan dipandang-Nya berasal dari musuh-Nya, Iblis.

Chapter 16

¹ Farisi romiyea, Saduki romiyea mekate Yesus re uw mali hubaisiye hubananyehindere, Na a riyainye, surgana meyakalare yakala mibondere. ² Peleyeare Yesus yea weumi hu akoyoyene, yaku re erau be hasai honounge mai a elaube, ya heawu earu honondere. ³ Rene ya eraube, yaku puma haisai ougem bea roroye, pele eraubene mai a elaube, mana ya alu elea hele nennihinde rawendere pele yeare, ya mehining hu mehining meyea nahinggi hamaungele peleyeare meyea ya be hu be kolon nele meyea hului eihaisi hangga. ⁴ Rake hokolo wali nebangmo, uw nebang wanebang hokolo, koli weali beate me yakala re erenaibondere, peleyeare pele romiyea waneng de neare mbai sambai ekelei, ei yakalai boi. Yunus rena yeuboke waneng peleremo iteayeumiboke ra neyea oro molouboke nukeumiboke. (Farisi Saduki Yaele Na Kaliya Ragi Wanem Utaiweoumile) ⁵ Neare hakanyobo yo yeale awaufoke reubihi ne fainyoke, ouw inyale meaite neyea nundemikoke erowei fokate. ⁶ Pelene, neai uw kayare a iteayeumi, "na moimoiyea maijoko erembe Farisi, Saduki na hamang einye aleaimile hambung, pelene wamale uw kaya yeale hebembe." ⁷ Rake neneai mo a kuure hoibate, na uw neneai jea iteayeaboke pele ouw inyale re neneai jea nukaboke." ⁸ Na yawei mi boke yo Neai elewatere Yesus iteayeuboke, pelera weumi meyea hira bang rabo bang yo, makane ouw u ne meyea neneaijea a ikilaube? ⁹ Meyeai iteaiwai, pele 5000 romiyea re, ouw nameahea mbai mo yea re pele anewate, nakalung beale anggai haunge hawewaube? ¹⁰ Nabewaneng 4000 romiyea pele na meaheambai mehine be yeale ouw bea mo anewate ang, na kalung beale nukawate, pele meaheamea anggaihaw ke meyea arilaukoke? ¹¹ Makane meyea eiiteaiwai? Reyea mare ouw meai a yea wamalene? Reyea mare iteayamale, mai uw kaya yeale, pele Farisi, Saduki meai hamang hambung mokate anate." ¹² Pelera iteate iteayeiboke, neyea ouw meai a mekai uw iteaiyeumi pele uw kaya re buhenate, Farisi Saduki meai romiyea nolone. Yesus, Neyeai Yo malo yo Uwyolure Ikeleainyeboke ro ¹³ Kaisarea Filipi meai yo anuwauke eke, neai yaweumiboke yore hineumi, mai anggeinye boraube, ro fa miyea fa, neai hele hinyere wainyele?" ¹⁴ Na a wainye, ehi yo yea Yohanes bure koloumi ro yea elate, ehiyo Elia yea rainye, holo ehiyea elate Yeremia, nawaneng nabi ehi eho royea rate." ¹⁵ Pelera Yesus yea hineumi, " Meyeai reare hinye yea ro raukele?" ¹⁶ Simon Petrus yea weunge, " Weyeai yo malore yo uw yolure wokayete ro Allah walino henanore kelu!" ¹⁷ Yesus Na a weunge, "Weyeai Simon, Yunus re kelu, kolo kolo mea me, weai waline eukowende, haubihine bang, pele a eleukokea, pele weai meleng, okiy elea yea bang, meako surga ne eke nekeye, neyeai weare iteayeibokoite. ¹⁸ Nawaneng weare rake a iteayeawale, weaye Petrus ro buyea rawale weai hila rabo elea rang ne, yo ralo yoimeai ere anununde, nawaneng Hades here kaka yokoiy wekeunge weyeai nahinggi hileukonde. ¹⁹ Weare surga yo yang na yo a mau ke, na rawei boi te weyem nahinggi eukaweubonde, na waneng makayeai eukeleubonde rake kani kenane, pele uw peleme surga ne enai ikelenaimile nawaneng makayeai eubureaumile, pele uw pele me , enai purenaumile, enai hayenaimile." ²⁰ Pelera Yesus weumi, ro hi miyeai ehire ewei eiyakalai, neai uw

meai a neyeyo ya malo yo uw yolu re ikeleainyeboke ro. (Yesu Herende Maei Ahuba Itayeumiboke) ²¹ Pele yahe ra, Yesu neai yaweumiboke yore neai a weumi, Yerusalem de neyeyo enderemo, pelene ende en relenende, be yu peyebeyo yeale yo bene, nawaneng Musare homofea henaiboke yo bene konainyeyo hiyenainyeyo, enai hombonde releyeare nameneng yane walembonde. ²² Pelera Petrus, Yesu eungeyobouboke keleauke ekete, na a weunge, "Tuhan, Allah yea weare rake uw mekai pendere." ²³ Eleabande wenende peleyeare Yesu meu beufoke Petrus weunge, weyeyo pulo walobo reai uw pokore eye." Weyeyo, Reai uw re wali halung, haubihinebang, weai uw bene Allahre ijene enei koyeyo, weyeyo ro meai miyeyo meai kena a yeyo warea." ²⁴ Pelera na yaweumiboke yore weumi, hinye reai moita hakondebonde kiyea neyeyo reai earene neai uw re kahoyeyo elengkonde, ukende keambonde reare hakondebonde. ²⁵ Hinye neai wali re pene nekennele kiyea pele neai uwra nundenende, peleyeare reai earene nawali ekenundeuboke kiyea neyeyo endowende. ²⁶ Rake wani kela weaite eukowende, peleyeare euferehendena, pele meahya mokoubonde? ²⁷ Ro fa miyeyo fa, mende ne neako yeyo ketei ketenembonde neai uw mokoi yo yeale, pelera romiyeare name uw mokowatere, pele hului pele waneng de benemile. ²⁸ Mare reai a heleyeyo wamale, rakene mekau hebaube, ehi yo nawali mo nekenati neyeyo here nambele bang, peleyo yeyo neaijoko enaikanete Allah neai kelu neai mende yane, neakoro yora." ¹ Ya meahembai mehi mbai moi wokainyera, pelera Yesu, Petrus yeyo, Yohanes yeyo nawaneng Yohanes, Yakobus naka beake yeale, kaweumiboke rake yoremo hemunggea hekire ekai ketaikike. ² Pelera Yesu Neai uw, mehi uw re yeuboke. Na be erainyeyo hu hehe wanen neaungekoke, neai uw malo keleumong wili halamare poukoke. ³ Eraimile, Musa yeyo, Elia yeyo, Yesu nembainyeyo, a uw mekaije huwate. ⁴ Petrus yeyo Yesu re weunge, Tuhan rake anuwaunge foi hele yeyo, weyeyo kena waneng koukondena, reyeyo rakene kang namere hayerekonde mbai weai meai, mbai Musare, mbai Eliaree." ⁵ Petrus neai a eleye eibeaisoi, naijoko erate wau nolora, rake niyeyo reai kelu buheare heanale kiyea, neare reyeyo nahinggi ereboremba, hakorembunde." ⁶ Neai yaweumiboke yo pele a poraiboke, be a kanine ai toroke, neai uw fomako kabang de koibuate. ⁷ Pelera Yesu meke, namaleu me nekeumi, a weumi annu, meyeyo feere ekoi efeaijeyo." ⁸ Pelera naijoko erate kanate, pelejene rohi miyeani bang, Yesu Neai uw nembai mo erainyeyo. ⁹ Namemang bea pele hemunggeare onai akondere, Yesu a weumi heraweumi meyeyo rake me yakala erekaube, ehuweijeyo nekemenbe, mende ro fa heraiiboke yo nolone eng eng walembondene." ¹⁰ Peleyeyo nayaweubiboke yo yeyo hinainyeyo, Musare homo feare henaiboke yo yeyo waimi, Elia niyeyo, neyeyo nabehele rakere mende?" ¹¹ Yesu ye weumi, "Elia pele nahele, neyeyo napere holo meke nou heuboye. ¹² Peleyeare reyeyo mare wamale, Elia neai uw meke, peleyeare neare ro eroiboi, neainya kelewoyere eyerei, neyeyo neai kenane heuboye mokowate, peleme, ro fa miyeyo fa re, pele yo namene enai konainyeyo hiyeininyeyo." ¹³ Pelera nayaweimiboke yo iteyeyoiboke, neyeyo Yohanes bu re koloumi ro pele kiyea a mbea iteyeyo. (Walobo Aungeboka Fa Mbai Onomi Ikeunge) ¹⁴ Pelera Yesu na yaweumiboke yo yeale, meibuate ro heleng miyeyo heleng pukore, mekate pelene ro kelufa mbai Yesu re uw pukore meke nabene oro hele roroukoke, Na a weunge, ¹⁵ "Tuhan, reai fa buheba ba heinyokoimeya, neai uw eha, uw koibo koibo re koiyeyo, pele uw mokoi biyounge, koiyeyo, iy rangne eituweyeyo neai mekai eyeyo bu ne eituweibiyoyeyo." ¹⁶ Weai moita hakaikoke yore reyeyo yaweungehokale pele yo pukore ekende, peleyeare, neyeyo reai fa re nou eheikoi hului." ¹⁷ Yesu Neai a weumi, "Meyeyo hila rabo bang, wali nibire oneijaubeyo! ya meahya hangga yeyo reyeyo mambele yeale? embele heki huluijeyo reyeyo kena aremo mare foi mokorembeyo? pele fa rowenne yaweneho reai pokore mebu." ¹⁸ Pulo mahe pele fa na uw einya, Yesu a kulubo molouboke, hukeuwehike neai uw eita eukuke, pele fa nahibi foite yeuboye. ¹⁹ Na moita hakainyekokeyo yeyo Yesu re hinainyeyo, "Makane meyeyo pulo mahere ahukeisiy hangga?" ²⁰ Yesu yeyo weumi, meyeyo mai hila rabo kending, meyeyo mai hila rabo hiyo biy kending hului nekenembe na, reyeyo wamale meyeyo hemunggea hebeyere nahinggi wennele nakelensinde. ²¹ [Wali nahele einyeyo nekewende mokowende, rake wai u benate yakalanate."] (Yesu Herendere, Nenaiejeyo Yakalawoumi) ²² Yesu Na yaweumiboke yo yeale ekate gauleane, pelene Yesu neai uw meai a, nenaiejeyo iteyeyo, na a weumi, "rofa ro kelu enate romiyea meai me einyeyo enai ambonde, ²³ Nawaneng, enai honoibonde, ya na name neng ne enne walenembonde na yaweumiboke yo pele a borowainyeyo re, nakena u nuhu-nahu beibate. (Pajak Roite Mokomale Maei Utaei) ²⁴ Pelera mekate Kapernaum na, roita ninggire arilate romiyea mekate Petrus re a hinainyeyo, mai yawembokombe kelembe rowa, neyeyo roi ninggi arilandere, neyeyo mokoyeyo?" ²⁵ Petrus Ehe re koukoke, pelera imea eite euaruleufike, Yesu napeme hele a hineumi, Simon weai uw pene meahya nekeite? Ondofolo ondofolo rake kani kela ranne, hinyerena yeyo roi ninggire yoboiyate Pele nakelu omi meainya? Nawaneng rohi miyeyo hi meainya?" ²⁶ Pelera Petrus yeyo weunge, ro ehi miyeyo ehi meaita pelewanneng na nakelu omi haubihibang ohonayende. ²⁷ Pelene eyeyo, peleyo nakena himi nekenaimile yeale, kamba eiwoyonde ereyeyo ka pena kiyea yoboubonde, neuba eita roi eukowende pele roi roweyeyo yeumile, eai meate me beaneaimibonde."

Chapter 18

¹ Beleyae Naeai murid murid yae mekate Yesusre hinainyele, "Surga yo yam yone hinye yae belene kabang me enainye baembonde?" ² Belera Yesus fa kending mbaite kaneungekoke meke, naei nolo, u kate meke, ³ Na a weumi, "Mai wali eyalosai, na fafa wali mekai komembena, rake fare wali mekai eyeiboinya, Reyae wamale meyae Surgare eyeiboi-eyesi hangga. ⁴ Hinye nawali ane hannehinde, fafa nekate wanem, bele kiyae neyae surga yone kabam me enainye baende. ⁵ Na wanem hinye fafa re yarommile, Rai ro einye yobonnele, bele kiyae nabe me neyae rare yoboukeboke." Bulore Meyae Neyae, Bele A Utaei ⁶ Belene, nekenayende, nafoi mbai, bele kiyae na horo ra ruka wonnombe embe buwei wabo kelare ruwenebombe, ruwenonde rowabouke. ⁷ Rake kani kela himi nebang pende pele pulo walobo na kelai raye yo neneaijea nehi aleaite. Peleyeare hinye yea romiyeare onei kobure mokonde, pele neneaijea nayu moita eng filembonde. ⁸ Nawaneng weai oro eye nebang nibira aloungele, nafoi mbai eungefande wowonde haubihinebang, rake wali einye na foi mbai oro bang me bang bea nekeye mba wahena yane pele oro me koboi bang iy einye enai nundenayete. ⁹ Nawaneng, weai ijoke nebang meaitemo koli beye ereye, nafoi mbai kelei kelevu finde ei woyonde. Haubihinebang, rake wali nekeyeare weai ijoko mbai yea nekenete, mba wahena yane iy hayeuboke einye weai ijoko na bee ne enei nundenete." ¹⁰ Foiyea erembe iteayembe, meyea rake fafa felefelere me eibeaijea. Pelene mare wamale, surgana puyo ayo, nayabeai hu beainye meakore erei kanei kojanye. ¹¹ [Pelene rokelufa rake kani kelare mei boye, pele ainundebokeyo romiyeare meke peaumi, wali re enaijarondero.] (Domba Mbai Nundeubokene Ahuba Aruneuboke) ¹² Weai u benere mehae wanem? Obolo obo kaya ro, neai obo nanemene 100 bele nolora mbai nundeuboke, rake obolo obo kayaro naei obo na 99 habelere nukemmile, neyae ende nundeubokere enne baenggondere? ¹³ Nawam eke hubayeukoke ne, Reyae wamale rake obolo obo kayaro naei reimai kabam hele rake obo mbai hubayeukoke aerene. ¹⁴ Bele ne wanem, mai ataei Surgana Neyea kenare ekoi, rake fa fele-fele enate nebang enai bende. (Romiyea Nebam Mokoiate Yo Utaei Umamiyende) ¹⁵ Wa aka beake nebang eusokoubokene, weyae neai uw pulure eye, na me uw mokoubokere eungeyakalaungele, uw iteai yeungele, pele weungelene, neyae nei huwenembonde na, pelere weyae wa aka beake re euhubayeukokea. ¹⁶ Nawaneng weare eboroi, weai uw eye romiyea mbai bee hangga re eumiyoboumi bonde embe, uw itea wennele, pele uw iteai, angg rombair romiyea heleng da waimile a, ahele feahele pelene rayere molate hawate. ¹⁷ Na pe uw waneng mo, elea hebende, eye yoho yei weimile a uw iteai uwnganyele, erennele yohore meai uwiteai eboroi pele embe hayennele, neare ro hi miyea ehi mere embeambombe. ¹⁸ Reyae mare a nahele kiyea yea wawale, meyea rake kani kela ranne maka yea ikelei ikelembe, pelene surga enaikilenda nawaneng, rake kani kelarama makayea burealembe kiyea neai mekai surgane enaibularei naimile." ¹⁹ Nawaneng, wamale meyea mai nolone romiyea bee hului hangga na kena mbai jea hareneinyele na amori ponete, pele napele hu pele yea meako surgana ekenekeye, mare woore kononggombe. ²⁰ Pelene, ambelene romiyea bee, name re eneinyekende Reai Ro bu re hilarabo einye, pele beyea ekale ei ekahawainyele. (Romiyea Ehire Kena Buhae Hemamile) ²¹ Pelere Petrus, Yesusre a hineunge, Tuhan ra akabeake yea, reare nebang ende mokondebone, reyea neare roko meaheambai mehi bee yeale reyea kaho mee bearembonde, buhea hereungkonde? ²² Yesus yea weunge, "Reyea weare roko meahea mbai mee hine bee waneng Reyae weare pele waneng ewei peleyeare. ²³ Haubihi nebang pele surga yo yang ekehonoye neai uw mekai yo ondofolo yea neai uw mokoija yeale mee peaiko peakore enaibeangondere. ²⁴ Pele ondofolo mee ei beaikoyoye, hinye neai akala 10.000 talenta honounge kiyea, pele ro ondofolore enne hilennekonde. ²⁵ Pele ro, na akala ehileiko earene, Ondofolo yea weammile rake ro, neai miyea fafa, makere nale nanemene ende naite enaihenggondere, pele me uw yea, na akala honoyere enghobembonde. ²⁶ Rake ro, oro meukoroukoke, na roware a riy rimayeunge weunge, 'Rowa, reare ikai waneng yeite, pele akalau nanemene reyea weare erehilenggondere.' ²⁷ Pelera narowa buheare heungekoke, nawaneng na akala honounge pele rowa yea hobeuboke. ²⁸ Rake ro narowa pukora eiboye eke ro ehi neare roi akalare honounge kiyea ikileuboke, me uw nureijea nurewounge na a weunge, Reai roi akala uw yea uw yea ikawale, weyae nahasale yea yeile! ²⁹ Rake roiakalare mokouboke kiyea, uw are iseungehike, na a riyeunge Reare ikai yeite, reyea weai roi akala mokoubokale pele nenemene weare pereufonde. ³⁰ Peleyeare rake ro nakahilire eko kawa einye eunge hileukoke hebenende, na akala huluinye pele heki hebenggondere, rake akala peleyea hobenggondere. ³¹ Pelera na uw mokoija ehiyo rake me uw erekatene, nakenare himi re peibuaite, pelene ekate na roware ekoi iteayeainyeboke. ³² Pelemoita na rowa rake na uw mokoi napemena kiyeare weunge weyae ro miyea hele bang, weare buhea heukokawale wa akalare ara rawkearea earene hobeubokale. ³³ Makane weyae buhea heikoite uw kojeyea, reyea weare buheare heukokale mee? ³⁴ Na uw naunge ikele uw, rake ro re ekate kulubore molowainye, pelene uw mekai wakei einye, na akala honoinye re neyae ende hilengkonde. ³⁵ Rake me uw

mekai, neai mekai Meako surgana ekenekeye mare pele waneng mokonembe na are mai wali einye meyea mai aka beakere kena buhea heibang konembe na."

Chapter 19

(He Folowoye Maei Utaei Weubomile) ¹ Yesu uteai a woumikoke, belera kulum uke Galileare eiboye, meyae ekandre Yudea kanire Yordan wi refine honoye. ² Belene ro helem miyae helem hakowianyele nawanem ehayo buloyore helem onomi yeuboumi. ³ Farisi ro miyae mekate Yesu re u malire hubanaiyehinde na a wanele, "Ro nekate na miyeare enne nennihindere neai nahelere honoye mbelene pomanengkonde?" ⁴ Pelera, Yesu yea weumi, "Miyae homefeane ereiboinye, "Allah nenenai jea Na mee yea ro yeale miyae yealere mukouboke, ⁵ Na aruneoboke, belere kelu fa, kabam u roro emjembonde neako nenakere u pokore enduwende ende miyeare mbainye enei nekende, pelere u mboi wa mbaite enei yembonde?" ⁶ Pelene rake ro yeale miyae yealere mee bee u re ebeoihului hokolo bee, na u mbaija inyeibonde. Pelene, makayea Allah neai harueunge boke mbainye poumikoke, pele ro hi miyae hi yea kaye eimoloiyea." ⁷ Peleye Yesu re hinaiyele, makane Musa homoea mokoibiyoye pele miyae meangge neisiyainye wainyele eye?" ⁸ Yesu yea weumi, "pele mai kena elea, u elea ijene Musa mare ehengde wembe, miyeare neisiyangele naihele pele na bee eme ne pelemekoi eyeiboi eyakalaiboi ja. ⁹ Reyea mamale iteayeamale, hinye hili meleaunge, miyeare eke neungehike, nawaneng eke pele miyae meangge neai miyeare eukoke, pele uw mekoi wamekoi hilinebang meleau nebang de me bei biyainye." ¹⁰ Na murid-murid yea wainyele, "Belewaneng, rake ro yeale miyae yealere nafoi mbai hokolo bee mbainye enekeijea." ¹¹ Peleye Yesu yea weumi, "rake utaei watei romieya, "Allah re rokainye, feainye yo yea, nahinggi nei huenemmile ro "hi miyae hi ehiyore pele oneneate handaneate. ¹² Nawaneng ehiyo miyeare kena ekoi, pele neyae nenake na honoyera pele u mekoi jea roweye ehi rong pele ro hi miyae hi yea haleng bea woyainyelene nekeijeye ehi miyae bang mo nekenendere, wawali surga meaite mo be hareungoboke. Hinye rake uteoi, kelembondere, bele naei kenane heuboke. (Yesu Fafa Fele-Fele Yaele) ¹³ Pelera fafa fele-fele yawaumiboke Yesu re pokore, ebelire de molom mi bondere. Peleyeare murid-murid yea pele rowiyeare a hung bea kolowaimike. ¹⁴ Yesu yea weumi, pele fafa rongmiko reai uw pokore mai surga yo yang eke honoye, pele rake fafa fele-fele neai yo yang bea eke honoumi." ¹⁵ Pelera Yesu fafare mee hakaumikokera, Neyea pele ijere aloungokoke eiboye. ¹⁶ Belera, erainyele, ro mbai Yesu re bokore meke a hineunge, "Guru, mekahayea mokorebonde, reyea wali henare ere roukele?" ¹⁷ Yesu rake roro weunge, "Mekane weyae foi maeite a Rare hinarae?" Belere na mbai selemo foi honoye. Weyae wali nahele maei are faukene nekeye mokoye, bele wali hena ekehonote." ¹⁸ Rake ro Yesu re muenge, "Mbele a kiyae rorong? Yesu yea weunge, "Ro hoi miyae hoi ehoyea, u nebam emokoiyea, mee ne u ne ebeaiyea ame kareboi a ehuwei eyelei jea, ¹⁹ ako nakere eremile faeumile, nawam wa romiyae mbai te wame u re foi mokanea waneng, pele mekoi jea wa foi mokoumiyende." ²⁰ Rake ro hokolo Yesu re weunge, pele nanemene reyea mokalemo makayea reyea ei mekoi boi kaye?" ²¹ Yesu yea weunge, weyae nahelere yeubondere, eye weai makayea nekete naite euheukonde, nawaneng me bang u bang yo kalone nekeijate yore weye eya waheunile, pelera heleng buleng weyae surga ne eu hubayeukonde nawaneng, weyae mei rerea hakoitebonde." ²² Rake ro hokolo Yesu neai a yakalangekoke ra, belera aloungokoke na kena nebam bae oro molouboke eiboye. ²³ Yesu na murid-murid weumi, reyea mare nahele a yea wawale. Romieya roboni rela yeale kuyea, pele romieya surga re eneyebonde konayende am ma. ²⁴ Nawaneng mare wamale, eleisiy kending pulure obo mandu yeale mo nahinggi pelere enensinde, peleyeare roboni rela mo romiyeare surga yore peleyore neyae eyeisi hangga. ²⁵ Na murid-murid rake a porawainyere, faaka yea poibanye, na amuainyele, pelewanengna, neai hesele hinyeyea walire nou enenghenggonde?" ²⁶ Yesu na murid-murid re ereumi weumi, Romieya hinye yea horo rake elalere, neyae kabenainyele, "peleyeare Allah ijene nanemene nakaye raye einye na mee yea engkolonde hononate." ²⁷ Pelere Petrus yea, Yesu re weunge, Meyea nanemene nukewande nayewande, makande weaire nakayeukoke mande, peleyearepele moita maka yea meyea ema roumale? ²⁸ Yesu Na murid-murid re weume, "Reyea mare ahele feau heleya wamale meyea reare hakai keboke, yo eme yang eme ne ro fa miyae fa na yo anggeng ranne ennuwembonde, meyea meaimakai mee bee me ehine bee anggeng nekeire meyea ennuweng kombe pelene meyea nawali meai mehining uw hining de kolomile. ²⁹ Hinye reai aerene, reai kenane, na imea obe, na yoho yonggo, na aka beake, menake neakoe, nakelu omina heke anukewoye hayewoye meke reare hakou ke boke, pele kiyeare neare heleng buleng raka-raka yea hayerende kolorende, nawaneng wali hena einye nekenende. ³⁰ Peleyeare, heleng mee re na pemere amibeaiyoke yo peleyo moinye enai balenate. Nawanena moinyo yo peleyo yea heare mee napehelere enai beaneaimobonde.

Chapter 20

(Anggur Heketene Mokate Yone Ahuba Aruneuboke) ¹ Surga eke honoye, bele ro mbaijae heke re eumokouboke waneng na rene ya aloikiyounge eye,neai pele herere mokonatere yo re eye yoboibiyoume mate. ² Pele heke mokoiyo yeale, namene buhea meai a, kombu woyate, pelera aite pele hekene eimokate. ³ Ya hu name huluinye, alongekoke eke, hambung de heaite anuwau ne kalya bang yo pelene ereumi na holone hebate. ⁴ Pelere pele yore weumi, "meyea embe reai hekere, pele ne reyea makayea mare itembe, Na ukeumira, borainyeboke ekate. ⁵ Na u mekai wneng, hu ijoko meahea mbai mee ehine mba jeale pele me waneng hu joko meahea mbai mee ehine keli yeale eke rake u mekai waneng a eke ukeumi. ⁶ Pelera hu ikai meke mee bee mee ehine mbai yeale ne, eke reumi ehiyo hebete re weumi, makane rake ya koko waneng,meyea haubihl waneng de emokoi boi nekaube. ⁷ Rake yo yea wainyele, meyea nekande,meare ehiyea e yoboi boi kalaya waneng de mokomabonde re,pelene naheke rowa yea weumi, weyea ebu reai hekene engmoko.' ⁸ Pelera hu akouboke, ya bee re neke hene, rake heke role Na abu akore weunge, weyea eye pele reai heke ekai mokate yore kaneumile menate, pele yo namemene na mokaikoke huluinye Na roi ninggi euminyende, nawahekoi uw,eye na omihungda mende na peme kiyeane.' ⁹ Ka hu me be me ehine mbai jale mekate mokaikoke yore Na roi ninggi embemba mo hubayaikoke. ¹⁰ Na be eme ukeumi mokaikoke yo, Na uw benera nekeumi meyea roi ninggi kabang yaromakonde, beleyeare, pele yo nanemene roi ninggi mbemba mo hubayewate. ¹¹ Roi ninggi nahanggare hubawalene, aku houbate a yae heke rora weubanyele. ¹² Heke rolere wainya, moita makate yo yeale, neyea hu joko mbai mo mokaikote, mekane peleyo yeale meaijale nahangga mbai yarowande meyea releitelei, ya naunge ne houmekoke yea.' ¹³ Peleyeare, na ro mbai te, rake heke role yea weumi, ra aka beake, 'eai afaeu kombure isandebok huluinye ikamale, meyea meahea u beneyea reare me beauebok? ¹⁴ Weai roibure rukete niyea rowei, nawaneng nahibiyea aloinyeko peleyeare, mai moita maimokoukoke yo re, peleyore mare ikamale hulul itemile. ¹⁵ Makane meyea reare nahelere mee e beai boi hangga.Mare reai mokoubokale hareungebokale,pele reai hambung reai ha,hi bang? ¹⁶ Pelene,moi hung mende na be emere yembonde nawaneng na be eme.Ende moi hung de engyembonde. (Yesus Roko Benem Kaye Herende Maei Weubomile) ¹⁷ Yesus Yerusalem de endere,Na moita hakoinyoboke yo,kaye re uw yaiweu miboke nibine meibate.Nibi nolone na a weumi, ¹⁸ "Ereng eyea rake Yerusalem de be harannebok mande pelene,role fa yo yang yu nawaneng musare homo feare henai boke yo bene,nenainyele,pelene hilenainyele enai honai bonde. ¹⁹ Pelera, yohi yang hi ro myeare enai nenainyele,pelene a ne feau ne hirenainyele, kulubo molonainyele nawaneng enate neare ohaline enaipongkonde peleyeare nawaneng ya ne neyea walembonde. (Zebedeus Nenake A Riyewoung) ²⁰ Pelera Zebedeus re miyea na fafa yeale makate Yesus bee iseanyehike na a rianyele. ²¹ Yesus yea hineumi?Mai kena maka yea kau be?Fafa nenake yea weunge,raai fafa bee weumi le weai yo yangne anggeng nekeijeale eneyembonde,mbai weungele weai meunge re neukende,mbai weai melire nekende." ²² Yesus neai a weumi, makayea meyea riyaupe, pele miyea foi eiteaiboiya.Miyea rake bu koleai na anerehindere,meyea nahinggi anensimbea, peleyea Yesus re wainye, nahinggi yea. ²³ Yesus yea weumi,"Miyea nahinggi reai koleaina bu anengsimbe peleyeare,anggeng nungboi ra meube ra melire pelere reyea ahokoi hangga, pele meako yea nara miyea yealere mokonghake,henengmile eneinekende." ²⁴ Na ro ehi yo mee be na yaeumiboke yo, rake a porowatere,a ikele yea rake aka beake bee yarewaime. ²⁵ Yesus kaneumikoke na a weumi,miyea ma iteai,pe yu pe ye bea rake kani kela ranne neyea peleyo kelene nekeijate,borojate. ²⁶ Neai nahalere, meyea pele u mekai wa mekai, mai waline ebei eyakalai jea mnye neare ro re ronainyele, pele kiyea are nihennehinde nawali abure akore me eiyembonde,uw mokoi te nekenende. ²⁷ Nawaneng mai nolona u kaikaina mnye pe re ronainyele pelekiyea ukembonde uw ane hannehinde, ²⁸ pele me u waneng,role fa make,pele neare ei hawenanyele re bang neyea ro myeare eite hawenemilere,nawaneng nawali romiyea heleng de u ra engbulembonde. (Ro Bee Ijoko Kumba Onomi Ikeumile) ²⁹ Pelera Yerikho yo yang yora moi buleboke eiboye, ro heleng myea heleng neai maita hakainye koke meibuata. ³⁰ Nibi enene ro be joko bang kumba yea neukeumi porowoinye Yesus meiboye re, na a poinyele weinyele.Yei Tuhan"daudre kelu meare buhea ba heimoko! ³¹ Pelena ro heleng miyea heleng a hung bea kolowaimle, kumba robere waimi kokore inyeibonde, peleyeare rake ro kumba bee pele a waimilere eboroi, hokolo ijoko bang bee a elea yea Yesus keneinyele Tuhan"Daud re kelu" Meare buhea ba heimoko!" ³² Pelene Yesus meke rake ro kumba bee re,"hineumi"mai kena makare koube reyea mare nou henengkombe?" ³³ Rake ro ijoko bang bee nyeale weinye"Tuhan, meai kenare konde,meaijoko foi mokoimebo meyea ijokore nahinggi erele." ³⁴ Yesus nakena kaara heungoboke, Buheare heimikoke, pelera role bee ijoko bang de me nou uw nou heumikoke, na pele hu na pele ya na yoko foi nubayeukote, nahinggire erewote,pelera,hokolo bee Yesus re moi homore hakainyoboke eibate.

Chapter 21

(Ondofolore Weaisiyainyele Me, Yesusre Wein'yehike) ¹ Pelehe Yerusalem de nobewainye, mekate Betfage, Zaitun mokone Yesus neai murid beere ukeumi enetere; ² Na weumi ebu ma be na yo ekehonyere, pelene obowedu yeale mbai ha yea ikelainyekoke, Na fa yeale ekei hebate ebe na ha ikelainyekoke eburealebobe, pele obo be wendu nyeale yawemibobe reai pukore mabe. ³ Ro miyea mare a hinenayebe na mai a wemunile, Tuhan bea ukeumi pelene mekende yawami boke, pele kieya mare myembe rake obo wande yealere." ⁴ Rake uw mekai, nabi yea are hamainyekoke weneng pelena raye kaye einye ennuwendere: ⁵ Sion na meanggere embe a ponehimbe, erende, nondofolo neai pukore mende, kena uw ane hannehinde, obo wandu yeale mokoranne nuwembonde menete obo wendu yeale ha hokolo yeale, na hambung de keammele menete. ⁶ Neai ukeumi waneng, pele mekai na murid-murid harainyeboke mokai boke. ⁷ Pele obo be wendu yeale yawaimboke mmekate, na uw mokorande uw malo yea paikoke, pelera Yesus yeu uleu foke yeuke teke na moko ranne eu nuweuboke. ⁸ Pele ro heleng myea heleng ehiholo neai uw malo, uw malo, uw nibine peibuate ehi holo o fea ha fea, akau beale uw nibi hereayaimke. ⁹ Ro heleng miyea heleng neai be ra aloinyekoke yona waneng neai moi homo na yo, na a keneumi ate, yakalai miyate. Nibi a wenneni, Daud neai kelure hubaro mando mereyeale kiyea. ¹⁰ Yesus mei, Yerusalem yone aruleufike, pelene nino yea heuboye, na a ninate pele hinye yea koimiyainyele. ¹¹ Pelene ro heleng myea heleng bea waimi, Neyea Nabi Yesus, Nazaret re, Galilea na ro. (Yesus Na Imae Ralo Imae Onomi Mokoungeboke) ¹² Yesus meke yo ralo yo imea Allah re pee imea einye, meke hukewoumi pelena yo hambung nai heibatere here poibuoumi, nawaneng na roi ninggire kolowate anuwan peipei peiboumi, nawaneng aye naite heibuate yo na anggeng nekei kulubore mongbuomi. ¹³ Yesus yea neai a weumi, hormone molaukoke, Reai imea obe pele onngo anuwau, pelene ebeli kalire a honoijainye, peleyeare meyea mokaungeboke yoko peaipai te anuwau ke honoijembe. ¹⁴ Nawaneng ijoko kumba, oro bang me bang, rake Allah re mea obene mate, na neneai foi onomire mokoumi, yaroijate. ¹⁵ Napele waneng be yu beyebea yo, nawaneng Musa re homofeare henaiboke yo na yoko erewaimi Yesus emehare mokowoumi beibuate yakalawate, pelene fafa hokolo ei mongbuainye na a keainyele Daud re kelu fa nibi weannehi, rake a porowate, pele yo ikele a yea yarewaimi. ¹⁶ Pelera Yesus re mnainye, pele fafa neai a kenaimiyate, weyea poramea? Yesus yea weumi, borameale yea, meyea homofea na a molaikoke eroikonye? Wayeau ka nawaneng fafa nimene meaijate hokolo weyea mokoungehakea, weai puma pumare heaneayetere kolbe. ¹⁷ Pelera Yesus nukeumiboke, oro molouboke eukuke pele yo ra eiboye Betania yone huwe joku eke hongboye. (Yesus Na Onehenggo Keleumiboke) ¹⁸ Rene ya, Yesus peufoke pele yo kabang de, neai u moni hubawounge. ¹⁹ Meiboye nibi enene o no mbai hebeye. Eke pele o no ijene haubihi mbai jea hononde waneng u mo, na no kelene fea mo honounge pelera Na a pele nore weunge, weyea nebewende, neai mekai ba ani bang de hebewende. Na a ukeungera, na pele hu pele ya pele o no uke kalaukoke. ²⁰ Na murid-murid pele ereketere, fakaa re poibuate, neneai hinate pele o no meahea mekai ba, nahibi yea klaukoke?" ²¹ Pelene Yesus yea weumi, reyea mare ahele yea wamale, mbai wali einye mbai hila rabo nahele helembe, nawaneng makena kehi wahire ekoi, pele o no kelaukoke mo bang, meyea meneai nahinggi hemunggeare a yea mo wennele. Pelera raweubonde, eye bu wei nolone euruweibonde pele wenang nahinggi pende yakalande. ²² Nawaneng mbai hambung de embu hubayenggombe endowembe." (Yahudi Falem-Falem Yesus Mokowoyere Ame Yae Elewate) ²³ Pelera, Yesus neakore yo ralo yo imea einye, pelene yo yung yo yebea yahudi yo re raimile neai pukore mekate, a hinainye, weyea rake me uw mokoyea, peaite yakala te, mbelena eleayea rouke mokoyea. ²⁴ Yesus yea weumi, reai a hinerengsimbe meyea reare wo yeale pelera reyea mare yakalerem bombe, reyea myere elea randa mokale peaite yakalate. ²⁵ Yohanes bure koloumi pele mbera? Surga meaita, mba ro miyea ehi meaita? Pele a mneumehikera, neneaijea uw bene hayate elate, Eyea surga meaita uw mande, neyea eare wemmele pelewaneng na, meyea makane Yohanes re eroboi, ehakoiboi? ²⁶ Nawaneng eyea ro miyea meaita uw mande, rake roheling myea heleng Yohanes re, nabi yea me beaneainyebonde. ²⁷ Yesus re wainyele, meyea meaiteai bang. Pelene Yesus yea weumi, pele waneng na, reyea mare ei yakalai, Reyee rake elea wake mokale beaite yakalate re. (Ahuba Fafa Bee Maei Une Aruneuboke) ²⁸ Rake uw mekai te mai uw benere maakea nekembe? Ro mbai neai kelu fafa bee, meke na kelu pe nare weunge, kelu, weyea mana ya eye hekere eumokonde.' ²⁹ Na kelu pena ki yea, neakore ehere mo koukoke, peleyeare neyea nekere ei nekewoye. ³⁰ Pelera, neako eke nakelu bee neng na re na a mbai pena kelu re ukeunge waneng, peleyeare, na kelu beneng na kiyea pe heleng koukokera, moi ta mehi eungefake, pelera oromolouboke hakere eke mokowoye. ³¹ Rake ro nakelu wa bee, hinye yea neakore a boroungeboke nawaneng neakore yene eumokouboke? Peleyo yea wainye Na kelu fa moinya kiyea. Yesus Na a weumi, reyea mare na ahelere wamale, pele roi ninggi re roboija te yo yeale, nawaneng uw nebang wa nebang de mokoijate yo, peleyo na pehele surga yo yang de anate meyea moinye pelenggombe. ³² Pelewaneng Yohanes mai pukore waliyea kelewombe pelere meyea ehakoiboi peleyeare roi munggire yobai teyo

nawaneng uw nebang wanebang de mokate yo, ekai poranyeboke, bakanyeboke. Nawaneng meyea meneai erekaube peleyea mehira meyea eifoloi ekaube moi iteayeau bokera pelera meyea ahele yea elaubu." (Hekero Yaele Roijsae Mokate Yo Yaele Ahuba Aruneuboke) ³³ Wali poikoi nameikoi uw meai a borombo. Ro mbai heke eumokouboke nawaneng ele neuboke, pelene kee ramei meai kang neuboke. Pelera ro miyea ehira ikeumi ekaimo wate kaya hebewate. ³⁴ Bele hekene ohaka nime meke neke, heke role na uw mokoite ukeunge eke pele hekere mokowateyore pele ohaka muneneaijale yaronate. ³⁵ Peleyeare, rake hekere mokowate, na uw mokoiyore, haubea hoibuaiun, na uw moko mbai hoiboi haibokate, nawaneng ehiyore rukayea hayewaimi. ³⁶ Bee neng, rake heke role na uw moko roko bee neng ukeumi enatere, nawaneng heleng holo waneng meahumikoke etake, nawaneng rake heko yo yea Na me uw wenang roukaimile. ³⁷ Namoi hung rake heke role, nakelure ukeunge, Na a weunge weyea eye, weare rokonayete, feanayete. ³⁸ Rake heke yo, nakelure elekainyele, neneai a elate. Eyea nakelure hamabonde, pelera neai ruu kangge neako yea mokoungahake honoung eyea nukunahinde eaite yembonde. ³⁹ Pelera heke role nakelure ikelaiboke, heke ele moinye kainyehike nawaneng pelene aihouboke. ⁴⁰ Pelene, rake heke role neneai uw yea meke, neyea meahea uw mekaijea herembonde rake yore mokommibonde? ⁴¹ Bele yo yea wainyele, pele heke role engsonggonde pele yo nebang de mokoiboke yore, pelera hekoye ehi yo holore yemmi le pele hekene mokanate, nawaneng pele heke ani hene enai maluwende pele heke yo neaijeale re weumile enai maluwende." ⁴² Yesu yea a weumi, meyea homo fea yolo ne eraikoinye, ruka mehing de hasiyainye kiyea, pele imea obere mokaite yo yea kainyekike, pele ruka mbai mana one hining me hangga re youboke hononende. Rake Tuhan neai neneaijea hameungekoke hononendere? ⁴³ Pelene mare wamale, Allah neai yo yang pele mai uw ra rawembonde rowende romieya nawaline wali ani foi ekai hokaite yore ende yemmile. ⁴⁴ Nawaneng hinye pele ruka rangne engnalenggonde pelene ende morire kamaite embende, nawaneng monye pele ruka yea enghinem bonde pele ruka kelene nuhu nahure bende. ⁴⁵ Yesu rake a mekai harewoung, rake peyu peyelea nawaneng Farisi romyea porowatere neai uw nei jea huwewate, Na a elate, rake a eare yea weumi. ⁴⁶ Peleyeare nou heubuate Yesu ikeleneibondere, neyea fee yea hubawainye, ro heleng myea heleng Yesu re erewainye nawaneng neare nabi yea me peainye boke.

Chapter 22

(Hamam Bulauke Homo Hayewoye Ahuba Aruneuboke) ¹ Pele yo re Yesu a weumi, hambung peaite yakalate ijene pelera na a bareunge iteayeumi, ² Surga yo eke honoung pele na uw mekai, ondofolo mbai neai kelu re miyea roukeunge buheteiboi wokoung waneng eungemokouboke mekai. ³ Pelera neai abu akhore ukeumi, na a yeng de haumihike yo re kanewaimi bu hete haufikere, peleyea peleyo emei. ⁴ Pelera, ondofolo na abu ako ehi yore pele ro miyea yeng otere kolameale yore mai a weng mile. Mai membe anembere nanemene mokoung hakahele, obo muku, foi kabang yo yeale mai memanembere manemene nimboi yeai boke, meyea membe aneite mo amembere meyea mem reai kelu miyea roukere yane anemealere. ⁵ Rake ondofolo na nyeng ote haufikere, moijea pulewai eibuate ehiyo hekere eibuate, ⁶ ehi neai nulau makoite ekate ehi holoyo, makate na abu ako ikelaikoke, ekai haikoke. ⁷ Rake ondofolo kena haneuboke, neai uw kaya yo yang kayare hebate yore ukeumi, ekaite pele na abu akore haikokate yore ekate naromiyere na yo yang beale, haikoke, iyea wokaimile. ⁸ Belera, na abu akore weumi, Reai kelu miyea rouke bu hatere makoungihakanele yore, erameale manemene emeimoya. ⁹ Belene meyea eme, u nibi kabang eke honoye nibine, belene ro heleng miyea heleng yobongmike, rakelul miyea rouke ya na bu hamande anemale re. ¹⁰ Belera na abu ako ekate ro heleng miyae heleng nibine hubayate yobowoimi foi te mokaite yo, nebang de mokaite yo nanemene hokoumeke, ondofolo na kelu miyea roukeunge yane meameere meukouko ke. ¹¹ Pelene rake ondofolo, eweufike ereumi, pele noloni ro mbai neai uw malo foi emokoisai meke nuewboke pele buhate ya ne. ¹² Na a weunge, akobea rake ya bu heteungekokalene, weyea meahea mekai pele uw malo waneng bea meuwefike. ¹³ Belera na abu akore weumi, name oro ha yea awennoko nawaneng embe kannehimbe moi bonde ende, ougeng nolore belene rume a rimende, iteha kilire enneayende. ¹⁴ Na are heleng helere kanenaimile, beleyeare na name hele yobomibonde." (Yahudi Falem-Falem Kelai Nekate Yesu Honaibondere) ¹⁵ Farisi romieya ekairiyeaa arileufike, mokainyehake, Yesu neai a eleyerakeme nenanyebondere. ¹⁶ Farisi romieya neiai keleimile yo re ukaimi Yesu bokore, Herodian na role riya yeale. Ekate Yesu re wainye, meyea meteai weyea kareboite ewabei nawaneng Allah re ako feauko ahelere keleame romieya pele ijene hakate nawaneng weyea fee re efeai, nabeme pe jokore eyerei. ¹⁷ Pele waneng na weyea meare weime, kaisar ne roi ninggi yeannele bele embele kainye nahelere me beaneai bonde. ¹⁸ Yesu rake Farisi romieya na nebam kelai hareainyele re, iteayeuboke belene weumi, meyea ro hele miyea hele bang wamale. ¹⁹ Ma roi ninggi mokaube, reare kelengdobo. Belene pele roi ninggi Yesu re makate na me ne ikainyele. ²⁰ Pelera weumi, rake roi hinye uw nulu mnyere ro homoyea molaukoke peleyea wainye?" ²¹ Pele kaisar uw nulu yea na ro

homo yeale molaikoke Yesus yea weumi, pelewenang na, kaisar neai te yeaiboke kiyea meyea kaisar re kolongnele, nabemekei, Allah neaite yeaiboke kiyea pele Allah re kolong nele. ²² Yesus rake a ukeumire, Farisi ro myea faakare pou bate, pelera here poiboumi eibuale. (Saduki Romiyae Yesusre Kilenabonde Nibi Baeubate) ²³ Na ya mbai Saduki ro myea, neai a feau elate, herenate yo pele ewaleiboi makate Yesus re na a mnainye. ²⁴ Saduki romiyea yea wainyele, Ro enserende na miyea nukenembonde fa pele ro moloro ehonoi, neai uw bakeyea pele miyea rowende nekenete fa ensononde neai yoho yonggore noro mere nekenayende. ²⁵ Mana meyea nanemene meahea mbai me ehine be aka beakere nekande Na pe na kiyea myea rouke peleyeare hekere, pele miyea nauwgake re nukemiboke. ²⁶ Name uw waneng beneng na name neng na meke meahea mbai me ehine be yea kiyea ne. ²⁷ Meke na heainye nanemene aihereiboke, rake miyea neaijale hereke. ²⁸ Wali ya mengsembonde peleya ne walenaibonde, rake mieya hinye yea neai ro molore enjembonde rake meaheamboi me hine be aka beake? Rake aka beake nanemene neyea neai ro molore nekeukoke." ²⁹ Yesus neai a weumi, "Meyea wali nibire oneaukoke yo, nawaneng Allah re na puma kabang nawaneng na homo yolo yolare ei iteaiboijo. ³⁰ Waleiboi yane, pele yene miyea yaroi, rore nekenate re pele yone pele me uw waneng eyeiboi, nanemene surga na na puyo ayo ekai nekejate yo yeale na hangga mboi enai nekende. ³¹ Nawaneng aihearai boke yo, enai walenaibonde meai, meyea homo tea yolo yolone makane eroikoi, Allah neai A mare iteayembokombe, ³² neyea hereauboke yo ro meai Allah bang, neyea ro meyea wali yeumi Allah. ³³ Rake ro heleng miyea heleng Yesus neai a iteayewoiumire, fakayea poi buate neai kena u neija huwewaimile. (Me Hukum Mbele Na Kabam Hele?) ³⁴ Saduki ro miyeare Yesus mokoumiboke a bang yeaiboke re Farisi ro mieya arileufike mboinye, a merau hanye hike. ³⁵ Pelera role mboi Musa re homo fea re heanau boke, kiyea, meke Yesus uw wali hubannehinde re, na a hinuenge. ³⁶ Musa re homo fea ne nekaite, mbele a yea neai napemere eremande mokomande?" ³⁷ Yesus yea rake role re weunge, weai Tuhan weai Allah re wakena uw nenamene hele, weyea buhea heungele. ³⁸ Rake a na kabang hele nawaneng na pemere yeuboke. ³⁹ A bee neng wa be me, Weye a wa ro mboi miyea mboi te kena buheaya kowende heumi wende, wa uw re mokanea waneng. ⁴⁰ Rake A be heteungekoke einye, Musa re a moloukoke nawaneng nabi-nabi ehiyo yea ike hayewate homo fea einye pele nanemene rake a bee einye aka paikoke. (Mesias Hinyere Kelu) ⁴¹ Farisi ro miyea arileufike nekewate, pelene Yesus yea hineumi, ⁴² Meye a Kristus re miyea yea ro raungele? Hinyere kelu fa? Pele yo yea wainye, "Daud re kelu fa". ⁴³ Yesus yea weumi, peleweneng na, Daud nehale yea, neai ro wa yea ro kaneunge, ⁴⁴ Tuhan reai rowa re weunge, reai meungene meinunbo, reyea weai yokeijo nanemene weai oro kelene enai hebende. ⁴⁵ Kristus re, Daud Yea neai rowa kanennele, pelewaneng na meahea yea neyea Daud re kelu fa yea uwnganyele? ⁴⁶ Yesus neai a elewoyere, ehiye mbai are eleikoi hebeute. Pelehera pele yo Yesus re feainyeboke emyea a nineite mnenainyehindere kabewainyele.

Chapter 23

(Taurat Falem-Falemre Yesus A Elae Hele Yarewoumle) ¹ Yesus ro miyae hele re, namekai na murid-murid auwiteai weumi, ² Tauratre henaiboke yo namekai Farisi na romuyea, ekate Musare anggeng nekei rangre ainuweukoke. ³ Belene, neyek mare makayeh uwugayembe kiyek, embe mokombe namekai foijek erengne kombe, peleyeare meuwre meyek ehakai eimokojek. Bele neyek are mo yek elate, me au re neyek eimokoiya. ⁴ Eheyekle hambung peleyo neneiajek eikeai, pele romiyea re waboinile napaka rangne hayainile. Peleyeare neyea neneai keaiboite eikeaiboi, nameka name kala kalayer ebi mokoibang. ⁵ Na me au makote, pele romiyea ijokore erenaimilere uw malo hambayam meai ha to a in henamakai neai uw malo hubare parai kabang de pakate. ⁶ Royeate anuke na kenambai kojate, pelere aite na bene hele roibiyate, pele imea obe kabang kabangne, ⁷ a melai a eipaimile anuwau kabang kabang neare rabi yea eitaimile. ⁸ Peleyeare mare Rabiyea eikaneijea, haubininebang pele mai kulure nembaimo, meyek nanemene nabe uw mbaija. ⁹ Rake kami kalene, mare akore eikaneija, meyea nekaube mai ako embaimo, Neaye Surga yoyangne nekejeya. ¹⁰ Namekai be yu falengde meyea aibeija, mai beyu berenembona ro nele Kristus nembai. ¹¹ Namekai, mai nolo uwikaina minye kabangde kanaungele pele kiyea inseni hinde mai uw mokoite nekende. ¹² Hinye neai uw puma kaenende, neare onai rubonnoinyebonde namekai, honye are haninehinde wali nekenende, pelekiyea pumane anaihanayehinde. ¹³ Taurat homo henauboke namekai meyea Farisi romiyea mai meneai kabeaukoke ya meyea Surga roman ekau aheukoke, romiyea meai bene peleyeare meyea pelere meneai airuleisiy huluija. ¹⁴ Taurat homore henauboke namekai meyea Farisi romiyea wali meneai koijaube, pelene aube mai ebeli pouyaube mahaube hikere yobange moloube. ¹⁵ Taurat homore henauboke nawaneng meyek Farisi, romiyea niyea bang romiyea, mai wali menei jea kabeaukokeya meyea bu ro yauka peaijaube, aube rombai yawaungele meymai pukone kelaungele, neyea hena henare peye, pelera mokoibiyaungele aibe eitaishire kojeye, mai wali nebangda moi

hayeukoke, neyea kabang de releunge. ¹⁶ Meyea beyu beyebea kumbayo, mai elaube, 'hinye Allah imeaobe are remo relennele, pele haubihire ahubaikoi peleyeare, wamle, Allah neai imea ei obe einye hambung foi ekainekaterere relennele, neyea nayueng filembonde.' ¹⁷ Meyea kobuyo, kumbare nekembeyo. Embele neaihele pele hambung foi honate kiyea, namekai Allah neai imea obe pele hambang nole anggore moloyere? ¹⁸ nemakai hinye mazbare aerene relennekonde, pele haubihire eyeiboi. Peleyeare hinye mazbah na akauha ekai honatere eungereeleungekoke, pele neyea na yure en filembonde. ¹⁹ Meyek ijoko kumba romiyea embele meyea kabang de eraunge pele me akau hayatere namekai pele mazbahre, neai onimire haweunge kiyea? ²⁰ Pelene hinye mazbahre eaine relennele. Pele neyea naimaika neyea mazbah rangne honotere yeale relennele. ²¹ Hinye Allah neai imea obere aerene relen nele, pele neyek neai pele mea obe einye nekeyere yeale relennele. ²² Hinye Surga aerene enne relenenggonde, namekai, Allah neai nekeye puma puma, pelere yeale enne relenenggonde. ²³ Meyea wali kabengkombeyo, Taurat re henan bokeyo na mekai meyek Farisi romiyea hareauengele yaraube kolaube peleyaere meyea neai ehe yeale kiyeare alei alei aleaungele pele, ahele meai, buhea hei sei mea nawameng mai hilarabo. rake kaye rongde, meyea neai helere mokom bombe, nemekai hambung ehi foi meai pelere eileikoi. ²⁴ Meyek beyu beyebea kumba mo. henggeandere nukuaube namekoi untare hunaube. ²⁵ Meyek wali engkabengobe yo nawanang mekai Farisi romiyek wali mekai bang romiye, meyea mai koleai hte, pele na moite mo fanyaube hukaibe, peleyeare nei einye humbang be eleayeaka mukewaube pele meamea konggo kombe. ²⁶ Meyea Farisi rimiyea kumba yo, pele kolea, hote na ei poho napemeyeaka hukembombe pelera namoi pohinafoi yakalam bonde. ²⁷ Meyek wali kaben nenggombeyo, Taurat homore henaubokeyo mamekai Farisi romiyea wali mekai nebang yo mai wali pele pule au keleu hobei biale koi hele honoye erate pele me waneng, pele yeare, pele pule einye romiyea aihereu boke yo meai bo yea hereayeri boke ekai honate nawaneng nakombu yeale ekai honate. ²⁸ Meyea hel waneng, romiyea moita erayembem meyea romiyea wali nahalere makote nekate waneng. Peleyeare mai kena um einye meyea nebangde mokau be yo. ²⁹ Meyek wali kabeaukokeyo, Taurat homore henauboke yo namekai Farisi romiyea nekaube, ro hele miye helebang yo! Meyea nabi meai meai pelere heubaumile namekai homo raka rakare, ³⁰ Ika hayewaube, peleme romiyea foi jo meaite mokawaumile mai a elaube, pele he meambele nekandeke wameng, meyea iubu rileubokere nabi nabi meai okiye pelene membele bang. ³¹ Pelera meneai yakala haukoke, meyea mai uw pele Nebire neai nahelere meke yeuboke. ³² Plene mana mai yobe yobe neai hului kolaimake rakene meke neai nehelere meke yueboke. ³³ Meyea ehakai renayeale noro mena, meahea mekai jea meyea buhenggombe, pele mare uine enai hayaneyambere. ³⁴ Pelene meyea erembe, reyra nabi nabire hayeremile, nawanang mai aure enate, pelene meyea uw koi, obe kabang kbang ne koomile, kulubore malongmile neai moi hungde reyanke romile, ³⁵ Rake romiyea meai, neai okiy, kani kelarangne wonaibonde peleyeare mengbensonde weai uwre mende, na pe eme habel okiy ra, mende Zakharia nakelu berekhyia re okuy meyea hoiboite hauboke Allah neai obe, Neai wakungne. ³⁶ Mare aheleyea wamale Rake nanemene penate yakalanate mende rake hokolo mai wetikene. ³⁷ "Hoibaube rukayea hayewaumile, peleyo mai uw pukore reye hareungbokale, ojonake miyea na kalu kelu noro bai kelene nekate waneng, peleyeare meyea kena re ekoi. ³⁸ Erei, weai imea abe nukayeubokayete nawaneng olo halore honote. ³⁹ Reyea mare wamale, rake hera meya nekemembe. Reare erei boi bang, pele moita mehi folombe, mai a elembe kolo kolore meameare, "Tuhan re Ro eianye mende."

Chapter 24

(Huba Mokoimaei Ahuba Yesus Huboumle) ¹ Yesus, Allah re yo imea ralo imea ra meukuke alaoungokoke Na murid mekate Yesusre yo imea ralo imeai hebeyere keleinai nyembondere. ² Nawaneng pelere Yesus reare hinere hineumi, Rake yakalai beoke honatere meyea ijoko ereiboi? Reyea mare na aheleyea, rake ijene ruka mbai ruka ehiyeelere ane rangne ehonoi einekei pele oroiboi orombonde ne. (Yesus Honaibone A Nayobolo Yakalawoumi) ³ Yesus neke Zaitun mokone eunuweuboke, Na murid murid nemeai, pele haubihini penate yakalanate hambung hambung namekai weai ya meai me yakala, yakalaimeado. ⁴ Yesus yea weumi, Meyea wali foijea ijoko erembe, naikai ro hi miyea wali keme malonaye, be yeale. ⁵ Pelene meyea erembe borombe, romiyea heleng menate Reai Ro yea henate, elenate, Reaye Kristus namekai ro heleng miyea heleng kobure, oneire kemene molonaimile. ⁶ Fela uwnganyerinde konate meyea borombe, namekai a yoyo fela roronatere pele neai me engborombombe peleyeare Reai ya pelere namemang. ⁷ Nawaneng yo yang ehi, ehiyoyang romiyea yaele neaite meaite earene kabulente nawaneng moni mai romiyea re negmile konate, namekai onyei kani kelare hinende akonde. ⁸ Rake namemene pele miyea fa re enghondere releikiyounge waneng. ⁹ Pelera, neyea, weare enai nenayete, me ya uw yaya kanayete namekai hoibote enai honayeubonde, nawaneng nebang mee re reai Ro earene eani beanayete. ¹⁰ Pele ya ne, romiyea heleng enai nalenaimile balenayende na waneng, uw nei, wa nei nenaiyenayembe, na meaki

me kena uw kena neai meaite rorionate. ¹¹ Nabi heleng menai yakalanate , romiyeare keme roro naimate. ¹² Pele yane eibee eltaisiy kabang de harenainyele, namekai Buhea heisei meai nuku me bende hononde. ¹³ Peleyeare, romiyea hinye nahele einye elea hebenggonde kiyea neare wali nou eneinyehenggonde. ¹⁴ Nawaneng, Allahre Injil enai huwenaimile yakalanaimile kani kela einye, pele niyea uw iteaite rowembe, neai mendere ya uke nobeungekoke. (Ehee Kabam Hele Kaembonde Namekai U Wabei Helem Yakalaibonde) ¹⁵ Pelene meyea emmerembe pele nebang yore, Nabi Daniel neai eleukoke waneng, anuwau yolo yolo ijera, pelene meyea homore roijaube yo meyea foiyea nei huwanembe. ¹⁶ Yudea na yonekate, meyea wela hebealemembe amoko amoko a rang dan ne ¹⁷ Hinye imea moko moko yurangne ike, neyea are akouboite el akoi jea, ma hambung imea eunyare. ¹⁸ Hekere eka waneng, ei beijeja eimeijeja weai uw malo roweite. ¹⁹ Meyea uw yeale, emalere nekaube nawaneng wayeu numene meayembe miyea, pele ya mendene, meyea embe kabengnele. ²⁰ Uw rabo heleye, webwli poye, weai eu feaubonde yone, ya ralo yea hebenate ya ne, alu bang nawaneng Sabat ya pele yane eibeijeja. ²¹ Pelera, wali ya mende, wali kabeitte kabang kabenembe na pe eule waline wanembang, pele rake kani kela yeubode ra meke rake hene, nawaneng nanemene uw ku seaite no re yeate pele nanemene wali bang. ²² Nawaneng pele ya mende, hekire yombondenem pelene walire mbai eneikei hului beleyeare, romiyea neai elei eleukokere, neai ya fokom de mekongnele ²³ belene, mare enai uwngayembe, Ereng Kristus Neai uw rakene Neyea rakene ya. Meyea pelere eboroi elhakaoijeja. ²⁴ Nawaneng Kristus re me uw meaki, n'a nabi nabi hele waneng menate wabenaiyembe, me yakala uw yakala mehi mehira mokonahere, bakene romiyea heleng enaipalende nawaneng hakoinate, romiyea ehiyo neai uw makoite inyaibonde. ²⁵ Foi hele rombele, Reyae belene ware nayopolo yea yakalamale. ²⁶ Mare uwngayembe, Ereng neyea fau kabang na, meyea pelere eijeja hele, namekai wabenayembe, Neai uw imea yo a eunye, pele uwngayembere meyea elhakaoijeja. ²⁷ Rake namene wliyea weye waneng nau pohira hehe weye wai pohire eraite waneng, Neai mekai Role kelufa kabang Neai mendere tare, eani penate yakalanate. ²⁸ Anuwau yau fako, bu fakore raweunge, pele kounge aliyete holo palene nei hikoibiyoye. (Yesus Naei Mende Yaa) ²⁹ Pelera rake wali ya relei enengbondem hu wende ougemde yembonde nawaneng oko hehe bang hebende, Ralo yakuna rumena are oronate palenate, namekai yakuru rore raimile oyengmile hinengmile. ³⁰ Role kelufa kabang Neai mendene, ya kuu yone meyakala wende pelene yoho yanggo rake kani kelana, mehi hako folanate rimenate. Ereinainyele kelufa kabang wau nolora yaku punara mende, Na pumare nekeye uw yea, yo kou hayenainyemende. ³¹ Nawaneng Neyea malaikat malaikare weungmile, ame elea waneng ranenate pelera romiyea eleite elewoumi uw riyw kobou mbai nye arilengmile pele kani kela na meuge meuge keli honatera nawaneng yaku huba ehira yaku hiba ehire. ³² Mana meyea ereng iteayeng, ara no hebeyera, na akau mansea maleunge nawaneng fea eme fawaite, pele ma iteai yakama ya meke romzunge meke no beunge. ³³ Mai ijoko belemekai ijoko erembena, itayembombe, Naei mende ya nobeungeboke. ³⁴ Ahele feau hele yea wamale, rake hokolo maiwaitike, naneneai erenaibonde rake penate yakalantere. ³⁵ Rake kani kela, na einya nanemene mundenalere mo peleyeare Reai Ako Feauko mbai hambai elnundeboija. (Yesus Naei Mende Yaa) ³⁶ Peleyeare, Neai meimeai mendere ya, pele ehi mbaijea eyeiteaboi malaikat malaikat nawaneng neaiteaibang, Neai me ityang oleyeare Neako Nembai keng neateaita nekeunge. ³⁷ Nuh re hene yeuboke yakalauboke me, kele Fa kabang Neai mendere ya, neai waneng yengbonde yakalangbonde. ³⁸ Nawaneng bea bu re ruwende ufendere, romiyea mahang bu re wanggoyea hubawainye, namekai ro miyeare rowei neisiyte heleng de mokowate, meiboye Nuh neai ya kaiy eunye weufike aruleufike. ³⁹ Belene relewainye, bu kabang neke meke namemene me riyau uw riyau ke puomiboke, pele waneng kelu fa kabang Neai mende yare enaipende yakalanate. ⁴⁰ pelera ro bee hekene eneimokonde, pelene menate ro mbaite mo rounge, ehi mbaite nukenainyebonde. ⁴¹ Meyea bee enete o yalei ruka yalei yalei anuwaunge enei mokonde, pelera miyea mbai enai yaweinanyebonde enate, ehi mbaite mikenainyebonde. ⁴² Belene, wali kaya yealemo, meyea mateaibang embele ya embele hu he yea Tuhan mende. ⁴³ Nawaneng neai umea role, yoko romiyeare mende, reniai yane eliteaibiyoye, pele meakijeja hareibiyounge, kayare hebeye pele neai imea enyya hambung mbai elkalaiboi. ⁴⁴ Pelene mekai harenembombe, wali foi kaya henembe pele kelu fa kabang mende meyea foi ei hamekoi hului. (Yebaei Bubaei Foijaele Nebam Yaele) ⁴⁵ Namekai, hinyere, neai roweyea keaboke pele imea eite nou hende, naromiyeare hamang de neai hu ijene mikongmile, kolongmile anenatere? ⁴⁶ Rake ro, imea einye mokoyere, neai rowa yea foi hele mokong nele, pele mende erende ukeunge me, pelewaneng hareungeboke mokouboke. ⁴⁷ Reyae ahele beheleyea wamale, pelera, rake rowa neai uw mokoi rowende keambonde neai imea einye hambung hambung namene rake helemde. ⁴⁸ Peleyeare na uw mokoi wali nebang kiyea, na kenara eleye reai rowa emeija, pele ikai molouboke, uw mokoi ehiyore haubuherae olewoumi, ⁴⁹ Beleyea pelera ekate hamang ne bune ekai bu keuke anaite yo yeale ambea ukate. ⁵⁰ Na rowa neai mende yare neyea buheare ehokoiboi embele he embele hu ikainye na rowa mengyakalande. ⁵¹ Na rowa rowende wayengsande, ende ro nebang miyea nebang yeale nembai arilemhinde ayenaimile.

Chapter 25

¹ Surga yoyan yo, bele na u mekai miyea meangge nanemene mee bee hului na me ne iy polaimi baianite paite yeale yaraikoke meibuata ro kelu fare yawenainyehonde re yaraikoke meibuata ro kelu fa re yawenainyehonde re. ² Miyea meangge uw kobuno pele nanemene meahea mbai nawaneng meahea mbai ehiyo rong, pele iteai yeale yo. ³ Rake miyea meangge kobu mo, na mene iy meai bure pende eirowei emei. ⁴ Peleyeare rake miyea meungge uteai mekaimeale' neyea n'a me ne ponggou kending ne bu iy re polondere yeale roukate mekate. ⁵ Rake ro kelu fa neai mende hu ikai moite yoboungebokone nabe miyea meanggea nemmene yoku ne aimolouboke. ⁶ Peleyeare remiai nolo ya kaheuroye" akali pate akanate ereng ro kelu fa yea meye" wela engpalem be" ei henengnele. ⁷ Rake miyea meangge ai anyuke na i poloi hehe namene yeale ⁸ peleyeare miyea meange kobuyea, iteai yore waimimai i meai bu, meai yeale yeaumile, meai i poloi i hehere kobonaikondere harainyele. ⁹ Peleyeare iteai yeale miyea meangge yea waimile, nahinggi bang meyea mambele re umayembere, na foi mbai ebu pele naite heaite pukore enai mare rilenayem bombe. ¹⁰ Nabe miyea meangge eibuatera rake ro kelu fa meke nawaneng mokai nyehake yo, nem mbembane nehali mokoungehakere aloinyekoke na ro mau ke be kolowainye. ¹¹ Pele moita rake miyea meangge mekate a pamile, rowa-rowa meai yeale weai mehiy mea ande yeuboube. ¹² Peleyeare neyea weumi na ahele re yea mare wamale reyea mare oneamale ya. ¹³ Pelene meyea kaya yeale nekem be helembe neai mende yare meyea ma iteai bang. ¹⁴ Surga yo yang kabang pele na uw mekai role mbai yo mo kanire endere pelene neai hambung-hambung nekainyele honainyele neai me mokoi uw mokoite nanemene kinyeumiboke, pele yo yea holere kayare hebenate. ¹⁵ Ro mbaite meahea mbai te nehahi aungeboka ro bee neng de nehali bee re aungeboka moinya ro kiyea neyea mbai mo ikeunge. ¹⁶ Ro nehali meahea mbaite ikeunge rouke nahibiyea eke nou ke heukoke pele moita eke meahea mbai yealere nehahi baraungeboka. ¹⁷ Pele me uw mekai ro bee neng ne kiyea nehahi bee yeale hubayeukoke. ¹⁸ Peleyeare ro nane neng nebali mbaite ikeunge, rouke eke kani aubulure euweaukoke nehahi mbai rouke pelene auboke kani yea feleungekoke. ¹⁹ Heke mai nekeuko kera pelera na rowa beu foke meke nehahire me re beaneaikondere. ²⁰ Ro nehahi meahea mbaite ikeunge meke roware pene pele nehahi meahea mbai paraungeboka yeale rouke meke a weunge erei wehahi ikeare eumokoukokale nawaneng meaheambai yealere baraungebokale. ²¹ Na rowa yea weunge weyea reai uw mokoi foi hele yea ekea nou heukokarea hambung kending ne foi holeufike kabang de yeuboke pelere reyea keareubonde hambung-hambung kabang de honai tele, weyea reai me mokoi uw mokoi te yeubonde eite meiyeksi reai reimai einye nekalere. ²² Ro bee neng na kiyea nehahi bee hului ikeunge neai Rowa be re meke, a weunge 'Rowa' reare wehali bee hului ukearea rouka eka mokoukokale reyea bee hului yeale re paraungebokale. ²³ Na Rowa yea weunge" weyea reai uw mokoi foi hele eka nou heuke karea, hambung kending foi holeufikea" pelene weare keareubonde hambung-hambung heleng de nekaitale webi me einye itete mokoye" eite mei yeisi, reai rei mai eunye nekalere. ²⁴ Name neng na ro neai Rowa nehahi mbaite ikeunge meke a weunge, 'reyea weai u mekai iteayeubokale, weyea ro eibe eitaishi re koye ro maluwei boite weyea eye ei molokoi ijene ei maluwe yea, ²⁵ na mekai ei yaro yea, arileyea weyea pelene ei hereaiboi. Erei wehali mana roukale male weai me re hawawale.' ²⁶ Pele yeare, neai rowa yea weunge, weyea role miyea bang ro weyea reai wali iteyeubokea, reai me uw eikeleale eimokale. ²⁷ Pele rehahi rowei mea eimea na koloi kolaite ne eitaishi mea pele moita reyea perhonde merele" mai paraukoke yeale eirowele. ²⁸ Roweng role mee bee paraungekoke ro re yeng nele. ²⁹ Romiyea me yeale uw yeale re neare enai inyaimile, na mekai meamea re nekenende. Romiyea me bang uw bang de, hambung-hambung neai walira koukalore hubanan de. ³⁰ Pele ro hambu hire eimokoi ro ougem kire kaare honoye re roweng wom mo pele anuwaunge ibo mjere konde ite kikire eng ayengnele. ³¹ Kelu fa kabang mende ya ne. Neai uw mokoi yo ei anai nyebo "pelera neai puma kabang anggeng nekei raungne ende nuwembonde" neai yo waku eming yo puma hanainyele. ³² Rake kani kelana ro miyea, nayora yira nanemene mbainye arilemile, pelera kaye molonemile, neaite-neaite wahende. ³³ Dombare, ereumi, me beaumi romiyea" neai meuge reubihine hanemile namekai Kambangde me beaumi yo re, neai meli reubihine hanemile. ³⁴ Pelera "Ondofolo" neai meunge reubihina romiyeare a, weumi meyea meng "meako mee re ekengbokombe romiyea" mehahi nayopolo yea meako mokongehoke" mana maite rowembe. ³⁵ Reyea momne eka koibale" meyea hamang bea ikaukele, reyea bukine ekale koibale meyea reare bu yea ikaukele. Anuwau bang koibale meyea reare weaukehike mai uw bukore yobaukeboke. ³⁶ Melang, uw malo bang koibale, meyea uw malo heaukeboke eha ne koibale meyea reare nou heibauke kawa eunye eka hebewale, meyea reare erewauke. ³⁷ Pelera" romiyea wali nahele yo yea, na a uwnganyele" Tuhan meyea weare embelene" weyea moni buki koiboyea re ekande hamang bu ekande ikayete? ³⁸ Meyea embele ne erekayete" anuwan bang ne koiboyea, meyea weare weaisikayete, namekai malo bang ne, meyea uw malore neaibokayete. ³⁹ Meyea embelene erekayete, ehane koiboyea namekai weare kawa ne hilayeukokate weai pukore meyea

mekande erekayete? ⁴⁰ Ondofolo" na a engmi wende" maie reyea ahele yea wamale me beai uw beai te eibeai kaimiyeke romiyeaie, meyea pelenromiyeaie ei hawewaumile, foi te mokowaumile, pele niyea meyea reai uw re foi mokowaukele. ⁴¹ Pelera "neai meli pohina romiyea re a weng mile" meyea romiyea helebang yo, wali uw nebang wa nebang de moko waube romiyea reyea wamale "meye a iy hena mokoungehakanale" pele erle emembombe nawaneng hulo walobo neai uw mokoi yo yeale pele iy einye mundembe. ⁴² Monine, bu kiy ne relewanale, meyea reare hamang de bu waneng de eyei emeanggoi, ei aneisiy. ⁴³ Anuwau bang koibate, meyea reare iyoboiboi, uw melang ne nekawale meyea reare uw malore eimreikoi, ehane horowale nawaneng kawa einye eka mekairele meyea reare emei ereiboi. ⁴⁴ Neai meli reubihina romiyea yea a uwnganyele. Tuhan "weyea embelene monire, bukire eka koiboyea, namekai anuwau bang ne eka hebewoye, nawaneng melang de nekewoye ehare eka koi boyea, nabewaneng kawa emye hebewoye" meyea pelere weare mou ehokoi? ⁴⁵ Pelera neai a weng mile, reyea mare na ahele reyea wamale meyea mai uw mbaite me koi uw koite kaumiweke nawaneng mee re eibeai kaumiweke, pele niyea reare kelewaukele. ⁴⁶ Pelera, romiyea neai me uw nebang de mokayeke enaile ehe pukulure enai hayenaimile, na mekoi, romiyea neai me uw waline foi re mo hare wainye mokowayeke yo, enate wali hena enai yaronale.

Chapter 26

(Yesusre Honaibondere Merau Kolowanye) ¹ Yesus, neai a nanemene eu ileayeumibokera, pelera, murid murid re weumi. ² meyea ma yeai, ya bee neng ne Paskah yakabang mende peleyane, Ro kelufa pelene enai nenainye, obalene enai ponai kendere. ³ Pelera imam ilnam faleng nandaneng bee yu bee yebea yo mekate iman kabang Kayafas re obene arilewiye. ⁴ Pelene merau kobowainye Yesusre ekelenainyebondere kelai wokowate hoiboi uwyea honaibondere. ⁵ Peleyeare neuwai elate, roke ya kabang einye eimbokoinye pelene haubihi ehiyeake eugyembande namekai ro heleng miyea heleng nei nenaimile. ⁶ Yesus meke Betania ne, Simn u baubau ke molowoye neai mekene hambang ne anewoye. ⁷ Pelene meyea umbai Yesus pulure meke, namene bu ke fololomo ruwke meke Yesus na yu rangne meke Yesus na yu rangne meke rilewomnge. ⁸ Yesus Na murid-murid bele erewainyere, a yae yarewainyele wainye, ⁹ Bele minyak foro kembo yaele, nate haendeboube, na roi rowande romiyea kalo mon ne nekajate yore wahaemmile." ¹⁰ Yesus neai u iteaite yeuboke, a weumi, "Rake miyea maka nebangbae Rare mokouke, meyea a u yareite yaraungele? ¹¹ Romiyea kalone nekejate yo mambele nembainye nekeujaube, bele yaere meyae Rambele nembainye enekeyei. ¹² Rake miyea reai uw rangne bu fololo yeale meke hakanke pele reyea nanemang bea pele eite erelere, neyea na yopolo yea yakala meke haye. ¹³ Reyea mare ahele re yea heayamale, embele amurange iyai roungeke endi yukala naimile, rake kani kela rangne rake myea mea uw mekai wa mekai haufike pele enaite a huba warare enaiponaiyele. ¹⁴ Pelera Yesus naei murid-murid nalora, na ro Yudas Iskariot neai ukeuboke pele nolora, eke imam-imam falem yo bokore. ¹⁵ Eke pele yo pokore a weumi, "Meyae rare mekaha yae yendele Yesus erele mai me einye itembe na? Pelere a mbainye kombu isaiboke, Yudas Iskariot re roi 30 keping perak yae inyanyele. ¹⁶ Pele hera, Yudas Iskariot mbi ikai beaiboye, pele Yesusre emmi yendeie. (Paskah Hamam) ¹⁷ Bele feu yu bang hea bang hamang pelene murid-muridyea meke Yesus a hunainye uw yea weare wokonganehende? ¹⁸ Yesus yea weumi, yo kabang de embe pelene role mbai ekeneye pokere, mai a wengnele, kuluyea ukeumi, neai ya nobeungekoke pelene, reyea reai murid-murid yeale, meyea weai umea ne hamang mbainye ema anemale. ¹⁹ Yesus neai murid-murid ukeumi waneng pelemekaijea ekai mereainyeboke pele paskah ya kabang meke einye. ²⁰ Huwea remiaiya meke hene, Yesus neai muri-murid nanemene mbai airouboke. ²¹ Hamangne airouboke amewate, Yesus yea a yakalaumi, reyei mare a yakalayea iteayamale, role mbai mai nolo mai ywikaita pele role yea reare kemere mee nendele. ²² Neai murid-murid nakena nimore hubawainye, neai te meaike Yesusre munainyele Tuhan neai hele reyea bang. ²³ Pelere neai a iteayeumi, na role wamale, rambele embainye mee kokainye yawendero, pele royea reare me kewe nendele. ²⁴ Kelufa kabang neai endere, na yopoloyea homo feane ikare wakole peleyeare, na nebang rake romiyea, kelufa kebangde kelai mee re nekeunge ro Na foi mbai, rake ro, neare eihonoi meaijea honggate. ²⁵ Pelera Yudas, Yesusre keme me nendero, a hinneunye, kelu pele ro reyea? Yesus yea weunge, weneai keng wo konkoke. ²⁶ Ekate aineueuke Yesus ouw rouke onomi re ambke pelere kayei kayei kayewoye murid-muridre wahewoumi Na a yeale iteayeumi, rowei, aneukende, rake niyea neai uw meleng. ²⁷ Pelera Yesus bu koleainya bu meyea anengsimbe. ²⁸ Rake bu koleaina, bele niyea reai oky, are roukate herawaiiboke houmoke, rake oky yea hele, remuyea neai pulo ehe pukulure Ne yeare nahenggi moi henggande wali onomi re enaiyaronde. ²⁹ Reyea mare iteayamale, rake yea ra pele anggui no amire keinye, pele bu reyea ei manei mo, aneisiyte ereanerehina pele mambele eyea emboinye meakore imea obe ne emale anemahinde. ³⁰ Pelera Yesus neai murid-murid weumi, meyea nanemene ehiyea reai kenane

ela ehebeikoi ³¹ Yesu na moita ohowate yore weumi, re erele kulubo molorenbande, robo riyana hebate here wearere boreмили. ³² Peleyeare, reyea srewalemba, reyea mare na yoboloyea Galileane ere rakesus Na moita ohowaterembe. ³³ Petrus yea weunge, shiyo weai pukora wewe enaimolonde reyea neai earene ere heberekende. ³⁴ Peleye Yesusyea wunge reyea weare na akeleyek iteayawale reae roko namere moi buleukekokorek. ³⁵ Petrus yea weunge, meahele horo here yea ere erende reyea weaie moi cipuleiboi murid-murid ehiyo na a mbai hului ai eleakoke. ³⁶ Pelera Yesu Na murid-murid yeale ekate auwau mbaite pele omouwau na ro getsemani, pele Yesu Na murid-murid a weuni meyea rakene nariya mbainyemo nekembe, reyea rikere waneng erele, meakore a ebeli porenehindere. ³⁷ Yesusre hakainyeboka, Petrus nawaneus sebedeusre kelu na bene yaweumi buke, pelene Yesu nakena humi hubauw nehu nehure hubawounge. ³⁸ Peleia a weumi Ra kena ibomse kabang hele hubamale reai uw hererele waneng hubanale meyea rekene mo nekemale, uw kaeya yeale hebemale. ³⁹ Pele yo pukora elea ahu araneng eke, oro hele roroeka na beyeai kanine eungeke Na ebeli pounge, ateai rake keleainya bu faremo eleare weungende, peleyeare reai kena kale waneng bea ebeijea, weai kenare karea waneng pele mekoiyea pende yakalande. ⁴⁰ Peleia peufoke meke Na murid-muridre eieuni nanemene ijokone aimimoloumiboka, pelere Yesu Petrus a weunge meyea makane huijoko mbai huluite uw koya rombele yeale re ehebeikoi hangga. ⁴¹ Uw kaya yeale, nawaneng ebeli yea ponele, meyea pulo uwabei yombi yea nele. ⁴² Roko beeneng kayere Yesu eke neakore a ekeli bonye, eteai rake bu faremo elea waneng de kinyeukebonde, peleyeare reai kena ijenebang weai kanare kaaya me bende yakalande. ⁴³ Peufoke meke reuni nanemene ijokone amolouboka, ijoke anakai hubawainyey. ⁴⁴ Namekai roko name neng de eke neakore na amekai waneng eke poubaunge. ⁴⁵ Pelera Yesu Peufoke meke neai murid-murid weumi, ijokure honobu uw no foi rowembe, sreng ya meke nobe uke peye. ⁴⁶ Annu, mem eyea anale, srebu, renuyea reare ekelenaita bondere mekate nobe na. ⁴⁷ Yesu na ane eleye he ne Yudas ro neai muridre yeuboka kiyea romiyea heleng molone hakomiboka waneng mam mam faleng namekai yo beyu beyebea yo yeale namene rame heneng nawaneng hoang kondew yeule yarauko ke mate. ⁴⁸ Yudas yea weuni meyea erendele erele yoi ere hunerehu ro pele niyea meyea ikelembombe. ⁴⁹ Yudas meke Yesu uw nobere a meleai weunge kulu weai owemiya namekai yudas eke yoite hunemgehike. ⁵⁰ Yesu yea weunge akobea weai makayea harengoboka wane nahibiyea mokoibo pelere romiyea heleng Yesu neai uw rangde me ya uw ya yea koibuainye nawaneng aikeleuboka. ⁵¹ Na peleue ro mbai ramemo euyobouboka, umam feleng de neanggeai mbek ungefaka. ⁵² Pelera Yesu yea weunge, neai rame wa me koyea, rowei aibonde na hulu enye, huye rameyea rowende konende hyea, pele rame yea nawali riyau ke ponnebonda. ⁵³ Mai uw benera alaube reyea meakare eriyehiy hulu neai Malaikat mee bee orohine bee yeale hului weungmile rakere menate reai kolemolaboite?. ⁵⁴ Namekai homo fea yolone a honoyeare mehaeye a pele kaye raye einye mewembende? ⁵⁵ Na belene Yesu ro miyea hebewate yore weumi, meyea makane reyae yokore baeite yo wanem bae rai kileiboite mai mene ha henem ha isam bae yarauko ke mene meibuaube, nayane baei rare ereijaukeke, Allah naei imae obene u itaeyine eikelamaele belene makane rare erewei. ⁵⁶ Bele yaere rake nanemene benateremo, naei homo fae yolo-yolone nabi nabi yae molowatere bele ijene bende yakalande. Belere naei murid-murid nanemene, here ware ukate nukainyeboka na fe re hebaelayeke. ⁵⁷ Yesu kilaiboka yawainyehoke imam kabam Kayafas bee re nawanem belere tauratre henaiboka namekai beyu beyeba riya kobou nekewate yo bokore. ⁵⁸ Petrus Yesu namota hakouboka, imam kabam re imaesou ke eke. Petrus imae eite aruleufike, kayere hebewate yo yaele nembainye nuwaikoke. ⁵⁹ Imam kabam, Sanhedrin riya, nemene a karebai-karebai baei-baei bawate, Yesusre honaibondere merau kolowainyele. ⁶⁰ Bele yaere a karebai-karebai arunewainyele, mbai sambai ehubayeikoi. Bele yaere ro bee naei a elete, ⁶¹ "Rake ro elewoye, " Reyae Allahre ei moloi-moloi imae kelarebonde, namenem ya mo arunnunde!" ⁶² Imam kabam aunguke, Yesusre hineunge, "Weyae rake a hinatere wo okoi hangga!" ⁶³ Yesu abammo yae hebeye, benem Imam kabam Yesusre hineunge, "Reyae Allahre bene benem hinawale, Weyae nehale Mesias, Allahre hinafa hoifa Neyae?" ⁶⁴ Yesu yae weunge, "Wenaei eleukokae bambae!", bele yaere na rake hee ra ma ijoko erembe, Allahre hinafa-hoifa Rake kani kela mere keluke Kiyaere meube me refine eke nekeye, naei mekai mbai wau randa mende aere yawemmile emale!" ⁶⁵ Imam kabam ikele yeuboka, na malo kabam hireuko ke kayeuko ke, eleye, "Yesu aere ane koloume ya, mekare ro ehire na a boromalere, mana Naeinya a eleye menaei boraube?" ⁶⁶ Mai u bene mehae hayaeye?" Yahudi falem-falem arilewoye, wainyele, "Yesu a nebam eleukokene homabondere." ⁶⁷ Yesu Nabera ki hesere yae houbainyele, merulu yae habewainyele, ehi yo mefae yae habewainyele. ⁶⁸ Rake wanem wainyele, "Weyae Mesiasna, maere a weime, hinye yae Ware mefae habeite? Petrus Yesusre oneunge ya eleuko ke" ⁶⁹ Petrus meke Imam kabamre imae sounge nuweuboka, miyae mbai nabokore meke mo Petrusre hineunge, "Weyae Yesu Naei nembainye ohowaeube yae?" ⁷⁰ Bele yaere Petrus, Yesusre onewounge ro miyae arilerowoyere weumi, "Reyae onale, meka yae rare waukele." ⁷¹ Petrus ro mauke meukuke yae, miyae ehi meke erekeunge, belena ro miyae arilewoye

hebewaterere weumi, "Rake ro Yesu Naei nembainye ohowate ya?" ⁷² Benem Petrus Yesusre onewounge yae weumi, "Reyae bele Ro elaubere onaenale ya." ⁷³ Na heki bam mo, ro miyae arilewoye hebewaterere yo, Petrus bokore mekate wainyele, "Waei a faeu eleyaene mo, meyae rayeuboke, weyae nehale na ro ehi niyae." ⁷⁴ Benem Petrus olomo roroye, weumi, "Reyae be!e ro onaenale hele yae mare wamale." "Bele hee yae ojo muku a koukoke!" ⁷⁵ Yesu yae ukeunge a yae Petrus bene nekeungehike, "Ojo a okoikoi mo Rare onarae yae a roko name eleukonde." "Petrus bele anuwauka na kena nebam hele yeuboke mote eukuke, hele hele yae eke rimewoye.

Chapter 27

¹ Ya heuboke mo, imam falem-falem, yoyo kote nemene arilewoye, a mbai hokonaikonde Yesu honaibondere. ² Yesu haa kilainyekoke, yawainyehoke ekate yo falem Pilatusre bokore ekate. (Yudas Na U Nenaie Naleukoke Hereke) ³ Yudas kelaite mokouboke kiyae, ijoko erewoye, anggaei boroke, imam falem-falem hokaikoke Yesusre me nokainyele honaibondere. Yudas mehi neufake, 30 keping perak rouke, benem imam-imam falem yaele yoyo kote yo re bele roi rouke bemmihonde meke. ⁴ Meke weumi, reyae kabekokale hele, ro mbai hala bam ro mare ikamale hombombere. "Bele yaere imam-falem-falem yae wainyele, "Maembele elemakonde a bam, wenaiejae mo eleukonde!" ⁵ Yudas namena rouke meke roi Allah Na yo imae ralo imae wakundanne na ikele u kaeungehike, Yudas meukuko, aloungekoke, meke na u nenaie naleukoke hereke. ⁶ Imam falem-falem bele roi yaraikoke elate, "Hilina akauhana hawande anuwaunge rake roi ehaweijae, haubuhi nebam, kelaite nekate roi na u niki yae oleukoke. ⁷ Riyane mehinim kolainyekokemo, bele roi rokate ebe helaite mokoye ro re kani kending roi jae rokate, ro yomoinya ro miyae herendemo, bele anuwaunge molonasande. ⁸ Belene yae, rake kani nara, "Okire rileuboke kaniyae wainyele!" ⁹ Allahre yendo kayaaro Yeremia, a nuleuboke eleukoke," ¹⁰ Israel kanina ro miyae a hokaikoke, 30 keping perak yae, ebere mokoye ro re kani roi jae roukate, Tuhan Naei a ukeuke mekai neiyae." (Yesusre Gubernur Pilatusre) ¹¹ Yesu kilaiiboke, Gubernur Pilatus bere yawainyehoke mekate, hineunge, "Weyae nehale Yahudi maei Ondofolo?" Yesu yae weunge, "Nehale, wenaie jae nare eleukokae!" ¹² Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo koteyo ehene unganyonde a hinainyele, Yesu a bam faeu bam hebewoye. ¹³ Yesu a bam mo hebewoyene, benem Pilatus weunge, "Ware a mehi-mehi hineyayete, a weimi. ¹⁴ Yesu a mbai sambai ewei mo hebeyene, Pilatus fa yae bouboye. (Pilatus Nahinggi Bam Yesusre Hayennekondere) ¹⁵ Mana ya kabam yeuboke, Paskah ya kabam, feu raga bam anewater yae, bele yane ro mbai kawa ieta metuweye, Yahudi ro miyae nenaie jae eleinaibonde ¹⁶ Bele hee kawaa einye ro mbai hebewoye, nara Barabas. ¹⁷ Na rene hele, ro miyae helem sele arilewoye, Pilatus ro miyae arilewoyere hineumi, "Mai kena kaube, hinye yae reyae hatenggondere, Barabas yae, Yesu, Kristus yae waungele kaye?" ¹⁸ Pilatus na u nenaie jae itayeuboke, ro miyae helem sele Yesusre kena buhae heubainyele, Yahudi yoyo koteyo kena hensan kowate Yesu kelukate Pilatus u re yae kinyaiiboke. ¹⁹ Pilatus are kolainyele imaene, anggem nekei ranne nuweuboke, na miyae rake a yae ukeumi ekate, Pilatusre wainyele, "Rake ro wali himaleungeboka, weyae ebarai jae namekai mehi-mhi emokoi jae, mekane nebam, bele ro re aerene mana reniai imene-naline erekale, ra u himi hele hubaimiyanale. ²⁰ Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo kote yo yaele, ro miyae helemre ahufuf huwaimile, Barabasre hanyainyekonde, Yesusre honaibonde. ²¹ Pilatus benem hineumi, "Rake ro bee hebetera, mai kena kaube hinye yae reyae hatenggondere? Nemene kaenate, "Barabas hayeinyekoke" ²² Pilatus hineumi, "Bele mekaina, meka yae Yesusre mokorembondere?" Nemene kela kaenate, "Ohaline habeiko!" ²³ Pilatus hineumi, "Mekane? Meka nebam bae Neyae mokouboke?" Kabam hele kelae kaenate, "Ohaline habeiko!" ²⁴ Pilatus u bene nekeunge, haubuhi mbai rake yeubokene emokoiboi sele, ahine-ahine aku keteuboka hate, belene yae, bu roke, ro miyae bene na me kuyeyemo a weumi, "Reyae rake ro nebam emokoiboi, namekai na oki relembonde. menaei jae kaembombe!" ²⁵ Ro miyae nemene wainyele, "Na oki relembonde meyae kaemabonde namekai maei kelu fafa uranne." ²⁶ Beleramo Pilatus Barabasre hayeungekoke, Yesusre ukeumile cambuk yae habewater. Pilatus ikeumi Yesusre ohaline habanaikondere. (Pilatus Na Felayo Yesusre Aukae Ke Koubainyele) ²⁷ Gubernur na felayo Yesu yawainyehoke, gubernur na imaere ikate, felayo yoni-yoni arilewoye hebewater. ²⁸ Yesu na malo kulainyekoke, malo kabam fi kole mekai jae hirainyekoke. ²⁹ Yesu na falem ne, isa yae roukate hainyekoke bele yae ubunainyebae, meube mene mehukum re nauga ikanyele keluboye, belera oro hele rorkate, uaka-ka kainyele wainyele, "Onomi, Yahudi maei Ondofolo!" ³⁰ Ki hesere yae haenyele, namena nauga keluwe rowate, Yesu na falem ne habaete. ³¹ Auka-kae kainyele, na malo kabam kulainyeboka, Yeus Naei malo yae benem hirainyekoke, yawainyehoke, hmunggarere ewate, ohaline habenaikondere. (Yesu Ohaline Habaeikoke) ³² Gubernur na felayo moite mekate bae, ro mbai hubayaeikoke, Kirenena ro, nara Simon. Simon re wainyele Yesu na ohalire kaembondere. ³³ Homunggarere mbai nara Golgota re mekate, bele homunggarere nara "Tempat Tengkorak."

³⁴ Yesusre anggur bu yaele empedu yaele alaeiboke ikainye anennsindere, bele yaere Yesus ahiyae eleikoke, emaeneisi. ³⁵ Yesusre ohaline habaeikoke hee, felayo kayare hebewate yo Yesus na malo ne wahewate, undi yae hayewate. ³⁶ Felayo anggem nuwaikoke, Yesusre ijoko erewanyele. ³⁷ Ohali na, Yesus na falem bumane homo mbai molaikoke ukate, "YESUS RAKE NIYAE, YAHUDI MAEI FALEM YAE ELAUBE." ³⁸ Yesus ohali ne habaeikoke hee, ro bee nebam re mokoyeke nembainye habaeikoke, ro mbai meube refine, ro mbai meli refine. ³⁹ Ro miyae bele anuwaunge ele-mele kowate yo fangge-ngge yae kate, ⁴⁰ Bele ro miyae yae elate, "Weyae a elewoyae, Allah re yo imae-ralo imae Reyae kelarebonde, namenem ya Reyae arunnunde, bele baembae wa U onomi rewei, Weyae nehale Allahre hina fa-hoifa na, ohali bumara oyakoibo na!" ⁴¹ Bele mekai mbai imam falem-falem, namekai Taurat itayeiboke yo, yoyo kote yo, Yesusre auka-ka yae koubainyele, wainyele, ⁴² Ro miyae ehire mokoumi onomi yarate, bele yaere na umbaite onomi rewendere emokoibo hangga. Nehale Neyae Israel maei Wali Ondofolona, ohali bumara are owakoubo, belere eyae hila rabo Nare halemande. ⁴³ Yesus Naeko Allahre hila rabo haleunge, nenaiejae Na u onomi yeunge, Allah kena konnekondena. Yesus Naenaei a elewoye, "Reyae Allahre hinafa hoifa," ⁴⁴ Ro mbai nebam re mokowoye kaye ane-ne yae kouboung. (Yesus Hereke) ⁴⁵ Mana hu ijoko name yeuboke, oubom kika rake kani nemene neke hebeye, oke hu ijoko mehine keli yeuboke. ⁴⁶ Hu ijoko name yeuboke mo, Yesus kela kaeneye, eleye, "Eli, Eli lama sabakhtani?" Allahku, Allahku mekane Rare nukeukebokae?" ⁴⁷ Ro belena hebate yo, anggaei boranyele elate, "Rake Ro." Eliare kaeneunge. ⁴⁸ Na heki bam mo fela yo mbai hakauboke, eke bunga karang rouke, anggur bune yaweufike, naugane kileukoke, Yesusre ikeunge annensindere. ⁴⁹ bele ro eleye, "Ijoko eremam, Elia mende, Yesusre walennebonde. ⁵⁰ Yesus benem kelae elaeikai sele kaenekoke, Na no u yeuboke. ⁵¹ Ijoko erem, Allahre yo imae ralo imaena malo kabam, bumara oke ane nemene kayeukoke bee yeiboke, kani namekai onyeu isineuboke, ruka bum-bum kayewate. ⁵² Bule nemene wewe koubate, ro miyae herewate yo Alahre hila rabo halewate yo, anyukate walaiboke. ⁵³ Bule randa anyukate, Yesus waleuboke, nene-wae-wae yo yam re arulaiboke, na u ro miyaere kelewaimile. ⁵⁴ Fela falem, namekai ro miyae arilewoye hebewate yo Yesusre erewainyele, bele hee onyeu kabam hele isineuboke, rake ro miyae fe hele koubate elate, 'Nehale, Yesus Allahre hinafa hoifa ya!" ⁵⁵ Belena miyae maengge Yesus na moita ohowate, u foi mokowainyele yo helem sele hebewate, na ahauka mo ijoko erewate. ⁵⁶ Maria Magdalena, Maria Yakobusre Yusufre nenake, namekai Zebedeus nenake. Yesus hereke molaisake ⁵⁷ Hu akowoke mo, ro mbai ru yaele kangge yaele Arimatea na ro naro Yusuf, Yesusre moita ohwate ro, ⁵⁸ Piatu bokore meke, Yesus na no re rewendere. Pilatus ehe koungekoke, ukeumi Yesus re no Yusufre inyainyele. ⁵⁹ Yusuf, Yesus na no rouke malo nemene ruleufike. ⁶⁰ Meke bule eme homunggaene mokouboke belene nekeunge. Yusuf ruka kabam oleungekoke, bele bule na maunge hileukoke, betamo aloungekoke. ⁶¹ Belene Maria Magdalena, Maria, namekai miyae ehiyo bule ranne nuwaikoke. Yesusre bule kayaa ayaeikoke hebewate ⁶² Benem ya, Sabat yare mokainyehake nekewate, Imam falem-falem, Farisi falem-falem, Pilatusre imaene arilewoye. ⁶³ Pilatusre wainyele, Rowa, ame karebait mokowoye ro na wali nekewoyene, a elewoye, "Namenem ya, Reyae walerebonde!" ⁶⁴ Belene yae, weimi, na bule kayaa ayaeiko hebai, na moita ohowate yo menate na no yoko yae roungeate, enate ro miyaere hungaimile, Yesus here nolora waleuboke!" Bele ame karebai mokowoumi, na nebam hele ema hubannele. ⁶⁵ Pilatus weumi, "Meyae kayaa yo yaele, "Eme, mai itayeuboke mekai kaya ensebe." ⁶⁶ Ekate kayaa yo ukaimile kayaa ayaeikoke hebewate, namekai ruka kabam hilaikokene me nou herawaikoke.

Chapter 28

¹ Sabat ya meuwoke, ya mbai bele ikainye narene wawa hele, Maria Magdalenare Maria ehi yaele, bule auma rande ijoko ereiboite ewote. ² Allah Naei malaikat surga yaku bumara oke hee, onyeu kabam isineuboke, bele ruka kabam ro mauke hilaikoke oleungekoke, bele ruka ranne nuweuboke nekewoye. ³ Nabe yoi wili halamam hehe naeukoke, na malo keleumom wau yaku bumana keleumom wanem. ⁴ Fela yo ruka bule kayare hebewate yo buhae hokoumiboke, orome hayaiboke ane balekate, here no mekai jae honowate. ⁵ Malaikat meke, bele miyae bee re weumi, "Buhae ehokoi jae, Reyae itaeyeubokale, meyae Yesus ohaline habaeikoke Kiyae yae baeungele!" ⁶ Rakene ohonoi ja, Yesus waleuboke, nabena mare a weubombe, Mebu, Naei anuwau nekainyele honggowoye erebo. ⁷ Hasale yae ebe, na moita ohowate yore wemmile, Yesus ro miyae herekate yo nolora waleuboke, Galilea kanina bere eye, belene mambele hubayenggombe. Itayauboke, nabena mare weubamale. ⁸ Bele miyae bee hasale mo bule ran nukeiboke, na fe yaele aumiboke ewote bele yaere na kena rei mai sele kowate, hakaikoke namoita ohowate yo bokore ewote. ⁹ Bele miyae bee nibi nolone ewote he yae, Yesus meke na moita ohowate yo yaele hubayaeikoke weumi, "Onomi, na moita ohowate yo na bokore mekate, oro hele rorokate ei molo wainyele. ¹⁰ Benem Yesus weumi, "Eme, Raei aka baeke wemmile, Galileane ema hubayende Rare

erendele." Fela yo bule kayare hebewate yo roi jae mokaiboke, ame karebai ro miyaere huwenaimilere. ¹¹ Bele miyae bee nibine ewoteyae, fela yo na keli name Yerusalem yore mekate imam-imam falem bokore mekate waimile, bule ranna yeuboke are itaeiyeiboite mekate. ¹² Imam falem-falem, Yahudi yoyo koteyo arilewoye riyanemo, a mbaite hokonaikondere. Riyane hokaikoke, bele felayo kayare hebewate yore roi jae wahenaimikondere. ¹³ Na a waimile, "Jesus namoita ohowate yo, reniyai jokune honowande hee mekate, Jesus na no yoko yae roukate." ¹⁴ Yo falem Pilatus rake a borombondena, mare nebam emoikoi maei, meyae a na moi-moi umande. ¹⁵ Roi yaraikoke, bele mekai a faeu ro miyae, aka baekere waimile, bele a mekai jae Yahudi kani ahire-ahire huweijaimile, ninae mande rake hee namam huweijate. Jesus Naei ayem kolowoye ¹⁶ Jesus are ukeumi wanem, na moita ohowate yo Galilea kanire ewate, homunggae mbai Jesus keleumibokere. ¹⁷ Bele homunggaene Jesusre erekainyele, buma kolowainyele, bele yaere ehiyo na kena wau-wau koubate ¹⁸ Jesus mekemo na moita ohowate yore weumi, "Allah Na ela wake, surgana namekai rake kani kelana, nemene hele Raei me einye kinyeukeboka!" ¹⁹ Bele aerene, rake kani kelana ro miyae yoni-yni, embe na hubane haeinye, Na ro miyae kelemile, Raei a elalere hakonayembe nekenayende. namekai rake yore, Maekore ro yae, Reyae Allahre kelu royae, AllahRoh ro yae bu kommile. ²⁰ Ro miyaere, mare kelewamale, bele a yae huwemmiyembe, hakonayembe. Reyae mare na hibimo ei hawerembe, ende rake kani kela huba mokorende yane."

Chapter 17

¹ Enam hari kemudian, Yesus mengajak Petrus, Yakobus, serta Yohanes saudara Yakobus, dan membawa mereka naik ke gunung yang tinggi secara tersendiri. ² Lalu, Yesus berubah rupa di depan mereka. Wajah-Nya bersinar seperti matahari dan pakaian-Nya menjadi seputih cahaya. ³ Dan, lihat, tampaklah kepada mereka Musa dan Elia, sedang berbincang dengan Yesus.

⁴ Petrus berkata kepada Yesus, “Tuhan, adalah baik bagi kita untuk berada di sini, aku akan mendirikan tiga kemah ^[1] di sini, satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Elia.”

⁵ Ketika Petrus masih bicara, sebuah awan yang terang menaungi mereka, dan lihat, ada suara dari dalam awan itu yang berkata, “Inilah Anak-Ku yang Kukasihi, kepada-Nya Aku berkenan. Dengarkanlah Dia.”

⁶ Ketika murid-murid mendengar ini, mereka tersungkur dengan wajah sampai ke tanah dan sangat ketakutan. ⁷ Namun, Yesus datang dan menyentuh mereka, kata-Nya, “Bangunlah dan jangan takut.” ⁸ Ketika mereka mengangkat mata mereka, mereka tidak melihat siapa pun, kecuali Yesus sendiri.

⁹ Saat mereka turun dari gunung, Yesus memerintahkan mereka, kata-Nya, “Jangan ceritakan penglihatan itu kepada siapa pun sampai Anak Manusia dibangkitkan dari antara orang mati.”

¹⁰ Dan, murid-murid bertanya kepada-Nya, “Lalu, mengapa ahli-ahli Taurat berkata bahwa Elia harus datang terlebih dahulu? ^[2] ”

¹¹ Yesus menjawab, “Elia memang datang terlebih dahulu dan akan memulihkan segala sesuatu. ¹² Namun, Aku mengatakan kepadamu bahwa Elia sudah datang, tetapi mereka tidak mengenalinya dan memperlakukannya menurut kemauan mereka. Demikian juga Anak Manusia akan menderita di tangan mereka.” ¹³ Kemudian, para murid mengerti bahwa Ia berbicara kepada mereka tentang Yohanes Pembaptis.

¹⁴ Ketika Yesus dan murid-murid kembali kepada orang banyak, seorang laki-laki datang kepada Yesus dengan berlutut di hadapan-Nya sambil berkata, ¹⁵ “Tuhan, kasihanilah anakku sebab ia sakit ayatan dan sangat menderita. Ia sering jatuh ke dalam api dan ke dalam air. ¹⁶ Aku sudah membawanya kepada murid-murid-Mu, tetapi mereka tidak dapat menyembuhkan dia.”

¹⁷ Yesus menjawab, “Hai, kamu generasi yang tidak percaya dan sesat! Berapa lama lagi Aku akan tinggal bersamamu? Berapa lama lagi Aku harus bersabar terhadap kamu? Bawalah anak itu kepada-Ku.”

¹⁸ Maka Yesus membentak roh jahat itu sehingga keluar dari anak laki-laki itu, dan anak itu sembuh saat itu juga.

¹⁹ Kemudian para murid datang kepada Yesus, ketika mereka sendirian dengan-Nya dan bertanya, “Mengapa kami tidak dapat mengusir roh jahat itu?”

²⁰ Kata-Nya kepada mereka, “Karena imanmu yang kecil. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kalau kamu mempunyai iman sebesar biji sesawi saja ^[3], maka kamu dapat berkata kepada gunung ini, ‘Pindahlah dari tempat ini ke sana!’ dan gunung ini akan pindah. Tidak ada yang mustahil bagimu. ²¹ [Akan tetapi, roh jahat jenis ini hanya dapat diusir dengan doa dan puasa.] ^[4]

²² Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang berkumpul di wilayah Galilea, Ia berkata kepada mereka, “Anak Manusia akan diserahkan ke dalam tangan manusia, ²³ dan mereka akan membunuh-Nya, dan Ia akan dibangkitkan pada hari yang ketiga.” Dan, para murid-Nya menjadi sangat sedih.

²⁴ Ketika mereka tiba di Kapernaum, para pengumpul pajak 2 dirham ^[5] datang kepada Petrus dan bertanya, “Apakah gurumu tidak membayar pajak 2 dirham? ^[6] ”

²⁵ Petrus menjawab, “Ya.” Ketika ia masuk ke dalam rumah, Yesus terlebih dahulu berbicara kepadanya, “Bagaimana pendapatmu, Simon? Dari siapakah raja-raja dunia ini menagih bea dan pajak? Dari anak-anaknya atau dari orang lain?”

²⁶ Ketika petrus menjawab, “Dari orang lain,” Yesus berkata kepadanya, “Kalau begitu, anak-anaknya bebas. ²⁷ Akan tetapi, supaya kita tidak menyinggung mereka, pergilah ke danau dan lemparkan kail. Ambillah ikan yang pertama muncul dan ketika kamu membuka mulutnya, kamu akan menemukan sekeping stater. ^[7] Ambillah uang itu dan berikan kepada mereka, bagi-Ku dan bagimu.”

Footnotes

17:4 ^[1]Untuk tempat bernaung atau untuk beribadah.

17:10 ^[2]Bc. Mal. 4:5-6.

17:20 ^[3]Sesawi tidak ada di Indonesia. Nama Inggrisnya: black mustard. Bijinya sangat kecil tapi bisa tumbuh mencapai 3 meter.

17:21 ^[4]Beberapa salinan yang kuno tidak memuat ayat ini.

17:24 ^[5]Orang yang bertugas mengumpulkan pajak dari setiap laki-laki Yahudi yang berusia 20 tahun ke atas untuk membayar pajak Bait Suci di Yerusalem sebanyak 2 dirham, setahun sekali.

17:24 ^[6]Mata uang perak dari Yunani yang nilainya hampir sama 1 dinar (upah 1 hari kerja buruh).

17:27 ^[7]Stater: satu keping uang senilai 4 dirham. Dalam terjemahan lain digunakan istilah "shekel."

Chapter 18

¹ Pada waktu itu, murid-murid datang kepada Yesus dan bertanya, “Siapakah yang terbesar dalam Kerajaan Surga?”

² Lalu, Yesus memanggil seorang anak kecil kepada-Nya, dan menempatkan anak kecil itu di tengah-tengah mereka, ³ dan berkata, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kecuali kamu bertobat dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Surga. ⁴ Siapa yang merendahkan dirinya seperti anak ini adalah yang terbesar dalam Kerajaan Surga.

⁵ Dan, siapa yang menerima anak kecil seperti yang satu ini dalam nama-Ku, ia menerima Aku.”

⁶ “Akan tetapi, siapa yang menyesatkan salah satu dari anak-anak kecil yang percaya kepada-Ku ini, lebih baik baginya jika sebuah batu kilangan ^[1] Batu kilangan di Daftar Istilah. digantungkan pada lehernya dan ditenggelamkan ke laut yang paling dalam. ⁷ Celakalah dunia karena penyesat-penyesat yang ada di dalamnya! Sebab, penyesatan memang harus terjadi, tetapi celakalah orang yang mendatangkannya.

⁸ Jika tangan atau kakimu membuatmu berdosa, potong dan buanglah itu. Lebih baik bagimu masuk ke dalam hidup dengan tangan yang buntung atau pincang daripada mempunyai dua tangan dan dua kaki, tetapi dibuang ke dalam api kekal. ⁹ Jika matamu membuatmu berdosa, cungkil dan buanglah itu. Lebih baik kamu masuk ke dalam hidup dengan satu mata, daripada mempunyai dua mata tetapi dibuang ke dalam neraka api.”

¹⁰ “Perhatikanlah, jangan kamu meremehkan satu dari anak-anak kecil ini. Sebab, Aku mengatakan kepadamu bahwa malaikat-malaikat mereka di surga selalu memandang wajah Bapa-Ku yang di surga. ¹¹ [Sebab, Anak Manusia telah datang untuk menyelamatkan orang yang hilang.] ^[2]

¹² Bagaimana menurutmu? Jika seseorang mempunyai 100 ekor domba, tetapi yang satu dari mereka tersesat, tidakkah orang itu meninggalkan yang 99 ekor di gunung dan pergi untuk mencari satu yang tersesat itu? ¹³ Dan, jika ia menemukannya, sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu, ia lebih bersukacita atas satu yang tersesat itu daripada 99 yang tidak tersesat. ¹⁴ Demikian juga, bukanlah kehendak Bapamu yang di surga jika seorang dari anak-anak kecil ini binasa.”

¹⁵ “Jika saudaramu berdosa, pergi dan tunjukkan kesalahannya, antara kamu dan ia sendiri saja. Jika ia mendengarkanmu, kamu telah mendapatkan saudaramu. ¹⁶ Akan tetapi, jika ia tidak mendengarkanmu, ajaklah satu atau dua orang lagi bersamamu supaya dengan mulut ^[3] dari dua atau tiga orang saksi, setiap perkataan ditetapkan. ^[4]¹⁷ Jika ia menolak untuk mendengarkan mereka, katakan hal itu kepada jemaat. Dan, jika ia bahkan menolak untuk mendengarkan jemaat, biarlah ia menjadi seperti bangsa-bangsa lain dan pengumpul pajak.

¹⁸ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa apa yang kamu ikat di bumi akan terikat di surga. Dan, apa yang kamu lepaskan di bumi akan terlepas di surga.” ¹⁹ Sekali lagi, Aku mengatakan kepadamu bahwa jika dua orang di antaramu sepakat di bumi tentang sesuatu yang mereka minta, hal itu akan terjadi bagi mereka oleh Bapa-Ku yang ada di surga. ²⁰ Sebab, di tempat dua atau tiga orang berkumpul bersama dalam Nama-Ku, Aku ada di tengah-tengah mereka.

²¹ Kemudian, Petrus datang kepada Yesus dan bertanya, “Tuhan, seberapa sering seharusnya aku mengampuni saudaraku yang berdosa kepadaku? Sampai 7 kali?”

²² Yesus berkata kepadanya, “Aku tidak mengatakan kepadamu sampai 7 kali tetapi sampai 70 kali 7 kali. ^[5]

²³ Karena itulah, Kerajaan Surga diumpamakan seperti seorang raja yang mengadakan perhitungan dengan para hambanya. ²⁴ Ketika ia mulai mengadakan perhitungan, orang yang berutang sebesar 10.000 talenta ^[6] dibawa kepadanya. ²⁵ Karena ia itu tidak mampu membayar, tuannya memerintahkan supaya ia dijual, beserta istri dan anak-anaknya, juga semua yang ia miliki, dan dengan itu pembayaran dilakukan.

²⁶ Maka, hamba itu tersungkur dan menyembah tuannya, katanya, 'Bersabarlah kepadaku dan aku akan membayar semuanya kepadamu.' ²⁷ Kemudian, tuan dari hamba itu berbelas kasihan, ^[7] dan membebaskannya, dan memberi ampunan atas utangnya itu.

²⁸ Akan tetapi, ketika hamba itu keluar dan bertemu dengan hamba lain yang berutang 100 dinar ^[8] kepadanya, ia menangkap serta mencekik hamba itu, dan berkata, 'Bayar kembali uang yang kamu pinjam dariku!'

²⁹ Maka, hamba yang berutang itu bersujud dan memohon kepadanya, katanya, 'Bersabarlah kepadaku dan aku akan membayar semuanya kepadamu.'

³⁰ Akan tetapi, ia menolak dan menjebloskan temannya itu ke penjara sampai ia itu bisa melunasi semua utangnya.

³¹ Ketika hamba-hamba yang lain melihat kejadian itu, mereka menjadi sangat sedih lalu datang dan melaporkan kepada tuannya tentang segala sesuatu yang telah terjadi. ³² Kemudian, tuannya memanggil hamba yang pertama itu dan berkata kepadanya, 'Kamu hamba yang jahat. Aku mengampuni semua utangmu karena kamu memohon kepadaku. ³³ Bukankah kamu seharusnya memiliki belas kasihan kepada sesamamu hamba, seperti aku juga telah menunjukkan belas kasihan kepadamu?' ^[9]³⁴ Dan, tuannya, dengan penuh kemarahan, menyerahkannya kepada para penyiksa ^[10] sampai ia dapat membayar kembali semua yang dipinjamkan kepadanya.

³⁵ Bapa-Ku di surga juga akan melakukan hal yang sama kepadamu, jika kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu."

Footnotes

18:6 ^[1]Batu untuk menggiling biji-bijian pada zaman dulu. Kemungkinan pada ayat ini batu kilangan adalah yang berukuran besar yang biasanya diputar dengan tenaga keledai. Lih.

18:11 ^[2]Diambil dari beberapa salinan Yunani.

18:16 ^[3]Perkataan atau ucapan.

18:16 ^[4]Bc. Ul. 19:15.

18:22 ^[5]sebuah angka yang sangat besar (waktu itu), yang melambangkan jumlah yang tidak terbatas.

18:24 ^[6]Satu talenta sama besarnya dengan 6.000 dinar. Upah harian pekerja saat itu adalah 1 dinar. Jumlah 10.000 talenta sama besarnya adalah 60.000.000 dinar.

18:27 ^[7]Kata "splaighnizomai" (Yun.) yang dipakai di sini berarti rasa kasihan yang begitu mendalam sampai ke perut.

18:28 ^[8]Mata uang Romawi. Satu dinar sama dengan upah 1 hari seorang buruh (bdk. Matius 20:2).

18:33 ^[9]kata Yun. yang digunakan di sini adalah "eleesai" yang berarti mengasihani, tetapi tidak sama dengan kata yang dipakai dalam ayat 27.

18:34 ^[10]Bisa juga diartikan penjaga penjara (sipir) yang mengacu kepada penjaga yang tugasnya menyiksa tahanan yang diinterogasi.

Chapter 18

¹ Beleyae Naeai murid murid yae mekate Yesusre hinainyele, "Surga yo yam yone hinye yae belene kabang me enainye baembonde?" ² Belera Yesus fa kending mbaite kaneungekoke meke, naei nolo, u kate meke, ³ Na a weumi, "Mai wali eyalosai, na fafa wali mekai komembena, rake fare wali mekai eyeiboinya, Reyae wamale meyae Surgare eyeiboi-eyesi hangga. ⁴ Hinye nawali ane hannehinde, fafa nekate wanem, bele kiyae neyae surga yone kabam me enainye baende. ⁵ Na wanem hinye fafa re yarommile, Rai ro einye yobonnele, bele kiyae nabe me neyae rare yoboukeboke." Bulore Meyae Neyae, Bele A Utaei ⁶ Belene, nekenayende, nafoi mbai, bele kiyae na horo ra ruka wonnombe embe buwei wabo kelare ruwenebombe, ruwenonde rowabouke. ⁷ Rake kani kela himi nebang pende pele pulo walobo na kelai raye yo neneaijea nehi aleaite. Peleyeare hinye yea romiyeare onei kobure mokonde, pele neneaijea nayu moita eng filembonde. ⁸ Nawaneng weai oro eye nebang nibira aloungele, nafoi mbai eungefande wowonde haubihinebang, rake wali einye na foi mbai oro bang me bang bea nekeye mba wahena yane pele oro me koboi bang iy einye enai nundenayete. ⁹ Nawaneng, weai ijoke nebang meaitemo koli beye ereye, nafoi mbai kelei kelevi finde ei woyonde. Haubihinebang, rake wali nekeyeare weai ijoko mbai yea

nekenete, mba wahena yane iy hayeuboke einye weai ijoko na bee ne enei nundenete." ¹⁰ Foijsa erembe iteayembe, meyea rake fafa felefelere me eibeaijsa. Pelene mare wamale, surgana puyo ayo, nayabeai hu baainye meakore erei kanei koijanye. ¹¹ [Pelene rokelufa rake kani kelare mei boye, pele ainundebokeyo romiyeare meke peaumi, wali re enaijarondero.] (Domba Mbai Nundeubokene Ahuba Aruneuboke) ¹² Weai u benere mehae wanem? Obolo obo kaya ro, neai obo nanemene 100 bele nolora mbai nundeuboke, rake obolo obo kayaro naei obo na 99 habelere nukemmile, neyae ende nundeubokere enne baenggondere? ¹³ Nawam eke hubayeukoke ne, Reyae wamale rake obolo obo kayaro naei reimai kabam hele rake obo mbai hubayeukoke aerene. ¹⁴ Bele ne wanem, mai ataei Surgana Neyea kenare ekoi, rake fa fele-fele enate nebang enai bende. (Romiya Nebam Mokoiate Yo Utaei Umamiyende) ¹⁵ Wa aka beake nebang eusokoubokene, weya neai uw pulure eye, na me uw mokoubokere eungeyakalaungele, uw iteai yeungele, pele weungelene, neyae nei huwenembonde na, pelere weya wa aka beake re euhubayeukokea. ¹⁶ Nawaneng weare eboroi, weai uw eye romiyea mbai bee hangga re eumiyoboumi bonde embe, uw itea wennele, pele uw iteai, angg rombair romiyea heleng da waimile a, ahele feahele pelene rayere molate hawate. ¹⁷ Na pe uw waneng mo, elea hebende, eye yoho yei weimile a uw iteai uwnganyele, erennele yohore meai uwiteai eboroi pele embe hayennele, neare ro hi miyea ehi mere embeambombe. ¹⁸ Reyae mare a nahele kiyea yea wawale, meyea rake kani kela ranne maka yea ikelei ikelembe, pelene surga enaikilenda nawaneng, rake kani kelarama makayae burealembe kiyea neai mekai surgane enaibularei naimile." ¹⁹ Nawaneng, wamale meyea mai nolone romiyea bee hului hangga na kena mbai jea hareneinyele na amori ponete, pele napele hu pele yea meako surgana ekenekye, mare woore kononggombe. ²⁰ Pelene, ambelene romiyea bee, name re eneinyekende Reai Ro bu re hilarabo einye, pele beyae ekale ei ekahawainyele. (Romiya Ehire Kena Buhae Hemamile) ²¹ Pelere Petrus, Yesusre a hineunge, Tuhan ra akabeake yea, reare nebang ende mokondebone, reyea neare roko meaheambai mehi bee yeale reyea kaho mee bearembonde, buha hereungkonde? ²² Yesus yea weunge, "Reyea weare roko meahe mbai mee hine bee waneng Reyae weare pele waneng ewei peleyeare. ²³ Haubihi nebang pele surga yo yang ekehonye neai uw mekai yo ondofolo yea neai uw mokoija yeale mee peaiko peakore enaibeangondere. ²⁴ Pele ondofolo mee ei beaikoyoye, hinye neai akala 10.000 talenta honounge kiyea, pele ro ondofolore enne hilennekonde. ²⁵ Pele ro, na akala ehileiko earene, Ondofolo yea weammile rake ro, neai miyea fafa, makere nale nanemene ende naite enaihenggondere, pele me uw yea, na akala honoyere enghobembonde. ²⁶ Rake ro, oro meukoroukoke, na roware a riy rimayeunge weunge, 'Rowa, reare ikai waneng yeite, pele akalau nanemene reyea weare erehilenggondere.' ²⁷ Pelera narowa buheare heungekoke, nawaneng na akala honounge pele rowa yea hobeuboke. ²⁸ Rake ro narowa pukora eiboye eke ro ehi neare roi akalare honounge kiyea ikileuboke, me uw nureijsa nurewounge na a weunge, Reai roi akala uw yea uw yea ikawale, weya nahasale yea yeile!" ²⁹ Rake roiakalare mokouboke kiyea, uw are iseungehike, na a riyeunge Reare ikai yeite, reyea weai roi akala mokoubokale pele nenemene weare pereufonde. ³⁰ Peleyeare rake ro nakahilire eko kawa einye eunge hileukoke hebenende, na akala huluinye pele heki hebenggondere, rake akala peleyeare hobenggondere. ³¹ Pelera na uw mokoija ehiyo rake me uw erekatene, nakenare himi re peibuaite, pelene ekate na roware ekoi iteayeainyebokere. ³² Pelemoita na rowa rake na uw mokoi napemena kiyeare weunge weya ro miyea hele bang, weare buha heukokawale wa akalare ara rawkearea earene hobeubokale. ³³ Makane weya buha heikoite uw koijeyea, reyea weare buheare heukokale mee?" ³⁴ Na uw naunge ikele uw, rake ro re ekate kulubore molowainye, pelene uw mekai wakei einye, na akala honoinye re neyae ende hilenggondere. ³⁵ Rake me uw mekai, neai mekai Meako surgana ekenekye mare pele waneng mokonembe na are mai wali einye meyea mai aka beakere kena buha heibang konembe na."

Chapter 19

¹ Ketika Yesus sudah menyelesaikan perkataan-perkataan ini, Ia berangkat dari Galilea dan tiba di wilayah Yudea, di seberang sungai Yordan. ² Dan, kerumunan besar orang banyak mengikuti-Nya, dan Ia menyembuhkan mereka di sana. ³ Beberapa orang Farisi datang kepada Yesus untuk mencoba Dia dan bertanya, “Apakah dibenarkan bagi laki-laki untuk menceraikan istrinya dengan berbagai alasan?”

⁴ Lalu, Yesus menjawab dan berkata, “Tidakkah kamu membaca bahwa Ia, yang menciptakan mereka sejak semula, menjadikan mereka laki-laki dan perempuan, ^[1]⁵ dan Ia berfirman, ‘Karena itu, laki-laki harus meninggalkan ayahnya dan ibunya, dan menjadi satu dengan istrinya, dan keduanya itu akan menjadi satu tubuh’? ^[2]⁶ Jadi, mereka bukan lagi dua, melainkan satu tubuh. Karena itu, apa yang sudah dipersatukan Allah, manusia tidak boleh memisahkannya.”

⁷ Mereka berkata kepada Yesus, “Lalu, mengapa Musa memerintahkan untuk memberikan surat cerai ^[3] dan menceraikan istri ^[4]?”

⁸ Yesus berkata kepada mereka, “Karena kekerasan hatimu, Musa mengizinkan kamu menceraikan istrimu. Akan tetapi, pada awalnya tidaklah demikian. ⁹ Dan, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa yang menceraikan istrinya, kecuali karena zina, lalu menikah dengan perempuan lain, ia berzina.”

¹⁰ Murid-murid berkata kepada-Nya, “Jika seperti ini halnya suami dengan istrinya, lebih baik tidak menikah.”

¹¹ Namun, Yesus berkata kepada mereka, “Tidak semua orang dapat menerima perkataan ini, kecuali mereka yang dikaruniai. ¹² Sebab, ada orang yang tidak menikah ^[5] karena memang lahir demikian dari rahim ibunya, dan ada orang yang tidak menikah karena dimandulkan oleh orang lain ^[6], dan ada juga orang yang mandul yang memandulkan dirinya sendiri ^[7] demi Kerajaan Surga. Barangsiapa dapat menerima hal ini, biarlah ia menerimanya.”

¹³ Kemudian, beberapa anak kecil dibawa kepada-Nya supaya Ia dapat meletakkan tangan-Nya atas anak-anak itu dan mendoakan mereka. Akan tetapi, murid-murid menegur orang-orang itu.

¹⁴ Namun, Yesus berkata, “Biarkanlah anak-anak kecil itu. Jangan menghalangi mereka datang kepada-Ku sebab Kerajaan Surga adalah milik orang-orang yang seperti anak-anak kecil ini.” ¹⁵ Setelah Yesus meletakkan tangan-Nya atas anak-anak itu, Ia pergi dari situ.

¹⁶ Kemudian, datanglah seseorang kepada Yesus dan bertanya, “Guru, hal baik apa yang harus aku lakukan supaya mendapat hidup yang kekal?”

¹⁷ Dan, Yesus berkata kepada orang itu, “Mengapa kamu bertanya kepada-Ku tentang apa yang baik? Hanya ada Satu yang baik. ^[8] Namun, jika kamu mau masuk ke dalam hidup, taatilah perintah-perintah itu.” ¹⁸ Orang itu bertanya kepada Yesus, “Perintah yang mana?”

Jawab Yesus, “Jangan membunuh, jangan berzina, jangan mencuri, jangan memberi kesaksian palsu, ¹⁹ hormatilah ayahmu dan ibumu, dan kasihilah sesamamu ^[9] manusia seperti dirimu sendiri.” ^[10]²⁰ Orang muda itu berkata kepada-Nya, “Semua hal itu sudah aku taati, apa lagi yang masih kurang?”

²¹ Yesus berkata kepadanya, “Jika kamu ingin sempurna, pergi dan juallah semua yang kamu miliki. Lalu, berikanlah kepada orang miskin, dan kamu akan memiliki harta di surga, dan mari ikutlah Aku.”

²² Namun, ketika orang muda itu mendengar pernyataan ini, ia pergi dengan sedih sebab ia sangat kaya.

²³ Lalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, sulit bagi orang kaya untuk masuk ke dalam Kerajaan Surga. ²⁴ Sekali lagi, Aku mengatakan kepadamu bahwa lebih mudah bagi seekor unta untuk melewati lubang jarum ^[11] daripada orang kaya masuk ke dalam Kerajaan Allah.”

²⁵ Ketika para murid mendengar perkataan itu, mereka menjadi sangat terheran-heran, dan berkata, “Kalau begitu, siapa yang bisa diselamatkan?”

26 Sambil memandang mereka, Yesus berkata, "Bersama manusia, hal ini mustahil, tetapi bersama Allah, semua hal itu mungkin."

27 Kemudian, Petrus berkata kepada-Nya, "Lihatlah, kami sudah meninggalkan semuanya dan mengikuti Engkau. Jadi, apa yang akan kami terima?"

28 Dan, Yesus berkata kepada mereka, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa kamu, yang mengikuti Aku dalam dunia yang baru, ketika Anak Manusia duduk di takhta kebesaran-Nya, kamu juga akan duduk di atas dua belas takhta untuk menghakimi kedua belas suku Israel. **29** Dan, setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, saudara laki-laki, saudara perempuan, ayah, ibu, anak-anak, atau ladangnya karena nama-Ku akan menerima seratus kali lipat dan akan mewarisi hidup yang kekal. **30** Akan tetapi, banyak orang yang pertama akan menjadi yang terakhir, dan yang terakhir akan menjadi yang pertama."

Footnotes

19:4 ^[1]Kut. Kej. 1:27; 5:2.

19:5 ^[2]Kut. Kej. 2:24.

19:7 ^[3]membuat surat cerai Bc. Ul. 24:1.

19:7 ^[4]

19:12 ^[5]Harfiah: orang kasim/sida-sida.

19:12 ^[6]Laki-laki yang dikebiri untuk kepentingan menjadi pelayan raja supaya mereka tidak menikah.

19:12 ^[7]Orang yang mengebiri dirinya sendiri dengan tujuan tidak menikah.

19:17 ^[8]Allah.

19:19 ^[10]Kut. Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20; Im. 19:18.

19:19 ^[9]Termasuk siapa pun yang membutuhkan (bdk. Luk. 10:25-37).

19:24 ^[11]Pepatah umum di antara orang Yahudi untuk suatu hal yang tidak mungkin atau sangat sulit terjadi.

Chapter 19

(He Folowoye Maei Utaei Weubomile) **1** Yesus uteai a woumikoke, belera kulum uke Galileare eiboye, meyae ekandre Yudea kanire Yordan wi refine honoye. **2** Belene ro helem miyae helem hakowianyene nawanem ehayo buloyore helem onomi yeuboumi. **3** Farisi ro miyea mekate Yesusre u malire hubanaiyehindeie na a wanele, "Ro nekate na miyeare enne nennihindere neai nahelere honoye mbelene pomanengkonde?" **4** Pelera, Yesus yea weumi, "Miyae homefeane ereiboinye, "Allah nenenai jea Na mee yea ro yeale miyea yealere mukouboke, **5** Na aruneoboke, belere kelu fa, kabam u rore emjembonde neako nenakere u pokore enduwende ende miyeare mbainye enei nekende, pelere u mboi wa mbaite enei yembonde?" **6** Pelene rake ro yeale miyea yealere mee bee u re ebeoihului hokolo bee, na u mbaija inyeibonde. Pelene, makayea Allah neai harueunge boke mboinye poumikoke, pele ro hi miyea hi yea kaye eimoloijea." **7** Peleye Yesus re hinaiyele, makane Musa homoeaya mokoibiyoye pele miyea meangge neisiyainye wainyele eye?" **8** Yesus yea weumi, "pele mai kena elea, u elea ijene Musa mare ehengde wembe, miyeare neisiyangele naihele pele na bee eme ne pelemekoi eyeiboi eyakalaiboi ja. **9** Reyee mamale iteayeamale, hinye hili meleaunge, miyeare eke neungehike, nawaneng eke pele miyea meangge neai miyeare eukoke, pele uw mekoi wamekoi hilinebang meleau nebang de me bei biyainye." **10** Na murid-murid yea wainyele, "Belewaneng, rake ro yeale miyea yealere nafoi mbai hokolo bee mbainye enekejia." **11** Peleyea Yesus yea weumi, "rake utaei watei romieya, "Allah re rokainye, feainye yo yea, nahinggi nei huenemmile ro "hi miyea hi ehiyore pele oneneate handaneate. **12** Nawaneng ehiyo miyeare kena ekoi, pele neyee nenake na honoyera pele u mekoi jea roweye ehi rong pele ro hi mieya hi yea haleng bea woyainyelene nekejeye ehi miyea bang mo nekenendere, wawali surga meaite mo be hareungoboke. Hinye rake uteoi, kelembondere, bele naei kenane heuboke. (Yesus Fafa Fele-Fele Yaele) **13** Pelera fafa fele-fele yawaumiboke Yesus re pokore, ebelire de molom mi bondere. Peleyeare murid-murid yea pele rowiyeare a hung bea kolowaimike. **14** Yesus yea weumi, pele fafa rongmiko reai uw pokore mai surga yo yang eke honoye, pele rake fafa fele-fele neai yo yang bea eke honoumi." **15** Pelera Yesus fafare mee hakaumikokera, Neyea pele ijere aloungekoke eiboye. **16** Belera, erainyele, ro mbai Yesus re bokore meke a hineunge, "Guru, mekahayea mokorebonde, reyee wali henare ere roukele?" **17** Yesus rake rore weunge, "Mekane weyae foi maeite a Rare hinarae?" Belere na mbai selemo foi honoye.

Weyae wali nahele maei are faeukene nekeye mokoye, bele wali hena ekehonote." ¹⁸ Rake ro Yesus re muenge, "Mbele a kiyae rorongwe? Yesus yea weunge, "Ro hoi miyea hoi ehoye, u nebam emokoye, mee ne u ne ebeaiyea ame kareboi a ehuyei eyeyi jea, ¹⁹ ako nakere eremile faeumile, nawam wa romiyae mbai te wame u re foi mokanea waneng, pele mekoi jea wa foi mokoumiyende." ²⁰ Rake ro hokolo Yesus re weunge, pele nanemene reyea mokalemo mkayea reyea ei mokoi boi kaye?" ²¹ Yesus yea weunge, weyea nahelere yeubondere, eye weai makayea nekete naite euheukonde, nawaneng me bang u bang yo kalone nekeijate yore weye eya waheunile, pelera heleng buleng weyea surga ne eu hubayeukonde nawaneng, weyea mei rerea hakoitebonde." ²² Rake ro hokolo Yesus neai a yakalangekoke ra, belera aloungkoke na kena nebam bae oro molouboke eiboye. ²³ Yesus na murid-murid weumi, reyea mare nahele a yea wawale. Romieya roboni rela yeale kuyea, pele romieya surga re eneyeibonde konayende am ma. ²⁴ Nawaneng mare wamale, eleisiy kending pulure obo mandu yeale mo nahinggi pelere enensinde, peleyeare roboni rela mo romiyeare surga yore peleyore neyea eyeyi hangga. ²⁵ Na murid-murid rake a porawainyere, faaka yea poibanye, na amuainyele, pelewanengna, neai hesele hinyeyea walire nou enenghenggonde?" ²⁶ Yesus na murid-murid re ereumi weumi, Romieya hinye yea horo rake elalere, neyea kabenainyele, "peleyeare Allah ijene nanemene nakaye raye einye na mee yea engkolonde hononate." ²⁷ Pelere Petrus yea, Yesus re weunge, Meye nanemene nukewande nayewande, makande weaire nakayeukoke mande, peleyearepele moita maka yea meyea ema roumale? ²⁸ Yesus Na murid-murid re weume, "Reyea mare ahele feau heleya wamale meyea reare hakai keboke, yo eme yang eme ne ro fa miyea fa na yo anggeng ranne ennuwembonde, meyea meaimakai mee bee me ehine bee anggeng nekeire meyea ennuweng kombe pelene meyea nawali meai mehining uw hining de kolomile. ²⁹ Hinye reai aerene, reai kenane, na imea obe, na yoho yonggo, na aka beake, menake neakoe, nakelu omina heke anukewoye hayewoye meke reare hakou ke boke, pele kiyeare neare heleng buleng raka-raka yea hayerende kolorende, nawaneng wali hena einye nekenende. ³⁰ Peleyeare, heleng mee re na pemere amibeai boke yo peleyo moinye enai balenate. Nawanena moinyo yo peleyo yea heare mee napehelere enai beaneaimobonde.

Chapter 20

¹ “Sebab, Kerajaan Surga adalah seperti pemilik kebun yang pagi-pagi sekali pergi untuk mencari pekerja-pekerja bagi kebun anggurnya. ² Ketika ia sudah sepakat dengan para pekerja itu untuk sedinar ^[1] sehari, ia menyuruh mereka ke kebun anggurnya.

³ Dan, kira-kira pada jam ketiga ^[2] ia pergi dan melihat yang lainnya sedang berdiri menganggur di tempat umum. ^[3] Tempat umum di Daftar Istilah. ⁴ Lalu, ia berkata kepada mereka, ‘Kamu, pergilah juga ke kebun anggur dan apa yang pantas akan aku berikan kepadamu.’ Dan, mereka pun pergi.

⁵ Sekali lagi, sekitar jam keenam ^[4] dan jam kesembilan ^[5] ia pergi dan melakukan hal yang sama. ⁶ Dan, kira-kira pada jam kesebelas ^[6], ia pergi dan menemukan yang lainnya sedang berdiri dan ia berkata kepada mereka, ‘Mengapa kamu berdiri di sini menganggur sepanjang hari?’

⁷ Mereka berkata kepadanya, ‘Karena belum ada yang mempekerjakan kami.’ Pemilik kebun itu berkata kepada mereka, ‘Kamu, pergilah juga ke kebun anggurku.’

⁸ Ketika hari sudah mulai malam, pemilik kebun itu berkata kepada mandornya, ‘Panggillah para pekerja dan bayarkan kepada mereka upahnya, dimulai dengan yang terakhir sampai yang pertama.’

⁹ Ketika mereka yang dipekerjakan pada jam kesebelas, datang, masing-masing orang menerima 1 dinar.

¹⁰ Ketika mereka yang dipekerjakan pertama kali, datang, mereka mengira akan menerima lebih banyak. Namun, mereka masing-masing juga menerima 1 dinar. ¹¹ Ketika menerimanya, mereka memprotes kepada pemilik kebun. ¹² Mereka berkata, ‘Orang-orang yang masuk terakhir hanya bekerja selama 1 jam, dan engkau membuat mereka sama dengan kami, yang sudah menanggung beban dan panas terik seharian.’

¹³ Akan tetapi, pemilik kebun itu menjawab dan berkata kepada satu dari mereka, ‘Saudara, aku tidak bersalah kepadamu. Bukankah kamu sudah sepakat denganku untuk satu dinar? ¹⁴ Ambillah milikmu dan pergilah, tetapi aku ingin memberi kepada orang yang terakhir ini, sama seperti kepadamu. ¹⁵ Apakah aku tidak dibenarkan untuk melakukan apa pun yang kuinginkan terhadap milikku sendiri? Atau, apakah matamu jahat ^[7] karena aku baik?’

¹⁶ Jadi, yang terakhir akan menjadi yang pertama, dan yang pertama akan menjadi yang terakhir.”

¹⁷ Ketika Yesus akan pergi ke Yerusalem, Ia membawa dua belas murid-Nya secara terpisah. Dalam perjalanan, Ia berkata kepada mereka, ¹⁸ “Lihatlah, kita sedang menuju Yerusalem dan Anak Manusia akan diserahkan kepada imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat. Mereka akan menghukum-Nya dengan kematian. ¹⁹ Lalu, mereka akan menyerahkan Dia kepada bangsa-bangsa lain untuk mengejek, mencambuki, dan menyalibkan-Nya. Dan, pada hari ketiga, Ia akan dibangkitkan.”

²⁰ Kemudian, ibu dari anak-anak Zebedeus bersama anak-anaknya datang kepada Yesus dan bersujud untuk meminta sesuatu kepada Yesus.

²¹ Dan, Yesus berkata kepadanya, “Apa yang kamu inginkan?”

Ibu itu menjawab, “Perintahkanlah supaya kedua anakku boleh duduk dalam Kerajaan-Mu, satu di sebelah kanan-Mu dan satu di sebelah kiri-Mu.” ²² Akan tetapi, Yesus menjawab, “Kamu tidak mengerti apa yang kamu minta. Apakah kamu sanggup minum dari cawan ^[8] yang harus Kuminum?” Mereka berkata kepada Yesus, “Ya, kami sanggup.”

²³ Yesus berkata kepada mereka, “Kamu memang akan minum dari cawan-Ku, tetapi untuk duduk kanan-Ku atau kiri-Ku, bukanlah hak-Ku memberikannya, melainkan bagi mereka yang telah dipersiapkan oleh Bapa-Ku.”

²⁴ Ketika sepuluh murid yang lain mendengarnya, mereka marah kepada kedua saudara itu. ²⁵ Namun, Yesus memanggil mereka dan berkata, “Kamu tahu bahwa para penguasa bangsa-bangsa lain memerintah atas mereka, dan orang-orang besar mereka menjalankan wewenang atas mereka. ²⁶ Seharusnya tidak demikian di antara kamu, tetapi siapa yang ingin menjadi besar di antara kamu, ia harus menjadi

pelayanmu. ²⁷ Dan, siapa saja yang ingin menjadi yang pertama di antara kamu, ia harus menjadi hambamu, ²⁸ sama seperti Anak Manusia yang datang bukan untuk dilayani, tetapi untuk melayani dan memberikan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi banyak orang.”

²⁹ Dan, ketika mereka meninggalkan Yerikho, kerumunan besar orang mengikuti-Nya. ³⁰ Dan, dua orang buta yang sedang duduk di pinggir jalan, ketika mendengar bahwa Yesus lewat, mereka berseru, “Tuhan, Anak Daud, kasihanilah kami!” ³¹ Orang banyak menegur mereka supaya mereka diam. Akan tetapi, mereka semakin keras berteriak, “Tuhan, Anak Daud, kasihanilah kami!” ³² Lalu, Yesus berhenti dan memanggil mereka. Ia berkata, “Apa yang kamu ingin Aku lakukan untukmu?”

³³ Mereka berkata kepada-Nya, “Tuhan, kami ingin mata kami dibukakan.” ³⁴ Yesus tergerak oleh belas kasihan ^[9] kepada mereka, dan menjamah mata mereka, dan saat itu juga mereka menerima penglihatannya kembali, dan mengikut Yesus.

Footnotes

20:2 ^[1]Upah pekerja sehari.

20:3 ^[2]Pukul 09.00 pagi. Orang Yahudi membagi hari terang menjadi 12 jam. Dihitung mulai matahari terbit sampai dengan matahari terbenam.

20:3 ^[3]Pusat keramaian umum dan di tempat itu pula para buruh harian bisa menemukan majikan yang akan mempekerjakan mereka. Lih.

20:5 ^[4]Pukul 12.00 siang.

20:5 ^[5]Pukul 03.00 sore.

20:6 ^[6]Pukul 05.00 sore.

20:15 ^[7]Melihat dengan pandangan yang jahat karena iri hati (bdk. Mat. 6:22).

20:22 ^[8]Atau cangkir. Sebuah simbol penderitaan.

20:34 ^[9]Kata "splaḡnizomai" (Yun.) di sini sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36, 14:14, 15:32 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

Chapter 20

(Anggur Heketene Mokate Yone Ahuba Aruneuboke) ¹ Surga eke honoye, bele ro mbaijae heke re eumokouboke waneng na rene ya aloikiyounge eye,neai pele herere mokonatere yo re eye yoboibiyoume mate. ² Pele heke mokoiyo yeale, namene buhea meai a, kombu woyate, pelera aite pele hekene eimokate. ³ Ya hu name huluinye, alongekoke eke, hambung de heaite anuwau ne kalya bang yo pelene ereumi na holone hebate. ⁴ Pelere pele yore weumi, "meyea embe reai hekere, pele ne reyea makayea mare itembe, Na ukeumira, borainyeboke ekate. ⁵ Na u mekai wneng, hu ijoko meahea mbai mee ehine mba jeale pele me waneng hu joko meahea mbai mee ehine keli yeale eke rake u mekai waneng a eke ukeumi. ⁶ Pelera hu ikai meke mee bee mee ehine mbai yeale ne, eke reumi ehiyo hebete re weumi, makane rake ya koko waneng,meyea haubihi waneng de emokoi boi nekaube. ⁷ Rake yo yea wainyele, meyea nekande,meare ehiyea e yoboi boi kalaya waneng de mokomabonde re,pelene naheke rowa yea weumi, weyea ebu reai hekene engmoko.' ⁸ Pelera hu akouboke, ya bee re neke hene, rake heke role Na abu akore weunge, weyea eye pele reai heke ekai mokate yore kaneumile menate, pele yo namemene na mokaikoke huluinye Na roi ninggi euminyende, nawaheikoi uw,eye na omihungda mende na peme kiyeane.' ⁹ Ka hu me be me ehine mbai jale mekate mokaikoke yore Na roi ninggi embemba mo hubayaikoke. ¹⁰ Na be eme ukeumi mokaikoke yo, Na uw benera nekeumi meyea roi ninggi kabang yaromakonde, beleyeare, pele yo nanemene roi ninggi mbemba mo hubayewate. ¹¹ Roi ninggi nahanggare hubawalene, aku houbate a yae heke rore weubanyele. ¹² Heke rolere wainya, moita makate yo yeale, neyea hu joko mbai mo mokaikote, mekane peleyo yeale meaijale nahangga mbai yarowande meyea releitelei, ya naunge ne houmekoke yea.' ¹³ Peleyeare, na ro mbai te, rake heke role yea weumi, ra aka beake, 'eai afaeu kombure isandeboke huluinye ikamale, meyea meahea u beneyea reare me beaukeboke? ¹⁴ Weai roibure rukete niyea rowei, nawaneng nahibiyea aloinyeko peleyeare, mai moita maimokoukoke yo re, peleyore mare ikamale hului itemile. ¹⁵ Makane meyea reare nahelere mee e beai boi hangga.Mare reai mokoubokale hareungebokale,pele reai hambung reai ha,hi bang? ¹⁶ Pelene,moi hung mende na be emere yembonde nawaneng na be eme.Ende moi hung de engyembonde. (Yesus Roko Benem Kaye Herende Maei Weubomile) ¹⁷ Yesus Yerusalem de endere,Na moita hakoinyoboke yo,kaye re uw yaiweu miboke nibine

meibate. Nibi nolone na a weumi, ¹⁸ "Ereng eyea rake Yerusalem de be haranneboke mande pelene, role fa yo yang yu nawaneng musare homo feare henai boke yo bene, nenainyele, pelene hilenainyele enai honai bonde. ¹⁹ Pelera, yohi yang hi ro myeare enai nenainyele, pelene a ne feau ne hirenainyele, kulubo molonainyele nawaneng enate neare ohaline enaipongkonde peleyeare nawaneng ya ne neyea walembonde. (Zebedeus Nenake A Riyewounge) ²⁰ Pelera Zebedeus re miyea na fafa yeale makate Yesus bee iseanyehike na a rianyele. ²¹ Yesus yea hineumi? Mai kena maka yea kau be? Fafa nenake yea weunge, reai fafa bee weumi le weai yo yangne anggeng nekeijeale eneyembonde, mbai weungele weai meunge re neukende, mbai weai melire nekende." ²² Yesus neai a weumi, makayea meyea riyaupe, pele miyea foi eiteaiboija. Miyea rake bu koleai na anerehindere, meyea nahinggi anensimbea, peleyea Yesus re wainye, nahinggi yea. ²³ Yesus yea weumi, "Miyea nahinggi reai koleaina bu anengsimbe peleyeare, anggeng nungboi ra meube ra melire reyeye ahokoi hangga, pele meako yea naro miyea yealere mokonghake, henengmile eneinekende." ²⁴ Na ro ehi yo mee be na yaeumiboke yo, rake a porowatere, a ikele yea rake aka beake bee yarewaime. ²⁵ Yesus kaneumikoke na a weumi, miyea ma iteai, pe yu pe ye bea rake kani kela ranne neyea peleyo kelene nekeijate, boroiate. ²⁶ Neai nahalere, meyea pele u mekai wa mekai, mai waline ebei eyakalai jea mnye neare ro re ronainyele, pele kiyea are nihennehinde nawali abure akore me eiyembonde, uw mokoi te nekenende. ²⁷ Nawaneng mai nolona u kaikaina mnye pe re ronainyele pelekiyea ukembonde uw ane hannehinde, ²⁸ pele me u waneng, role fa make, pele neare ei hawenanyele re bang neyea ro myeare eite hawenemilere, nawaneng nawali romiyea heleng de u ra engbulembonde. (Ro Bee Ijoko Kumba Onomi Ikeumile) ²⁹ Pelera Yerikho yo yang yora moi buleboke eiboye, ro heleng myea heleng neai maita hakainye koke meibuata. ³⁰ Nibi enene ro be joko bang kumba yea neukeumi porowoinye Yesus meiboye re, na a poinyele weinyele. Yei Tuhan "daudre kelu meare buhea ba heimeko! ³¹ Pelena ro heleng miyea heleng a hung bea kolowaimle, kumba robere waimi kokore inyeibonde, peleyeare rake ro kumba bee pele a waimilere eboroi, hokolo ijoko bang bee a elea yea Yesus keneinyele Tuhan "Daud re kelu" Meare buhea ba heimoko!" ³² Pelene Yesus meke rake ro kumba bee re, "hineumi" mai kena makare koube reyeye mare nou henengkombe?" ³³ Rake ro ijoko bang bee nyeale weinye "Tuhan, meai kenare konde, meaijoko foi mokoimebo meyea ijokore nahinggi erele." ³⁴ Yesus nakena kaara heungoboke, Buheare heimikoke, pelera role bee ijoko bang de me nou uw nou heumikoke, na pele hu na pele ya na yoko foi nubayeukote, nahinggire erewote, pelera, hokolo bee Yesus re moi homore hakainyoboke eibate.

Chapter 21

¹ Ketika mereka sudah dekat dengan Yerusalem dan sudah tiba di Betfage, ^[1] di bukit Zaitun, Yesus mengutus dua orang murid-Nya;

² Kata-Nya kepada mereka, "Pergilah ke desa yang ada di depanmu, dan kamu akan langsung menemukan seekor keledai yang terikat dan seekor anak keledai bersamanya. Lepaskan ikatan mereka dan bawalah keduanya kepada-Ku. ³ Jika ada orang yang mengatakan sesuatu kepadamu, kamu harus berkata, 'Tuhan memerlukannyanya,' dan Ia akan segera mengirimnya."

⁴ Hal ini terjadi supaya tergenapilah apa yang dikatakan oleh nabi:

⁵ "Katakan kepada putri Sion, ^[2] Sion di Daftar Kata.
'Lihatlah, Rajamu datang kepadamu,
rendah hati, ^[3] dan menunggang seekor keledai,
dengan seekor keledai muda, anak dari keledai beban. Zakharia 9:9

⁶ Murid-murid pergi dan melakukan seperti yang sudah Yesus perintahkan kepada mereka. ⁷ Mereka membawa keledai beserta anak keledai itu, dan meletakkan jubah-jubah mereka di atas keledai-keledai itu, dan Yesus duduk di atasnya. ⁸ Sebagian besar dari orang banyak itu membentangkan jubah-jubah mereka di jalan, dan yang lainnya memotong ranting-ranting pohon, lalu menyebarkan di jalan. ⁹ Banyak orang berjalan di depan-Nya dan mereka yang mengikuti-Nya berseru,

"Hosana ^[4] bagi Anak Daud!
'Diberkatilah Dia yang datang dalam nama Tuhan.'

Hosana di tempat yang tertinggi!" Mazmur 118:25-26

¹⁰ Ketika Yesus memasuki Yerusalem, seluruh kota digemparkan. Mereka bertanya, "Siapakah Dia ini?"

¹¹ Dan, orang banyak itu menjawab, "Ia adalah Nabi Yesus, dari Nazaret di Galilea."

¹² Lalu, Yesus masuk ke Bait Allah dan mengusir orang-orang yang sedang berjualbeli ^[5] di Bait Allah ^[6], lalu menjungkirbalikkan meja-meja penukaran uang ^[7] dan bangku-bangku mereka yang menjual burung-burung merpati.

¹³ Ia berkata kepada mereka, "Telah tertulis, 'Rumah-Ku akan disebut rumah doa,' tetapi kamu menjadikannya sebagai sarang para perampok.'" ^[8]

¹⁴ Dan, orang yang buta serta yang lumpuh datang kepada-Nya di Bait Allah, lalu Ia menyembuhkan mereka. ¹⁵ Namun, ketika para imam kepala dan ahli-ahli Taurat melihat mukjizat-mukjizat yang sudah dilakukan Yesus dan melihat anak-anak yang berseru dalam Bait Allah, "Hosana bagi Anak Daud," mereka menjadi marah.

¹⁶ Lalu, mereka bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau mendengar yang dikatakan anak-anak ini?"

Dan, Yesus menjawab mereka, "Ya. Belum pernahkah kamu membaca, 'Dari mulut bayi-bayi ^[9] dan anak-anak yang menyusu, Engkau sudah menyiapkan pujian untuk diri-Mu sendiri. ^[10] '?" ¹⁷ Kemudian, Yesus meninggalkan mereka dan keluar dari kota itu ke Betania dan bermalam di sana.

¹⁸ Sekarang, pada pagi hari, ketika Yesus kembali ke kota, Ia menjadi lapar. ¹⁹ Dan, ketika melihat pohon ara ^[11] di pinggir jalan, Ia mendatanginya dan tidak mendapati apa-apa, kecuali daun-daun saja. Dan, Ia berkata kepada pohon itu, "Tidak akan pernah ada buah lagi dari padamu sampai selama-lamanya!" Saat itu juga, pohon ara itu dijadikan kering.

²⁰ Ketika murid-murid melihat hal ini, para murid terheran-heran dan bertanya, "Bagaimana pohon ara itu kering seketika itu juga?"

²¹ Dan, Yesus menjawab mereka, “Sesungguhnya aku berkata kepadamu, jika kamu memiliki iman dan tidak bimbang, kamu bukan hanya akan melakukan apa yang dilakukan terhadap pohon ara ini, bahkan jika kamu berkata kepada gunung ini, ‘Terangkatlah dan tercampaklah ke dalam laut,’ hal itu akan terjadi. ²² Dan, segala sesuatu yang kamu minta dalam doa, percayalah, kamu akan menerimanya.”

²³ Ketika Yesus memasuki Bait Allah, para imam kepala dan para tua-tua bangsa Yahudi datang kepada-Nya sementara Ia sedang mengajar dan bertanya, “Dengan kuasa apakah Engkau melakukan hal-hal ini? Dan, siapakah yang memberi-Mu kuasa ini?”

²⁴ Yesus menjawab mereka, “Aku juga akan menanyakan satu hal kepadamu, yang jika kamu bisa menjawabnya, Aku juga akan memberitahumu dengan kuasa apa Aku melakukan semua hal ini. ²⁵ Dari manakah baptisan Yohanes? Dari surga atau dari manusia?” Dan, mereka mulai membicarakannya di antara mereka sendiri, katanya, “Jika kita berkata, ‘Dari Surga,’ Ia akan berkata, ‘Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepada Yohanes?’ ²⁶ Akan tetapi, jika kita menjawab, ‘Berasal dari manusia.’ Kita takut kepada orang banyak karena mereka semua menganggap bahwa Yohanes adalah nabi.”

²⁷ Maka mereka menjawab Yesus, “Kami tidak tahu.”

Dan, Yesus berkata, “Kalau begitu, Aku juga tidak akan memberitahumu dengan kuasa apakah Aku melakukan hal-hal ini.”

²⁸ “Namun, apa pendapatmu? Ada orang yang mempunyai dua anak laki-laki, dan ia datang kepada yang pertama dan berkata, ‘Anakku, pergi dan bekerjalah hari ini di kebun anggur.’

²⁹ Dan, ia menjawab, ‘Ya, Bapa,’ tetapi setelah itu ia tidak pergi.

³⁰ Kemudian ayah itu pergi kepada yang kedua dan mengatakan hal yang sama. Anak itu menjawab, ‘Tidak mau,’ tetapi ia menyesal dan pergi.

³¹ Siapakah dari kedua anak itu yang mematuhi ayahnya?” Mereka berkata, “Yang terakhir.”

Yesus berkata kepada mereka, “Sesungguhnya, aku mengatakan kepadamu bahwa para pengumpul pajak dan pelacur-pelacur akan masuk ke dalam Kerajaan Allah mendahului kamu. ^[12]³² Sebab, Yohanes datang kepadamu dalam kebenaran dan kamu tidak memercayainya, tetapi, para pengumpul pajak dan pelacur-pelacur memercayainya. Dan, kamu, ketika melihat hal ini bahkan tidak menyesal sesudahnya sehingga kamu dapat memercayainya.”

³³ “Dengarlah perumpamaan yang lain. Ada pemilik kebun yang menanami sebuah kebun anggur, dan memasang pagar di sekelilingnya, dan menggali tempat pemerasan anggur, dan mendirikan menara. Kemudian, ia menyewakan kebun anggurnya kepada beberapa petani, dan ia berangkat ke luar negeri. ³⁴ Ketika musim buah hampir tiba, ia mengutus hamba-hambanya kepada petani-petani itu untuk menerima buahnya. ³⁵ Dan, para petani menangkap para pelayan itu dan memukul yang seorang, dan membunuh yang satu, dan yang lainnya dilempari batu. ³⁶ Sekali lagi, pemilik kebun itu menyuruh hamba-hambanya yang lain, yang lebih banyak daripada sebelumnya. Dan, para petani itu melakukan hal yang sama terhadap mereka. ³⁷ Akhirnya, pemilik kebun itu mengutus anaknya kepada mereka, katanya, ‘Mereka akan menghormati anakku.’

³⁸ Akan tetapi, ketika para petani itu melihat anaknya, mereka berkata di antara mereka sendiri, ‘Ia adalah ahli waris, mari kita bunuh dia dan merampas warisannya.’ ³⁹ Lalu, mereka menangkap anak pemilik kebun itu, melemparkannya ke luar kebun anggur, dan membunuhnya. ⁴⁰ Karena itu, ketika pemilik kebun anggur itu datang, apa yang akan ia lakukan kepada petani-petani itu?” ⁴¹ Mereka berkata kepada-Nya, “Ia akan membinasakan orang-orang jahat itu dengan sangat jahat, dan akan menyewakan kebun anggurnya kepada petani-petani yang lain, yang akan menyerahkan kepadanya buah-buah pada musimnya.”

⁴² Yesus berkata kepada mereka, “Apakah kamu tidak pernah membaca dalam Kitab Suci:

‘Batu yang ditolak oleh tukang-tukang bangunan telah menjadi batu penjuru.

Hal ini terjadi dari pihak Tuhan, dan hal ini ajaib di mata kita?’ Mazmur 118:22-23

⁴³ Karena itu, Aku berkata kepadamu, Kerajaan Allah akan diambil darimu dan akan diberikan kepada orang-orang yang menghasilkan buah darinya. ⁴⁴ Dan, siapa yang jatuh ke atas batu ini akan dipecahkan berkeping-keping; dan siapa pun yang ditimpa batu ini akan remuk.” [13]

⁴⁵ Ketika imam-imam kepala dan orang-orang Farisi mendengar perumpamaan-perumpamaan-Nya, mereka mengerti bahwa Yesus sedang berbicara tentang mereka. ⁴⁶ Akan tetapi, ketika mereka berusaha untuk menangkap Yesus, mereka takut kepada orang banyak karena orang banyak itu menganggap bahwa Yesus adalah nabi.

Footnotes

21:1 [1] Desa dekat Yerusalem, mungkin di sebelah timur Betani.

21:5 [2] Berarti kota Yerusalem, baca 2 Raj. 19:21, Mzm. 9:14, Kid. 3:11, Yes. 10:32, 37:22, 62:11, Yer. 4:31, Rat. 1:6, 2:1, 2:8, Zef. 3:14, Zak. 9:9. Lihat

21:5 [3] Kata asli yang digunakan bisa berarti juga lemah lembut atau sopan.

21:9 [4] Ungkapan Ibrani yang berarti “berilah kiranya keselamatan” (bdk. Mzm. 118:25, 26).

21:12 [5] Aktivitas jual beli hewan untuk kurban bakaran. Lebih mudah membawa uang dalam perjalanan, lalu membeli hewan di Bait Allah, daripada menyeret-nyeret binatang sepanjang perjalanan ke Bait Allah.

21:12 [6] Kemungkinan adalah bagian Bait Allah, yaitu di halaman yang diperuntukkan bagi orang-orang bukan Yahudi.

21:12 [7] Tempat untuk menukar mata uang asing ke mata uang syikal untuk iuran tahunan dalam Bait Allah (bc. Mat. 17:24).

21:13 [8] Kut. Yes. 56:7 dan Yer. 7:11.

21:16 [10] Kut. Mzm. 8:3.

21:16 [9] Kata asli yang digunakan bisa berarti anak kecil, belum dewasa atau balita.

21:19 [11] Pohon yang umum terdapat di Palestina. Ciri khas pohon ini adalah buah dan daunnya muncul bersama-sama, dan kadang-kadang buahnya muncul dahulu.

21:31 [12] Ayat 28-31 bisa dianggap menjelaskan perkataan Yesus dalam Mat. 7:21.

21:44 [13] Beberapa salinan Bahasa Yunani tidak mencantumkan ayat 44.

Chapter 21

(Ondofolore Weaisiyainyele Me, Yesusre Weinyyehike) ¹ Pelehe Yerusalem de nobewainye, mekate Betfage, Zaitun mokone Yesus neai murid beere ukeumi enetere; ² Na weumi ebu ma be na yo ekehonyere, pelene obowedu yeale mbai ha yea ikelainyekoke, Na fa yeale ekei hebate ebe na ha ikelainyekoke eburealebobe, pele obo be wendu nyeale yawemibobe reai pukore mabe. ³ Ro miyea mare a hinenayebe na mai a wemunile, Tuhan bea ukeumi pelene mekende yawami boke, pele kieya mare myembe rake obo wande yealere.” ⁴ Rake uw mekai, nabi yea are hamainyekoke weneng pelena raye kaye einye ennuwendere: ⁵ Sion na meanggere embe a ponehimbe, erende, nondofolo neai pukore mende, kena uw ane hannehinde, obo wandu yeale mokoranne nuwembonde menete obo wendu yeale ha hokolo yeale, na hambung de keammele menete. ⁶ Neai ukeumi waneng, pele mekai na murid-murid harainyeboke mokai boke. ⁷ Pele obo be wendu yeale yawaimboke mmekate, na uw mokorande uw malo yea paikoke, pelera Yesus yeu uleu foke yeuke teke na moko ranne eu nuweuboke. ⁸ Pele ro heleng myea heleng ehiholo neai uw malo, uw malo, uw nibine peibuate ehi holo o fea ha fea, akau beale uw nibi hereayaimke. ⁹ Ro heleng miyea heleng neai be ra aloinyekoke yona waneng neai moi homo na yo, na a keneumi ate, yakalai miyate. Nibi a wenneni, Daud neai kelure hubaro mando mereyeale kiyea. ¹⁰ Yesus mei, Yerusalem yone aruleufike, pelene nino yea heuboye, na a ninate pele hinye yea koimiyainyele. ¹¹ Pelene ro heleng myea heleng bea waimi, Neyea Nabi Yesus, Nazaret re, Galilea na ro. (Yesus Na Imae Ralo Imae Onomi Mokoungeboke) ¹² Yesus meke yo ralo yo imea Allah re pee imea einye, meke hukewoumi pelena yo hambung nai heibatere here poibuoumi, nawaneng na roi ninggire kolowate anuwan peipei peiboumi, nawaneng aye naite heibuate yo na anggeng nekei kulubore mongbuomi. ¹³ Yesus yea neai a weumi, hormone molaukoke, Reai imea obe pele onngo anuwau, pelene ebeli kalire a honoijainye, peleyeare meyea mokaungeboke yoko peaipai na anuwau ke honoijembe. ¹⁴ Nawaneng ijoko kumba, oro bang me bang, rake Allah re mea obene mate, Na neneai foi onomire mokoumi, yaroiate. ¹⁵ Napele waneng be yu beyebea yo, nawaneng Musa re homofeare henaiboke yo na yoko erewaimi Yesus emehare mokowoumi beibuate yakalawate, pelene fafa hokolo ei mongbuainye na a keainyele Daud re kelu fa nibi weannehi, rake a porowate, pele yo ikele a yea yarewaimi. ¹⁶ Pelera Yesus re mnainye, pele fafa neai a kenaimiyate, weyea poramea? Yesus yea weumi, borameale yea, meyea homofea na a molaikoke

eroikonye? Wayeau ka nawaneng fafa nimene meaijate hokolo weyea mokoungehakea, weai puma pumare heaneayetere kolbe. ¹⁷ Pelera Yesu nukeumiboke, oro molouboke eukuke pele yo ra eiboye Betania yone huwe joku eke hongboye. (Yesu Na Onehenggo Keleumiboke) ¹⁸ Rene ya, Yesu peufoke pele yo kabang de, neai u moni hubawounge. ¹⁹ Meiboye nibi enene o no mbai hebeye. Eke pele o no ijene haubihi mbai jea hononde waneng u mo, na no kelene fea mo honounge pelera Na a pele nore weunge, weyea nebewende, neai mekai ba ani bang de hebewende. Na a ukeungera, na pele hu pele ya pele o no uke kalaukoke. ²⁰ Na murid-murid pele ereketere, fakaa re poiuate, neneai hinate pele o no meahea mekai ba, nahibi yea klaukoke?" ²¹ Pelene Yesu yea weumi, reyea mare ahele yea wamale, mbai wali einye mbai hila rabo nahele helembe, nawaneng makena kehi wahire ekoi, pele o no kelaukoke mo bang, meyea meneai nahinggi hemunggeare a yea mo wennele. Pelera raweubonde, eye bu wei nolone euruweibonde pele wenang nahinggi pende yakalande. ²² Nawaneng mbai hambung de embu hubayenggombe endowembe." (Yahudi Falem-Falem Yesu Mokowoyere Ame Yae Elewate) ²³ Pelera, Yesu neakore yo ralo yo imea einye, pelene yo yung yo yebea yahudi yo re raimile neai pukore mekate, a hinainye, weyea rake me uw mokoyea, peaite yakala te, mbelena eleayea rouke mokoyea. ²⁴ Yesu yea weumi, reai a hinerengsimbe meyea reare wo yeale pelera reyea mare yakalerem bombe, reyea myere elea randa mokale peaite yakalate. ²⁵ Yohanes bure koloumi pele mbera? Surga meaita, mba ro miyea ehi meaita? Pele a mneumehikera, neneaijea uw bene hayate elate, Eyea surgu meaita uw mande, neyea eare wemmele pelewaneng na, meyea makane Yohanes re eroboi, ehakoiboi? ²⁶ Nawaneng eyea ro miyea meaita uw mande, rake rohelong myea heleng Yohanes re, nabi yea me beaneainyebonde. ²⁷ Yesu re wainyele, meyea meaiteai bang. Pelene Yesu yea weumi, pele waneng na, reyea mare ei yakalai, Reyea rake elea wake mokale beaite yakalate re. (Ahuba Fafa Bee Maei Une Aruneuboke) ²⁸ Rake uw mekai te mai uw benere maakea nekembe? Ro mbai neai kelu fafa bee, meke na kelu pe nare weunge, kelu, weyea mana ya eye hekere eumokonde.' ²⁹ Na kelu pena ki yea, neakore ehene mo koukoke, peleyeare neyea nekere ei nekewoye. ³⁰ Pelera mo, neako eke nakelu bee neng na re na a mbai pena kelu re ukeunge waneng, peleyeare, na kelu beneng na kiyea pe heleng koukokera, moi ta mehi eungefake, pelera oromolouboke hakere eke mokowoye. ³¹ Rake ro nakelu wa bee, hinye yea naekore a boroungeboke nawaneng neakore yene eumokouboke? Peleyo yea wainye Na kelu fa moinya kiyea. Yesu Na a weumi, reyea mare na ahelele wamale, pele roi ninggi re roboija te yo yeale, nawaneng uw nebang wa nebang de mokoijate yo, peleyo na pehele surgu yo yang de anate meyea moinye pelenggombe. ³² Pelewaneng Yohanes mai pukore waliyea kelewombe pelere meyea ehakoiboi peleyeare roi munggire yobai teyo nawaneng uw nebang wanebang de mokate yo, ekai poranyeboke, bakanyeboke. Nawaneng meyea meneai erekaube peleyeare mehira meyea eifoloi ekaube moi iteayeau bokera pelera meyea ahele yea elaube." (Hekero Yaele Roijae Mokate Yo Yaele Ahuba Aruneuboke) ³³ Wali poikoi nameikoi uw meai a borombo. Ro mbai heke eumokouboke nawaneng ele neuboke, pelene kee ramei meai kang neuboke. Pelera ro miyea ehira ikeumi ekaimo wate kaya hebewate. ³⁴ Bele hekene ohaka nime meke neke, heke role na uw mokoite ukeunge eke pele hekere mokowateyore pele ohaka muneneaijale yaronate. ³⁵ Peleyeare, rake hekere mokowate, na uw mokoiyore, haubea hoibuaiun, na uw moko mbai hoiboi haibokate, nawaneng ehira rukayea hayewaimi. ³⁶ Bee neng, rake heke role na uw moko roko bee neng ukeumi enatere, nawaneng heleng holo waneng meahumikoke etake, nawaneng rake heko yo yea Na me uw wenang roukaimile. ³⁷ Namoi hung rake heke role, nakelure ukeunge, Na a weunge weyea eye, weare rokonayete, feanayete. ³⁸ Rake heke yo, nakelure elekainyele, neneai a elate. Eyea nakelure hamabonde, pelera neai ruu kangge neako yea mokoungehake honounge eyea nukunahinde eaita yembonde. ³⁹ Pelera heke role nakelure ikelaiboke, heke ele moinye kainyehike nawaneng pelene aihouboke. ⁴⁰ Pelene, rake heke role neneai uw yea meke, neyea meahea uw mekaijea herembonde rake yore mokommibonde? ⁴¹ Bele yo yea wainyele, pele heke role engsonggonde pele yo nebang de mokoiboke yore, pelera hekoye ehi yo holore yemmi le pele hekene mokane, nawaneng pele heke ani hene enai maluwendu pele heke yo neaijeale re weumile enai maluwendu." ⁴² Yesu yea a weumi, meyea homo fea yolo ne eraikoinye, ruka mehing de hasiyainye kiyea, pele imea obere mokaite yo yea kainyekike, pele ruka mbai mana one hining me hangga re youboke hononende. Rake Tuhan neai neneaijea hameungekoke hononendere? ⁴³ Pelene mare wamale, Allah neai yo yang pele mai uw ra rawembonde rowende romieya nawaline wali ani foi ekai hokaite yore ende yemmile. ⁴⁴ Nawaneng hinye pele ruka rangne engnalenggonde pelene ende morire kamaite embende, nawaneng monye pele ruka yea enghinem bonde pele ruka kelene nuhu nahure bende. ⁴⁵ Yesu rake a mekai harewounge, rake peyu peyelea nawaneng Farisi romyea porowatere neai uw nei jea huwewate, Na a elate, rake a eare yea weumi. ⁴⁶ Peleyeare nou heubuate Yesu ikeleneibondere, neyea fee yea hubawainye, ro heleng myea heleng Yesu re erewainye nawaneng neare nabi yea me peainye boke.

Chapter 22

¹ Yesus berbicara lagi kepada mereka dalam perumpamaan-perumpamaan, kata-Nya, ² “Kerajaan Surga dapat diumpamakan seperti seorang raja yang mengadakan pesta pernikahan untuk anak laki-lakinya. ³ Dan, ia menyuruh para hambanya untuk memanggil orang-orang yang sudah diundang ke pesta itu, tetapi mereka tidak mau datang. ⁴ Lalu, raja menyuruh lagi hamba-hamba yang lain, katanya, ‘Katakanlah kepada orang-orang yang diundang, Lihat, aku sudah mempersiapkan hidanganku. Lembu-lembu jantan dan ternak-ternak gemukan ^[1] semuanya telah disembelih, dan semuanya sudah siap. Datanglah ke perjamuan kawin ini.’

⁵ Akan tetapi, mereka mengabaikan dan pergi, yang satu ke ladangnya, yang lain ke usahanya, ⁶ dan yang lainnya menangkap hamba-hamba raja itu, menyiksa, dan membunuh mereka. ⁷ Maka, sang raja marah, dan mengirim tentara-tentaranya, membinasakan pembunuh-pembunuh itu, dan membakar kota mereka.

⁸ Kemudian, ia berkata kepada hamba-hambanya, ‘Pesta pernikahan sudah siap, tetapi orang-orang yang diundang itu tidak layak. ⁹ Oleh karena itu, pergilah ke jalan-jalan raya dan undanglah seberapa banyak orang yang dapat kamu jumpai ke pesta pernikahan ini.’ ¹⁰ Maka, hamba-hamba itu pergi ke jalan-jalan dan mengumpulkan semua orang yang mereka temui, yang baik dan yang jahat. Dan, tempat perkawinan itu dipenuhi dengan para tamu.

¹¹ Akan tetapi, ketika raja masuk untuk bertemu dengan para tamunya, ia melihat seseorang di sana, yang tidak mengenakan pakaian untuk pesta pernikahan. ¹² Ia berkata kepadanya, ‘Saudara, bagaimana kamu bisa masuk ke sini tanpa memakai pakaian untuk pesta pernikahan?’ Dan, orang itu terdiam. ¹³ Kemudian raja itu berkata kepada hamba-hambanya, ‘Ikatlah tangan dan kakinya, dan lemparkanlah ia ke dalam kegelapan yang paling luar. Di sana, akan ada tangis dan kertak gigi.’

¹⁴ Sebab, banyak yang dipanggil, tetapi sedikit yang dipilih.”

¹⁵ Kemudian, orang-orang Farisi pergi dan berkomplot supaya mereka dapat menjerat Yesus dengan ucapan-Nya. ¹⁶ Dan, mereka mengutus murid-murid mereka kepada Yesus, bersama dengan orang-orang Herodian. ^[2] Mereka berkata, “Guru, kami tahu bahwa Engkau jujur dan mengajarkan jalan Allah dalam kebenaran. Engkau tidak takut pada siapa pun karena Engkau tidak melihat rupa. ¹⁷ Kalau begitu, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Apakah dibenarkan untuk membayar pajak kepada kaisar atau tidak?”

¹⁸ Akan tetapi, Yesus mengetahui kejahatan mereka dan berkata, “Mengapa kamu mencobai Aku, hai munafik? ¹⁹ Tunjukkanlah kepada-Ku uang untuk pajak itu.” Lalu, mereka menyerahkan sekeping dinar kepada-Nya. ²⁰ Dan, ia berkata kepada mereka, “Gambar dan tulisan siapakah ini?” ²¹ Mereka menjawab, “Kaisar.”

Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Oleh karena itu, bayarlah kepada kaisar hal-hal milik kaisar, dan kepada Allah hal-hal yang adalah milik Allah.”

²² Ketika mendengarnya, mereka terheran-heran, dan meninggalkan-Nya dan pergi.

²³ Pada hari yang sama, orang-orang Saduki, yang berkata bahwa tidak ada kebangkitan, datang kepada Yesus dan bertanya kepada-Nya. ²⁴ Mereka berkata, “Guru, Musa berkata bahwa jika seorang laki-laki mati dan tidak mempunyai anak, saudara laki-lakinya harus mengawini istrinya dan meneruskan keturunan bagi saudaranya ^[3] yang meninggal itu. ²⁵ Sekarang, ada tujuh bersaudara di antara kami. Yang pertama menikah, dan mati tanpa mempunyai anak, dan meninggalkan istrinya bagi saudaranya. ²⁶ Demikian juga dengan yang kedua, yang ketiga, sampai yang ketujuh. ²⁷ Akhir dari semuanya, perempuan itu juga mati. ²⁸ Pada hari kebangkitan, perempuan itu menjadi istri siapa dari ketujuh bersaudara itu? Sebab, mereka semua telah mengawininya.”

²⁹ Akan tetapi, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Kamu tersesat, tidak mengerti Kitab Suci ataupun kuasa Allah. ³⁰ Sebab, pada hari kebangkitan, mereka tidak kawin ataupun dikawini, tetapi seperti malaikat-malaikat di surga. ³¹ Namun, mengenai kebangkitan orang-orang mati, belumkah kamu

membaca apa yang dikatakan kepadamu oleh Allah, ³² 'Akulah Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub'? Ia bukan Allah orang mati, melainkan Allah orang yang hidup." ^[4]

³³ Ketika orang banyak mendengar hal ini, mereka terheran-heran terhadap pengajaran-Nya.

³⁴ Namun, ketika orang-orang Farisi mendengar bahwa Yesus telah membuat orang-orang Saduki terdiam, berkumpullah mereka. ³⁵ Kemudian, satu dari mereka, seorang ahli Hukum Taurat, bertanya kepada Yesus untuk menguji-Nya, ³⁶ "Guru, perintah manakah yang terpenting dalam Hukum Taurat?"

³⁷ Dan, Yesus berkata kepadanya, "Kamu harus mengasihi Tuhan Allahmu dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap pikiranmu. ^[5]³⁸ Ini adalah perintah yang terbesar dan yang pertama. ³⁹ Yang kedua adalah seperti ini, 'Kamu harus mengasihi sesamamu seperti dirimu sendiri.' ^[6]⁴⁰ Dalam kedua perintah ini, tergantung semua Hukum Taurat dan kitab para nabi."

⁴¹ Sekarang, sementara orang-orang Farisi berkumpul bersama, Yesus bertanya kepada mereka, ⁴² "Bagaimana pendapatmu tentang Kristus? Anak siapakah Dia?"

Mereka berkata kepada-Nya, "Anak Daud."

⁴³ Ia berkata kepada mereka, "Kalau begitu, bagaimanakah Daud, dalam Roh, memanggil-Nya 'Tuan', katanya,

⁴⁴ "Tuhan berfirman kepada Tuanku,
"Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sampai Aku menempatkan musuh-musuh-Mu di bawah kaki-Mu.'? Mazmur 110:1

⁴⁵ Jika Daud memanggil Kristus sebagai 'Tuan', bagaimana mungkin Ia adalah anak Daud?" ⁴⁶ Tidak seorang pun yang dapat menjawab satu kata pun kepada-Nya. Dan, sejak hari itu, tidak ada orang yang berani menanyakan pertanyaan-pertanyaan lagi kepada-Nya.

Footnotes

22:4 ^[1]Kata asli yang digunakan di sini "sitistos" (Yun.) bisa berarti lembu tambun atau ditambunkan. Beberapa terjemahan Inggris menggunakan: fatling (KJV), fattened livestock (NASB), fat calve (ESV), fattened cattle (NET).

22:16 ^[2]Kelompok politikus pendukung Herodes.

22:24 ^[3]Bc. Ul. 25:5.

22:32 ^[4]Kut. Kel. 3:6.

22:37 ^[5]Kut. Ul. 6:5.

22:39 ^[6]Kut. Im. 19:18.

Chapter 22

(Hamam Bulauke Homo Hayewoye Ahuba Aruneuboke) ¹ Pele yo re Yesus a weumi, hambung peaite yakalate ijene pelera na a bareunge iteayeumi, ² Surga yo eke honounge pele na uw mekai, ondofolo mbai neai kelu re miyea roukeunge buheteiboi wokounge waneng eungemokouboke mekai. ³ Pelera neai abu akhore ukeumi, na a yeng de haumihike yo re kanewaimi bu hete haufikere, peleyea peleyo emei. ⁴ Pelera, ondofolo na abu ako ehi yore pele ro miyea yeng otere kolameale yore mai a weng mile. Mai membe anembere nanemene mokounge hakahele, obo muku, foi kabang yo yeale mai memanembere manemene nimboi yeai boke, meyea membe aneite mo amembere meyea mem reai kelu miyea roukere yane anemealere. ⁵ Rake ondofolo na nyeng ote haufikere, moijea pulewai eibuate ehiyo hekere eibuate, ⁶ ehi neai nulau makoite ekate ehi holoyo, makate na abu ako ikelaikoke, ekai haikoke. ⁷ Rake ondofolo kena haneuboke, neai uw kaya yo yang kayare hebate yore ukeumi, ekaite pele na abu akore haikokate yore ekate naromiyere na yo yang beale, haikoke, iyea wokaimile. ⁸ Belera, na abu akore weumi, Reai kelu miyea rouke bu hatere makoungehakanele yore, erameale manemene emeimoya. ⁹ Belene meyea eme, u nibi kabang eke honoye nibine, belene ro heleng miyea heleng yobongmike, rakelu miyea rouke ya

na bu hamande anemale re.' ¹⁰ Belera na abu ako ekate ro heleng miyae heleng nibine hubayate yobowoimi foi te mokaite yo, nebang de mokaite yo nanemene hokoumeke, ondofolo na kelu miyae roukeunge yane meameere meukouko ke. ¹¹ Pelene rake ondofolo, eweufike ereumi, pele noloni ro mbai neai uw malo foi emokoisai meke nnewboke pele buhate ya ne. ¹² Na a weunge, akobea rake ya bu heteungekokalene, weyea meahea mekai pele uw malo waneng bea meuwefike. ¹³ Belera na abu akore weumi, name oro ha yea awennoko nawaneng embe kannehimbe moi bonde ende,ougeng nolore belene rume a rimende, iteha kilire enneayende.' ¹⁴ Na are heleng helere kanenaimile, beleyeara na name hele yobomibonde." (Yahudi Falem-Falem Kelai Nekate Yesusre Honaibondere) ¹⁵ Farisi romiyea ekairiyeeaa arileufike, mokainyehake, Yesus neai a eleyerakeme nenanyebondere. ¹⁶ Farisi romiyea neiai keleimile yo re ukaimi Yeusus bokore, Herodian na role riya yeale. Ekate Yesus re wainye, meyea metei weyea kareboite ewabei nawaneng Allah re ako feauko ahelere keleame romieya pele ijene hakate nawaneng weyea fee re efeai, nabeme pe jokore eyerei. ¹⁷ Pele waneng na weyea meare weime, kaisar ne roi ninggi yeannele bele embele kainye nahelere me beaneai bonde. ¹⁸ Yesus rake Farisi romiyea na nebam kelai hareainyele re, iteayeuboke belene weumi, meyea ro hele miyea hele bang wamale. ¹⁹ Ma roi ninggi mokaube, reare kelengdobo. Belene pele roi ninggi Yesus re makate na me ne ikainyele. ²⁰ Pelera weumi, rake roi hinye uw nulu mnyere ro homoyea molauko ke peleyea wainye?" ²¹ Pele kaisar uw nulu yea na ro homo yeale molaikoke Yesus yea weumi, pelewenang na, kaisar neai te yeai boke kiyea meyea kaisar re kolongnele, nabemekei, Allah neaite yeai boke kiyea pele Allah re kolong nele. ²² Yesus rake a ukeumire, Farisi ro myea faakare pou bate, pelera here poiboumi eibuale. (Saduki Romiyae Yesusre Kilenabonde Nibi Baeubate) ²³ Na ya mbai Saduki ro myea, neai a feau elate, herenate yo pele ewaleiboi makate Yesus re na a mnainye. ²⁴ Saduki romiyea yea wainyele, Ro enserende na miyea nukenembonde fa pele ro moloro ehonoi, neai uw bakeyea pele miyea rowende nekenete fa ensononde neai yoho yonggore noro mere nekenayende. ²⁵ Mana meyea nanemene meahea mbai me ehine be aka beakere nekande Na pe na kiyea myea rouke peleyeara hekere, pele miyea nauwgake re nukeumiboke. ²⁶ Name uw waneng beneng na name neng na meke meahea mbai me ehine be yea kiyea ne. ²⁷ Meke na heainye nanemene aihereiboke, rake miyea neaijale hereke. ²⁸ Wali ya mengsembonde peleya ne walenaibonde, rake mieya hinye yea neai ro molore enjembonde rake meaheamboi me hine be aka beake? Rake aka beake nanemene neyea neai ro molore nekeukoke." ²⁹ Yesus neai a weumi, "Meye wali nibire oneauko ke yo, nawaneng Allah re na puma kabang nawaneng na homo yolo yalore ei iteai boijo. ³⁰ Waleiboi yane, pele yene miyea yaroi, rore nekenate re pele yone pele me uw waneng eyeiboi, nanemene surga na na puyo ayo ekai nekeijate yo yeale na hangga mboi enai nekende. ³¹ Nawaneng aihearai boke yo, enai walenaibonde meai, meyea homo tea yolo yolone makane eroikoi, Allah neai A mare iteayembokombe, ³² neyea hereauboke yo ro meai Allah bang, neyea ro meyea wali yeumi Allah. ³³ Rake ro heleng miyea heleng Yesus neai a iteayewoiumire, fakayea poi buate neai kena u neija huwewaimile. (Me Hukum Mbele Na Kabam Hele?) ³⁴ Saduki ro miyeare Yesus mokoumiboke a bang yeai boke re Farisi ro mieya arileufike mboinye, a merau hanye hike. ³⁵ Pelera role mboi Musa re homo fea re heanau boke, kiyea, meke Yesus uw wali hubannehinde re, na a hinuenge. ³⁶ Musa re homo fea ne nekaite, mbele a yea neai napemere eremande mokomande?" ³⁷ Yesus yea rake role re weunge, weai Tuhan weai Allah re wakena uw nenamene hele, weyea buhea heungele. ³⁸ Rake a na kabang hele nawaneng na pemere yeuboke. ³⁹ A bee neng wa be me, Weye wa ro mboi miyea mboi te kena buheaya kowende heumi wende, wa uw re mokanea waneng. ⁴⁰ Rake A be heteungekoke einye, Musa re a molouko ke nawaneng nabi-nabi ehiyo yea ike hayewate homo fea einye pele nanemene rake a bee einye aka paikoke. (Mesias Hinyere Kelu) ⁴¹ Farisi ro miyea arileufike nekewate, pelene Yesus yea hineumi, ⁴² Meye Kristus re miyea yea ro raungele? Hinyere kelu fa? Pele yo yea wainye, "Daud re kelu fa". ⁴³ Yesus yea weumi, peleweneng na, Daud nehale yea, neai ro wa yea ro kaneunge, ⁴⁴ Tuhan reai rowa re weunge, reai meungene meinunbo, reyea weai yokeijo nanemene weai oro kelene enai hebende. ⁴⁵ Kristus re, Daud Yea neai rowa kennele, pelewaneng na meahea yea neyea Daud re kelu fa yea uwnganyele? ⁴⁶ Yesus neai a elewoyere, ehiye mbai are eleikoi hebeute. Pelehera pele yo Yesus re feainyeboke emyea a nineite mnainyehindere kabewainyele.

Chapter 23

¹ Kemudian, Yesus berbicara kepada orang banyak dan murid-murid-Nya, ² “Para ahli Taurat dan orang-orang Farisi duduk di atas kursi Musa. ^[1]³ Oleh karena itu, segala hal, sebanyak yang mereka katakan kepadamu, lakukanlah dan perhatikanlah. Akan tetapi, jangan lakukan perbuatan-perbuatannya karena mereka mengatakannya, tetapi tidak melakukannya. ⁴ Mereka mengikatkan beban-beban yang berat dan meletakkannya di atas pundak orang lain. Akan tetapi, mereka sendiri tidak mau memindahkannya dengan jari mereka. ⁵ Mereka melakukan semua perbuatan mereka supaya dilihat orang. Mereka memperlebar tali-tali sembahyangnya ^[2] dan memperbesar rumbai-rumbai ujung jubah ^[3] mereka. ⁶ Mereka menyukai tempat terhormat dalam perjamuan, tempat duduk terdepan dalam sinagoge-sinagoge, ⁷ salam penghormatan di tempat-tempat umum, dan disebut Rabi ^[4] oleh orang-orang.

⁸ Akan tetapi, kamu jangan disebut rabi karena hanya satu Gurumu, dan kamu semua bersaudara. ⁹ Jangan menyebut siapa saja sebagai bapakmu di dunia ini karena satu saja Bapakmu, yaitu Ia yang di surga. ¹⁰ Jangan pula kamu disebut pemimpin karena satu saja Pemimpinmu, yaitu Kristus. ¹¹ Namun, yang terbesar di antara kamu, hendaklah ia menjadi pelayanmu. ¹² Siapa yang meninggikan dirinya akan direndahkan dan siapa yang merendahkan dirinya akan ditinggikan.

¹³ Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu menutup pintu Kerajaan Surga di depan orang karena kamu sendiri tidak memasukinya dan juga tidak mengizinkan mereka yang sedang masuk untuk memasukinya. ¹⁴ Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu melahap rumah para janda dan untuk kepura-puraan kamu membuat doa-doa yang panjang. Karena itu, kamu akan menerima hukuman yang lebih berat. ^[5]

¹⁵ Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu menjelajahi lautan dan daratan untuk membawa seseorang masuk ke dalam agamamu. Dan, ketika ia sudah menjadi salah satunya, kamu menjadikannya anak neraka, dua kali lipat daripada kamu sendiri.

¹⁶ Celakalah kamu, hai para pemimpin buta, yang berkata, ‘Siapa yang bersumpah demi Bait Allah, hal itu tidak ada artinya. Akan tetapi, siapa yang bersumpah demi emas Bait Allah, ia terikat oleh sumpahnya itu.’ ¹⁷ Kamu, yang bodoh dan yang buta! Mana yang terbesar, emas atau Bait Allah yang menguduskan emas itu? ¹⁸ Dan, ‘Siapa yang bersumpah demi altar, sumpah itu tidak ada artinya. Akan tetapi, siapa yang bersumpah demi persembahan di atas altar itu, ia terikat oleh sumpahnya itu.’ ¹⁹ Hai kamu orang-orang buta! Mana yang terbesar, persembahan atau altar yang menguduskan persembahan itu? ²⁰ Karena itu, siapa yang bersumpah demi altar, bersumpah demi altar dan semua yang ada di atasnya. ²¹ Dan, siapa yang bersumpah demi Bait Allah, bersumpah demi Bait Allah dan demi Dia yang diam di dalamnya. ²² Dan, siapa yang bersumpah demi surga, bersumpah demi takhta Allah, dan demi Dia yang duduk di atasnya.

²³ Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu memberi persepuluhanmu dari selasih, adas manis, dan jintan, ^[6] tetapi telah mengabaikan hal-hal yang lebih berat dari Hukum Taurat, yaitu keadilan, belas kasihan, dan iman. Hal-hal inilah yang seharusnya sudah kamu lakukan tanpa mengabaikan hal-hal yang lain. ²⁴ Kamu pemimpin-pemimpin buta, yang menyaring ^[7] nyamuk dan menelan seekor unta! ^[8]

²⁵ Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu membersihkan bagian luar cangkir dan piringmu, tetapi bagian dalamnya penuh rampasan dan keserakahan. ²⁶ Kamu, orang-orang Farisi yang buta! Bersihkan dahulu bagian dalam cangkir dan piring, maka bagian luarnya juga bisa menjadi bersih.

²⁷ Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu sama seperti kuburan yang dicat putih, pada bagian luarnya kelihatan bagus, tetapi bagian dalamnya penuh dengan tulang-tulang orang mati dan semua kenajisan. ²⁸ Begitu pula dengan kamu, pada bagian luar kamu tampak benar bagi manusia. Akan tetapi, pada bagian dalam kamu penuh kemunafikan dan kejahatan.

²⁹ Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu membangun kuburan-kuburan para nabi dan memperindah nisan-nisan orang-orang saleh, ³⁰ dan berkata, ‘Jika kami sudah hidup pada masa nenek moyang kami, kami tidak akan ambil bagian dengan

mereka dalam darah para nabi.’ ³¹ Dengan begitu, kamu bersaksi terhadap dirimu sendiri bahwa kamu adalah anak-anak mereka yang membunuh para nabi. ³² Jadi, genapilah ukuran para nenek moyangmu. ³³ Kamu, ular-ular, keturunan ular-ular beludak, bagaimana kamu akan melepaskan diri dari hukuman neraka? ³⁴ Karena itu, lihatlah, Aku mengutus nabi-nabi, orang-orang bijaksana, dan ahli-ahli Taurat kepadamu. Beberapa dari mereka akan kamu bunuh dan salibkan, beberapa akan kamu pukul di sinagoge-sinagogemu, dan kamu aniaya dari kota ke kota, ³⁵ supaya semua darah orang-orang benar yang ditumpahkan di bumi akan datang kepadamu, mulai dari darah Habel, ^[9] orang yang benar itu, sampai kepada darah Zakharia, anak Berekhya, yang kamu bunuh di antara Bait Allah dan altar. ^[10]³⁶ Sesungguhnya, aku mengatakan kepadamu bahwa semua hal-hal ini akan datang atas generasi ini.”

³⁷ “Oh Yerusalem, Yerusalem, yang membunuh para nabi dan melempari dengan batu mereka yang diutus kepadanya. Betapa seringnya Aku ingin mengumpulkan anak-anakmu bersama, bagaikan induk ayam mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mau. ³⁸ Lihatlah, rumahmu ditinggalkan bagimu dan menjadi sunyi. ³⁹ Sebab, Aku mengatakan kepadamu bahwa mulai sekarang, kamu tidak akan melihat Aku lagi sampai kamu berkata, ‘Diberkatilah Ia yang datang dalam nama Tuhan.’” ^[11]

Footnotes

23:2 ^[1] Maksudnya, ahli Taurat dan orang Farisi menduduki kedudukan Musa sebagai penafsir Hukum di antara orang Israel.

23:5 ^[2] Dua tali sembahyang yang pada masing-masing tali terdapat kotak kecil berisi lembaran-lembaran perkamen kecil bertuliskan Kel. 13:2-10; 11-17; Ul. 6:4-9; 11:13-22. Satu tali diikatkan di sekeliling kepala sehingga kotak kecil tepat berada di tengah dahi. Tali yang satu diikatkan di lengan kiri agar kotak kecil dekat dengan jantung. Tujuannya adalah supaya orang Yahudi tetap ingat dan setia kepada hukum Allah.

23:5 ^[3] Allah memerintahkan orang Israel membuat rumbai-rumbai pada ujung jubah mereka (bc. Bil. 15:38), untuk membedakan mereka dari bangsa-bangsa lain karena mereka adalah bangsa yang khusus. Namun, orang Farisi merasa tidak puas jika sama dengan rakyat biasa sehingga mereka merasa harus memakai rumbai yang lebih besar dan lebih panjang supaya terlihat lebih saleh daripada orang lain.

23:7 ^[4] Guru

23:14 ^[5] Diambil dari beberapa salinan Yunani.

23:23 ^[6] Tanaman-tanaman kecil ini sebenarnya tidak termasuk dalam hasil ladang/peternakan yang harus dipersembahkan kepada Allah (bc. Im. 27:30-32; Ul. 26:12). Orang Farisi itu memberikan lebih dari yang dibutuhkan untuk memastikan bahwa mereka tidak melanggar hukum.

23:24 ^[7] Kata asli yang digunakan "diulizo" bisa diartikan juga menapis. Terjemahan bahasa Inggris menggunakan: "straining out" (KJV, ESV, NET, NASB, NIV), yang didefinisikan: mengeluarkan dengan menggunakan filter/saringan.

23:24 ^[8] Nyamuk dan unta adalah binatang najis yang terkecil dan terbesar menurut Hukum Taurat. Maksudnya di sini, mempermasalahkan pelanggaran-pelanggaran kecil, tetapi malah melakukan pelanggaran-pelanggaran besar.

23:35 ^[10] Bc. 2 Taw. 24:20-21

23:35 ^[9] Bc. Kej. 4:8

23:39 ^[11] Dikutip dari Mzm. 118:26.

Chapter 23

(Taurat Falem-Falemre Yesus A Elae Hele Yarewoumle) ¹ Yesus ro miyae hele re, namekai na murid-murid auwiteai weumi, ² Tauratre henaiboke yo namekai Farisi na romuyea, ekate Musare anggeng nekei rangre ainuweukoke. ³ Belene, neyek mare makayeh uwugayembe kiyek, embe mokombe namekai foijek erengne kombe, peleyeare meuwre meyek ehakai eimokojek. Bele neyek are mo yek elate, me au re neyek eimokoiya. ⁴ Eheyekle hambung peleyo neneiajek eikeai, pele romiyea re waboinile napaka rangne hayainile. Peleyeare neyey neneai keaiboite eikeaiboi, nameka name kala kalayer ebi mokoibang. ⁵ Na me au makote, pele romiyea ijokore erenamilere uw malo hambayam meai ha to a in henamekai neai uw malo hubare parai kabang de pakate. ⁶ Royeate anuke na kenambai kojate, pelere aite na bene hele roibiyate, pele imea obe kabang kabangne, ⁷ a melai a eipaimile anuwau kabang kabang neare rabi yea eitaimele. ⁸ Peleyeare mare Rabiyea eikaneijea, haubininebang pele mai kulure nembaimo, meyek nanemene nabe uw mbaija. ⁹ Rake kami kalene, mare akore eikaneija, meyea nekaube mai ako embaimo, Neaye Surga yoyangne nekeijeya. ¹⁰ Namekai be yu falengde meyea aibeija, mai beyu berenembona ro nele Kristus nembai. ¹¹ Namekai, mai nolo uwikaina minye kabangde kanaungele pele kiyea inseni hinde mai uw mokoite nekende. ¹² Hinye neai uw puma kaenende, neare onai rubonnoinyebonde namekai,

honye are haninehinde wali nekenende, pelekiyea pumane anaihanayehinde. ¹³ Taurat homo henauboke namekai meyea Farisi romiyea mai meneai kabeaukokeya ya meyea Surga roman ekau aheukokeya, romiyea meai bene peleyeare meyea pelere meneai airuleisiy huluija. ¹⁴ Taurat homore henauboke namekai meyea Farisi romiyea wali meneai koijaube, pelene aube mai ebeli pouyaube mahaube hikere yobange moloube. ¹⁵ Taurat homore henauboke nawaneng meyek Farisi, romiyea niyea bang romiyea, mai wali menei jea kabeaukokeya meyea bu ro yauka peaijaube, aube rombali yawaungele meyemai pukone kelaungele, neyea hena henare peye, pelera mokoibiyaungele aibe eitaishire koiye, mai wali nebangda moi hayeukokeya, neyea kabang de releunge. ¹⁶ Meyea beyu beyebea kumbayo, mai elaube, 'hinye Allah imeaobe are remo relennele, pele haubihire ahubaikoi peleyeare, wamle, Allah neai imea ei obe einye hambung foi ekainekaterere relennele, neyea nayueng filembonde.' ¹⁷ Meyea kobuyo, kumbare nekembeyo. Embele neaihele pele hambung foi honate kiyea, namekai Allah neai imea obe pele hambang nole anggore moloyere? ¹⁸ nemakai hinye mazbare aerene relennekonde, pele haubihire eyeiboi. Peleyeare hinye mazbah na akauha ekai honatere eungereeleungekokeya, pele neyea na yure en filembonde. ¹⁹ Meyek ijoko kumba romiyea embele meyea kabang de eraunge pele me akau hayatere namekai pele mazbahre, neai onimire haweunge kiyea? ²⁰ Pelene hinye mazbahre eaine relennele. Pele neyea naimaika neyea mazbah rangne honotere yeale relennele. ²¹ Hinye Allah neai imea obere aerene relen nele, pele neyek neai pele mea obe einye nekeyere yeale relennele. ²² Hinye Surga aerene enne relenenggonde, namekai, Allah neai nekeye puma puma, pelere yeale enne relenenggonde. ²³ Meyea wali kabengkombeyo, Taurat re hanan bokeyo na mekai meyek Farisi romiyea hareauungele yaraube kolaube peleyaere meyea neai ehe yeale kiyeare alei alei aleaungele pele, ahele meai, buhea hei sei mea nawameng mai hilarabo. rake kaye rongde, meyea neai helere mokom bombe, nemakai hambung ehi foi meai pelere eileikoi. ²⁴ Meyek beyu beyebea kumba mo. henggeandere nukuaube namekoi untare hunaube. ²⁵ Meyek wali engkabengobe yo nawanang meyek Farisi romiyea wali mekai bang romiye, meyea mai koleai hte, pele na moite mo fanyaube hukaipe, peleyeare nei einye humbang be eleaye ekau mukewaube pele meamea konggo kombe. ²⁶ Meyea Farisi romiyea kumba yo, pele kolea, hote na ei pahi napemeye hukembombe pelera namoi pohinafoi yakalam bonde. ²⁷ Meyek wali kaben nenggombeyo, Taurat homore henaubokeyo namekai Farisi romiyea wali mekai nebang yo mai wali pele pule au keleu hobei biale koi hele honoye erate pele me waneng, pele yeare, pele pule einye romiyea aihereu boke yo meai bo yea hereayeri boke ekai honate nawaneng nakombu yeale ekai honate. ²⁸ Meyea hel waneng, romiyea moita erayembem meyea romiyea wali nahalere makote nekate waneng. Peleyeare mai kena um einye meyea nebangde mokau be yo. ²⁹ Meyek wali kabeaukokeyo, Taurat homore henauboke yo namekai Farisi romiyea nekaube, ro hele miye helebang yo! Meyea nabi meai meai pelere heubaumile namekai homo raka rakare, ³⁰ Ika hayewaube, peleme romiyea foi jo meaita mokawaumile mai a elaube, pele he meambe nekandeke wameng, meyea iubu rileubokere nabi nabi meai okiyre pelene membele bang. ³¹ Pelera meneai yakala haukokeya, meyea mai uw pele Nebire neai nahelere meke yeuboke. ³² Plene mana mai yobe yobe neai hului kolaimeke rakene meke neai nehelere meke yueboke. ³³ Meyea ehakai renayeale noro mena, meahea mekai jea meyea buhenggombe, pele mare uine enai hayaneyambere. ³⁴ Pelene meyea erembe, reyra nabi nabire hayeremile, nawanang mai aure enate, pelene meyea uw koi, obe kabang kbang ne kommile, kulubore malongmile neai moi hungde reyanke romile, ³⁵ Rake romiyea meai, neai okiy, kani kelarangne wonaibonde peleyeare mengbensonde weai uwre mende, na pe eme habel okiy ra, mende Zakharia nakelu berekhya re okuy meyea hoiboite hauboke Allah neai obe, Neai wakungne. ³⁶ Mare aheleye wamale Rake nanemene penate yakalanate mende rake hokolo mai wetikene. ³⁷ " Hoibaube rukayea hayewaumile, peleyo mai uw pukore reye hareungbokale, ojonake miyea na kalu kelu noro bai kelene nekate waneng, peleyeare meyea kena re ekoi. ³⁸ Erei, weai imea abe nukayeubokayete nawaneng olo halore honote. ³⁹ Reyea mare wamale, rake hera meya nekemembe. Reare erei boi bang, pele moita mehi folombe, mai a elembe kolo kolore meameare, 'Tuhan re Ro eianye mende.'"

Chapter 24

¹ Yesus keluar dari Bait Allah lalu pergi ketika para murid-Nya datang untuk menunjukkan bangunan-bangunan Bait Allah kepada-Nya. ² Dan, Ia bertanya kepada mereka, “Tidakkah kamu melihat semua hal ini? Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa tidak ada satu pun batu di sini akan dibiarkan ada di atas batu yang lain, yang tidak akan diruntuhkan.”

³ Dan, ketika Yesus duduk di atas bukit Zaitun, murid-murid datang kepada-Nya secara tersendiri dan berkata, “Katakanlah kepada kami, kapan hal-hal itu akan terjadi dan apakah yang akan menjadi tanda kedatangan-Mu dan akhir zaman ini?”

⁴ Yesus menjawab mereka, “Perhatikanlah supaya jangan ada orang yang menyesatkan kamu. ⁵ Sebab, banyak yang akan datang dalam nama-Ku dan berkata, ‘Aku adalah Kristus [1],’ dan mereka akan menyesatkan banyak orang. ⁶ Kamu akan mendengar peperangan dan kabar-kabar tentang perang. Perhatikanlah supaya kamu tidak takut karena hal-hal ini harus terjadi, tetapi ini belum kesudahannya. ⁷ Sebab, bangsa akan bangkit melawan bangsa, dan kerajaan akan melawan kerajaan, dan di berbagai tempat akan ada kelaparan dan gempa bumi. ⁸ Semua hal ini adalah awal dari penderitaan sakit melahirkan.

⁹ Kemudian, mereka akan menyerahkan kamu kepada penganiayaan, dan akan membunuhmu, dan kamu akan dibenci oleh seluruh bangsa karena nama-Ku. ¹⁰ Pada waktu itu, banyak yang akan tersandung, dan akan saling menyerahkan, dan membenci satu sama lain. ¹¹ Banyak nabi palsu akan muncul dan menyesatkan banyak orang. ¹² Sebab, pelanggaran semakin bertambah, kasih kebanyakan orang akan menjadi dingin. ¹³ Akan tetapi, orang yang bertahan sampai akhir akan diselamatkan. ¹⁴ Dan, Injil Kerajaan ini akan diberitakan ke seluruh dunia sebagai kesaksian bagi semua bangsa, dan kemudian kesudahannya akan datang.

¹⁵ “Jadi, ketika kamu melihat pembinasanya keji [2], seperti yang dikatakan Nabi Daniel, berdiri di tempat suci, hendaklah para pembaca memahaminya, ¹⁶ maka mereka yang ada di Yudea harus melarikan diri ke pegunungan. ¹⁷ Siapa yang ada di atap rumah, janganlah ia turun untuk mengambil apa pun dari dalam rumahnya. ¹⁸ Siapa yang ada di ladang, jangan pulang untuk mengambil jubahnya. ¹⁹ Namun, celakalah mereka yang sedang hamil dan mereka yang sedang menyusui bayinya pada hari-hari itu. ²⁰ Berdoalah supaya pelarianmu jangan pada musim dingin atau pada hari Sabat. ²¹ Karena kemudian akan terjadi masa penderitaan besar, seperti yang belum pernah terjadi sejak permulaan dunia sampai sekarang, dan tidak akan pernah terjadi lagi. ²² Dan, jika hari-hari itu tidak diperpendek, tidak ada hidup yang akan diselamatkan. Namun, demi mereka yang terpilih, hari-hari itu akan diperpendek. ²³ Kemudian, jika seseorang berkata kepadamu, ‘Lihat, Kristus ada di sini,’ atau ‘Ia ada di sana,’ janganlah percaya kepadanya. ²⁴ Sebab, kristus-kristus palsu dan nabi-nabi palsu akan muncul dan akan mengadakan tanda-tanda yang besar dan mukjizat-mukjizat [3] sehingga menyesatkan, jika mungkin, bahkan mereka yang terpilih. ²⁵ Perhatikanlah, Aku telah mengatakannya kepadamu sebelumnya. ²⁶ Jadi, jika mereka berkata kepadamu, ‘Lihat, Ia ada di padang belantara,’ jangan pergi ke sana, atau ‘Lihat, Ia ada di dalam kamar itu,’ jangan mempercayainya. ²⁷ Sebab, sama seperti kilat yang memancar dari timur dan bersinar sampai ke barat, begitu pula kedatangan Anak Manusia akan terjadi. ²⁸ Di tempat yang ada bangkai, di situlah burung nazar akan berkumpul.”

²⁹ “Segera, sesudah masa penderitaan itu,

‘Matahari akan dijadikan gelap,
dan bulan tidak akan memberikan cahayanya,
Bintang-bintang akan berjatuhan dari langit,
dan kuasa-kuasa di langit akan diguncangkan.’ Yesaya 13:10; 34:4 [4]

³⁰ Lalu, tanda Anak Manusia akan muncul di langit dan suku-suku di bumi akan meratap. Mereka akan melihat Anak Manusia datang dalam awan-awan di langit, dengan kuasa dan kemuliaan yang besar. ³¹ Dan, Ia akan mengutus malaikat-malaikat-Nya dengan suara trompet yang keras, dan mereka akan

mengumpulkan umat pilihan-Nya dari keempat penjuru bumi, dari ujung langit yang satu ke ujungnya yang lain.

³² Sekarang, pelajarilah perumpamaan dari pohon ara ketika rantingnya menjadi lembut dan daun-daunnya bertunas, kamu mengetahui bahwa musim panas sudah dekat. ³³ Begitu juga ketika kamu melihat semua hal ini, kamu mengetahui bahwa Ia sudah dekat, di ambang pintu. ³⁴ Sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu bahwa generasi ini tidak akan berlalu sampai semua hal ini terjadi. ³⁵ Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-firman-Ku tidak akan lenyap.”

³⁶ “Akan tetapi, mengenai hari dan waktunya, tidak ada satu pun yang tahu, malaikat-malaikat di surga juga tidak, Sang Anak pun tidak, tetapi Sang Bapa saja. ³⁷ Sama seperti yang terjadi pada zaman Nuh, begitu pula kedatangan Anak Manusia akan terjadi. ³⁸ Sebab, seperti pada hari-hari sebelum air bah, mereka makan dan minum, menikah dan dinikahkan, sampai pada hari Nuh masuk ke dalam bahtera. ³⁹ Dan, mereka tidak memahaminya sampai air bah datang ^[5] dan melenyapkan mereka semua; begitu jugalah kedatangan Anak Manusia akan terjadi. ⁴⁰ Kemudian, akan ada dua orang di ladang; yang satu akan diambil dan yang satu akan ditinggalkan. ⁴¹ Dua perempuan akan menggiling pada batu kilangan, yang satu akan diambil dan yang satu akan ditinggalkan.

⁴² Karena itu, berjaga-jagalah karena kamu tidak tahu pada hari apa Tuhanmu akan datang. ⁴³ Namun, ketahuilah ini bahwa jika tuan rumah sudah mengetahui kapan, pada waktu malam, si pencuri akan datang, ia akan berjaga-jaga dan tidak akan membiarkan rumahnya dibongkar. ⁴⁴ Oleh karena itu, kamu juga harus siap sedia karena Anak Manusia datang pada waktu yang kamu tidak menduganya.

⁴⁵ “Lalu, siapakah hamba yang setia dan bijaksana, yang tuannya angkat atas seluruh rumahnya untuk memberi mereka makanan pada waktu yang tepat? ⁴⁶ Diberkatilah hamba itu, yang ketika tuannya datang, tuannya itu mendapati dia sedang bekerja demikian rupa. ⁴⁷ Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahwa tuan itu akan mengangkat hambanya tersebut atas semua miliknya. ⁴⁸ Namun, jika hamba yang jahat itu berkata dalam hatinya, ‘Tuanku menunda datang,’ ⁴⁹ lalu ia mulai memukuli hamba-hamba yang lain, lalu makan serta minum bersama dengan yang mabuk; ⁵⁰ tuan dari hamba itu akan datang pada hari ketika ia tidak mengharapkannya dan pada waktu yang tidak ia ketahui, ⁵¹ dan akan memenggalnya, dan menempatkan ia bersama-sama orang-orang munafik. Di tempat itu, akan ada tangisan dan kertak gigi.

Footnotes

24:5 ^[1]Artinya “Yang Diurapi,” atau Mesias dalam bahasa Ibrani.

24:15 ^[2]Bc. Dan. 9:27; 11:13; 12:11.

24:24 ^[3]Perbuatan luar biasa yang dilakukan dengan kuasa Setan.

24:29 ^[4]Bc. Yoel 2:10, 2:31, 3:15, Am. 8:9

24:39 ^[5]Bc. Kej. 6-7.

Chapter 24

(Huba Mokoimaei Ahuba Yesus Huboumle) ¹ Yesus, Allah re yo imea ralo imea ra meukuke alaoungokoke Na murid mekate Yesusre yo imea ralo imeai hebeyere keleinai nyembondere. ² Nawaneng pelere Yesus reare hinere hineumi, Rake yakalai beoke honatere meyea ijoko ereiboi? Reyey mare na aheleyea, rake ijene ruka mbai ruka ehiyeelere ane rangne ehonoi einekei pele oroiboi orombonde ne. (Yesus Honaibone A Nayobolo Yakalawoumi) ³ Yesus neke Zaitun mokone eunuweuboke, Na murid murid nemeai, pele haubihi penate yakalanate hambung hambung namekai weai ya meai me yakala, yakalaimeado. ⁴ Yesus yea weumi, Meyea wali foiyea ijoko erembe, naikai ro hi miyea wali keme malonaye, be yeale. ⁵ Pelene meyea erembe borombe, romiyea heleng menate Reai Ro yea henate, elenate, Reayea Kristus namekai ro heleng miyea heleng kobure, oneire kemene molonaimile. ⁶ Fela uwnganyerinde konate meyea borombe, namekai a yoyo fela roronatere pele neai me engborombombe peleyeare Reai ya pelere namemang. ⁷ Nawaneng yo yang ehi, ehiyoyang romiyea yaele neaite meaite earene kabulente nawaneng moni mai romiyea re negmile konate, namekai onyei kani kelare hinende akonde. ⁸ Rake namemene pele miyea fa

re enghondere releikiyounge waneng. ⁹ Pelera, neyea, weare enai nenayete, me ya uw yaya kanayete namekai hoibote enai honayeubonde, nawaneng nebang mee re reai Ro earene eani beanayete. ¹⁰ Pele ya ne, romiyea heleng enai nalenaimile balenayende na waneng, uw nei, wa nei nenaiyenayembe, na meaki me kena uw kena neai meaite roronate. ¹¹ Nabi heleng menai yakalanate, romiyeare keme roro naimate. ¹² Pele yane eibee eltaisiy kabang de harenainyele, namekai Buhea heisei meai nuku me bende hononde. ¹³ Peleyeare, romiyea hinye nahele einye elea hebenggonde kiyea neare wali nou eneinyehenggonde. ¹⁴ Nawaneng, Allahre Injil enai huwenaimile yakalanaimile kani kela einye, pele niyea uw iteaite rowembe, neai mendere ya uke nobeungekoke. (Ehee Kabam Hele Kaembonde Namekai U Wabei Helem Yakalaibonde) ¹⁵ Pelene meyea emmerembe pele nebang yore, Nabi Daniel neai eleukoke waneng, anuwau yolo yolo ijera, pelene meyea homore roijaube yo meyea foijea nei huwanembe. ¹⁶ Yudea na yonekate, meyea wela hebealemembe amoko amoko a rang dan ne ¹⁷ Hinye imea moko moko yurangne ike, neyea are akouboite el akoi jea, ma hambung imea eunyare. ¹⁸ Hekere eka waneng, ei beijea eimeijea weai uw malo roweite. ¹⁹ Meyea uw yeale, emalere nekaube nawaneng wayeu numene meayembe miyea, pele ya mendene, meyea embe kabengnele. ²⁰ Uw rabo heleye, webwli poye, weai eu feaubonde yone, ya ralo yea hebenate ya ne, alu bang nawaneng Sabat ya pele yane eibeijea. ²¹ Pelera, wali ya mende, wali kabaitte kabang kabenembe na pe eule waline wanembang, pele rake kani kela yeubode ra meke rake hene, nawaneng nanemene uw ku seaite no re yeate pele nanemene wali bang. ²² Nawaneng pele ya mende, hekire yombondenem pelene walire mbai eneikei hului beleyeare, romiyea neai elei eleukokere, neai ya fokom de mekongnele ²³ belene, mare enai uwngayembe, Ereng Kristus Neai uw rakene Neye a rakene ya. Meyea pelere eboroi elhakaoijea. ²⁴ Nawaneng Kristus re me uw meaki, n'a nabi nabi hele waneng menate wabenaiyembe, me yakala uw yakala mehi mehira mokonahere, bakene romiyea heleng enaipalende nawaneng hakoinate, romiyea ehiyo neai uw makoite inyaibonde. ²⁵ Foi hele rombele, Reyae belene ware nayopolo yea yakalamale. ²⁶ Mare uwngayembe, Ereng neyea fau kabang na, meyea pelere eijea hele, namekai wabenayembe, Neai uw imea yo a eunye, pele uwngayembere meyea elhakaoijea. ²⁷ Rake namene wliyea weye waneng nau pohira hehe weye wai pohire eraite waneng, Neai mekai Role kelufa kabang Neai mendare tare, eani penate yakalanate. ²⁸ Anuwau yau fako, bu fakore raweunge, pele kounge aliyete holo palene nei hikoibiyoye. (Yesus Naei Mende Yaa) ²⁹ Pelera rake wali ya relei enengbondem hu wende ougemde yembonde nawaneng oko hehe bang hebende, Ralo yakuna rumena are oronate palenate, namekai yakuru rore raimile oyengmile hinengmile. ³⁰ Role kelufa kabang Neai mendene, ya kuu yone meyakala wende pelene yoho yanggo rake kani kelana, mehi hako folanate rimenate. Ereinaiyele kelufa kabang wau nolora yaku punara mende, Na pumare nekeye uw yea, yo kou hayenainyemende. ³¹ Nawaneng Neye malaikat malaikare weungmile, ame elea waneng ranenate pelera romiyea eleite elewoumi uw riyw kobou mbai nye arilengmile pele kani kela na meuge meuge keli honatera nawaneng yaku huba ehira yaku hiba ehira. ³² Mana meyea ereng iteayeng, ara no hebeyera, na akau mansea maleunge nawaneng fea eme fawaite, pele ma iteai yakama ya meke romzunge meke no beunge. ³³ Mai ijoko belemekai ijoko erembena, itayembombe, Naei mende ya nobeungeboke. ³⁴ Ahele feau hele yea wamale, rake hokolo maiwaitike, naneneai erenaibonde rake penate yakalantere. ³⁵ Rake kani kela, na einya nanemene mundenalere mo peleyeare Reai Ako Feauko mbai hambai elnundeboija. (Yesus Naei Mende Yaa) ³⁶ Peleyeare, Neai meimeai mendere ya, pele ehi mbaijea eyeiteaboi malaikat malaikat nawaneng neaitaibang, Neai me ityang oeleyeare Neako Nembai keng neateaita nekeunge. ³⁷ Nuh re hene yeuboke yakalauboke me, kele Fa kabang Neai mendere ya, neai waneng yengbonde yakalangbonde. ³⁸ Nawaneng bea bu re ruwende ufendere, romiyea mahang bu re wanggoyea hubawainye, namekai ro miyeare rowei neisiye heleng de mokowate, meiboye Nuh neai ya kaiy eunye weufike aruleufike. ³⁹ Belene relewainye, bu kabang neke meke namemene me riyau uw riyau ke puomiboke, pele waneng kelu fa kabang Neai mende yare enaipende yakalanate. ⁴⁰ pelera ro bee hekene eneimokonde, pelene menate ro mbaite mo rountate, ehi mbaite nukenainyebonde. ⁴¹ Meyea bee enete o yalei ruka yalei yalei anuwaunge enei mokonde, pelera miyea mbai enai yaweinanyebonde enate, ehi mbaite mikenainyebonde. ⁴² Belene, wali kaya yealemo, meyea mateaibang embele ya embele hu he yea Tuhan mende. ⁴³ Nawaneng neai umea role, yoko romiyeare mende, reniai yane eliteaibiyoye, pele meakijea hareibiyounge, kayare hebeye pele neai imea enyya hambung mbai elkalaiboi. ⁴⁴ Pelene mekai harenembombe, wali foi kaya henembe pele kelu fa kabang mende meyea foi ei hamekoi hului. (Yebaei Bubaei Foijaele Nebam Yaele) ⁴⁵ Namekai, hinyere, neai roweyea keaboke pele imea eite nou hende, naromiyeare hamang de neai hu ijene mikongmile, kolongmile anenatere? ⁴⁶ Rake ro, imea einye mokoyere, neai rowa yea foi hele mokong nele, pele mende erende ukeunge me, pelewaneng hareungeboke mokouboke. ⁴⁷ Reyae ahele beheleyea wamale, pelera, rake rowa neai uw mokoi rowende keambonde neai imea einye hambung hambung namene rake helemde. ⁴⁸ Peleyeare na uw mokoi wali nebang kiyea, na kenara eleye reai rowa emeija, pele ikai molouboke, uw mokoi ehiyore haubuharae

olewoumi, ⁴⁹ Beleyea pelera ekate hamang ne bune ekai bu keuke anaite yo yeale ambea ukate. ⁵⁰ Na rowa neai mende yare neyey buheare ehokoiboi embele he embele hu ikainye na rowa mengyakalande. ⁵¹ Na rowa rowende wayengsande, ende ro nebang miyey nebang yeale nembai arilemhinde ayenaimile.

Chapter 25

¹ “Kemudian, Kerajaan Surga akan diumpamakan dengan sepuluh gadis yang membawa pelita-pelitanya dan pergi untuk bertemu mempelai laki-laki. ² Lima di antara mereka adalah bodoh, dan lima yang lainnya adalah bijaksana. ³ Ketika yang bodoh itu membawa pelita-pelitanya, mereka tidak membawa minyak bersamanya. ⁴ Namun, yang bijaksana membawa minyak dalam guci kecil bersama dengan pelita-pelita mereka. ⁵ Sekarang, ketika mempelai laki-laki itu menunda kedatangannya, mereka semua mengantuk dan tidur.

⁶ Namun, pada tengah malam ada teriakan, ‘Mempelai laki-laki datang! Keluarlah untuk menyambutnya!’

⁷ Kemudian, semua gadis itu bangun dan merapikan pelita-pelita mereka. ⁸ Dan, yang bodoh berkata kepada yang bijaksana, ‘Berilah kepada kami sedikit minyakmu karena pelita-pelita kami hampir padam.’

⁹ Akan tetapi, yang bijaksana menjawab, ‘Tidak, tidak akan cukup untuk kami dan kamu. Lebih baik, pergilah kepada yang menjual minyak dan belilah untuk dirimu sendiri.’

¹⁰ Sementara mereka pergi untuk membeli, mempelai laki-laki itu datang, dan mereka yang siap, masuk bersama-sama dengan dia ke perjamuan kawin, dan pintu ditutup.

¹¹ Setelah itu, datang pula gadis-gadis yang lainnya dan berkata, ‘Tuan, tuan! Bukakanlah bagi kami.’

¹² Akan tetapi, ia menjawab, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, aku tidak mengenalmu.’

¹³ Oleh karena itu, berjaga-jagalah karena kamu tidak tahu hari atau waktunya.”

¹⁴ “Sebab, Kerajaan Surga sama seperti seseorang yang akan pergi ke luar negeri, yang memanggil hamba-hambanya dan menyerahkan miliknya kepada mereka. ¹⁵ Kepada yang seorang, ia memberikan 5 talenta. ^[1] Kepada yang lainnya, 2 talenta, dan kepada yang lainnya lagi, 1 talenta. Masing-masing sesuai kemampuannya. Kemudian, ia pergi. ¹⁶ Orang yang menerima 5 talenta itu langsung pergi, dan menjalankan talenta itu, dan ia menghasilkan 5 talenta lagi. ¹⁷ Demikian juga orang yang menerima 2 talenta, ia menghasilkan 2 talenta lagi. ¹⁸ Akan tetapi, orang yang menerima 1 talenta itu pergi, menggali lubang di tanah, dan menyembunyikan uang tuannya.

¹⁹ Lama sesudah itu, tuan dari hamba-hamba itu datang dan mengadakan perhitungan dengan mereka.

²⁰ Orang yang telah menerima 5 talenta itu menghadap dan membawa 5 talenta lagi, katanya, ‘Tuan, engkau menyerahkan 5 talenta kepadaku. Lihatlah, aku telah menghasilkan 5 talenta lagi.’

²¹ Tuannya berkata kepadanya, ‘Bagus sekali, hamba yang baik dan setia. Kamu setia dengan hal-hal kecil, aku akan mengangkat engkau atas banyak hal, masuklah ke dalam sukacita tuanmu.’

²² Dan, orang yang menerima 2 talenta juga menghadap dan berkata, ‘Tuan, engkau menyerahkan 2 talenta kepadaku. Lihat, aku telah menghasilkan dua talenta lagi.’

²³ Tuannya menjawab, ‘Bagus sekali, hamba yang baik dan setia. Kamu setia dengan hal-hal kecil, aku akan mengangkat engkau atas banyak hal, masuklah ke dalam sukacita tuanmu.’

²⁴ Kemudian, orang yang menerima 1 talenta juga menghadap dan berkata, ‘Tuan, aku tahu engkau orang yang kejam, menuai di tempat yang engkau tidak menabur, dan mengumpulkan di tempat yang engkau tidak menyebarkan benih. ²⁵ Karena itu, aku takut, dan pergi dan menyembunyikan talentamu di dalam tanah. Lihat, engkau memiliki apa yang menjadi milikmu.’

²⁶ Namun, tuannya menjawab dan berkata kepadanya, ‘Kamu hamba yang jahat dan malas! Kamu tahu bahwa aku menuai di tempat yang aku tidak menabur dan mengumpulkan di tempat yang aku tidak menyebarkan benih. ²⁷ Karena itu, seharusnya kamu menyimpan uangku di bank dan ketika aku kembali, aku akan menerima milikku kembali dengan bunganya.

²⁸ Ambillah 1 talenta itu darinya dan berikan kepada dia, yang memiliki 10 talenta itu. ²⁹ Sebab, setiap orang yang memiliki akan diberi lagi, dan ia akan berkelimpahan. Akan tetapi, dari orang yang tidak

memiliki, bahkan apa yang ia miliki akan diambil. ³⁰ Lemparkanlah hamba yang tidak berguna itu ke dalam kegelapan yang paling pekat. Di tempat itu akan ada tangisan dan kertak gigi.”

³¹ “Ketika Anak Manusia datang dalam kemuliaan-Nya, dan para malaikat bersama-Nya, lalu Ia akan duduk di takhta kemuliaan-Nya. ³² Semua bangsa akan dikumpulkan di hadapan-Nya, dan Ia akan memisahkan mereka satu dari yang lain, seperti gembala yang memisahkan domba dari kambing-kambing. ³³ Dan, Ia akan menempatkan domba-domba di sebelah kanan-Nya, dan kambing-kambing di sebelah kiri.

³⁴ Kemudian Raja akan berkata kepada mereka yang di sebelah kanan-Nya, ‘Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku, warisilah Kerajaan yang disediakan untukmu dari permulaan dunia. ³⁵ Karena ketika Aku lapar, kamu memberi Aku makan. Aku haus dan kamu memberi Aku minum. Aku orang asing, dan kamu mengundang Aku masuk. ³⁶ Aku telanjang dan kamu memakaikan Aku pakaian. Aku sakit dan kamu menengok Aku. Aku di penjara dan kamu datang kepada-Ku.’

³⁷ Lalu, orang-orang benar itu akan menjawab-Nya, ‘Tuhan, kapan kami melihat Engkau lapar dan memberi-Mu makan, atau haus dan memberi-Mu minum? ³⁸ Kapan kami melihat Engkau seorang asing dan mengundang Engkau masuk, atau telanjang dan memakaikan Engkau pakaian? ³⁹ Kapan kami melihat Engkau sakit atau di penjara dan kami datang kepada-Mu?’

⁴⁰ Raja itu akan menjawab, ‘Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, sebagaimana kamu melakukannya terhadap satu dari saudara-saudara-Ku yang paling kecil ini, kamu melakukannya untuk-Ku.’

⁴¹ Kemudian, Ia akan berkata juga kepada mereka yang di sebelah kiri-Nya, ‘Pergilah dari hadapan-Ku, kamu yang terkutuk, ke dalam api abadi yang telah disiapkan untuk Iblis dan malaikat-malaikatnya. ⁴² Sebab, Aku lapar dan kamu tidak memberi-Ku makan. Aku haus dan kamu tidak memberi-Ku minum. ⁴³ Aku orang asing dan kamu tidak mengundang-Ku masuk; telanjang dan kamu tidak memakaikan Aku pakaian; sakit dan di penjara, dan kamu tidak menengok Aku.’

⁴⁴ Kemudian, mereka juga akan menjawab, ‘Tuhan, kapan kami melihat Engkau lapar atau haus, atau seorang asing, atau sakit, atau telanjang, atau di penjara, dan tidak melayani-Mu?’

⁴⁵ Kemudian, Ia akan menjawab mereka, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, sebagaimana kamu tidak melakukannya terhadap satu dari mereka yang paling kecil ini, kamu tidak melakukannya kepada-Ku.’

⁴⁶ Dan, mereka ini akan pergi ke dalam penghukuman kekal, tetapi orang-orang benar ke dalam kehidupan kekal.”

Footnotes

25:15 ^[1] Satu talenta sama dengan 6.000 dinar. Satu dinar adalah upah pekerja dalam satu hari.

Chapter 25

¹ Surga yoyan yo, bele na u mekai miyea meangge nanemene mee bee hului na me ne iy polaimi baianite paite yeale yaraikoke meibuare ro kelu fare yawenainyehonde re yaraikoke meibuare ro kelu fa re yawenainyehonde re. ² Miyea meangge uw kobuno pele nanemene meahea mbai nawaneng meahea mbai ehiyo rong, pele iteai yeale yo. ³ Rake miyea meangge kobu mo, na mene iy meai bure pende eirowei emei. ⁴ Peleyeare rake miyea meungge uteai mekaiymeale' neyea n'a me ne ponggou kending ne bu iy re polondere yeale roukate mekate. ⁵ Rake ro kelufa neai mende hu ikai moite yoboungebokone nabe miyea meanggea nemmene yoku ne aimolouboke. ⁶ Peleyeare remiai nolo ya kaheuroye" akali pate akanate ereng ro kelu fa yea meye" wela engpalem be" ei henengnele. ⁷ Rake miyea meangge ai anyuke na i poloi hehe namene yeale ⁸ peleyeare miyea meange kobuyea, iteai yore waimimai i meai bu, meai yeale yeaumile, meai i poloi i hehere kobonaikondere harainyele. ⁹ Peleyeare iteai yeale miyea meangge yea waimile, nahinggi bang meyea mambele re umayembere, na foi mbai ebu pele naite heaite pukore enai

mare rilenayem bombe. ¹⁰ Nabe miyea meangge eibuatera rake ro kelu fa meke nawaneng mokai nyehake yo, nem mbembane nehali mokoungehakere aloinyekoke na ro mau ke be kolowainye. ¹¹ Pele moita rake miyea meangge mekate a pamile, rowa-rowa meai yeale weai mehiy mea ande yeuboube. ¹² Peleyeare neyea weumi na ahele re yea mare wamale reyea mare oneamale ya. ¹³ Pelene meyea kaya yeale nekem be helembe neai mende yare meyea ma iteai bang. ¹⁴ Surga yo yang kabang pele na uw mekai role mbai yo mo kanire endere pelene neai hambung-hambung nekainyele honainyele neai me mokoi uw mokoite nanemene kinyeumiboke, pele yo yea holere kayare hebenate. ¹⁵ Ro mbaite meahea mbai te nehahi aungeboke ro bee neng de nehali bee re aungeboke moinya ro kiyea neyea mbai mo ikeunge. ¹⁶ Ro nehali meahea mbaite ikeunge rouke nahibiyea eke nou ke heukoke pele moita eke meahea mbai yealere nehahi baraungeboke. ¹⁷ Pele me uw mekai ro bee neng ne kiyea nehahi bee yeale hubayeukoke. ¹⁸ Peleyeare ro nane neng nebali mbaite ikeunge, rouke eke kani aubulure euweaukoke nehahi mbai rouke pelene auboke kani yea feleungekoke. ¹⁹ Heke mai nekeuko kera pelera na rowa beu foke meke nehahire me re beaneaikondere. ²⁰ Ro nehahi meahea mbaite ikeunge meke roware pene pele nehahi meahea mbai paraungeboke yeale rouke meke a weunge erei wehahi ikeare eumokoukokale nawaneng meaheambai yealere baraungebokale. ²¹ Na rowa yea weunge weyea reai uw mokoi foi hele yea ekea nou heukokarea hambung kending ne foi holeufike kabang de yeuboke pelere reyea keareubounde hambung-hambung kabang de honai tele, weyea reai me mokoi uw mokoi te yeubonde eite meiyeksi reai reimai einye nekalere. ²² Ro bee neng na kiyea nehahi bee hului ikeunge neai Rowa be re meke, a weunge 'Rowa' reare wehali bee hului ukearea rouka eka mokoukokale reyea bee hului yeale re paraungebokale. ²³ Na Rowa yea weunge" weyea reai uw mokoi foi hele eka nou heuke karea, hambung kending foi holeufikea" pelene weare keareubonde hambung-hambung heleng de nekaitale webi me einye itete mokoye" eite mei yeisi, reai rei mai eunye nekalere. ²⁴ Name neng na ro neai Rowa nehahi mbaite ikeunge meke a weunge, 'reyea weai u mekai iteayeubokale, weyea ro eibe eitaishi re koye ro maluwei boite weyea eye ei molokoi ijene ei maluwe yea, ²⁵ na mekai ei yaro yea, arileyea weyea pelene ei hereaiboi. Erei wehali mana roukale male weai me re hawawale.' ²⁶ Pele yeare, neai rowa yea weunge, weyea role miyea bang ro weyea reai wali iteyeubokea, reai me uw eikeleale eimokale. ²⁷ Pele rehahi rowei mea eimea na koloi kolaite ne eitaishi mea pele moita reyea perhonde merele" mai paraukoke yeale eirowele. ²⁸ Roweng role mee bee paraungekoke ro re yeng nele. ²⁹ Romiyea me yeale uw yeale re neare enai inyaimile, na mekai meamea re nekenende. Romiyea me bang uw bang de, hambung-hambung neai walira koukalore hubanan de. ³⁰ Pele ro hambi hire eimokoi ro ougem kire kaare honoye re roweng wom mo pele anuwaunge ibo mjere konde ite kikire eng ayengnele. ³¹ Kelu fa kabang mende ya ne. Neai uw mokoi yo ei anai nyebo "pelera neai puma kabang anggeng nekei raungne ende nuwembonde" neai yo waku eming yo puma hanainyele. ³² Rake kani kelana ro miyea, nayora yira nanemene mbainye arilemile, pelera kaye molonemile, neaite-neaite wahende. ³³ Dombare, ereumi, me beaumi romiyea" neai meuge reubihine hanemile namekai Kamingde me beaumi yo re, neai meli reubihine hanemile. ³⁴ Pelera "Ondofolo" neai meunge reubihina romiyeare a, weumi meyea meng "meako mee re ekengbokombe romiyea" mehahi nayopolo yea meako mokongehoke" mana maite rowembe. ³⁵ Reyea momne eka koibale" meyea hamang bea ikaukele, reyea bukine ekale koibale meyea reare bu yea ikaukele. Anuwau bang koibale meyea reare weaukehike mai uw bukore yobaukeboke. ³⁶ Melang, uw malo bang koibale, meyea uw malo heaukeboke eha ne koibale meyea reare nou heibauke kawa eunye eka hebewale, meyea reare erewauke. ³⁷ Pelera" romiyea wali nahele yo yea, na a uwnganyele" Tuhan meyea weare embelene" weyea moni buki koiboyea re ekande hamang bu ekande ikayete? ³⁸ Meyea embele ne erekayete" anuwan bang ne koiboyea, meyea weare weaisikayete, namekai malo bang ne, meyea uw malore neaibokayete. ³⁹ Meyea embelene erekayete, ehane koiboyea namekai weare kawa ne hilayeukokate weai pukore meyea mekande erekayete? ⁴⁰ Ondofolo" na a engmi wende" maie reyea ahele yea wamale me beai uw beai te eibeai kaimiyeke romiyeaie, meyea pelenromiyeaie ei hawewaumile, foi te mokowaumile, pele niyea meyea reai uw re foi mokowaukele. ⁴¹ Pelera "neai meli pohina romiyea re a weng mile" meyea romiyea helebang yo, wali uw nebang wa nebang de moko waube romiyea reyea wamale "meyeai iy hena mokoungehakanale" pele erle emembombe nawaneng hulo walobo neai uw mokoi yo yeale pele iy einye mundembe. ⁴² Monine, bu kiy ne relewanale, meyea reare hamang de bu waneng de eyei emeanggoi, ei aneisiy. ⁴³ Anuwau bang koibate, meyea reare eiyoiboi, uw melang ne nekawale meyea reare uw malore eimreikoi, ehane horowale nawaneng kawa einye eka mekairele meyea reare emei ereiboi. ⁴⁴ Neai meli reubihina romiyea yea a uwnganyele. Tuhan "weyea embelene monire, bukire eka koiboyea, namekai anuwau bang ne eka hebewoye, nawaneng melang de nekewoye ehare eka koi boyea, nabewaneng kawa emye hebewoye" meyea pelere weare mou ehokoi? ⁴⁵ Pelera neai a weng mile, reyea mare na ahele reyea wamale meyea mai uw mbaite me koi uw koite kaumiweke nawaneng mee re eibeai kaumiweke, pele niyea reare kelewaukele. ⁴⁶ Pelera, romiyea neai me uw nebang de mokayeke enaile ehe pukulure enai

hayenaimile, na mekoi, romiyea neai me uw waline foi re mo hare wainye mokowayeke yo, enate wali hena enai yaronale.

Chapter 26

¹ Ketika Yesus sudah menyelesaikan semua perkataan-perkataan ini, Ia berkata kepada murid-murid-Nya, ² "Kamu tahu bahwa dua hari lagi Paskah ^[1] Paskah di Daftar Istilah. tiba, dan Anak Manusia akan diserahkan untuk disalibkan."

³ Kemudian, para imam kepala dan tua-tua bangsa itu dikumpulkan bersama di istana Imam Besar, yang bernama Kayafas. ⁴ Dan, mereka bersekongkol untuk menangkap Yesus dengan tipu daya dan membunuh-Nya. ⁵ Akan tetapi mereka berkata, "Jangan selama perayaan supaya jangan ada kerusuhan di antara orang banyak."

⁶ Sekarang, ketika Yesus berada di Betania, di rumah Simon si Kusta, ⁷ seorang perempuan datang kepada-Nya dengan sebotol guci pualam kecil berisi minyak wangi yang sangat mahal, dan perempuan itu menyiramkannya ke atas kepala Yesus ketika Ia sedang duduk makan. ⁸ Ketika murid-murid melihatnya, mereka marah dan berkata, "Mengapa pemborosan ini?" ⁹ Sebab, minyak wangi itu dapat dijual untuk harga yang mahal dan diberikan kepada yang miskin."

¹⁰ Namun, Yesus, mengetahui hal ini, berkata kepada mereka, "Mengapa kamu menyusahkan perempuan ini? Sebab, ia melakukan perbuatan baik atas-Ku. ¹¹ Sebab, kamu selalu mempunyai orang-orang miskin bersamamu, tetapi kamu tidak akan selalu mempunyai Aku. ¹² Ketika perempuan ini menyiramkan minyak wangi ke tubuh-Ku, ia melakukannya untuk mempersiapkan penguburan-Ku. ¹³ Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa di mana saja Injil ini diberitakan ke seluruh dunia, apa yang sudah dilakukan perempuan ini akan dibicarakan pula sebagai peringatan akan dia."

¹⁴ Kemudian, satu dari kedua belas murid, yang bernama Yudas Iskariot, pergi kepada imam-imam kepala, ¹⁵ dan berkata, "Kamu akan memberiku apa jika aku menyerahkan Ia kepadamu?" Dan, mereka menetapkan 30 keping perak untuknya. ¹⁶ Dan, sejak itu, ia mencari kesempatan baik untuk menyerahkan Yesus.

¹⁷ Sekarang, pada hari pertama Roti Tidak Beragi ^[2] Hari Raya Roti Tidak Beragi di Daftar Istilah. , para murid datang kepada Yesus dan bertanya, "Di mana Engkau ingin kami mempersiapkan makan Paskah bagi-Mu?"

¹⁸ Yesus menjawab, "Masuklah ke kota, kepada seseorang, dan katakan kepada-Nya, 'Guru berkata, "Waktu-Ku sudah dekat. Aku akan merayakan Paskah di rumahmu bersama murid-murid-Ku."'" ¹⁹ Para murid melakukan seperti Yesus telah berpesan kepada mereka, dan mempersiapkan Paskah itu.

²⁰ Sekarang, ketika mulai malam, Yesus duduk makan bersama dengan kedua belas murid. ²¹ Dan, saat mereka sedang makan, Ia berkata, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa salah satu dari kamu akan mengkhianati Aku." ²² Mereka sangat sedih dan masing-masing orang mulai berbicara kepada-Nya, "Pastinya, bukan aku, Tuhan?"

²³ Dan, Ia menjawab, "Ia, yang mencelupkan tangannya ke dalam mangkuk bersama-sama Aku, dialah yang akan mengkhianati Aku. ²⁴ Anak Manusia akan pergi seperti yang tertulis tentang Dia. Namun, celakalah orang itu, yang olehnya Anak Manusia dikhianati! Akan lebih baik bagi orang itu jika ia tidak pernah dilahirkan."

²⁵ Kemudian Yudas, yang akan menyerahkan Yesus, berkata kepada-Nya, "Pasti bukan aku, Rabi?" Yesus berkata kepadanya, "Kamu sudah mengatakannya."

²⁶ Ketika mereka sedang makan, Yesus mengambil roti. Dan, setelah memberkatinya, Yesus memecah-mecahkan dan memberikannya kepada para murid serta berkata, "Ambillah dan makanlah, ini adalah tubuh-Ku."

²⁷ Kemudian, Ia mengambil cawan, mengucapkan syukur, dan memberikannya kepada mereka, kata-Nya, "Kamu semua, minumlah dari padanya. ²⁸ Sebab, ini adalah darah-Ku, darah perjanjian, yang ditumpahkan untuk banyak orang untuk pengampunan dosa-dosa. ²⁹ Aku mengatakan kepadamu bahwa Aku tidak akan meminum hasil pohon anggur ini, dari sekarang sampai hari itu, ketika Aku meminum anggur yang baru bersama kamu dalam kerajaan Bapa-Ku."

30 Setelah menyanyikan sebuah pujian, mereka pergi ke bukit Zaitun.

31 Kemudian Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Kamu semua akan tersandung karena Aku malam ini. Karena ada tertulis,

'Aku akan memukul gembala,
dan domba-domba dari kawanan itu akan tercerai-berai'. Zakharia 13:7

32 Akan tetapi, sesudah Aku bangkit, Aku akan mendahului kamu ke Galilea."

33 Petrus berkata, "Sekalipun semua tersandung karena-Mu, aku tidak akan pernah tersandung."

34 Kata Yesus kepadanya, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa pada malam ini, sebelum ayam berkokok, kamu akan menyangkal Aku tiga kali."

35 Petrus berkata kepada-Nya, "Sekalipun aku harus mati bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu!" Semua murid yang lain juga mengatakan hal yang sama.

36 Kemudian Yesus tiba bersama murid-murid-Nya di tempat yang bernama Getsemani dan Ia berkata kepada murid-murid-Nya, "Duduklah di sini, sementara Aku ke sana untuk berdoa." **37** Dan, Ia membawa Petrus dan kedua anak Zebedeus bersama-Nya, dan Ia mulai berduka dan bersusah hati. **38** Kemudian, Ia berkata kepada mereka, "Hati-Ku sangat berduka, bahkan seperti mau mati rasanya. Tinggallah di sini dan tetaplah berjaga-jaga bersama-Ku."

39 Dan, Ia sedikit menjauh, lalu sujud dengan wajah-Nya menyentuh tanah ^[3] dan berdoa, kata-Nya, "Bapa-Ku, kalau mungkin, biarlah cawan ini berlalu dari-Ku. Akan tetapi, jangan seperti yang Aku kehendaki, melainkan seperti kehendak-Mu." **40** Kemudian, Ia datang kepada murid-murid-Nya dan mendapati mereka sedang tidur. Lalu, Ia berkata kepada Petrus, "Jadi, kamu tidak sanggup berjaga-jaga bersama Aku selama 1 jam? **41** Berjaga-jaga dan berdoalah supaya kamu jangan jatuh ke dalam pencobaan. Roh memang penurut tetapi daging lemah."

42 Yesus pergi lagi untuk kedua kalinya dan berdoa, kata-Nya, "Bapa-Ku, jika ini tidak dapat berlalu kecuali Aku meminumnya, kehendak-Mulah yang akan terjadi."

43 Sekali lagi, Ia datang dan mendapati mereka tidur karena mata mereka terasa berat. **44** Maka, Ia meninggalkan mereka, dan Ia pergi lagi, lalu berdoa untuk ketiga kalinya, mengucapkan kata-kata yang sama.

45 Kemudian Yesus kembali kepada murid-murid dan berkata, "Tidurlah sekarang dan beristirahatlah. Lihat, waktunya makin dekat dan Anak Manusia diserahkan ke tangan orang-orang berdosa. **46** Bangunlah, mari kita pergi. Lihat, orang yang menyerahkan Aku sudah dekat."

47 Sementara Yesus masih berbicara, Yudas, satu dari kedua belas murid itu datang. Bersama-sama dengan dia, kerumunan besar orang banyak dengan pedang dan pentung, dari imam-imam kepala dan tua-tua bangsa itu. **48** Sekarang, ia yang menyerahkan Yesus memberi mereka tanda, katanya, "Siapa yang aku cium, itulah Dia, tangkaplah Dia." **49** Yudas segera mendekat kepada Yesus dan berkata, "Salam, Rabi!" Dan, Yudas mencium-Nya.

50 Yesus berkata kepadanya, "Teman, lakukanlah maksud kedatanganmu."

Kemudian orang banyak itu mendekat, meletakkan tangan pada Yesus, dan menangkap-Nya. **51** Dan, lihat, satu dari mereka yang bersama Yesus mengulurkan tangannya, menarik pedangnya, dan menyerang hamba imam besar itu, dan memotong telinganya.

52 Kemudian, Yesus berkata kepadanya, "Kembalikan pedangmu ke tempatnya, karena semua yang menggunakan pedang akan binasa oleh pedang. **53** Atau, kamu pikir aku tidak mampu memohon kepada Bapa-Ku, dan Ia, sekarang juga, akan memberi lebih dua belas pasukan malaikat untuk-Ku? **54** Namun, bagaimana kemudian Kitab Suci akan digenapi yang mengatakan bahwa harus terjadi demikian?

⁵⁵ Pada waktu itu, Yesus berkata kepada orang banyak itu, "Apakah seperti melawan perampok kamu keluar dengan pedang dan pentung untuk menangkap Aku? Setiap hari, Aku duduk mengajar di Bait Allah dan kamu tidak menangkap Aku. ⁵⁶ Akan tetapi, semua ini terjadi supaya kitab-kitab para nabi digenapi." Kemudian, semua murid meninggalkan-Nya dan melarikan diri. ^[4]

⁵⁷ Mereka yang menangkap Yesus membawa-Nya kepada Kayafas, sang Imam Besar, tempat para ahli-ahli Taurat dan para tua-tua berkumpul bersama. ⁵⁸ Lalu, Petrus mengikuti Yesus dari kejauhan sampai ke halaman rumah imam besar. Dan, Petrus masuk, duduk bersama para pengawal untuk melihat kesudahannya.

⁵⁹ Sekarang, para imam kepala dan seluruh Sanhedrin mencari kesaksian palsu terhadap Yesus supaya dapat menghukum mati Dia. ⁶⁰ Akan tetapi, mereka tidak dapat menemukannya meskipun banyak saksi dusta yang datang. Kemudian, ada dua orang yang muncul, ⁶¹ dan berkata, "Orang ini berkata, 'Aku mampu merobohkan Bait Allah dan membangunnya kembali dalam tiga hari.'"

⁶² Kemudian, Imam Besar berdiri dan berkata kepada Yesus, "Apakah Engkau tidak punya jawaban? Apa yang orang-orang ini saksikan terhadap-Mu?" ⁶³ Namun, Yesus tetap diam. Dan, Imam Besar itu berkata kepada Yesus, "Aku menyumpahi-Mu demi Allah yang hidup agar Engkau mengatakan kepada kami, apakah Engkau adalah Mesias, ^[5] Anak Allah?"

⁶⁴ Yesus berkata kepada-Nya, "Kamu telah mengatakannya sendiri. Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa mulai dari sekarang kamu akan melihat Anak Manusia duduk di sebelah kanan Yang Mahakuasa, dan datang di atas awan-awan di langit."

⁶⁵ Kemudian, Imam Besar merobek pakaiannya ^[6] dan berkata, "Dia sudah menghujat! Apakah lagi perlunya para saksi? Lihat, sekarang kamu sudah mendengar hujatan-Nya. ⁶⁶ Bagaimana pendapatmu?"

Para pemimpin Yahudi itu menjawab, "Ia pantas dihukum mati."

⁶⁷ Kemudian, mereka meludahi muka-Nya dan meninju-Nya. Dan, yang lain menampar-Nya. ⁶⁸ Mereka berkata, "Bernubuatlah terhadap kami, hai Mesias; ^[7] siapakah yang memukul Engkau?"

⁶⁹ Sekarang, Petrus duduk di luar halaman dan seorang pelayan perempuan datang kepadanya dan berkata, "Kamu juga bersama dengan Yesus, orang Galilea itu." ⁷⁰ Namun, Petrus menyangkalnya di depan mereka semua, katanya, "Aku tidak tahu apa yang kamu bicarakan."

⁷¹ Ketika Petrus keluar ke pintu gerbang, pelayan perempuan yang lainnya melihat dia dan berkata kepada orang-orang yang ada di sana, "Orang ini bersama-sama dengan Yesus dari Nazaret itu."

⁷² Dan, sekali lagi Petrus menyangkalnya dengan sumpah, "Aku tidak mengenal Orang itu." ⁷³ Tidak lama kemudian, orang-orang yang berdiri di situ mendekati Petrus dan berkata, "Pasti kamu juga adalah salah satu dari mereka karena logatmu membuatmu jelas."

⁷⁴ Kemudian, Petrus mulai mengutuk dan bersumpah, katanya, "Aku tidak mengenal Orang itu." Dan, tiba-tiba, ayam jantan berkokok. ⁷⁵ Dan, Petrus teringat akan perkataan Yesus, "Sebelum ayam jantan berkokok, kamu akan menyangkali Aku tiga kali." Kemudian, Petrus keluar dan menangis dengan sangat sedih.

Footnotes

26:2 ^[1]Hari raya peringatan pembebasan umat Israel dari perbudakan di Mesir. Lih.

26:17 ^[2]Dimulai pada tanggal 14 bulan Nisan (bulan pertama tahun Yahudi). Selama satu minggu, orang Yahudi tidak boleh makan roti yang beragi dan semua ragi disingkirkan dari rumah mereka sebagai persiapan perayaan Paskah. Bc. Kel. 12:15. Lih.

26:39 ^[3]Bdk. NET/NIV yang hampir sama: "he threw himself down with his face to the ground..."

26:56 ^[4]Bdk. ay. 26:31.

26:63 ^[5]Memang teks Yun. menggunakan "Christos," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852).

26:65 ^[6]Tindakan yang menunjukkan bahwa ia marah besar. Bc. Im. 10:6 dan 21:10 yang melarang Imam Besar mengoyakkan pakaiannya. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

26:68 [7]Memang teks Yun. menggunakan "Christe," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852).

Chapter 26

(Yesusre Honaibondere Merau Kolowanye) ¹ Yesus, neai a nanemene eu ileayeumibokera, pelera, murid murid re weumi. ² meyea ma yeai, ya bee neng ne Paskah yakabang mende peleyane, Ro kelufa pelene enai nenainye, obalene enai ponai kendere. ³ Pelera imam ilnam faleng nandaneng bee yu bee yebea yo mekate iman kabang Kayafas re obene arilewiye. ⁴ Pelene merau kobowainye Yesusre ekelenainyebondere kelai wokowate hoiboi uwyea honaibondere. ⁵ Peleyeare neuai elate, roke ya kabang einye eimbokoinye pelene haubihi ehiyeake eugyembande namekai ro heleng miyea heleng nei nenaimile. ⁶ Yesus meke Betania ne, Simn u baubau ke molowoye neai mekene hambang ne anewoye. ⁷ Pelene meyea umbai Yesus pulure meke, namene bu ke fololomo ruwke meke Yesus na yu rangne meke Yesus na yu rangne meke rilewomnge. ⁸ Yesus Na murid-murid bele erewainyere, a yae yarewainyele wainye, ⁹ Bele minyak foro kembo yaele, nate haendeboube, na roi rowande romiyae kalo mon ne nekajate yore wahaemmile." ¹⁰ Yesus neai u iteaite yeuboke, a weumi, "Rake miyea maka nebangbae Rare mokouke, meyea a u yareite yaraungele? ¹¹ Romiyae kalone nekejate yo mambele nembainye nekeujaube, bele yaere meyae Rambele nembainye enekeyei. ¹² Rake miyea reai uw rangne bu fololo yeale meke hakanke pele reyea nanemang bea pele eite erelere, neyea na yopolo yea yakala meke haye. ¹³ Reyea mare ahele re yea heayamale, embele amurange iyai roungeke endi yukala naimile, rake kani kela rangne rake myea mea uw mekai wa mekai haufike pele enaite a huba warare enaiponaiyele. ¹⁴ Pelera Yesus naei murid-murid nalora, na ro Yudas Iskariot neai ukeuboke pele nolora, eke imam-imam falem yo bokore. ¹⁵ Eke pele yo pokore a weumi, "Meyae rare mekaha yae yendele Yesus erele mai me einye itembe na? Pelere a mbainye kombu isaiboke, Yudas Iskariot re roi 30 keping perak yae inyanyele. ¹⁶ Pele hera, Yudas Iskariot mbi ikai beai boye, pele Yesusre emmi yendeie. (Paskah Hamam) ¹⁷ Bele feu yu bang hea bang hamang pelene murid-muridyea mekele Yesus a hunainye uw yea weare wokonganehende? ¹⁸ Yesus yea weumi, yo kabang de embe pelene role mbai ekeneye pokere, mai a wengnele, kuluyea ukeumi, neai ya nobeungekoke pelene, reyea reai murid-murid yeale, meyea weai umea ne hamang mbainye ema anemale. ¹⁹ Yesus neai murid-murid ukeumi waneng pelemekaijea ekai mereainyeboke pele paskah ya kabang meke einye. ²⁰ Huwea remiaiya meke hene, Yesus neai muri-murid nanemene mbai airouboke. ²¹ Hamangne airouboke amewate, Yesus yea a yakalaumi, reyei mare a yakalayea iteayamale, role mbai mai nolo mai ywikaita pele role yea reare kemere mee nendele. ²² Neai murid-murid nakena nimore hubawainye, neai te meaike Yesusre munainyele Tuhan neai hele reyea bang. ²³ Pelere neai a iteayeumi, na role wamale, rambele embainye mee kokainye yawendero, pele royea reare me kewe nendele. ²⁴ Kelufa kabang neai endere, na yopoloyea homo feane ikare wakole peleyeare, na nebang rake romiyae, kelufa kebangde kelai mee re nekeunge ro Na foi mbai, rake ro, neare eihonoi meaijea honggate. ²⁵ Pelera Yudas, Yesusre keme me nendero, a hinneunye, kelu pele ro reyea? Yesus yea weunge, weneai keng wo konkoke. ²⁶ Ekate aineueuke Yesus ouw rouke onomi re ambke pelere kayei kayei kayewoye murid-muridre wahewoumi Na a yeale iteayeumi, rowei, aneukende, rake niyea neai uw meleng. ²⁷ Pelera Yesus bu koleainya bu meyea anengsimbe. ²⁸ Rake bu koleaina, bele niyea reai oky, are roukate herawaiboke houmoke, rake oky yea hele, remuyea neai pulo ehe pukulure Ne yeare nahenggi moi henggande wali onomi re enaiyaronde. ²⁹ Reyea mare iteayamale, rake yea ra pele anggui no amire keinye, pele bu reyea ei manei mo, aneisiyte eaneanerhina pele mambele eyea emboinye meakore imea obe ne emale anemahinde. ³⁰ Pelera Yesus neai murid-murid weumi, meyea nanemene ehiyea reai kenane ela ehebeikoi ³¹ Yesus na moita ohowate yore weumi, re erele kulubo molorenbande, robo riyana hebate here wearere boremili. ³² Peleyeare, reyea srewalemba, reyea mare na yoboloyea Galileane ere rakesus Na moita ohowaterembe. ³³ Petrus yea weunge, shiyo weai pukora wewe enaimolonde reyea neai earene ere heberekende. ³⁴ Peleye Yesusyea wunge reyea weare na akeleyek iteayawale reae roko namere moi buleukekokorek. ³⁵ Petrus yea weunge, meahale horo here yea ere erende reyea weaie moi cipuleiboi murid-murid ehiyo na a mbai hului ai eleakoke. ³⁶ Pelera Yesus Na murid-murid yeale ekate auwau mbaite pele omouwau na ro getsemani, pele Yesus Na murid-murid a weuni meyea rakene nariya mbainyemo nekembe, reyea rikere waneng erele, meakore a ebeli porenehindere. ³⁷ Yesusre hakainyeboke, Petrus nawaneus sebedeusre kelu na bene yaweumi buke, pelene Yesus nakena humi hubauw nehu nehure hubawounge. ³⁸ Peleia a weumi Ra kena ibomse kabang hele hubamale reai uw hererele waneng hubanale meyea rekene mo nekemale, uw kaeya yeale hebemale. ³⁹ Pele yo pukora elea ahu araneng eke, oro hele roroeke na beyeai kanine eungeke Na ebeli pounge, atelai rake keleainya bu

faremo eleare weungende, peleyeare reai kena kale waneng bea ebeijea, weai kenare karea waneng pele mekoiyea pende yakalande. ⁴⁰ Peleia peufoke meke Na murid-muridre eieuni nanemene ijokone aimimoloumiboke, pelere Yesus Petrua a weunge meyea makane huijoko mbai huluite uw koya rombele yeale re ehebeikoi hangga. ⁴¹ Uw kaya yeale, nawaneng ebeli yea ponele, meyea pulo uwabei yombi yea nele. ⁴² Roko beeneng kayere Yesus eke neakore a ekeli bonye, eteai rake bu faremo elea waneng de kinyeukebonde, peleyeare reai kena ijenebang weai kanare kaaya me bende yakalande. ⁴³ Peufoke meke reuni nanemene ijokone amolouboke, ijoke anakai hubawainyey. ⁴⁴ Namekai roko name neng de eke neakore na amekai waneng eke poubaunge. ⁴⁵ Pelera Yesus Peufoke meke neai murid-murid weumi, ijokure honobu uw no foi rowembe, sreng ya meke nobe uke peye. ⁴⁶ Annu, mem eyea anale, srebu, renuyea reare ekelenaita bondere mekate nobe na. ⁴⁷ Yesus na ane eleye he ne Yudas ro neai muridre yeuboke kiyea romiyea heleng molone hakomiboke waneng mam mam faleng namekai yo beyu beyebea yo yeale namene rame heneng nawaneng hoang kondew yeule yarauko ke mate. ⁴⁸ Yudas yea weuni meyea erendele erele yoi ere hunerehu ro pele niyea meyea ikelembombe. ⁴⁹ Yudas meke Yesus uw nobere a meleai weunge kulu weai owemiya namekai yudas eke yoitte hunemgehike. ⁵⁰ Yesus yea weunge akobea weai makayea harengobokea wane nahibiyea mokoibo pelere romiyea heleng Yesus neai uw rangde me ya uw ya yea koibuainye nawaneng aikeleuboke. ⁵¹ Na peleue ro mbai ramemo euyobouboke, umam feleng de neanggeai mbek ungefake. ⁵² Pelera Yesus yea weange, neai rame wa me koyea, rowei aibonde na hulu enye, huye rameyea rowende konende hyea, pele rame yea nawali riyau ke ponnebonde. ⁵³ Mai uw benera alaube reyea meakare eriyehiy hulu neai Malaikat mee bee orohine bee yeale hului weungmile rakere menate reai kolemolaboite?. ⁵⁴ Namekai homo fea yolone a honoyeare mehaeye pe le kaye raye einye mewembende? ⁵⁵ Na belene Yesus ro miyea hebewate yore weumi, meyea makane reyae yokore baeite yo wanem bae rai kileiboite mai mene ha henem ha isam bae yarauko ke mene meibuaube, nayane baei rare ereijaukeke, Allah naei imae obene u itaeinye eikelamaele belene makane rare erewei. ⁵⁶ Bele yaere rake nanemene benateremo, naei homo fae yolo-yolone nabi nabi yae molowatere bele ijene bende yekalande. Belere naei murid-murid nanemene, here ware ukate nukainyeboke na fe re hebaelayeke. ⁵⁷ Yesus kilaiboke yawainyehoke imam kabam Kayafas bee re nawanem belere tauratre henaiboke namekai beyu beyeba riya kobou nekewate yo bokore. ⁵⁸ Petrus Yesus namota hakouboke, imam kabam re imaesou ke eke. Petrus imae eite aruleufike, kayere hebewate yo yaele nembainye nuwaikoke. ⁵⁹ Imam kabam, Sanhedrin riya, nemene a karebai-karebai baei-baei bawate, Yesusre honaibondere merau kolowainyele. ⁶⁰ Bele yaere a karebai-karebai arunewainyele, mbai sambai ehubayeikoi. Bele yaere ro bee naei a elete, ⁶¹ "Rake ro elewoye, " Reyae Allahre ei moloi-moloi imae kelarebonde, namenem ya mo arunnunde!" ⁶² Imam kabam aunguke, Yesusre hineunge, "Weyae rake a hinatere wo okoi hangga!" ⁶³ Yesus abammo yae hebeye, benem Imam kabam Yesusre hineunge, "Reyae Allahre bene benem hinawale, Weyae nehale Mesias, Allahre hinafa hoifa Neyae?" ⁶⁴ Yesus yae weunge, "Wenaei eleukokae bambae!", bele yaere na rake hee ra ma ijoko erembe, Allahre hinafa-hoifa Rake kani kela mere keluke Kiyaere meube me refine eke nekeye, naei mekai mbai wau randa mende aere yawemmile emale!" ⁶⁵ Imam kabam ikele yeuboke, na malo kabam hireuko ke kayeuko ke, eleye, "Yesus aere ane koloume ya, mekare ro ehire na a boromalere, mana Naeinya a eleye menaei boraube? ⁶⁶ Mai u bene mehae hayauege?" Yahudi falem-falem arilewoye, wainyele, "Yesus a nebam eleukokene homabondere." ⁶⁷ Yesus Nabera ki hesere yae houbainyele, merulu yae habewainyele, ehi yo mefae yae habewainyele. ⁶⁸ Rake wanem wainyele, "Weyae Mesiasna, maere a weime, hinye yae Ware mefae habeite? Petrus Yesusre oneunge ya eleuko ke" ⁶⁹ Petrus meke Imam kabamre imae sounge nuweuboke, miyae mbai nabokore meke mo Petrusre hineunge, "Weyae Yesus Naei nembainye ohowaeube yae?" ⁷⁰ Bele yaere Petrus, Yesusre onewoung ro miyae arilerewoyere weumi, "Reyae onale, meka yae rare waukele." ⁷¹ Petrus ro mauke meukuke yae, miyae ehi meke erekeunge, belena ro miyae arilewoye hebewatere weumi, "Rake ro Yesus Naei nembainye ohowate ya?" ⁷² Benem Petrus Yesusre onewoung ro yae weumi, "Reyae bele Ro elaubere onaenale ya." ⁷³ Na heki bam mo, ro miyae arilewoye hebewate yo, Petrus bokore mekate wainyele, "Waei a faeu eleyaene mo, meyae rayeuboke, weyae nehale na ro ehi niyae." ⁷⁴ Benem Petrus olomo roroye, weumi, "Reyae be!e ro onaenale hele yae mare wamale." Bele hee yae ojo muku a koukoke!" ⁷⁵ Yesus yae ukeunge a yae Petrus bene nekeungehike, "Ojo a okoikoi mo Rare onarae yae a roko name eleukonde." Petrus bele anuwauka na kena nebam hele yeuboke mote eukuke, hele hele yae eke rimewoye.

Chapter 27

¹ Sekarang, ketika pagi datang, semua imam kepala dan para tua-tua bangsa itu mengambil keputusan bersama mengenai Yesus untuk menghukum mati Dia. ² Dan, mereka mengikat Yesus, lalu membawa dan menyerahkan-Nya kepada Gubernur Pilatus.

³ Ketika Yudas, yang menyerahkan Yesus, melihat bahwa Yesus dijatuhi hukuman, ia merasa menyesal dan mengembalikan 30 keping perak kepada imam-imam kepala dan para tua-tua, ⁴ katanya, "Aku telah berdosa karena menyerahkan darah yang tidak bersalah."

Akan tetapi, mereka berkata, "Apa urusannya dengan kami? Itu urusanmu!"

⁵ Dan, Yudas melemparkan keping-keping perak itu ke dalam Bait Allah dan meninggalkannya. Lalu, ia pergi dan menggantung dirinya.

⁶ Akan tetapi, imam-imam kepala mengambil keping-keping perak itu dan berkata, "Tidak dibenarkan untuk menyimpannya dalam perbendaharaan karena ini adalah harga darah." ⁷ Maka, mereka mengambil keputusan bersama dan dengan uang itu, mereka membeli tanah tukang periuk sebagai tempat pekuburan untuk orang-orang asing. ⁸ Itulah sebabnya, tanah itu disebut 'Tanah Darah' sampai hari ini. ⁹ Dengan demikian, genaplah apa yang dikatakan Nabi Yeremia:

"Kemudian, mereka mengambil 30 keping perak. Itulah harga untuk diri-Nya yang telah ditaksirkan oleh orang-orang Israel. ¹⁰ Mereka menggunakan 30 keping perak untuk membeli tanah tukang periuk, seperti yang telah Tuhan perintahkan kepadaku."

¹¹ Sekarang, Yesus berdiri di hadapan Gubernur dan Gubernur bertanya kepada-Nya, "Apakah Engkau Raja orang Yahudi?"

Jawab Yesus, "Ya, seperti yang kamu katakan."

¹² Akan tetapi, ketika Ia dituduh oleh imam-imam kepala dan para tua-tua, Ia tidak menjawab apa pun.

¹³ Kemudian, Pilatus berkata kepada-Nya, "Apakah Engkau tidak mendengar betapa banyaknya mereka menuduh Engkau?"

¹⁴ Namun, Yesus tidak menjawab Pilatus, bahkan untuk satu tuduhan pun sehingga Gubernur itu sangat heran.

¹⁵ Sekarang, pada setiap hari raya, Gubernur biasa membebaskan bagi orang banyak, seorang tahanan yang dikehendaki oleh mereka. ¹⁶ Pada waktu itu, mereka mempunyai seorang tahanan yang terkenal, yang disebut Barabas. ¹⁷ Jadi, ketika orang banyak berkumpul, Pilatus bertanya kepada mereka, "Siapa yang kamu inginkan untuk kubebaskan, Barabas atau Yesus, yang disebut Kristus?" ¹⁸ Sebab, Pilatus tahu bahwa karena iri, mereka telah menyerahkan Yesus kepadanya.

¹⁹ Ketika Pilatus sedang duduk di kursi pengadilan, istrinya mengirim pesan kepadanya, "Jangan lakukan apa pun terhadap Orang benar itu. Sebab, aku telah menderita banyak hal hari ini dalam mimpi karena Dia."

²⁰ Akan tetapi, imam-imam kepala dan para tua-tua meyakinkan orang banyak untuk meminta Barabas dan membunuh Yesus.

²¹ Gubernur bertanya kepada mereka, "Yang mana dari kedua orang itu yang kamu kehendaki untuk aku bebaskan bagimu? Dan, mereka berkata, "Barabas!"

²² Pilatus berkata kepada mereka, "Kalau begitu, apa yang harus kulakukan dengan Yesus, yang disebut Kristus?"

Mereka semua berkata, "Salibkan Dia!"

²³ Dan, Pilatus bertanya, "Mengapa? Dia telah melakukan kejahatan apa?"

Akan tetapi, mereka berteriak lebih keras lagi, “Salibkan Dia!”

²⁴ Ketika Pilatus melihat bahwa ia tidak menyelesaikan apa pun, malah kerusuhan mulai terjadi, ia mengambil air dan mencuci tangannya ^[2] di depan orang banyak itu dan berkata, “Aku tidak bersalah atas darah Orang ini. Itu urusanmu sendiri!”

²⁵ Dan, semua orang itu menjawab, “Darah-Nya ada atas kami dan anak-anak kami!”

²⁶ Kemudian, Pilatus membebaskan Barabas bagi mereka dan setelah mencambuki Yesus, ^[3] Pilatus menyerahkan Dia untuk disalibkan.

²⁷ Kemudian, para tentara gubernur membawa Yesus ke markas kediaman gubernur ^[4] dan mengumpulkan seluruh pasukan Romawi mengelilingi Dia. ²⁸ Mereka menanggalkan pakaian Yesus dan memakaikan jubah ungu ^[5] kepada-Nya. ²⁹ Dan, sesudah menganyam sebuah mahkota berduri bersama-sama, mereka memakaikannya di kepala Yesus, sebatang buluh ^[6] pada tangan kanan-Nya, dan bersujud di hadapan-Nya, dan mengejek Dia, kata mereka, “Salam, Raja orang Yahudi!”

³⁰ Mereka meludahi-Nya, mengambil buluh itu, lalu memukulkannya ke kepala-Nya. ³¹ Setelah mereka mengejek Dia, mereka melepaskan jubah ungu itu dari Yesus, dan memakaikan kembali pakaian-Nya sendiri, dan membawa-Nya pergi untuk menyalibkan-Nya.

³² Ketika para tentara itu keluar, mereka menjumpai seorang laki-laki dari Kirene yang bernama Simon. Mereka memaksa Simon untuk memikul salib Yesus. ³³ Dan, ketika mereka tiba di sebuah tempat yang bernama Golgota, yang berarti “Tempat Tengkorak”, ³⁴ mereka memberi-Nya anggur untuk diminum yang dicampur dengan empedu, ^[7] dan setelah mencecapnya, Ia tidak mau meminumnya. ³⁵ Ketika mereka menyalibkan Yesus, mereka membagi-bagikan pakaian-Nya di antara mereka dengan membuang undi. ³⁶ Kemudian, mereka duduk dan mengawasi-Nya di situ. ³⁷ Dan, di atas kepala-Nya, mereka memasang tuduhan terhadap-Nya, “INILAH YESUS, RAJA ORANG YAHUDI.” ^[8]³⁸ Pada saat itu, ada dua orang penjahat yang disalibkan bersama dengan Yesus. Satu di sebelah kanan dan yang satu di sebelah kiri. ³⁹ Dan, orang-orang yang lewat menghujat Dia sambil menggeleng-gelengkan kepala, ⁴⁰ dan berkata, “Engkau yang akan merobohkan Bait Allah dan membangunnya kembali dalam tiga hari, selamatkanlah diri-Mu sendiri! Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari salib itu!”

⁴¹ Demikian juga imam-imam kepala, bersama ahli-ahli Taurat, dan para tua-tua mengejek Yesus, kata mereka, ⁴² “Ia menyelamatkan orang lain, tetapi Ia tidak dapat menyelamatkan Diri-Nya sendiri. Jika Ia adalah Raja Israel, biarlah Ia turun dari salib itu sekarang dan kita akan percaya kepada-Nya. ⁴³ Ia percaya kepada Allah, maka biarlah Allah menyelamatkan-Nya sekarang, jika Allah menghendaki-Nya. Karena Ia sendiri mengatakan, ‘Aku adalah Anak Allah.’” ⁴⁴ Para penjahat yang disalibkan bersama dengan Dia juga mengejek-Nya.

⁴⁵ Sekarang, dari jam keenam ^[9], kegelapan atas seluruh tanah itu, sampai jam kesembilan ^[10]. ⁴⁶ Kira-kira, pada jam kesembilan, Yesus berseru dengan suara keras, kata-Nya, “Eli, Eli, lama sabakhtani?” yang artinya, “Allah-Ku, Allah-Ku, mengapa Engkau meninggalkan Aku?” ^[11]

⁴⁷ Dan, beberapa dari mereka yang berdiri di sana, ketika mereka mendengar itu, mereka berkata, “Orang ini sedang memanggil Elia.”

⁴⁸ Tiba-tiba, satu dari mereka berlari, dan mengambil bunga karang, ^[12] membasahinya dengan anggur asam, dan mengikatkannya pada sebuah buluh, dan memberikannya kepada Yesus untuk diminum. ⁴⁹ Akan tetapi, yang selebihnya berkata, “Mari kita lihat, apakah Elia akan datang untuk menyelamatkan-Nya.”

⁵⁰ Dan, Yesus berseru sekali lagi dengan suara keras dan menyerahkan Roh-Nya.

⁵¹ Dan, lihat, tirai dalam Bait Allah robek menjadi dua bagian, dari atas sampai ke bawah, dan bumi berguncang, dan batu-batu terbelah. ⁵² Kuburan-kuburan terbuka, dan banyak tubuh orang-orang suci yang telah mati dibangkitkan. ⁵³ Dan, setelah keluar dari kuburan-kuburannya, sesudah kebangkitan Yesus, mereka masuk ke kota suci dan memperlihatkan diri kepada banyak orang.

⁵⁴ Sekarang, kepala pasukan, dan mereka yang bersama dengannya mengawasi Yesus, ketika mereka melihat gempa bumi dan segala hal yang terjadi ini, menjadi sangat takut dan berkata, “Benar, Ia adalah Anak Allah!”

⁵⁵ Di sana, ada banyak perempuan yang melihat dari kejauhan, yang mengikuti Yesus dari Galilea untuk melayani Dia. ⁵⁶ Di antara mereka ada Maria Magdalena, Maria ibu Yakobus dan Yusuf, serta ibu dari anak-anak Zebedeus. ^[13]

⁵⁷ Ketika hari mulai malam, datanglah seorang yang kaya dari Arimatea bernama Yusuf, yang juga telah menjadi murid Yesus. ⁵⁸ Ia pergi kepada Pilatus dan meminta tubuh Yesus. Lalu, Pilatus memerintahkan agar tubuh Yesus diberikan kepada Yusuf. ⁵⁹ Dan, Yusuf mengambil tubuh Yesus, dan membungkus-Nya dengan kain linen yang bersih, ⁶⁰ dan membaringkan-Nya dalam kuburan yang baru, miliknya sendiri, yang sudah ia gali pada bukit batu. Lalu, Yusuf menggulingkan sebuah batu besar ke pintu kuburan itu dan pergi. ⁶¹ Dan, di sana, ada Maria Magdalena dan Maria yang lain sedang duduk di hadapan kuburan itu.

⁶² Pada hari berikutnya, yaitu hari sesudah persiapan untuk Sabat ^[14] Hari Persiapan di Daftar Kata. , imam-imam kepala dan orang-orang Farisi dikumpulkan ke hadapan Pilatus. ⁶³ Mereka berkata, “Tuan, kami ingat bahwa ketika si pembohong itu masih hidup, Ia pernah berkata, ‘Setelah tiga hari, Aku akan bangkit lagi.’ ^[15] ⁶⁴ Karena itu, perintahkanlah supaya kuburan itu dijaga sampai hari yang ketiga, kalau-kalau murid-murid-Nya mungkin datang dan mencuri-Nya, dan berkata kepada orang banyak, ‘Ia sudah bangkit dari antara orang mati.’ Dan, penipuan yang terakhir ini akan lebih buruk daripada yang pertama.”

⁶⁵ Pilatus berkata kepada mereka, “Kamu mempunyai penjaga ^[16] . Pergi, jagalah sebagaimana yang kamu tahu.” ⁶⁶ Lalu, mereka pergi dan mengamankan kuburan itu bersama dengan regu penjaga, serta menyegel batu penutup kubur.

Footnotes

27:16 ^[1]Orang yang bersalah karena melakukan pengkhianatan, perampokan dan pembunuhan. Hal itu adalah tiga bentuk kejahatan terbesar yang biasanya ditebas oleh pedang keadilan (bdk. Yoh. 18:10; Mrk. 15:7).

27:24 ^[2]Tanda bahwa Pilatus tidak ingin ambil bagian dalam tindakan orang banyak saat itu.

27:26 ^[3]Mencambuk adalah tahap pertama bagi orang Roma untuk persiapan penyaliban. Proses pencambukan ditimpakan kepada tubuh yang telanjang dengan mempergunakan cemeti kulit yang tali-talinya ditemplei pecahan tulang atau tembaga.

27:27 ^[4]Asli "Praetorium": adalah tempat kediaman pucuk pimpinan di dalam perkemahan pasukan Romawi. Kata itu juga dipakai untuk mengartikan pengertian dewan perang, atau untuk pengertian pengawal pribadi. [browning] Tempat kediaman Gubernur di Yerusalem (Mrk. 15:6).

27:28 ^[5]Kain yang sangat mahal, yang biasanya dikenakan oleh raja. Mereka mengenakan itu pada Yesus untuk mengolok-olok Dia untuk mengaku sebagai seorang raja.

27:29 ^[6]Diberikan kepada Yesus seakan-akan itu adalah buluh itu adalah tongkat Kerajaan-Nya. Hal merupakan cemoohan terhadap kebesaran-Nya, seolah-olah buluh itu layak diberikan bagi seorang Raja seperti dia.

27:34 ^[7]Mungkin dicampurkan pada anggur untuk mengurangi rasa sakit.

27:37 ^[8]Diyakini bahwa teks tersebut ditulis dalam bahasa Latin: Iesvs Nazarenvs Rex Ivdæorvm (INRI).

27:45 ^[10]Pukul 03.00 sore.

27:45 ^[9]Pukul 12.00 siang.

27:46 ^[11]Kut. Mzm. 22:2.

27:48 ^[12]Sejenis bunga yang dapat menyerap air.

27:56 ^[13]Yakobus dan Yohanes.

27:62 ^[14]Hari keenam dalam satu minggu, sehari sebelum hari sabat. Lihat

27:63 ^[15]Bdk. Mat. 12:40.

27:65 ^[16]Satu regu penjaga Romawi yang terdiri dari 4--16 tentara.

Chapter 27

¹ Ya heuboke mo, imam falem-falem, yoyo kote nemene arilewoye, a mbai hokonaikonde Yesus honaibondere. ² Yesus haa kilainyekoke, yawainyehoke ekate yo falem Pilatusre bokore ekate. (Yudas Na

U Nenaie Naleukoke Hereke) ³ Yudas kelaite mokouboke kiyae, ijoko erewoye, anggaei boroke, imam falem-falem hokaikoke Yesusre me nokainyele honaibondere. Yudas mehi neufake, 30 keping perak rouke, benem imam-imam falem yaele yoyo kote yo re bele roi rouke bemmihonde meke. ⁴ Meke weumi, reyae kabekokale hele, ro mbai hala bam ro mare ikamale hombombere. "Bele yaere imam-falem-falem yae wainyele, "Maembele elemakonde a bam, wenaiejae mo eleukonde!" ⁵ Yudas namena rouke meke roi Allah Na yo imae ralo imae wakundanne na ikele u kaeungehike, Yudas meukuko, aloungekoke, meke na u nenaie naleukoke hereke. ⁶ Imam falem-falem bele roi yaraikoke elate, "Hilina akauhana hawande anuwaunge rake roi ehawejiae, haubuhi nebam, kelaite nekate roi na u niki yae oleukoke. ⁷ Riyane mehinim kolainyekokemo, bele roi rokate ebe helaite mokoye ro re kani kending roi jae rokate, ro yomoinya ro miyae herendemo, bele anuwaunge molonasande. ⁸ Belene yae, rake kani naro, "Okire rileuboke kaniyae wainyele!" ⁹ Allahre yendo kayaaro Yeremia, a nuleuboke eleukoke," ¹⁰ Israel kanina ro miyae a hokaikoke, 30 keping perak yae, ebere mokoye ro re kani roi jae roukate, Tuhan Naei a ukeuke mekai neiyae." (Yesusre Gubernur Pilatusre) ¹¹ Yesus kilaiboke, Gubernur Pilatus bere yawainyehoke mekate, hineunge, "Weyae nehale Yahudi maei Ondofolo?" Yesus yae weunge, "Nehale, wenaie jae nare eleukokae!" ¹² Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo koteyo ehere unganyonde a hinainyele, Yesus a bam faeu bam hebewoye. ¹³ Yesus a bam mo hebewoyene, benem Pilatus weunge, "Ware a mehi-mehi hineyayete, a weimi. ¹⁴ Yesus a mbai sambai ewei mo hebeyene, Pilatus fa yae bouboye. (Pilatus Nahinggi Bam Yesusre Hayennekondere) ¹⁵ Mana ya kabam yeuboke, Paskah ya kabam, feu ragi bam anewate yaa, bele yane ro mbai kawa ieta metuweye, Yahudi ro miyae nenaie jae eleinaibonde ¹⁶ Bele hee kawaa einye ro mbai hebewoye, naro Barabas. ¹⁷ Na rene hele, ro miyae helem sele arilewoye, Pilatus ro miyae arilewoyere hineumi, "Mai kena kaube, hinye yae reyae hatenggondere, Barabas yae, Yesus, Kristus yae waungele kaye?" ¹⁸ Pilatus na u nenaie jae itayeuboke, ro miyae helem sele Yesusre kena buhae heubainyele, Yahudi yoyo koteyo kena hensen kowate Yesus kelukate Pilatus u re yae kinyaiiboke. ¹⁹ Pilatus are kolainyele imaene, anggeng nekei ranne nuweuboke, na miyae rake a yae ukeumi ekate, Pilatusre wainyele, "Rake ro wali himaleungeboka, weyae ebarai jae namekai mehi-mhi emokoi jae, mekane nebam, bele ro re aerene mana reniai imene-naline erekale, ra u himi hele hubaimiyanale. ²⁰ Imam falem-falem yaele Yahudi yoyo kote yo yaele, ro miyae helemre ahufuf huwaimile, Barabasre hanyainyekonde, Yesusre honaibonde. ²¹ Pilatus benem hineumi, "Rake ro bee hebetera, mai kena kaube hinye yae reyae hatenggondere? Nemene kaenate, "Barabas hayeyekoke" ²² Pilatus hineumi, "Bele mekaina, meka yae Yesusre mokorembondere?" Nemene kela kaenate, "Ohaline habeiko!" ²³ Pilatus hineumi, "Mekane? Meka nebam bae Neyae mokouboke?" Kabam hele kelae kaenate, "Ohaline habeiko!" ²⁴ Pilatus u bene nekeunge, haubuhi mbai rake yeubokene emokoiboi sele, ahine-ahine aku keteuboke hate, belene yae, bu roke, ro miyae bene na me kuyeyemo a weumi, "Reyae rake ro nebam emokoiboi, namekai na oki relembonde. menaei jae kaembombe!" ²⁵ Ro miyae nemene wainyele, "Na oki relembonde meyae kaemabonde namekai maei kelu fafa uranne." ²⁶ Beleramo Pilatus Barabasre hayeungekoke, Yesusre ukeumile cambuk yae habewate. Pilatus ikeumi Yesusre ohaline habanaikondere. (Pilatus Na Felayo Yesusre Aukae Ke Koubainyele) ²⁷ Gubernur na felayo Yesus yawainyehoke, gubernur na imaere ikate, felayo yoni-yni arilewoye hebewate. ²⁸ Yesus na malo kulainyekoke, malo kabam fi kole mekai jae hirainyekoke. ²⁹ Yesus na falem ne, isa yae roukate hainyekoke bele yae ubunainyebwe, meube mene mehukum re nauga ikanyele keluboye, belera oro hele rorkate, uaka-ka kainyele wainyele, "Onomi, Yahudi maei Ondofolo!" ³⁰ Ki hesere yae hainyele, namena nauga keluwe rowate, Yesus na falem ne habaete. ³¹ Auka-kae kainyele, na malo kabam kulainyekoke, Yeus Naei malo yae benem hirainyekoke, yawainyehoke, hmunggar ewate, ohaline habenaikondere. (Yesus Ohaline Habaeikoke) ³² Gubernur na felayo moite mekate bae, ro mbai hubayaeikoke, Kirenena ro, naro Simon. Simon re wainyele Yesus na ohalire kaembondere. ³³ Homunggae mbai naro Golgota re mekate, bele homunggae naro "Tempat Tengkorak." ³⁴ Yesusre anggur bu yaele empedu yaele alaeiboke ikainye anennsindere, bele yaere Yesus ahiyae eleikoke, emaeneisi. ³⁵ Yesusre ohaline habaeikoke hee, felayo kayare hebewate yo Yesus na malo ne wahewate, undi yae hayewate. ³⁶ Felayo anggeng nuwaikoke, Yesusre ijoko erewanyele. ³⁷ Ohali na, Yesus na falem bumane homo mbai molaikoke ukate, "YESUS RAKE NIYAE, YAHUDI MAEI FALEM YAE ELAUBE." ³⁸ Yesus ohali ne habaeikoke hee, ro bee nebam re mokoyeke nembainye habaeikoke, ro mbai meube refine, ro mbai meli refine. ³⁹ Ro miyae bele anuwaunge ele-mele kowate yo fangge-ngge yae kate, ⁴⁰ Bele ro miyae yae elate, "Weyae a elewoyae, Allah re yo imae-ralo imae Reyae kelarebonde, namenem ya Reyae arunnunde, bele baembae wa U onomi rewei, Weyae nehale Allahre hina fa-hoifa na, ohali bumara oyakoibo na!" ⁴¹ Bele mekai mbai imam falem-falem, namekai Taurat itayeiboke yo, yoyo kote yo, Yesusre auka-ka yae koubainyele, wainyele, ⁴² Ro miyae ehire mokoumi onomi yarate, bele yaere na umbaita onomi rewendere emokoiboi hangga. Nehale Neyae Israel maei Wali Ondofolona, ohali bumara are owakoubo, belere eyae hila rabo Nare halemande. ⁴³ Yesus Naeko Allahre hila rabo haleunge,

nenaiejae Na u onomi yeunge, Allah kena konnekondena. Yesus Naenaei a elewoye, "Reyae Allahre hinafa hoifa," ⁴⁴ Ro mbai nebam re mokowoye kaye ane-ne yae koubounge. (Yesus Hereke) ⁴⁵ Mana hu ijoko name yeuboke, oubom kika rake kani nemene neke hebeye, oke hu ijoko mehine keli yeuboke. ⁴⁶ Hu ijoko name yeuboke mo, Yesus kela kaeneye, eleye, "Eli, Eli lama sabakhtani?" Allahku, Allahku mekane Rare nukeukebokae?" ⁴⁷ Ro belena hebate yo, anggaei boranyele elate, "Rake Ro." Eliare kaeneunge. ⁴⁸ Na heki bam mo fela yo mbai hakauboke, eke bunga karang rouke, anggur bune yaweufike, naugane kileukoke, Yesusre ikeunge annensindere. ⁴⁹ bele ro eleye, "Ijoko eremam, Elia mende, Yesusre walennebonde. ⁵⁰ Yesus benem kelae elaekai sele kaenekoke, Na no u yeuboke. ⁵¹ Ijoko erem, Allahre yo imae ralo imaena malo kabam, bumara oke ane nemene kayeukoke bee yeiboke, kani namekai onyeu isineuboke, ruka bum-bum kayewate. ⁵² Bule nemene wewe koubate, ro miyae herewate yo Alahre hila rabo halewate yo, anyukate walaieiboke. ⁵³ Bule randa anyukate, Yesus waleuboke, nene-wae-wae yo yam re arulaiboke, na u ro miyaere kelewaimile. ⁵⁴ Fela falem, namekai ro miyae arilewoye hebewate yo Yesusre erewainyele, bele hee onyeu kabam hele isineuboke, rake ro miyae fe hele koubate elate, 'Nehale, Yesus Allahre hinafa hoifa ya!" ⁵⁵ Belena miyae maengge Yesus na moita ohowate, u foi mokowainyele yo helem sele hebewate, na ahauka mo ijoko erewate. ⁵⁶ Maria Magdalena, Maria Yakobusre Yusufre nenake, namekai Zebedeus nenake. Yesus hereke molaisake ⁵⁷ Hu akowoke mo, ro mbai ru yaele kangge yaele Arimatea na ro naro Yusuf, Yesusre moita ohwate ro, ⁵⁸ Piatu bokore meke, Yesus na no re rewendere. Pilatus ehe koungekoke, ukeumi Yesus re no Yusufre inyainyele. ⁵⁹ Yusuf, Yesus na no rouke malo nemene ruleufike. ⁶⁰ Meke bule eme homunggaene mokouboke belene nekeunge. Yusuf ruka kabam oleungekoke, bele bule na maunge hileukoke, betamo aloungekoke. ⁶¹ Belene Maria Magdalena, Maria, namekai miyae ehiyo bule ranne nuwaikoke. Yesusre bule kayaa ayaeikoke hebewate ⁶² Benem ya, Sabat yare mokainyehake nekewate, Imam falem-falem, Farisi falem-falem, Pilatusre imaene arilewoye. ⁶³ Pilatusre wainyele, Rowa, ame karebaite mokowoye ro na wali nekewoyene, a elewoye, "Namenem ya, Reyae walerebonde!" ⁶⁴ Belene yae, weimi, na bule kayaa ayaeiko hebai, na moita ohowate yo menate na no yoko yae rounge, enate ro miyaere hungaimile, Yesus here nolora waleuboke!" Bele ame karebai mokowoumi, na nebam hele ema hubannele. ⁶⁵ Pilatus weumi, "Meyae kayaa yo yaele, "Eme, mai itayeuboke mekai kaya ensebe." ⁶⁶ Ekate kayaa yo ukaimile kayaa ayaeikoke hebewate, namekai ruka kabam hilaikokene me nou herawaikoke.

Chapter 28

¹ Sekarang, setelah Sabat, saat menjelang fajar, pada hari pertama minggu itu, Maria Magdalena dan Maria yang lain pergi untuk melihat kuburan itu.

² Dan, lihat, terjadilah gempa bumi yang besar karena malaikat Tuhan turun dari surga, datang dan menggulingkan batu itu, kemudian duduk di atasnya. ³ Wajahnya bagaikan kilat dan pakaiannya putih bagaikan salju. ⁴ Karena rasa takut terhadapnya, mereka yang menjaga itu terguncang dan menjadi seperti orang-orang mati.

⁵ Dan, malaikat tersebut berkata kepada perempuan-perempuan itu, "Jangan takut karena aku tahu kalau kamu mencari Yesus yang sudah disalibkan. ⁶ Ia tidak ada di sini karena Ia telah bangkit seperti yang dikatakan-Nya. Mari, lihatlah tempat Ia berbaring. ⁷ Cepatlah pergi dan beritahukan murid-murid-Nya bahwa Ia sudah bangkit dari antara orang mati, dan lihat, Ia mendahuluiimu ke Galilea. Di sana, kamu akan melihat Dia. Perhatikanlah, aku sudah mengatakannya kepadamu."

⁸ Dan, mereka cepat-cepat meninggalkan kuburan itu dengan ketakutan dan sukacita besar; dan berlari untuk memberitahukan itu kepada murid-murid-Nya. ⁹ Dan, lihat, Yesus menemui mereka dan berkata, "Salam!" Lalu, mereka datang kepada Yesus, memegang kaki-Nya, dan menyembah-Nya. ¹⁰ Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, "Jangan takut; pergi dan beritahukanlah saudara-saudara-Ku untuk pergi ke Galilea, dan di sana, mereka akan melihat Aku."

¹¹ Sementara mereka pergi, beberapa penjaga pergi ke kota dan memberitahu imam-imam kepala tentang semua hal yang telah terjadi. ¹² Dan, ketika mereka dikumpulkan bersama para tua-tua. Setelah berunding, lalu mereka memberikan banyak uang kepada para penjaga itu, ¹³ dan berkata, "Katakanlah, 'Murid-murid Yesus datang pada malam hari dan mencuri-Nya saat kami tidur.' ¹⁴ Dan, jika hal ini terdengar oleh gubernur, kami akan meyakinkannya dan membuatmu tidak cemas." ¹⁵ Maka, mereka menerima uang itu dan melakukan seperti yang telah diajarkan kepada mereka; dan perkataan itu masih tersebar di antara orang Yahudi sampai hari ini.

¹⁶ Kemudian, kesebelas murid pergi ke Galilea, ke bukit yang telah ditunjukkan Yesus kepada mereka. ¹⁷ Ketika mereka melihat-Nya, mereka menyembah-Nya. Akan tetapi, beberapa ragu-ragu. ¹⁸ Lalu, Yesus datang dan berkata kepada mereka, "Segala kuasa telah diberikan kepada-Ku, di surga maupun di bumi. ¹⁹ Karena itu, pergilah dan muridkanlah semua bangsa, baptiskanlah mereka dalam nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus, ²⁰ ajarkanlah mereka untuk menaati semua yang Aku perintahkan kepadamu; dan lihatlah, Aku selalu bersamamu, bahkan sampai kepada akhir zaman."

[[ayt.co/Mat]]

Chapter 28

¹ Sabat ya meuwoke, ya mbai bele ikainye narene wawa hele, Maria Magdalenare Maria ehi yaele, bule auma rande ijoko ereiboite ewote. ² Allah Naei malaikat surga yaku bumara oke hee, onyeu kabam isineuboke, bele ruka kabam ro mauke hilaikoke oleungekoke, bele ruka ranne nuweuboke nekewoye. ³ Nabe yoi wili halamam hehe naeukoke, na malo keleumom wau yaku bumana keleumom wanem. ⁴ Fela yo ruka bule kayare hebewate yo buhae hokoumiboke, orome hayaeiboke ane balekate, here no mekai jae honowate. ⁵ Malaikat meke, bele miyae bee re weumi, "Buhae ehokoi jae, Reyae itaeyeubokale, meyae Yesus ohaline habaeikoke Kiyae yae baeungele!" ⁶ Rakene ohonoi ja, Yesus waleuboke, nabena mare a weubombe, Mebu, Naei anuwau nekainyele honggowoye erebo. ⁷ Hasale yae ebe, na moita ohowate yore wemmile, Yesus ro miyae herekate yo nolora waleuboke, Galilea kanina bere eye, belene mambele hubayenggombe. Itayaeuboke, nabena mare weubamale. ⁸ Bele miyae bee hasale mo bule ran nukeiboke, na fe yaele aumiboke ewote bele yaere na kena rei mai sele kowote, hakaikoke namoita ohowate yo bokore ewote. ⁹ Bele miyae bee nibi nolone ewote he yae, Yesus meke na moita ohowate yo yaele hubayaeikoke weumi, "Onomi, na moita ohowate yo na bokore mekate, oro hele rorokate ei molo waynele. ¹⁰ Benem Yesus weumi, "Eme, Raei aka baeke wemmile, Galileane ema hubayende Rare

erendele." Fela yo bule kayare hebewate yo roi jae mokaiboke, ame karebai ro miyaere huwenaimilere. ¹¹ Bele miyae bee nibine ewoteyae, fela yo na keli name Yerusalem yore mekate imam-imam falem bokore mekate waimile, bule ranna yeuboke are itaeiyeiboite mekate. ¹² Imam falem-falem, Yahudi yoyo koteyo arilewoye riyanemo, a mbaite hokonaikondere. Riyane hokaikoke, bele felayo kayare hebewate yore roi jae wahenaimikondere. ¹³ Na a waimile, "Jesus namoita ohowate yo, reniyai jokune honowande hee mekate, Jesus na no yoko yae roukate." ¹⁴ Yo falem Pilatus rake a borombondena, mare nebam emoikoi maei, meyae a na moi-moi umande. ¹⁵ Roi yaraikoke, bele mekai a faeu ro miyae, aka baekere waimile, bele a mekai jae Yahudi kani ahire-ahire huweijaimile, ninae mande rake hee namam huweijate. Jesus Naei ayem kolowoye ¹⁶ Jesus are ukeumi wanem, na moita ohowate yo Galilea kanire ewate, homunggae mbai Jesus keleumibokere. ¹⁷ Bele homunggaene Jesusre erekainyele, buma kolowainyele, bele yaere ehiyo na kena wau-wau koubate ¹⁸ Jesus mekemo na moita ohowate yore weumi, "Allah Na ela wake, surgana namekai rake kani kelana, nemene hele Raei me einye kinyeukeboka!" ¹⁹ Bele aerene, rake kani kelana ro miyae yoni-yni, embe na hubane haeinye, Na ro miyae kelemile, Raei a elalere hakonayembe nekenayende. namekai rake yore, Maekore ro yae, Reyae Allahre kelu royae, AllahRoh ro yae bu kommile. ²⁰ Ro miyaere, mare kelewamale, bele a yae huwemmiyembe, hakonayembe. Reyae mare na hibimo ei hawerembe, ende rake kani kela huba mokorende yane."
